LE TEMPS QU'IL FERA

Généralement ensoleillé et plus chaud. Vents légers. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 50 et 75, à La Tuque, 45 et 75.

Bulletin plus complet en page 27.

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

41e ANNEE — No 244

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, JEUDI, LE 17 AOUT 1961

CINQ CENTS LE NUMERO

PRIMEX

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

TELEPHONE : FR. 4-6221

Le maire Brandt au président Kennedy

"Berlin veut plus que des mots"

(Téléphoto UPI)

PRENANT LA PAROLE DEVANT UNE MULTITUDE de 200,000 personnes, le premier ministre de Berlin-Ouest, M. Willy Brandt a lancé un appel personnel au président John Kennedy afin qu'une action énergique soit prise contre les communistes qui ont érigé des barricades en plein coeur de la vieille capitale allemande. On voit ici le maire Brandt durant son discours.

Les Berlinois courroucés de l'indifférence de l'Occident

BERLIN (PA) — Les Berlinois de l'Ouest aigris par les événements ont fait appel directement hier au président Kennedy afin qu'une action plus énergique soit prise contre les communistes qui ont érigé des barricades en plein coeur de la vieille capitale allemande.

Ces appels ont été lancés à la fois par le maire Willy Brandt dans une lettre à Kennedy et à l'aide de pancartes exhibées lors d'une manifestation de protestation effectuée par 200,000 Berlinois de l'Ouest en face de la mairie.

Pendant ce temps, les communistes est-allemands étendaient leur interdiction de voyager à leurs propres citoyens essayant de franchir la frontière ouest-allemande, à 110 milles à l'ouest de cette villle, au dire des gardes-frontière.

Les Berlinois de l'Ouest sont courroucés par la mollesse des puissances de l'Ouest qui n'ont fait que protester contre les barricades de fil de fer barbelé, les tanks et les mitrailleuses qui empêchent les refugiés de l'Allemagne de l'Est ainsi que les voyageurs de passer à Berlin-Ouest depuis dimanche. Les automobilistes de Berlin-Ouest qui n'ont pas de permis spéciaux ne peuvent pas non plus aller à Berlin-Est.

Des plaintes sérieuses

Une protestation occidentale contre les vexations subies par les Berlinois de l'Est a été écartée par le commandant soviétique, le colonel Andrei I. Solovyev, qui a déclaré aux commandants des secteurs occidentaux que leur plainte d'il y a deux semaines "ne peut pas être prise au sérieux". De même, il a entièrement ignoré leurs plaintes récentes au sujet des barricades.

Un discours vibrant

Le maire de Berlin, M. Brandt, pendant son discours vibrant devant la mairie, a dit qu'il avait envoyé une lettre au président Kennedy lui disant franchement que "Berlin veut plus que des mots. Berlin veut une action politique". Il a également déclaré, sans nommer personne, qu'il voulait que "de hauts représentants occidentaux" viennent à Berlin afin d'examiner la situation eux-mêmes. Il a demandé qu'une plainte soit déposée aux Nations unies.

La maison Blanche a déclaré que la lettre n'avait pas été reçue à Washington et qu'il n'y aurait aucun commentaire.

La foule massée brandissait des banderolles ou les slogans suivants se lisaient: "Plutôt mort que rouge", "Kennedy à Berlin", "Assez de protestations, des actes", "Silence SVP, il y en a qui dorment encore", "Nous sommes trahis par l'Ouest", et "Les protestations sur le papier n'arrêteront pas les tanks". La foule réclamait aussi un boycottage économique des communistes ainsi que des élections libres en Allemagne de l'Est.

Remarquant la fureur de la foule, Brandt s'écria: "Quoi que vous fassiez, ne tirez pas sur vos compatriotes."

Le chien Ulbricht

Brandt a dit que les Russes utilisaient Berlin dans un effort de division des puissances occidentales. Parlant du chef du parti communiste de l'Allemagne orientale, Walter Ulbricht, il a déclaré que les Russes "ont quelque peu relâché la laisse de leur chien Ulbricht et lui ont permis d'envoyer quelques tanks à Berlin. Les traces de ces tanks ont écrasé les accords sur le statut des quatre puissances à Berlin."

Le chancelier Konrad Adenauer après une discussion de plus d'une heure avec l'ambassadeur Andrei Smirnov à Bonn, a annoncé dans une déclaration conjointe que le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest ne prendra aucune mesure qui pourrait faire empirer la situation internationale. Au début de la semaine, Adenauer avait parlé d'un embargo de l'Ouest contre tout le bloc oriental. Le cabinet de l'Allemagne de l'Ouest se disait prêt à agir quant à son propre embargo commercial contre l'Allemagne de l'Est.

Le régime d'Ulbricht a averti qu'un tel embargo attirerait sur Berlin un blocus comme celui de 1948-1949. Washington et Londres annonçaient que de terribles représailles et contre-représailles économiques amèneraient la guerre.

Adenauer s'engage

BONN (Reuters) — Le chancelier de l'Allemagne de l'Ouest M. Konrad Adenauer a donné hier l'assurance à l'ambassadeur soviétique, M. Andrei Smirnov, que les contre-mesures projetées par l'Allemagne de l'Ouest contre l'Allemagne orientale n'envenimeront pas la situation internationale.

Une déclaration gouvernementale divulgue que M. Adenauer, dans un entretien avec M. Smirnov, a également promis que l'Allemagne de l'Ouest ne prendra aucune mesure qui pourrait faire obstacle aux relations avec l'URSS.

Le communiqué ajoute que l'ambassadeur soviétique a fait part au chancelier des projets immédiats de l'URSS dans le domaine de la politique étrangère.

Les élections en Israël

Déçu, Ben-Gourion devra former un gouvernement de coalition

TEL AVIV (Reuters) — "C'est un désastre national". C'est ainsi que M. David Ben-Gourion considère les résultats de l'élection générale de mardi alors que son parti est demeuré le plus puissant au Parlement mais trop faible pour gouverner seul.

Alors que la compilation est presque terminée, les responsables du scrutin déclarent que le parti Mapai ouvrier, dirigé par M. Ben - Gourion, obtiendra 41 des 120 sièges du Knesset parlement soit six sièges de moins qu'au précédent Parlement.

Aussi, le chef de l'Etat d'Israël, maintenant âgé de 75 ans, devra-t-il faire face à de longues et ardues négociations pour former un nouveau gouvernement de coalition.

M. Ben - Gourion a avoué aux journalistes, qu'il avait convoqué à sa retraite dans le désert de Negev, que "le parti Napai peut à juste titre considérer qu'il a remporté une victoire éclatante si l'on tient compte de l'hostilité considérable à laquelle il dut faire face".

"Mais, sur le plan national, je considère cette élection comme un véritable désastre."

Dépouillement du scrutin

Au moment où on dépouillait les dernières boîtes de scrutin, le nouveau parti libéral et le parti ultra-nationaliste Heruth étaient nez-à-nez pour la seconde place avec 16 ou 17 sièges chacun.

Le Parti religieux national a conservé le même nombre de sièges qu'à la veille des élections, soit 12, tandis que le parti à l'aile droite, le Mapam, a obtenu un siège de plus qu'il en détenait avant les élections, c'est-à-dire un total de 10.

Un second groupement politique de l'aile gauche, Ahduth Haavoda, a conservé ses sept sièges tandis que le groupe arabe affilié au Mapai a de nouveau recueilli cinq sièges. Par contre, deux groupements ultra-religieux ont augmenté leurs effectifs de un à sept sièges tandis que le parti communiste a porté le nombre de ses représentants de trois à cinq.

M. BEN-GOURION

Un scientiste russe se réfugie au Canada

OTTAWA (PC) — Le ministère de l'Immigration a accordé hier à un scientiste soviétique titulaire du prix Staline la permission de demeurer au Canada après qu'il eut demandé l'asile politique.

Un porte-parole du gouvernement a déclaré que le Dr Mikhail Antonovich Klutcho, 59 ans, spécialiste en chimie générale et inorganique, a obtenu le droit de demeurer au Canada pour des raisons humanitaires.

C'est l'habitude courante au Canada de ne renvoyer personne à un pays situé derrière le rideau de fer.

Les autorités ont affirmé qu'aucune implication politique n'est en cause.

Mikoyan sert d'intermédiaire

Khrouchtchev demande au Japon de fermer les bases américaines

TOKYO (Reuters) — Le premier ministre soviétique, M. Nikita Khrouchtchev, a demandé au Japon, hier, de fermer toutes les bases américaines qui se trouvent en territoire japonais.

Dans une note remise au premier ministre Hayato Ikeda par le vice-premier ministre Anastas Bikoyan, qui est en visite officielle au pays du soleil levant à l'occasion de la tenue d'une exposition commerciale russe à Tokyo, Khrouchtchev a doublé son appel d'une suggestion laissant à entendre qu'il serait possible de doubler, voire même de quadrupler le commerce russo-japonais au cours des quelques prochaines années "si les deux pays faisaient des efforts sans restriction".

Khrouchtchev a dit notamment dans son message: "Que l'alliance militaire du Japon avec les Etats-Unis et le maintien des bases militaires étrangères sur le sol japonais n'étaient pas de nature à promouvoir la confiance mutuelle ni à régulariser les relations entre le Japon et l'Union soviétique."

Il a dit espérer qu'un jour viendra où toutes les troupes étrangères retourneront d'où elles viennent et que les bases militaires seront fermées.

Avertissement

En remettant la note de Khrouchtchev, M. Mikoyan a averti le premier ministre japonais qu'advenant une guerre, le Japon ne serait pas en sécurité aussi longtemps qu'il maintiendra son traité de paix avec les E.-U.

Il a ajouté que la Russie ne songeait à intervenir dans les affaires sino-américaines, mais qu'elle ne pouvait demeurer indifférente au fait que les troupes américaines étaient cantonnées au Japon pour faire opposition à la Russie.

Protestations

Pendant ce temps, la police a été en quelque sorte mobilisée pour protéger Mikoyan contre toute tentative de violence de la part des extrémistes de l'aile droite. Le président de la Société patriotique japonaise, Bin Akao, a été arrêté et détenu au moment où il se dirigeait à la tête d'un groupe de démonstrateurs anti-communistes vers l'ambassade soviétique pour protester contre la présence de Mikoyan.

M. Diefenbaker et l'OTAN

Le Canada prêt à accroître ses engagements militaires

Par JAMES NELSON
de la Presse CANADIENNE

OTTAWA (PC) — Le Canada envisagera la possibilité d'augmenter ses engagements militaires au sein de l'OTAN, si le besoin s'en fait sentir, en raison de la crise de Berlin.

Telle est en substance la déclaration que le premier ministre, M. John Diefenbaker, a faite au cours de sa conférence de presse donnée à l'issue d'une séance de cabinet qui a duré deux heures et 55 minutes.

Il a ajouté que: "A la lumière des derniers développements à Berlin, tout besoin qui surgira recevra la plus entière considération de la part du gouvernement canadien".

Cette longue séance du cabinet a été principalement consacrée à l'étude du problème de Berlin et de l'OTAN. La situation internationale et l'état de préparation de la défense seront de nouveau abordés au cours d'une autre réunion du cabinet prévue pour aujourd'hui.

Le premier ministre a refusé d'entrer dans les détails, se bornant à résumer en substance le discours qu'il a prononcé mardi à Halifax et dans lequel il exprimait l'espoir que les autres pays augmenteront au maximum prévu leurs effectifs militaires. Il a particulièrement insisté sur le

(Suite à la page 27)

Accusé d'escroquerie

Dell-Ray Laforest a été à l'emploi du CN

QUEBEC (PC) — Un témoin a déclaré hier matin que M. Dell-Ray Laforest, accusé d'avoir présenté des comptes fictifs au gouvernement de la province en qualité d'officier spécial de la défunte police des liqueurs était au service des Chemins de fer nationaux du Canada du 29 janvier 1951 au 24 février 1959.

M. Henri Caseau du Département du personnel des Chemins de fer nationaux, de Charlesbourg, a toutefois précisé que l'inculpé n'était pas au service de l'entreprise d'Etat de façon permanente au cours de cette période.

M. Laforest, son beau-père et ex-directeur de la police des liqueurs, M. Rosario Lemire et un ancien inspecteur de ce corps policier, M. Léopold Perreault, sont accusés d'avoir escroqué plus de $500,000 au public en général et au gouvernement de la province entre le 1er juillet 1952 et le 1er juillet 1960.

Les trois prévenus subissent actuellement leur enquête préliminaire devant le juge Achille Pettigrew, de la Cour des sessions de la paix. L'enquête a débuté mardi.

(Suite à la page 27)

La Métropole est infestée de rats

MONTREAL (PC) — La métropole canadienne est "infestée par une multitude de rats."

C'est ce qu'a déclaré au conseil municipal, hier, le Dr Adelard Grouix, directeur du Service de santé de la ville de Montréal.

Le Dr Grouix a précisé que les rongeurs sont particulièrement nombreux dans le secteur du port et dans les dépotoirs, mais qu'on en trouve en grand nombre dans tous les quartiers de la ville.

"Il est essentiel que rien ne soit négligé dans nos efforts pour éliminer les rats qui constituent une véritable menace à la santé publique," a conclu le Dr Grouix dans son rapport aux autorités municipales.

Exploit des Etats-Unis

Un moulin à vent scientifique en orbite autour de la terre

CAP CANAVERAL (PA) — Un nouveau moulin à vent scientifique fait, depuis hier, le tour du globe, recueillant des renseignements sur les relations qui pourraient exister entre les champs magnétiques et les radiations émises par le soleil.

Baptisé "Explorateur XII", le nouveau satellite devrait indiquer aux savants d'une façon plus précise comment les radiations solaires influencent les conditions au sol et quels sont les dangers des voyages dans l'espace pour l'homme.

L'orbite de l'Explorateur XII lançait des signaux très clairs. Avec ses quatre roues à tubes, recouvertes de cellules solaires destinées à capter l'énergie du soleil et son antenne de 32 pouces dotée d'un magnétomètre, le satellite ressemble à un moulin à vents volant.

Selon l'Agence de l'Espace, les instruments scientifiques qui se trouvent à bord du satellite doivent recueillir des renseignements sur les champs magnétiques de la terre et autres champs de l'espace et leur action sur les vents solaires et réciproquement. Ces vents solaires sont de grands nuages de gaz ionisés qui sont lancés dans l'espace et qui distribuent des rayons cosmiques, des électrons, des protons et d'autres particules énergétiques.

Le champ magnétique est fait de lignes magnétiques de force qui s'étendent en grandes rangées du pôle magnétique nord au pôle magnétique sud. Ces lignes qui s'élèvent à plus de 30,000 milles dans l'espace arrêtent les particules solaires et les forcent à voyager autour de la terre dans ce qu'on appelle les ceintures Van Allen, considérées comme très dangereuses.

le sourire du petit déjeuner

"On a plus de peine, dans le parti, à vivre avec ceux qui en sont qu'à agir contre ceux qui y sont opposés"

Face à la crise de Berlin

Les Quatre Grands occidentaux cherchent un terrain d'entente

WASHINGTON (PC) — Les quatre alliés occidentaux ont continué hier de chercher un terrain commun où ils puissent se rencontrer pour faire face à la fermeture de la frontière entre Berlin-Est et Berlin-Ouest.

C'est la troisième journée consécutive que les représentants des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne, de la France et de l'Allemagne occidentale, qui constituent ce qu'on appelle généralement le groupe de travail, se rencontraient pour discuter des solutions possibles.

Aucun résultat n'a été divulgué.

Le groupe de travail est un comité de planification établi en 1958 pour aider les ministres des Affaires extérieures à établir la politique occidentale au sujet de l'Allemagne et de Berlin.

A la Maison Blanche, le président Kennedy s'est entretenu hier avec le secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk, au cours d'un déjeuner qu'ils ont eu ensemble. On croit que le but de la rencontre était de passer en revue les différents éléments de la crise de Berlin.

La Maison Blanche a déclaré qu'il n'y aura aucun commentaire sur la lettre du maire de Berlin-Ouest, M. Willy Brandt, qui a écrit à M. Kennedy que Berlin n'attend pas seulement des mots mais des mesures politiques.

Un porte-parole du département d'Etat, M. Lincoln White, a déclaré qu'une nouvelle note de protestation au gouvernement soviétique au sujet de la fermeture de la frontière est à l'étude. Cette note serait envoyée aujourd'hui ou demain.

Désappointement

L'ambassadeur de l'Allemagne occidentale, Wilhelm Grewe, qui participait à la réunion du groupe de travail, a laissé savoir en réponse à une question d'un

(Suite à la page 27)

Pour la conférence de l'an prochain

Les premiers ministres provinciaux préparent un programme audacieux

Par BEN WARD
de la Presse Canadienne

CHARLOTTETOWN (PC) — Les premiers ministres canadiens, qui viennent de clôturer leur deuxième conférence, ont déjà établi des plans audacieux pour leur réunion de l'an prochain à Victoria.

Les premiers ministres passeront les 12 prochains mois à amasser les éléments sur une douzaine de sujets pour leur troisième conférence.

Bien qu'aucune décision n'ait été adoptée à Charlottetown, on entend à dire que la compréhension interprovinciale est possible d'ici un an sur certains points importants.

Ce serait le cas des pensions transférables, permettant aux employés de garder leurs droits à la même pension en passant d'un emploi à un autre; des licenses de camion, qui deviendraient inter-provinciales, enlevant ainsi les problèmes que soulève le camionnage interprovincial; des règlements sur les bateaux de plaisance; enfin de la collaboration sur la vente des bons ou valeurs.

Les 10 premiers ministre sont tombés d'accord pour mettre à l'oeuvre plusieurs ministères qui élaboreront des plans détaillés de ces projets de collaboration.

Le premier ministre du Québec, M. Lesage, qui doit être le président de la conférence de Victoria, projette d'établir un secrétariat au sein de son gouvernement en vue de coordonner tout le matériel.

La conférence de cette année n'avait aucun caractère officiel et n'a pas tenté d'aboutir à des décisions qui auraient engagé les parties. Selon les mots de M. Leslie Frost, premier ministre d'Ontario, qui présidait la conférence: "Nous ne sommes pas venus ici pour faire les manchettes".

Les projets qui sont en branle laissent cependant prévoir que les premiers ministres auront plus le goût de l'action à la prochaine conférence.

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a fait remarquer à la fin de la conférence que le fait qu'aucune décision importante n'ait été prise ne devrait pas être pris comme une indication d'insuccès.

Deux adolescentes disparaissent d'un camp de vacances

JOLIETTE (PC) — Deux jeunes filles de moins de 20 ans sont disparues depuis vendredi d'un camp de vacances situé près de Joliette.

Il s'agit de Lise Lévis, 14 ans, et de Simone Dufresne, 16 ans.

Lise mesure cinq pieds un pouce et pèse environ 100 livres. Elle portait lors de sa disparition, des pantalons mauves et un corsage blanc.

Simone, qui a à peu près le même poids et la même taille, a les cheveux noirs et les yeux marrons. Elle portait des shorts et un corsage.

Chute au décollage

Quatre occupants d'un avion léger perdent la vie

TORONTO (PC) — Les quatre occupants d'un avion léger qui s'est écrasé hier immédiatement après le décollage à l'aéroport de Markham-Toronto ont été tués.

Les victimes sont M. J. Wesley Harper, 44 ans, chiropraticien d'Aurora; M. Wilfrid Chafen, 54 ans, cultivateur de Claremont, son épouse Marian, et leur belle-fille, Mme Ken Chafen, 21 ans.

AUJOURD'HUI

Aujourd'hui	1ère
Annonces classées	25-26-27
Arts, sciences, musique	20
Bandes illustrées	27
Carnet mondain	12
C'est mon idée	2
Cinéma	20
Convocations	2
Courrier de Mamie	12
Editoriaux	4
Finance	24
Horaire Radio-TV	20
Météo	27
Mots croisés	27
Musique et spectacles	20
Notices sociales	27
Nouvelles régionales	16-18-19
Plume et plumeau	8
Polichinelle	15
Shawinigan et Grand'Mère	6-7
Sports	21-22-23

DÉCÈS

BARIBEAULT, Guy
BORDELEAU, Mlle Jeanne
DUBE, Mme Norbert
DUCHARME, Mlle Madeleine
LEMAIRE, Mme Ubald
PERIGNY, M. Léo-Paul

(Voir en page 27)

Convocations

Jeudi

Trois-Rivières 12h.30 déjeuner causerie du club Richelieu.

Trois-Rivières Couvent de Marie-Réparatrice du 17 au 25 août - retraite de piété pour dames et demoiselles, prédicateur, R. P. Camille Laroche, o. m.i.

Trois-Rivières - Parc Pie XII 2h. 30 représentation scénique aux terrains de jeux.

Trois-Rivières - Chapelle conventuelle des Franciscains 7h. 30 demi-heure sainte de l'adoration nocturne, suivie de la messe à 8 hres.

Cap-de-la-Madeleine - Parc St-Odilon 8h. 30 - Concert en plein air de l'Union Musicale - Solange Fréchette, artiste invitée.

Vendredi

Exposition de Trois - Rivières Ouverture de l'exposition régionale annuelle de Trois-Rivières.

Trois-Rivières - Couvent de Marie-Réparatrice 7h. 30 heure sainte de l'adoration nocturne.

Trois-Rivières - Parc Pie XII, clôture de la saison otéjiste par une tombola.

Dans le port

Seulement deux océaniques mouillaient l'ancre au port local, hier après-midi, mais on en attendait un autre dans le courant de la soirée. Parmi ceux qui étaient déjà amarrés, on remarquait le Baskerville, à la section 14 depuis quelques jours déjà, et le Wansteab, à la section 3. Le Baskerville prend un chargement de papier, tandis que le Wansteab y va d'une cargaison générale, pour le compte de Three-Rivers Shipping.

Le cargo Olga Mearsk était attendu aux Trois-Rivières, où il doit prendre du cargo général pour le compte de J.-C. Malone.

Au quai du Cap-de-la-Madeleine le Castor Consol livrait un chargement de bois de pulpe, pendant que 5 goélettes faisaient de même à la St-Lawrence Corporation.

ANDRE PRATTE, 789 Ste-Catherine, 13 ans, élève de 9e année à l'école St-Jean-Bosco et fils de M. et Mme Jean-Marie Pratte, a été proclamé le camelot du mois, pour le district de l'agent de territoire Roland Barabé.

L'Opinion du passant

Vous connaissez les développements dans l'affaire de Berlin. Croyez-vous que le geste de la Russie constitue un acte d'agression et pourrait conduire à une guerre mondiale ou locale ?

M. Henri Rivard, employé de la Wabasso, rue St-Olivier, Trois-Rivières

Il me semble que les Russes devraient laisser le chemin libre à tous les gens qui ont le désir de se rendre en Allemagne de l'Ouest. Je ne crois pas que les Russes aient raison de procéder de la sorte, ils ne s'attirent ainsi que les reproches des autres nations. On l'a vu dans la vague de protestations qui a suivi leur décision. Je suis pour la liberté, égale pour tout le monde. Nous avons notre liberté, ici, au Canada, pourquoi les gens de Berlin-Est ne l'auraient-ils pas ?

M. Louis Rivard, employé de la Wabasso, rue St-Olivier, Trois-Rivières

Je suis de l'avis de mon père, quand il parle de liberté. Tous les peuples devraient jouir de leur pleine liberté. Je trouve que le geste posé par les Russes est bien imprudent et pourrait conduire à une guerre. Je ne saurais dire s'il s'agit là d'une marque d'agression de la part des Soviétiques, mais il me semble qu'ils cherchent continuellement à poser des gestes susceptibles d'engendrer des querelles entre les deux camps.

M. Hormidas Beaulieu, gardien, 616 rue Jutras, Trois-Rivières

Je ne crois pas que les Russes aient raison d'empêcher ainsi les gens de passer de la zone communiste à la zone libre. Je ne vois pas d'ailleurs en quoi cela pourrait augmenter leur prestige. Il ne faut pas croire que les gens qui seront forcés de demeurer derrière le rideau de fer seront des communistes convaincus. Ils détesteront tout simplement le régime qui les force à demeurer dans un pays. Je ne crois pas que cette mesure puisse déclencher une guerre mondiale, mais il serait très possible qu'une guerre locale éclate à Berlin.

M. Jacques Dupont, soudeur, Mission Ste-Thérèse

Je ne serais nullement surpris d'apprendre que la crise de Berlin a engendré une guerre mondiale. Car la situation qui y règne est des plus tendues. Le geste que vient de poser la Russie en interdisant aux citoyens de Berlin-Est de passer la frontière échauffera certes les esprits des Berlinois de l'Est. D'autre part, ceux de la région de l'Ouest se sentiront humiliés par cette mesure, de sorte qu'il faudra peut-être faire un maître à Berlin, prouver une fois pour toutes qui est le plus fort.

Circulation maritime

En montant

Escoumins — —10.50-16, Byklefjell Beaverfir, 05.00-16, Beaverglen. 23.30-16, Camellia, 17.45-16, Itajai, 22.00-16, Wabana, 17.00-16, B.A. Canada, 09.00-17.

Pointe Noire — 10.00-16, Rivière Verte, 11.2-16, Marie Renée, 08.40-16, Texaco Warrior.

St-Jean I.O. — 14.05-16, L. P. Cécilienne.

Québec — Lakeshell, 15.45-16, Borealis, 17.30-16, Norco, 06.00-17, départ 13.00-16, Tilda Dan.

St-Nicolas — 11.20-16, Calgadoc.

Grondines — 14.00 16, Coastal Creek.

Batiscan — 12.10-16, Jeanne A.B., 12.30-16, D'Auteuil II, 12.40-16, St-Léon C., 14.45-16, M.P. Emélie, 12.45-16, Castor Consol, 12.35-16, Elfriede, 10.30-16, Athene, 12.25-16, Westcliffe Hall.

Trois-Rivières — Pass. 12.40-16, Fredrick Ragne, 14.05-16, Homeric, 13.00-16, Novaport.

Sorel — Départ 14.00-16, Jean Simard et remorque.

Cap St-Michel — 13.20-16, Werratal, 11.50-16, Bayton, 10.30-16, Ibis.

Montréal — 14.15-16, Havre Aubert, 10.10-16, Sir James Dunn, 09.55-16, Lac Ontario.

En descendant

Cap St-Michel — 12.50-16, Georgia, 13.40-16, Maria Teresa G., 13.00-16, Eastcliffe Hall, 13.05-166, Jean Simard.

Sorel — 12.50-16, North Voyageur, 14.00-16, Michalis Angelo.

Trois-Rivières — 13.10-16, Northern Shell, 1400-16, Alexander T. Wood, 13.20-16, Jeanne A.B., 14.50-16, St-Louis, 1400-16, Nord de l'Ile.

St-Nicolas — 13.45-16, Gian Franco, 14.00-16, Frankcliffe Hall.

Québec — Pass 13.50-16 Sautauriski, départ 14.30-16, Lahnstein, 15.00-16, Traveller et remorque.

St-Jean I.O. — 10.30-16, R. A. McInnis, 09.15-16, St-Lawrence, 13.20-16, Mont Laurier, 13.20-16, René Simard, 13.35-16, Longboat, 11.40-16, Rushwood, 13.05-16, North Shore, 11.50-16, San Stefano, 10.50-16, Tritonica, Lago Ship, No 4, 09.00-16, Loutre Consol.

Escoumins — 10.45-16, Sunrip, 09.00-16, Thorsriver, 12.45-16, Mosborg, 09.25-16, Colytto.

Port Cartier — Départ, 16.00-16, Ore Transport.

Ouest de Montréal

Port Colborne — 06.35-16, Zermatt, 08.15-16, Sprucedale, 10.00-16, Nipigon Bay, 11.50-16, Belocean.

Port Weller — 07.45-16, Steel Designer, 12.10-16, Gordon C. Leitch.

Iroquois — 08.30-16, Imperial Windsor, 10.00-16, Portador, 11.30-16, John O. McKellar, 12.10-16, Hillsdale, 12.40-16, Redfern.

St-Lambert — 08.20-16, Elbe, 08.40-16, Captain Donnelly, 09.40-16, Helen McAllister.

Service D'URGENCE de 24 heures

pour brûleurs à l'huile

Appelez FR. 4-4615

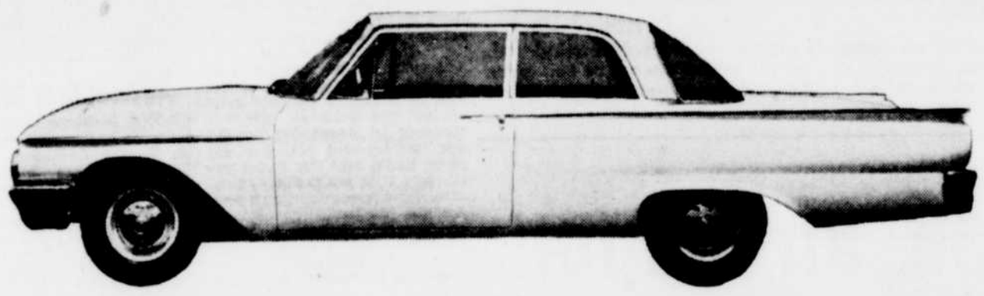
ALBERT H. LACHARITE INC.

770 Hertel, Trois-Rivières

Détaillant d'huile à chauffage SHELL

A QUI LA CHANCE?..

Chaque achat vous donne droit de participation au tirage de CETTE MAGNIFIQUE FORD 1961



VENTE SENSATIONNELLE DANS NOS 32 MAGASINS

DECOUPEZ

SANS ACHAT

Présentez ce coupon à l'un des 32 magasins du Centre d'Achats de Trois-Rivières; il est échangeable pour une chance de GAGNER la splendide FORD 1961 de Kimball Automobile Ltée.

LA CORPORATION DE LA CITE DES TROIS-RIVIERES

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées pour des paletots demi-saison, gants et mitaines, couvre-chaussures, paletots d'hiver, bottines et claques basses pour le Département de la Police.

Les formules officielles de soumission peuvent être obtenues au Bureau de l'Acheteur de la Cité.

Seules les soumissions préparées sur les formules officielles et déposées au Bureau du Greffier de la Cité, à l'Hôtel-de-Ville des Trois-Rivières, avant 5:00 heures P.M., lundi, le 28 août 1961, seront considérées.

Les soumissionnaires devront être domiciliés aux Trois-Rivières.

(signé) ROBERT CORBEIL,
Ass't greffier de la Cité.

Hôtel-de-Ville,
Trois-Rivières,
16 août 1961.

LA CORPORATION DE LA CITE DES TROIS-RIVIERES

AVIS

AQUEDUC – CONSERVATION DE L'EAU

Pendant la saison chaude, la consommation d'eau est très forte et rend l'approvisionnement difficile pour les secteurs élevés et éloignés de l'Usine de Filtration. Ceci se produit surtout à certains jours de grande demande, et, particulièrement, à certaines heures du jour.

En conséquence, les citoyens sont priés de ne pas gaspiller l'eau, et aussi de ne pas arroser leur gazon durant le jour afin de laisser l'eau disponible pour usage domestique.

Le temps fixé pour arroser les gazons serait entre 8:00 heures p.m. et 11:00 heures p.m. (le soir).

Au cours de la nuit, il est aussi important de réduire la consommation au minimum afin de permettre la récupération de l'eau dans les bassins de l'Usine de Filtration, pour créer de la réserve, devant servir en cas de feu.

Robert BOISCLAIR, I.P.,
Ingénieur en chef de la Cité.

Jean-Marie Brunet,
Directeur de Police

Hôtel-de-Ville,
15 juin 1961.

Rodolphe LORANGER
propriétaire

NOS REPRESENTANTS:
Maurice MARECHAL FR 4-7477
Paul-E. LORANGER FR 5-8951

UNE MAISON DE SERVICE CHEZ VOUS PAR DES EXPERTS DE CHEZ NOUS

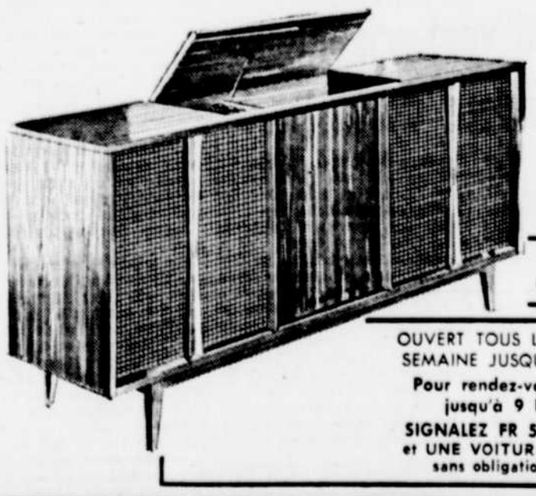
Participez au grand concours COFFRE AU TRESOR
CHAQUE DOLLAR D'ACHAT donne droit à 25 TIMBRES "COOPERATEUR"
Ecoutez tous les mardis soirs A 7 H. 30 CKTM-TV
GROS LOT $1000 — $2000 $3000 — $4000 — $5000
Faites parvenir vos coupons à CKTM-TV

NE MANQUEZ PAS DE VISITER, DES VENDREDI SOIR, à la bâtisse industrielle, le merveilleux kiosque de

LORANGER ELECTRIQUE TV, SEUL DEPOSITAIRE REGIONAL

A OFFRIR AVEC GARANTIE D'UN AN SUR TOUTES PIECES LES APPAREILS

Electrohome



TELEVISEURS
STEREOS-HI-FI

La plus grosse allocation d'échange jamais accordée

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE JUSQU'A 6 HRES P. M.
Pour rendez-vous après 6 hres jusqu'à 9 h. 30 le soir.
SIGNALEZ FR 5-8951 OU 4-4676 et UNE VOITURE ira vous chercher sans obligation de votre part.

AUCUN COMPTANT
36 MOIS POUR PAYER

LORANGER ELECTRIQUE-TV
93-97 FUSEY Cap-de-la-Madeleine FR. 5-8951 - 4-4676

PREMIER VERSEMENT en OCTOBRE seulement

FUTURS MARIES Profitez de ces SPECIAUX

MOBILIERS DE SALON
A compter de $89
MOBILIERS DE CUISINE
A compter de $39
Mobiliers de chambre
à compter de $79

LESSIVEUSES – POELES
REFRIGERATEURS MEILLEURES MARQUES
OFFERTS AU PLUS BAS PRIX DANS LA REGION

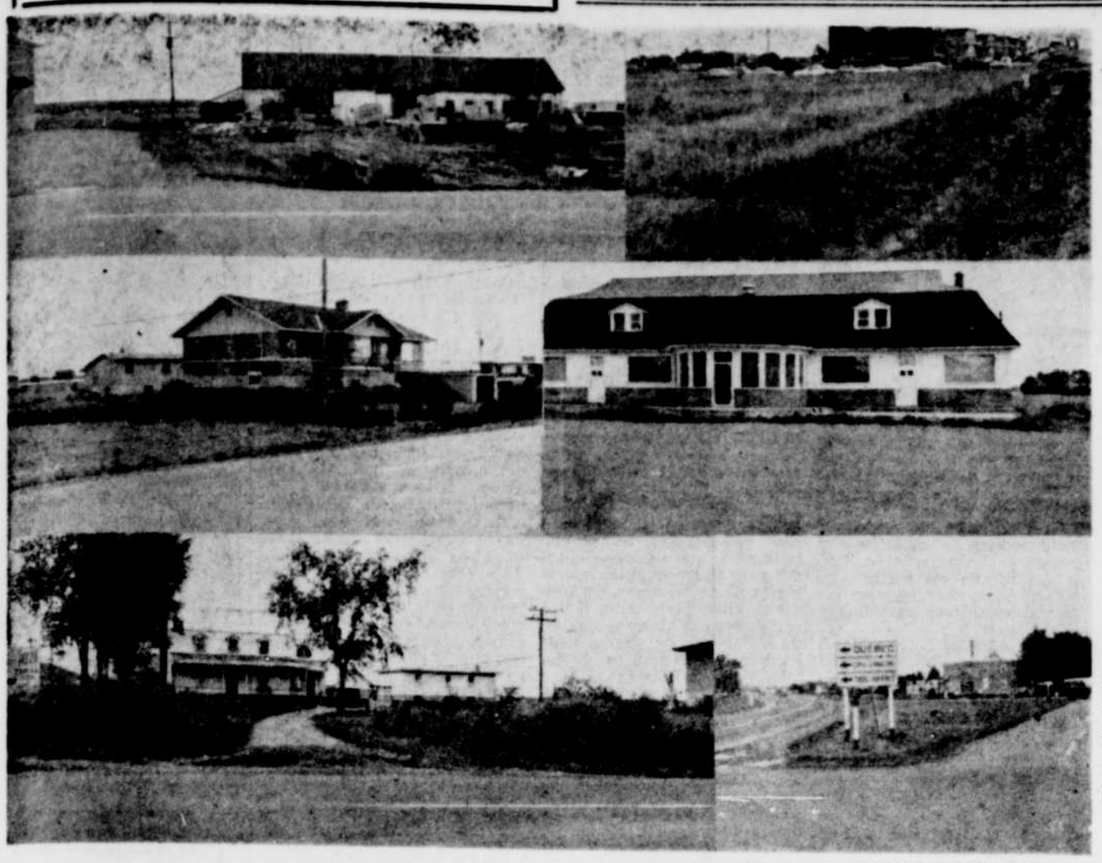
Le bon français – Le bon usage

Ce qu'on dit :
La compétition dans le commerce...
Ce qu'on doit dire :
La concurrence dans le commerce

Le Nouvelliste

Trois-Rivières, jeudi, le 17 août 1961

MARTIAL PRINCE
TAPIS – PRELARTS – TUILES
SABLAGE DE PLANCHERS
446, Des Forges FR. 6-3522



(Photo Le Nouvelliste)

L'UN OU L'AUTRE DE CES SIX ENDROITS peut éventuellement devenir le site du futur hôtel de ville de la Paroisse des Trois-Rivières. A chacun de ces endroits la municipalité a une entente avec les intéressés et malgré tout, les offres ne cessent de parvenir au secrétariat. C'est lundi soir que l'on est appelé à décider du choix d'un terrain pour ce projet d'importance. En haut à gauche, c'est le site offert par un M. Bourrassa. Il est juste à côté de l'école de Val-Mauricie et à droite c'est le terrain accessible sur le boulevard Mauricien dans le secteur des Quadrex. Au centre, à gauche, la maison de M. Jos Rivard. Il l'offre à la municipalité pour $28,000 et la superficie du terrain est de plus de 33,000 pieds carrés. Toujours au centre, mais à droite, c'est la salle Capri. Avec le terrain, elle coûterait $50,000 à la municipalité et il faudrait y faire des réparations. En bas, à gauche, c'est le site qu'offre M. Bourrassa. Ce terrain présente une sortie sur la route nationale et une autre sur le boulevard Mauricien. A droite, c'est la pointe à Lacerte où il semble que l'on ait certains projets.

Une décision serait prise lundi

Un hôtel de ville dans la paroisse de Trois-Rivières ?

par J.-René FERRON

Quelle décision prendra lundi soir le conseil municipal de la Paroisse des Trois-Rivières en rapport avec le projet d'aménagement d'un hôtel de ville dans les limites de cette paroisse ? Tout laisse prévoir que le sujet sera à l'étude pour un bon bout de temps encore, car la question est particulièrement épineuse pour les administrateurs municipaux de cette localité en pleine expansion.

Toutefois les contribuables de la paroisse espèrent une décision lundi soir prochain comme on l'a déjà laissé entendre au conseil. Une rapide enquête dans cette paroisse nous a permis de constater que le sujet intéressait plus d'un contribuable et tout indique qu'il y aura foule au conseil de la paroisse lundi soir.

L'idée de la construction d'un hôtel de ville avec poste de police et pompiers a été lancée il y a quelques semaines déjà et l'affaire a pris des proportions sérieuses avec les jours. Plusieurs options ont été prises à différents endroits et le conseil aura à les étudier, si ce n'est déjà fait en comité privé.

Des offres

Immédiatement après la publication du projet, les offres de terrains n'ont pas manqué au conseil et on n'a eu qu'à les cueillir. Au début, le conseil songeait surtout à l'achat d'un terrain d'une superficie suffisante qui aurait été situé dans le centre des affaires de la paroisse. Facilement accessible par au moins deux voies, le terrain aurait servi à la construction d'un édifice moderne devant abriter tous les bureaux des services administratifs et le département de la police et des pompiers. Un garage adjacent aurait servi de remise pour le camion à incendie.

On a d'abord pris quelques options sur des terrains et soudain le conseil fut placé en face de la perspective d'un hôtel de ville déjà construit que l'on n'aurait eu qu'à modifier.

La salle Capri

C'est à ce moment que l'on offrait à la municipalité de vendre la salle Capri. Le propriétaire fit son offre au conseil et sur-le-champ, on décida de faire faire une expertise de la valeur de la bâtisse et de ce qu'il en coûterait pour la rendre utilisable comme hôtel de ville et comme poste de police. M. Oscar Babin fut chargé de ce travail. Il devait présenter des chiffres au conseil lors de la dernière séance, mais alors, S.H. le maire Jules Montour a répondu à un contribuable que les estimations n'étaient pas complètes et que l'on ne pouvait donner une réponse sur le sujet.

Une analyse

Pour le bénéfice de nos lecteurs de plus en plus nombreux qui s'intéressent à cette question d'hôtel de ville en Banlieue, nous avons recueilli quelques impressions et des chiffres concernant les divers projets d'hôtel de ville

En plus de la salle Capri, dont nous parlons plus haut, un M. Bellemare a offert un terrain situé entre l'école de Val-Mauricie et le garage Esso Imperial. Il aurait environ 30,000 pieds de superficie et coûterait $25,000 à la municipalité. Ce terrain permettrait d'avoir une sortie sur la route nationale No 2 et sur le boulevard Mauricien. Une offre écrite est entre les mains du secrétaire de la municipalité.

De l'autre côté de la même école, le terrain où se trouvent les installations de M. Yves Robichaud, a été offert à la municipalité. Le prix est de 20 cents le pied carré et on peut prendre à cet endroit toute la superficie désirée, car il s'agit d'un terrain beaucoup plus vaste que nécessaire.

Il fut également question de l'achat d'un terrain dans la pointe à Lacerte et sur le boulevard Mauricien, non loin des Quadrex.

En face du boulevard Mauricien, M. Jos Rivard a offert de vendre sa maison et les deux terrains qui la voisinent pour la somme de $28,600. Le tout donnerait un terrain de 280' x 120', sans compter le terrain en surplus à cause de l'inégalité des frontières.

Un peu plus vers la ville, M. Henri-Georges Gauthier a offert un terrain à 30 cents le pied carré, soit juste en arrière de ses serres et près de la nouvelle école. Les promoteurs du centre d'achats ont aussi offert un terrain à peu près aux mêmes conditions.

Ainsi, à mesure que les jours avancent, les offres se multiplient et les conseillers n'auront que l'embarras du choix. Mais il reste également à savoir où se trouve le meilleur endroit pour la construction de l'édifice municipal.

Dans tous les projets, il n'est question que de Val-Mauricie ou de Ste-Catherine-de-Sienne, mais c'est à se demander si les gens de Ste-Marguerite n'auront pas un mot à dire un jour.

Dans l'ensemble, il s'agit d'un projet particulièrement difficile à exécuter tout en donnant satisfaction à tous. C'est pourquoi le conseil prend le temps voulu afin de rendre la meilleure décision possible.

La séance de lundi prochain fera sûrement étape dans l'histoire administrative de la Paroisse de Trois-Rivières et il ne serait pas surprenant d'y trouver une salle bondée de curieux qui s'intéressent à la chose.

Quelle décision prendra le conseil ? Il faudra attendre après la séance pour le dire, mais une chose est certaine, cette fois, il en sera question. On a promis que ce serait à l'ordre du jour.

(Photo Le Nouvelliste)

DEUX HOMMES-GRENOUILLES, Georges Dupont et Lionel Trudel, ont entrepris de repêcher, hier, des lingots d'aluminium échappés par un bateau qui prenait un chargement, la semaine dernière, au quai du sanctuaire au Cap-de-la-Madeleine. On voit ici l'homme-grenouille Georges Dupont remontant à la surface après avoir repéré des lingots. Les recherches sont entreprises pour le compte de la Reynolds Aluminum. Chaque lingot pèse environ 60 lbs et peut se vendre à raison de $0.26 la livre. On croit que le bateau en a échappé plus d'une trentaine.

(Photo Le Nouvelliste)

LE PAVAGE DE LA RUE des Chenaux, de la rue Tourigny à la rue Lajoie, a été complété, hier après-midi, par Regional Asphalt. Le chemin de ceinture qui longe la rivière St-Maurice commence à se réaliser et sera prolongé, à l'automne, alors que les travaux de chômage reprendront vers le 15 octobre. A ce moment, la construction du pavage se continuera probablement jusqu'à la rue des Récollets. Il sera probablement nécessaire d'exproprier une partie du terrain du club de ski de Trois-Rivières. La photo ci-dessus nous fait voir la nouvelle partie pavée de la rue des Chenaux qui passe sous le tunnel de la voie ferrée.

Certains griefs

La ville rejette les demandes du syndicat

La vile a accepté les recommandations du gérant municipal et par conséquent a rejeté les demandes du syndicat des services extérieurs qui avait rencontré les membres du conseil de ville pour discuter certains griefs soulevés à la suite de la mise en application de la sentence arbitrale.

Cette décision a été communiqué à M. Yvon Lafrance, secrétaire du syndicat, par le bureau du greffier.

Avant de rencontrer le conseil de ville, le syndicat avait eu un entretien avec le gérant municipal. Selon la procédure normale le syndicat devrait maintenant présenter ses griefs devant un tribunal d'arbitrage pour faire valoir le bien-fonde de ses griefs. Toutefois, les membres de l'exécutif voudront auparavant communiquer avec M. René Bélanger agent d'affaires du syndicat, pour orienter leur décision.

A Nicolet

Ce soir: enquête en marge de la mort de l'agent Richard

C'est ce soir, à 7h.30, à la morgue Rousseau de Nicolet, qu'aura lieu l'enquête du coroner, relativement à la mort de l'agent Gérard Richard, de la Police provinciale. L'agent Richard a été heurté par une automobile vendredi soir, alors qu'il interrogeait un automobiliste, en bordure de la route. L'enquête sera sous la présidence du coroner, le docteur Yvon Thibodeau. Le principal témoin sera vraisemblablement M. Roger Lacourse, le conducteur de l'automobile impliquée dans l'accident. L'on sait que ce dernier a pris la fuite après avoir heurté l'agent Richard et qu'il n'a été retrouvé que quelques heures plus tard. Il est détenu, depuis, dans les cellules du Palais de Justice, à Trois-Rivières.

Durant les sept premiers mois

La cité recueille $57,371 en arrérages de taxe d'eau

Pour la période du 1er janvier au 31 juillet 1961, la ville a recueilli une somme de $57,371.47 pour des arrérages de taxe d'eau.

C'est ce qui ressort d'un rapport présenté au conseil de ville par M. R.-G. Leclerc, chef cotiseur et percepteur des taxes à l'hôtel de ville.

Ces arrérages portent sur les années précédant 1957, et les années 1957, 1958, 1959 et 1960. Au cours des sept premiers mois de l'année, les percepteurs ont obtenu pour l'année 1957 et les précédentes une somme de $6,682.19; pour l'année 1958, une somme de $4,436.64; pour l'année 1959, une somme de $7,178.79; et pour l'année 1960, une somme de $39,073.85.

Voici ci-dessous le tableau détaillé de la rentrée des arrérages pour la période du 1er janvier au 31 juillet des années 1958, 1959, 1960 et 1961.

Mois	1958	1959	1960	1961
Janvier	$8,044.92	$5,449.14	$14,245.22	$14,438.32
Février	6,559.11	4,222.00	9,307.37	12,423.52
Mars	5,014.41	3,192.07	14,906.82	7,005.47
Avril	8,077.76	11,696.61	6,768.08	5,611.56
Mai	1,932.26	12,229.91	7,671.40	6,642.80
Juin	4,235.32	14,803.80	8,617.92	5,590.44
Juillet	6,151.92	18,870.30	9,240.67	5,659.36
	40,015.70	72,463.83	70,757.48	57,371.47
DIMINUTION SUR 1960			13,386.01	
DIMINUTION SUR 1959			15,092.36	
AUGMENTATION SUR 1958	17,355.77			

L'éclairage de l'aéroport

Une firme de Montréal offre la plus basse soumission

Le plus bas soumissionnaire sur un groupe de huit entrepreneurs qui ont présenté des soumissions pour le contrat de l'électricité à l'aéroport de Trois-Rivières, est Electrical Contractors, de Montréal, avec $13,963.75.

Sur le groupe de soumissionnaires, il y en avait trois de notre ville, soit Arno Electric Regd, 322 rue Gervais, avec une soumission de $14,308.25; Gerbo Electric, 1838 rue Lajoie, avec une soumission de $19,000; et Charles-Edouard Lamothe Inc., 612 rue Radisson, avec une soumission de $21,283.

Même si le plus bas soumissionnaire est Electrical Contractors il n'est pas certain que le contrat lui soit alloué. A tout événement, selon M. Norman Hall, du département des achats, à Ottawa, le contrat n'a pas encore été accordé.

Toutefois, le travail ne devrait pas durer plus d'un mois et devra être terminé pour le 31 octobre prochain.

LE REV. FRERE ALFRED, des Frères des Ecoles Chrétiennes, directeur à l'école St-Philippe depuis 4 ans, vient d'être appelé à occuper le poste d'assistant-visiteur du district des Trois-Rivières, avec résidence au Mont-Bénilde de Ste-Angele-de-Laval, comté de Nicolet. La compétence, la forte personnalité comme les qualités administratives du Frère Alfred lui assurent le succès dans ses nouvelles fonctions. Il collaborera avec le révérend Frère Omer, visiteur, qui a bien voulu se l'adjoindre dans le meilleur intérêt de tous. L'amicale St-Philippe se réjouit de sa nomination, mais regrette la perte d'un précieux et franc collaborateur.

Complètement payé en 1965

Le gouvernement fédéral fournira plus de $275,000 pour le nouveau traversier

Le conseil de ville a ratifié, lundi soir dernier, lors de la séance publique, l'achat d'un traversier neuf qui coûterait environ $690,000 à la cité. Toutefois, il est convenu que le gouvernement fédéral contribuera une somme égale à 40 pour cent du coût total du bateau, soit un peu plus de $275,000. Cette contribution fédérale a pour but de favoriser la construction dans les chantiers maritimes canadiens.

C'est donc dire que la part de la ville sera de $414,000. Toutefois, la cité appliquera à ce montant la réserve de $300,000 qui laissera une balance d'environ $114,000 à payer. A ce sujet, le gérant municipal, M. Roger Lord, doit se rendre à Québec aujourd'hui même pour rencontrer les autorités du ministère des Affaires municipales et les mettre au courant de la situation.

A raison d'un paiement annuel d'un peu plus de $30,000, il est à prévoir que la ville aura payé au complet le traversier neuf pour l'année 1965.

Rencontre

Vendredi matin, à 10 heures, au bureau de M. Roger Lord, les autorités des chantiers maritimes de Marine Industries, de Sorel, et l'architecte naval Milne, engagé par la ville pour la préparation des plans et devis du bateau, rencontreront le gérant municipal pour mettre à point les derniers détails concernant la construction du traversier qui aura une longueur de 200 pieds par 70 pieds de largeur. Ce bateau pourra contenir 75 automobiles.

Réunion

Dans l'esprit du conseil de ville, l'amélioration apportée au service de la traverse serait compensée par une hausse de taux qui servira également à amortir le plus rapidement possible le paiement du $114,000.

Dans le but de présenter au conseil un projet bien défini de hausse de taux et de modification dans la perception, vers le 15 septembre, le gérant municipal a convoqué pour le 24 ou le 25 août prochain une réunion avec le capitaine Paul-Emile Lemay, administrateur du service de la traverse, le trésorier municipal, M. Jacques Charette, l'assistant trésorier, M. Roland Bourdon, l'ingénieur, M. Robert Bousclair, et probablement les capitaines des traversiers. Une visite des lieux sera faite le 30 ou le 31 août. On discutera de l'installation d'une balance, du relevé du camionnage lourd, de la modification dans la perception et de la hausse de taux.

Rentrée le 5 septembre

845 élèves inscrits au séminaire Saint-Joseph

Le Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières accueillera cette année un nombre record d'élèves, alors que 845 inscriptions sont déjà enregistrées à la préfecture la nouvelle en a été annoncée par Mlle Rita Julien, secrétaire de M. l'abbé Jules Bettez, préfet des études.

Chaque année, on remarque une augmentation sensible du nombre d'élèves. Pour l'année académique 1959-60, le Séminaires, en comparaison de 780 pour re a reçu un total de 732 élè l'année 1960-61. On compte un grand nombre d'inscription du diocèse de Trois-Rivières, ainsi que des diocèses de Nicolet, Joliette, Montréal et Québec.

Comme on le sait, les élèves d'Eléments à Versification inclusivement peuvent bénéficier cette année d'une bourse de $200 octroyée par le gouvernement provincial. Pour les élèves de Belles-Lettres en montant, il y a possibilité d'obtenir des bourses, mais celles-ci ne sont accordées qu'aux élèves dont les parents sont dans le besoin.

La rentrée, cette année, est fixée au mardi, 5 septembre, pour les élèves de la ville et du Cap-de-la-Madeleine, et au mercredi, 6 septembre, pour les élèves pensionnaires.

126 autres domiciles desservis

Extension du service de distribution du courrier

A la suite des représentations faites par l'hon. Léon Balcer, député des Trois-Rivières et ministre des Transports et Communications, le ministère des Postes vient d'autoriser le maître de Poste, M. J.-E.-Roger Côté à organiser la distribution du courrier par facteurs dans 126 domiciles des arrondissements de Notre-Dame-de-la-Paix et St-Jean-Baptiste-de-la-Salle.

L'extension du service postal à domicile comprendra donc les rues suivantes: Des Bouleaux, Mgr-Briand, Longeuil, Mgr-de-Laval, Papineau, Franquet, Moreau, Bruyère, Poulin et De Labadie.

Ce nouveau service entrera en vigueur dès que M. Côté, maître de Poste, aura complété certains changements aux itinéraires de son personnel de distribution en tenant compte des nouveaux secteurs.

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE DES FORGES
4000 Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

7%
Placements réalisables à pleine valeur en tout temps
Cent - Associés
FR. 5-5544 1371 HART

A VENDRE
les clubs de golf — en rouleaux de Gazon vert — du type utilisé pour 6 pieds de longueur par 1½ pied de largeur. Facile à poser — sans engrais — même sur le sable.
S'adresser à: FR 4-7215

H. BLANCHETTE, Ltée
MANUFACTURIER
● Fer ornemental
● Escaliers en fer
● Travaux en aluminium de tous genres, Etc.
1665 Laviolette Trois-Rivières
FR. 4-1303

Dr Marc André Marchand
1005, ST-PROSPER
Trois-Rivières
DE RETOUR
maintenant à ses bureaux.
Pour rendez-vous,
Tels: FR 4-1944, FR 5-3322

CHOIX — LIVRAISON
MAISON DES JOUETS
1386 St-Olivier FR 5-4123
TROIS-RIVIERES

GARAGE PORTATIF
avec porte remontante

Installation gratuite sur votre terrain — grandeurs différentes : simple ou double.
AUSSI
Tôle gaufrée en aluminum ou galvanisée pour toiture et lambris; couvre 32 pouces. En longueur jusqu'à 24 pieds.
EPARGNEZ : 20%.
Aussi clapboard métallique presque au même prix que la tôle à toiture.
Livraison gratuite
Prix fourni sur demande.
Ant. Gonneville
Charette Tél. 23
Cté St-Maurice.

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par Le Nouvelliste incorporé
FONDE LE 20 OCTOBRE 1920

TROIS-RIVIERES, 50f rue St-Georges — Téléphone : FR 6-3501
SHAWINIGAN, 622, 4e rue — Téléphone : LE 7-1801
GRAND'MERE, 458, 4e avenue — Téléphone : LE 8-3347
LA TUQUE, 516, rue Commerciale — Téléphone : LA 5-4547
LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent — Téléphone : CA 8-4033
NICOLET, rue Léon XIII — Téléphone : 813

AGENCES DE PRESSE : United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
Ministère des Postes, Ottawa.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste rurale au Coeur du Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	8.50	4.00	2.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec, LA OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Coeur du Québec	15.00	8.00	4.50	2.00

Par dépôt et par camelot 0.05 la copie du lundi au vendredi
0.10 " " le samedi

JEUDI, LE 17 AOUT 1961

Notre exposition régionale doit connaître le succès

Notre cinquante-sixième exposition nationale débutera vendredi pour se prolonger jusqu'au 24 août. Régionale de caractère, elle couvrira les comtés de l'Assomption, Montcalm, Berthier, Joliette, Maskinongé, St-Maurice, Trois-Rivières, Laviolette, Champlain, Nicolet, Yamaska et Lotbinière. Nombre d'expositions locales de moindre envergure l'ont déjà précédée ou la suivront. Celles qui ont déjà eu lieu ont provoqué assez d'enthousiasme pour nous autoriser à croire au plein succès de notre exposition régionale. En somme, celle-ci groupe dans un cadre régional/toutes les expositions locales et permet à ceux qui y ont connu un succès de se mesurer aux vainqueurs des foires agricoles des autres centres du Coeur du Québec.

Que notre exposition ait évolué depuis un demi-siècle, personne ne saurait le nier. Sa formule devait inévitablement tenir compte d'un progrès marqué dans tous les domaines de notre activité. C'est pourquoi elle est à la fois agricole et industrielle et ne rejette aucune des activités qui s'y rattachent directement ou indirectement. Si l'on veut attirer en nombre les citadins qui sont aujourd'hui la forte majorité de la population au Coeur du Québec, il faut leur offrir plus qu'une exposition de cheptel de qualité et savoir faire la part large à l'élément courses de chevaux et à celui des attractions. La grande foule demande à s'amuser durant ces jours. En satisfaisant ce besoin, les dirigeants de l'exposition l'attireront sur le terrain et une fois rendue là elle voudra visiter la foire agricole proprement dite.

Le secteur agricole promet plus encore que ces dernières années. On y touche à tout : chevaux de plusieurs races; bovins des races ayrshire, canadienne, holstein et jersey; animaux de boucherie; espèces ovines, porcines, l'aviculture, etc.

L'exposition accorde un intérêt particulier aux produits de la ferme horticoles et commerciaux, à ceux de l'érable, de l'apiculture et à ceux de l'industrie laitière, etc.

Les arts domestiques commanderont plus que jamais l'intérêt public et constitueront une révélation pour les visiteuses.

Notre exposition aura son Salon du Hobby. S'intéressant particulièrement aux moins de seize ans—garçons et fillettes—il comportera en plus des classes sans limite d'âge. On y verra des exhibits qui témoigneront d'une grande initiative et d'un remarquable don d'exécution.

Un autre domaine invitera à se faire concurrence les amateurs de photographie, de peinture, de céramique, de sculpture et de modelage. A ce seul secteur on distribuera plus de $1,500 en prix.

Nous ne pouvons effleurer que les principaux secteurs, mais le fait s'impose que notre exposition évolue en tenant compte des tendances nouvelles du Coeur du Québec. Tout en maintenant à un échelon élevé son caractère de foire agricole, on y fait une place de plus en plus large aux manifestations de l'art. Notre exposition fait écho à l'enseignement technique, à nos écoles de métiers, à toutes ces formes du savoir qui visent à nous préparer à assumer pleinement notre rôle dans un pays qui s'industrialise et au sein duquel, sans la science ou du moins une préparation technique assez poussée il sera impossible de se tailler une carrière.

Certes avons-nous des expositions intéressantes dans nos maisons d'enseignement spécialisé, mais il est bon que le grand public soit appelé à se rendre compte de ce qui s'y passe grâce aux concours organisés par les dirigeants de notre grande foire.

Notre exposition régionale est une formule en pleine évolution, tendant de façon méthodique à faire connaître le progrès dans tous les domaines de notre vie : commercial, industriel, artistique, etc.

L'intérêt très vif qu'on lui manifeste constitue une garantie de succès. Ses dirigeants n'ont rien épargné pour assurer la réussite de notre exposition. Souhaitons-leur qu'un beau temps vienne épauler leurs efforts et en assurer le plein rendement.

Ce qui fait mal à M. Khrouchtchev

Berlin-Ouest: une île de capitalisme dans la mer communiste de l'Allemagne de l'Est

Par James MARLOW
de la Presse Associée

A son point de vue, le premier ministre Nikita Khrouchtchev avait deux bonnes raisons de fermer les portes aux Allemands de l'Est qui tentaient de s'enfuir à Berlin-Ouest.

Ces raisons sont les suivantes:

1. Le flot de réfugiés vers l'Ouest faisait perdre à l'Allemagne communiste de l'Est plusieurs de ses citoyens les plus talentueux, et industrieux dont le pays a grandement besoin.

2. Cette mesure soudaine prise contre les réfugiés pouvait, si Khrouchtchev était chanceux, diviser les alliés au moment même où ces derniers ne pouvaient se permettre d'être divisés.

Problèmes de Berlin

Ce que Khrouchtchev vient de faire mérite d'être étudié à la lumière de ce qu'il a menacé de faire plus tard parce qu'il n'y avait naguère qu'un problème de Berlin alors que maintenant il y en a deux.

En juin dernier, Khrouchtchev avait menacé de remettre aux rouges de l'Allemagne de l'Est le contrôle de ces routes dont les Alliés se servent pour approvisionner leurs garnisons à Berlin-Ouest.

Berlin est situé à 110 milles à l'intérieur de l'Allemagne de l'Est, mais la partie occidentale de Berlin est liée à l'Allemagne occidentale.

Cette île de capitalisme dans la mer communiste de l'Allemagne de l'Est a toujours fait mal à Khrouchtchev.

Ce que Khrouchtchev voulait faire avant la fin de l'année courante était probablement le premier pas en vue de fermer à jamais Berlin-Ouest à l'Allemagne occidentale. C'est manquer de réalisme que de penser autrement.

Solidarité occidentale

C'est là certainement l'opinion des Alliés, car ils ont décidé de résister fermement à toute manoeuvre de Khrouchtchev faite

(Suite à la page 26)

Lettres ouvertes

Le son de cloche de nos lecteurs

Pitié pour le piéton !

Monsieur le rédacteur en chef
Le Nouvelliste
Trois-Rivières
Monsieur,

Pourquoi ne met-on pas des lumières de circulation sur la rue des Forges vis-à-vis les rues Champlain, Badeaux et Hart? Il y en a aux coins des rues Royale et Notre-Dame, mais lorsque la lumière est verte et que les piétons pourraient traverser, il y a tellement d'autos qui tournent à ces endroits, à certains jours et à certaines heures, que la lumière a le temps de changer pour le rouge avant que le piéton ait pu traverser. Ou bien s'il se risque à le faire, il y a certains automobilistes qui ne modèrent pas de vitesse pour tourner, qui ne font pas attention, qui ont l'air de se dire: "On passe; on est plus fort que le piéton, qu'il s'efface devant nous." Alors, c'est dangereux pour le piéton et bien énervant. Il y a des automobilistes qui font attention, qui donnent une chance aux piétons de traverser. Ceux-là méritent notre estime, mais malheureusement, ceux " qui se lancent" sont trop nombreux.

C'est un bienfait qu'on ait mis des lumières sur la rue St-Maurice à part celles des intersections à 4 coins de rues. Ces lumières aident les piétons et les automobilistes de la rue vis-à-vis laquelle elles sont posées.

Remerciement à qui de droit, à ceux qui ont eu cette heureuse idée qui sauve des vies. Une chose à laquelle on ne pense pas assez. Oui, une initiative qui épargne de nombreuses et graves maladies: maladies de nerfs et du coeur. Les médecins recommandent aux gens un séjour à la campagne, loin du trafic énervant des villes. Mais ceux pour qui la chose est impossible, doivent demeurer en ville. On devrait donc continuer à améliorer la circulation des villes en pensant aux "petits piétons", comme on l'a fait sur la rue St-Maurice. Ce serait faire là une oeuvre sociale et humanitaire.

En ce qui regarde les 4 coins des principales rues de la ville, pourquoi ne fait-on pas comme dans les villes de l'Ouest du Canada? On ajoute aux feux de circulation: "Marchez" - "Ne marchez pas" Ainsi, quand la lumière est verte, le piéton peut traverser sans craindre les autos qui tournent, car celles-ci attendent leur tour. On dit que cela a évité beaucoup d'accidents. Peut-être m'objectera-t-on que Trois-Rivières n'est pas une ville assez grande.. Mais la circulation augmente d'année en année et quand une ville prend l'initiative de sauver des vies des maladies nerveuses ou cardiaques, sans attendre qu'on l'ait fait dans telle ou telle autre ville s'attire l'estime de ses citoyens et ses dirigeants méritent encouragement et félicitations.

J'aime ma ville de Trois-Rivières et je sais qu'elle fera tout pour le bien de ses citoyens.

Merci à tous ceux qui contribueront à notre bien-être et merci au Nouvelliste pour la publication de la présente.

Une citoyenne qui pense au civisme,

Marie Massicotte

Pour l'assistance publique

Les municipalités doivent $9 millions à la province

QUEBEC (PC) — Les montants dus par les municipalités de la province à l'assistance publique s'élèvent actuellement à neuf millions de dollars. C'est ce qu'a révélé au conseil de ville de Charlesbourg le député J.-J. Bédard.

Dans une lettre au greffier, le député du comté de Québec exprime l'avis qu'à date, aucune corporation municipale n'aurait pris les dispositions nécessaires pour acquitter ses redevances.

Récemment la ville de Charlesbourg avait protesté contre une retenue faite par l'assistance publique sur une subvention gouvernementale. La ville doit $45,000 au gouvernement en assistance publique.

Le député Bédard a dit qu'il ne sera plus question de retenue à même les subventions émanant d'autres ministères si "un arrangement raisonnable est pris avec le ministre de la Santé". Il a dit également ne pas être en mesure, actuellement, de dire quelle solution pourrait être trouvée pour régler définitivement le problème de la dette de l'assistance publique dans la province.

Bon vinaigre... meilleures marinades!

Seul, le plus pur vinaigre fait ressortir la pleine saveur de vos recettes de marinades préférées.

Employez le vinaigre Canada, garanti pour sa pureté, sa pleine force et sa fine saveur vieillie! Et il coûte *moins cher* parce qu'il est fabriqué dans votre province!

Blanc
Cidre de pomme
Malt

En vrac, en bouteilles et en cruches.

LES VINAIGRES PURS CANADA

Vieillis dans des tonneaux de bois

Projet à réaliser avant 1967

Restauration de l'historique forteresse de Louisbourg

LOUISBOURG, N.-E. (PC) — Les hautes murailles de pierre de cette ancienne forteresse française ne sont plus que ruines aujourd'hui. Et ce n'est qu'à l'été que leur solitude est interrompue par les touristes qui viennent visiter les vestiges de cette place forte et le petit musée situé dans son enceinte.

Seul un phare veille sur le grand port et sur la jetée et depuis 1758, aucun navire de guerre n'a mouillé là; Wolfe, le général britannique qui arracha une dure victoire aux Français, fut le dernier visiteur.

Maintenant les citoyens du Cap Breton et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse font campagne pour faire restaurer le fort, du moins en partie; le projet donnerait du travail aux mineurs des houillères, qui sont en chômage, et serait d'un grand apport pour l'industrie du tourisme.

Le gouvernement provincial calcule qu'une fois refaite, l'ancienne structure attirerait dès 1970 plus de 100,000 visiteurs. Déjà, aux cérémonies commémoratives de 1958, il en était venu plus de 50,000.

Sommes considérables

On a recommandé la création d'un comité de la restauration, l'octroi d'un budget de $750,000 et la nomination d'un directeur des travaux.

Les Chambres de Commerce du Cap Breton ont présenté plusieurs rapports en ce sens à divers organismes gouvernementaux.

On prévoit la restauration de la muraille donnant sur la mer, des douves, de la porte du Dauphin, de la chapelle, de l'hôpital, de la boulangerie, de la taverne, des boutiques de l'apothicaire et de la mercière, de la prison, d'une maison typique et d'une section des barraques militaires.

On construirait aussi de meilleures routes conduisant à ce centre de la côte qui est situé à une vingtaine de milles de Sydney, le tout avant le centenaire de la Confédération, célébré en 1967.

L'histoire note la présence de quelques colons dès 1700 mais ce n'est qu'en 1713 qu'on entreprit la construction du fort. En 1928, on classa la structure parmi les sites historiques du pays.

Le Japon dit "Non" à la Russie

Le grand ambassadeur de la Russie, Anastas Mikoyan — le plus souple de tous les hommes publics et qui a réussi à "conserver" sa tête sous tous les régimes — vient de subir un échec au Japon. Celui qu'on a surnommé le "super-vendeur" de la Russie s'était rendu au Japon, certes pour y traiter d'affaires, mais principalement avec l'intention de saper l'accord de défense entre le Japon et les Etats-Unis.

Mikoyan avait dans sa valise un projet d'accord commercial d'une durée de dix ans et plus. La Russie offrait d'échanger du pétrole, du charbon et du minerai de fer, matières premières d'importance vitale pour l'industrie japonaise, mais que celle-ci obtient facilement du continent nord-américain. Le ministre japonais du Commerce, Sato, a opposé un refus ferme à la proposition russe. Son pays ne saurait songer à un tel accord commercial aussi longtemps que la Russie maintiendra sa politique étrangère actuelle.

M. Mikoyan n'a pas eu plus de succès dans sa mission auprès du ministre des Affaires étrangères, M. Kosaka. Il a bien dénoncé le traité de sécurité liant le Japon et les Etats-Unis, le qualifiant de "provocateur" à l'endroit de la Russie, et soulignant que les relations entre la Russie et le Japon devraient reposer sur une triple base : la paix, l'amitié et la coopération. Mais le ministre Kosaka a précisé qu'il ne saurait y avoir de traité de paix entre les deux pays aussi longtemps que la Russie persisterait à intervenir dans les affaires du Japon. L'allusion était à peine voilée au communisme japonais—ne comptant en somme qu'une minorité d'adhérents—mais ravitaillé en fonds par le Kremlin.

Que la Russie respecte intégralement le système politique et économique du Japon. Cela d'abord, puis l'on pourra amorcer des négociations. Depuis la fin de la seconde guerre, le Japon n'a pas encore signé de traité de paix avec la Russie. Les Soviets devront consentir à lui rendre certaines îles et certains territoires avant d'obtenir l'amitié japonaise.

(Suite à la page 26)

La belle et la bête

La Chine ravitaille l'Albanie en punition

S'il existe une rivalité entre le communisme russe et celui de la Chine, nous ne devons en éprouver aucune surprise. Le conflit peut être d'ordre idéologique, mais il peut aussi se résumer à une épreuve de force afin de déterminer qui l'emportera. Et pour cela tous les moyens sont bons.

La minuscule Albanie a cru ne pas devoir approuver le Kremlin et elle aurait opté pour la Chine communiste. Mais cela n'a point plu aux maîtres de la Russie et, dans leur sagesse, ils ont décidé de donner une petite leçon à l'Albanie. Et c'est pourquoi ils ont institué contre elle un petit blocus. La faim aurait raison de son refus d'adhérer à la politique de Moscou pour se rallier à celle de la Chine.

Mais ces bons Chinois ne sont point eux des novices et déjà ils représentent une force, une puissance, que le Kremlin n'ose pas attaquer directement. Moscou vient de l'apprendre. La leçon donnée par Pékin est marquée au coin de la sagesse plusieurs fois millénaire du grand peuple asiatique et elle s'accompagne d'une certaine ironie que le Kremlin ne prise probablement pas trop.

Nous vendons du blé à la Chine communiste. Elle apparaît devenir un bon client. On peut interpréter ses fréquents achats comme un aveu d'échec de son plan quinquennal d'agriculture pour avoir voulu trop rapidement industrialiser le pays et indirectement se dégager de l'emprise russe. Quoi qu'il en soit, il y a quelque chose de savoureux et de significatif dans ces achats de notre blé par la Chine communiste. Elle en a revendu—ou donné—plus de deux millions de boisseaux à l'Albanie—pays d'un million et demi d'habitants—histoire de l'affermir dans son opposition au Kremlin.

Le Canada continuera à vendre du blé à la Chine, nous dit notre ministre de l'Agriculture. Ce conflit d'idéologie nous laisse indifférents . . . et si nous pouvons faire la nique à Moscou, pourquoi ne pas nous payer ce luxe ?

La Bible vous parle : Qui hait son frère est dans les ténèbres, il marche dans les ténèbres, il ne sait où il va, parce que les ténèbres ont aveuglé ses yeux. (I Jn 2, 11)

— o —

La Bible vous parle : Si quelqu'un vient à pécher, nous avons comme avocat auprès du Père, Jésus-Christ, le juste. C'est lui qui est victime de propitiation pour nos péchés. (I Jn 2, 1)

De la prison à l'accession au pouvoir.

Jomo Kenyatta vient de remporter un triomphe politique. Le fondateur du Mau Mau était détenu en prison par les autorités britanniques depuis neuf années. La foule lui a fait un accueil enthousiaste à son retour à Nairobi; il demeure de prison, vivait en "résidence surveillée", mais depuis son retour à Nairobi il demeure dans une maison qu'a fait construire pour lui le même gouvernement qui l'avait envoyé en prison.

Kenyatta dirigeait il y a une dizaine d'années le parti de l'Union politique, hostile à fond au régime colonial britannique. C'est en 1952 qu'une vague de terrorisme déferla sur tout le pays. Une société secrète, le Mau Mau, multipliait les actes de violence et même les assassinats.

Les autorités britanniques eurent tôt fait de relier Kenyatta à la société secrète des Mau Mau. Elles furent incapables de prouver sa responsabilité . . . mais cela n'était pas nécessaire pour le déclarer coupable et le condamner à un long emprisonnement dans le nord du pays. Il suffisait que le président du tribunal vînt nourrir la conviction que le Mau Mau représentait l'aile militante du parti. Le chef noir nia énergiquement toutes relations avec le Mau Mau, mais le juge refusa tout simplement de le croire.

Kenyatta rentre aujourd'hui triomphalement dans son pays. Les événements ont progressé depuis et le Kenya s'achemine rapidement vers son indépendance.

Le vieux chef qui vient de quitter sa prison sera-t-il le premier président d'un Kenya indépendant ?

Pourquoi pas ? Ce ne sera pas la première fois dans l'histoire du colonialisme anglais qu'un adversaire politique aura dû connaître la prison avant d'accéder au pouvoir.

Le cas de Nehru de l'Inde ne cesse de nous le rappeler. Et nous pourrions facilement en citer d'autres. La conquête de son indépendance par un peuple se fait presque toujours dans la lutte et souvent le sang.

Frère Untel ira à Rome

ALMA (PC) — L'auteur des "Insolences du Frère Untel", le R.F. Pierre-Jérôme, mariste, quittera Alma en fin de semaine afin d'entreprendre des études philosophiques et théologiques à Rome.

Cette nouvelle a été annoncée par les supérieurs du R.F. Pierre-Jérôme, qui était jusqu'à présent professeur de philosophie à l'externat classique d'Alma à 130 milles au nord de Québec.

Le collaborateur du Frère Untel dans la préparation des "Insolences", le R.F. Louis-Grégoire, a été désigné pour entreprendre un second noviciat à la maison générale des maristes, en France.

Le R.F. Louis-Grégoire était supérieur de sa communauté à Alma et directeur de l'externat classique.

VACANCES EN EUROPE

POUR AUSSI PEU QUE $196. aller seulement classe touriste

ÉCONOMIES ENCORE PLUS GRANDES SUR BILLETS ALLER ET RETOUR

Voyagez durant la saison d'économie des EMPRESS

De Montréal et Québec vers Greenock et Liverpool

24 août	Empress of England
31 août	Empress of Britain
7 sept.	Empress of Canada
14 sept.	Empress of England
21 sept.	Empress of Britain
28 sept.	Empress of Canada
5 oct.	Empress of England
12 oct.	Empress of Britain
19 oct.	Empress of Canada
26 oct.	Empress of England
2 nov.	Empress of Britain
9 nov.	Empress of Canada
16 nov.	Empress of England
24 nov.	Empress of Britain

De Québec à Liverpool

6 déc.	Empress of England

De St-Jean, N.-B., à Liverpool

15 déc.	Empress of Britain
6 jan.	Empress of Britain

À COMPTER DU 24 AOUT, *épargnez* sur une luxueuse traversée, à bord d'un "Empress" vers l'Europe, grâce aux bas prix de la saison d'économie. Cuisine de gourmets et magnifique service "Empress".

Réservez *maintenant* pour votre croisière économique "Empress". *Les nouveaux tarifs d'excursion—du 1er novembre au 28 février—vous permettent de passer 21 jours à terre et d'épargner 25% sur un voyage aller et retour.*

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE

Canadien Pacifique

Gare Canadien Pacifique
Tél.: PR. 5-5100

Tous nos MAGASINS sont FERMES lundi matin et OUVERT mercredi toute la journée

FABULEUX Spectacle d'AUBAINES

APPORTEZ VOTRE COMMANDE 50 TIMBRES REGAL Additionnels GRATUITS
Sur toute commande au comptant de $5.00 et plus apportée par le client.

"LES MAGASINS REGAL STORES INC."
LE PLUS IMPORTANT GROUPE D'ÉPICIERS AU COEUR DU QUÉBEC

Profitez des AUBAINES INCOMPARABLES de ce FABULEUX SPECTACLE D'AUBAINES à nos MAGASINS REGAL. Vous ECONOMISEZ de L'ARGENT . . . quand vous faites TOUTES vos provisions chez nous. VENEZ MAGASINER ICI ! . . . VENEZ ECONOMISER!

ROTI CÔTES CROISÉES
Boeuf de marque bleue ou rouge
La livre **59¢**

SAUCISSE AU PORC
Sur plateau 'Maple Leaf'
Paquet 1 livre **49¢**

BOUDIN "La Fernandière"
DANS BOYAUX LB. **29¢**

Rôti de PALETTE
Os de palette et tendon dorsal enlevés pour faciliter le dépecage
lb. **39¢**

Boeuf HACHÉ frais
A toutes les heures vous êtes certains de la qualité
lb. **39¢**

JUS DE TOMATE QUALITE FANTAISIE "AYLMER" 6 BOITES 20 ONCES **89¢**

KETCHUP aux TOMATES "AYLMER" 2 Bouteilles 11 ONCES **39¢**

SOUPE aux tomates "AYLMER" 8 BOITES 10 ONCES **1.00**

SALADE AUX FRUITS "AYLMER" 2 BOITES 15 ONCES **59¢**

RAISIN
ROUGE MALAGA JUTEUX SUCRE
4 pour 29¢

CAROTTES
FRAICHES AVEC FEUILLES CULTURE DU QUEBEC
2 lbs 49¢

CANTALOUPS
CHAIR SAUMONNEE E.U. No 1 GROSSEUR 36 JUMBO
29¢

BLEUETS
Importé E. U. No 1 FRAIS — GROS PANIER COMBLE
PANIER 1 CHOPINE **39¢**

JUS PAMPLEMOUSSE ET ORANGE "LIBBY" Boite 48 onces **2 pr 79¢**

POULET DESOSSE "ESTA" Boite 7 onces **3 pour 1.00**

CHOCOLAT INSTANTANE "JIFFY" Gratis 10 sous neufs Boite 2 lbs. **95¢**

ASSAISONNEMENT **"ACCENT"** Contenant 1 once **29¢**

GELÉE en poudre
SAVEURS ASSORTIES "SHIRRIFF" Format Economique **7 pr 1.00**

PRIME DE LA SEMAINE
PLAT EN PYREX
RESISTANT A LA CHALEUR
AVEC SUPPORT EN METAL
PLAQUE OR OU MODELES ASSORTIS
CPECIAL : $1.98
AVEC $3.00 D'ACHAT

CRÊME GLACÉE

SAVEURS ASSORTIES "LAURENTIENNE" CONTENANT 3 CHOPINES
59¢

CONFITURES
DE FRAISES NOUVELLE RECOLTE "HABITANT" JARRE 24 ONCES **49¢**

Beurre d'arachides "Schwartz" JARRE 16 ONCES **43¢**

VINAIGRE BLANC POUR SALADES OU MARINADES "HEINZ" GALLON **75¢**

CIRE LIQUIDE "CLAIR" JOHNSON BIDON 46 ONCES **1.39**

SOUPE NOUILLES et POULET "LONEY" 10 ENVELOPPES POUR **95¢**

VOYEZ LE CHOIX DE MAGNIFIQUES SACS D'ECOLE POUR FILLES OU GARCONS

CAFÉ RÉGULIER "CHASE & SANBORN" SAC 1 LIVRE **69¢**

CÉRÉALES "KELLOGG" BOITE 9½ onces RICE KRISPIES **29¢**

DECOUPEZ ET APPORTEZ
CE COUPON VALANT 5¢
APPLICABLE SUR L'ACHAT
LAIT instantané "MILKO" BOITE 3 LIVRES **99¢**

3 pqts de 1 lb **89¢**
UNE HAUTE QUALITÉ . . . À UN BAS PRIX!

Gratis 30 Timbres
BISCUITS JELLY SPONGE "VIAU" SAC CELLO **2 pour 69¢**
RÉGAL

Gratis 30 Timbres
FEVES AU LARD SAUCE AUX TOMATES "AYLMER" Boite 20 onces **2 pour 45¢**
RÉGAL

Gratis 30 Timbres
CRAYONS EAGLE "MAGASINS REGAL" Enveloppe poly. 6 crayons **29¢**
RÉGAL

Gratis 30 Timbres
POLI A MEUBLE "PLEDGE" JOHNSON CONTENANT 6½ ONCES **79¢**
RÉGAL

SAVON DE TOILETTE "CAMAY" FORMAT REGULIER **4 pour 39¢** RABAIS SPECIAL 10¢

DETERGENT "TIDE" FORMAT GEANT RABAIS SPECIAL 12c **71¢**

NETTOYEUR Spic and Span FORMAT FAMILLE RABAIS SPECIAL 20c **$1.29**

CADEAU SURPRISE DANS CHAQUE BOITE FORMAT GEANT **87¢** FORMAT FAMILIAL **1.53**

PARTICIPEZ AU CONCOURS PAIN REGAL
CHAQUE SEMAINE **10,000 TIMBRES REGAL**

LES 2 GAGNANTS DE LA SEMAINE DE 5,000 TIMBRES CHACUN.
Ginette Bellemare St-Etienne-des-Grès
Mde Philippe Gagnon 45 rue St-Georges Cap-de-la-Madeleine

Aubaines Monstres!

Selon l'honorable Bona Arsenault

"Le gouvernement a d'heureuses initiatives"

(Photo Le Nouvelliste)

LES ETUDIANTS qui ont passé la saison estivale au camp forestier étudiant du domaine Weicker du Lac-à-la-Truite, ont reçu la visite, hier, de l'honorable Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, et du ministre des Affaires municipales et du Travail, l'honorable René Hamel. Sur cette photo on voit au centre les deux ministres entourés des étudiants.

Le ministre des Terres et Forêts au domaine Weicker

par Denis LAROCQUE

SHAWINIGAN. — L'hon. Bona Arsenault a fait sa première visite en Mauricie depuis les élections du mois de juin 1960. Il a rendu visite au camp forestier étudiant du domaine Weicker. Il a également visité un camp identique au lac en Croix.

"Nous sommes forcés de nous rendre compte que le gouvernement que nous représentons, l'hon. René Hamel et moi, a réalisé d'heureuses initiatives et fait d'heureux changements," a déclaré l'hon. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts dans le gouvernement que dirige M. Jean Lesage.

Au début de sa courte causerie, M. Arsenault s'est dit heureux de l'hospitalité et de l'aimable invitation qui lui a été faite de venir visiter ces deux camps forestiers étudiants. Il était accompagné de l'hon. René Hamel, député de St-Maurice et ministre du Travail et des Affaires municipales; du Père Valbert Héroux, franciscain, directeur général des camps forestiers; de M. Robert Barras, directeur de la restauration forestière; de M. Guy Samson, administrateur des camps forestiers et de plusieurs autres personnalités.

"Je puis vous assurer que l'honorable René Hamel a eu beaucoup à faire pour le camp du domaine Weicker", a souligné M. Arseneault.

Au ministère des Terres et Forêts, le gouvernement libéral compte plusieurs réalisations comme des pistes d'atterrissage, l'établissement d'une flotte d'avions-citernes pour la lutte contre les feux de forêts, l'ouverture de chemin d'accès en forêt qui permet de développer cette richesse naturelle et trouver de nouveaux débouchés et aussi la formation de ces camps forestiers étudiants.

Parlant de cette dernière réalisation, il a souligné que c'est un heureux mélange de camps militaires de camps de vacances et de camps forestiers.

Au cours des deux mois que ces étudiants passent à ces camps, ils travaillent à la restauration de la forêt, sous la direction d'ingénieurs forestiers expérimentés. Les sports occupent aussi une bonne place. Ces jeunes peuvent s'adonner à différents sports d'équipe. Ils suivent également des cours de natation. A la fin du présent mois, ils subiront des examens dans ce domaine.

Le ministre des Terres et Forêts a souligné que le côté religieux n'a pas été oublié. Dans tous les diocèses où ces camps ont été ouverts, le gouvernement a demandé aux évêques de leur nommer un aumônier. Il a également demandé la coopération du père Héroux.

Cette idée de camps forestiers étudiants lui est venue lors de son assermentation. Il a rappelé que quelques jours après sa nomination à ce poste, il a reçu la visite de son sous-ministre qui a déposé sur son bureau une liste de noms d'étudiants qui travaillaient pour le ministère durant la période des vacances. Il a souligné que ces jeunes n'avaient pas grand chose à faire.

L'honorable Arseneault a poursuivi en disant qu'à ces camps, les jeunes auront acquis une éducation forestière qui fera que la classe dirigeante de demain aura une idée sur la conservation et la restauration forestière.

Il a remercié tous ceux qui se sont déplacés pour prendre part à cette démonstration. Il a terminé en disant que l'an prochain, ces camps se poursuivront et seront peut-être multipliés.

L'honorable René Hamel, député de St-Maurice et ministre des Affaires municipales et du Travail, a déclaré: "Je crois que toute personne raisonnable ne peut s'empêcher d'admettre que dès que nous avons pris le pouvoir, nous avons travaillé à la réalisation de notre programme".

Il a remercié le ministre des Terres et Forêts d'avoir accepté l'invitation de venir se rendre compte de ce qui est fait pour les étudiants.

L'honorable Hamel a souligné que le comté de St-Maurice possède deux camps forestiers du genre de celui du domaine Weicker. Il a noté que tous les étudiants sont grandement intéressés à tout ce qu'ils font.

Les buts de ces camps sont d'aider financièrement les étudiants, de protéger et améliorer les forêts et également de faire passer deux mois au grand air à ces étudiants.

Me Hamel a souligné que l'honorable Arseneault est le grand responsable de ces camps. Il est heureux du succès qu'ils ont connu. Actuellement il y a 13 camps dans les différents coins de la province qui réunissent environ 1,000 étudiants. Les deux de la Mauricie groupent plus de 1,000 jeunes de la région.

M. Régis de Rocquefeuille, directeur du camp du domaine Weicker, a souhaité la bienvenue. Il a remercié le gouvernement de ces camps qui donnent du travail aux étudiants et la chance de passer deux mois au grand air tout en leur aidant à préparer leur avenir.

Le Père Valbert Héroux, directeur général des camps forestiers, a déclaré qu'il fait actuellement une belle expérience avec l'honorable Arseneault. Il a profité de la circonstance pour rendre hommage aux vrais responsables de ces camps.

Il a poursuivi en disant que M. Robert Barras, directeur de la restauration forestière, a fait beaucoup pour l'établissement de ces camps. Il a également mentionné M. Guy Samson qui est administrateur des camps forestiers.

A la fin du copieux repas qui a été servi dans le réfectoire du domaine Weicker, tous ont visité le domaine avant de se rendre au lac en Croix. M. Arseneault est arrivé au domaine Weicker à bord d'un avion du ministère des Terres et Forêts.

M. Joseph Buisson, gérant de la cité de Shawinigan, MM. Antoni St-Onge, Rosario Barolet, Henri Desaulniers et Yvon Boisvert, échevins de la cité de Shawinigan étaient également présents. Il y avait également M. Lauréat Beaulieu, secrétaire particulier de l'honorable René Hamel.

(Photo Le Nouvelliste)

L'HONORABLE BONA ARSENAULT, ministre des Terres et Forêts a fait sa première visite en Mauricie depuis son assermentation comme ministre. Il a rendu visite aux étudiants du camp forestier étudiant du domaine Weicker et à celui du Lac-en-Croix. Sur cette photo prise à l'arrivée de M. Arsenault on reconnait de gauche à droite, M. Maurice Descoteaux, ingénieur forestier, M. Robert Barras, directeur de la restauration forestière, le Père Valbert Héroux, franciscain, directeur général des camps forestiers étudiants, l'honorable René Hamel, l'honorable Bona Arsenault, M. Régis Rocquefeuille, directeur du camp du domaine Weicker, M. Lauréat Beaulieu, secrétaire de Me Hamel, et M. Guy Samson, administrateur des camps forestiers.

Le corps de Gérald Deschesnes qui s'est noyé en 1960, repêché dans le St-Maurice

SHAWINIGAN — Le corps d'un homme a été retiré des eaux de la rivière St-Maurice, hier après-midi, à Shawinigan, soit en face de la 92e Rue, à Shawinigan-Est. C'est M. Jean-Marc Bourassa, de notre ville, qui a aperçu le corps qui flottait à la dérive. M. Bourassa était à la pêche lors de la macabre découverte.

Il a été identifié comme étant M. Gérald Deschesne... 30 ans. On se souvient qu'il s'est noyé dans les eaux de la rivière St-Maurice, près de la Mattawin, dans la nuit du 30 octobre au premier novembre 1960.

Deux autres individus se sont noyés lors de cette tragédie. Il s'agit de MM. Marcel Lanneville et Raymond Pellerin. Ce dernier est encore dans les eaux de la rivière. Pour ce qui est de M. Lanneville, il a été retrouvé quelque temps après la tragédie après de minutieuses recherches. Le seul survivant de ce voyage de pêche est M. Marcel Carpentier.

Le Dr André Poisson, de Grand'Mère, a institué un simple cas de recherches. Le cadavre a été identifié par Mme Gérald Deschesnes. Elle s'est basée sur la boucle de sa ceinture et sur cette dernière, elle a affirmé qu'il y avait deux boutons à pression. Ils ont été retrouvés sur la ceinture que portait le corps.

Mme Marcel Lanneville et M. Carpentier ont corroboré les dires de Mme Deschesnes.

M. Michel Pronovost, cousin de la victime, a déclaré qu'il avait échangé une boucle de ceinture contre une autre avec M. Deschesnes. Il a donné la description de cette boucle et elle est en tout point semblable avec celle retrouvée sur le corps.

Ce sont les ambulanciers de la maison Oscar St-Ours qui ont transporté le cadavre à leur morgue, soit vers 1h.30 hier après-midi. Le corps était dans un état de décomposition avancé. Il était impossible de le reconnaître en le voyant.

Cours de couture industrielle

Shawinigan — Une deuxième série de cours sur l'opération des machines à coudre, modèle industriel, est actuellement en marche à l'école de couture Adrienne à Shawinigan. Ces cours sont organisés par l'Institut de Technologie de Shawinigan en coopération avec la Canadian Converters.

Les douze élèves qui ont suivi la première série de cours ont toutes un emploi actuellement. Celles qui suivent présentement ce cours de quatre semaines sont assurées d'avoir un emploi à la fin de ces cours.

Il ne s'agit pas de la même personne

Shawinigan — M. Paul Salois, du 3812 rue Bellerive à Shawinigan n'est pas la personne qui a apposé sa signature au bas d'un faux chèque remis à M. Paul Gingras, du Lac-à-la-Tortue. On sait que ce faux chèque, au montant de $79.25, portait la signature de MM. Pierre Leblanc et Paul Salois. M. Salois de la rue Bellevue n'est mêlé d'aucune façon à cette histoire.

Denise Therrien

Rien de nouveau à la PP

SHAWINIGAN-SUD — Les dernières vingt-quatre heures n'ont pas apporté de développement dans la disparition de Mlle Denise Therrien qui a été portée disparue le 8 août dernier.

M. Henri Therrien, père de la jeune fille, nous a déclaré qu'au cours de la journée d'hier, il n'a pas reçu d'appel anonyme comme ce fut le cas les jours précédents.

L'inspecteur Jean-Jacques Gauthier de la Sûreté provinciale travaille en coopération avec le caporal Lucien Michaud de cette même police à Shawinigan. Les Sûretés de Shawinigan et Shawinigan-Sud tentent également de retracer Mlle Therrien.

On sait que le maire Philippe Demers de Shawinigan-Sud a offert une rançon au ravisseur de Mlle Therrien. Ce dernier n'a qu'à communiquer avec le père de la jeune fille et faire connaître sa demande. Les autorités policières, comme la famille de la disparue demandent à tous ceux qui pourront fournir des renseignements de le faire dans le plus bref délai possible.

Les policiers ne rejettent aucune piste. Dès qu'ils reçoivent une information, ils s'empressent d'y faire des recherches, même si ces pistes conduisent hors de la province.

Déclaration de M. Raynald Drolet

Le Conseil Central suit avec intérêt l'évolution du N.P.D.

SHAWINIGAN — Suivant l'exemple de la Confédération des Syndicats Nationaux, le Conseil central des Syndicats Nationaux de Shawinigan suit avec un vif intérêt l'évolution du Nouveau Parti Démocratique. "Plusieurs de ses membres et de ses dirigeants qui adhéraient au parti social démocratique sont maintenant membres du Nouveau Parti Démocratique, a souligné M. Raynald Drolet, agent d'affaires du Conseil Central, au retour du congrès du Nouveau Parti. Officiellement, rien n'a encore été décidé par l'organisme régional de l'attitude à prendre, mais nous prévoyons que le Conseil Central se fera un devoir d'étudier lovalement et sérieusement cette nouvelle formation politique comme il a déjà eu l'occasion d'étudier les vieilles formations politiques."

"De toute façon, soutient M. Drolet, sans nous prononcer sur les positions que prendra éventuellement le mouvement syndical, nous croyons que les travailleurs ont tout interêt d'étudier la constitution et le programme du Nouveau Parti Démocratique pour améliorer leurs connaissances en matière politique."

La Confédération des Syndicats Nationaux même si elle n'a pas adhéré à cette nouvelle formation politique, à cause de sa constitution, a suivi de très près les développements de ce parti politique qui aura certainement de grandes répercussions sur l'orientation de la politique canadienne.

"Lors d'une réunion du bureau confédéral, organisme composé des représentants des conseils centraux et des fédérations professionnelles, la Confédération des syndicats nationaux n'a pas caché sa joie devant l'avènement de ce nouveau parti politique qui cherche ses racines dans les classes laborieuses de la population et dont les objectifs sociaux se rapprochent des objectifs du mouvement syndical."

La Confédération des syndicats nationaux souligne tout d'abord le caractère vraiment démocratique des structures du Nouveau Parti Démocratique.

"On sait que la Confédération des syndicats nationaux est entièrement indépendante de tout parti politique, poursuit M. Drolet. Cependant, cela ne l'empêche pas de suivre de près l'évolution d'un parti politique qui a tellement d'affinité avec le mouvement syndical, où il recrute une large part de ses effectifs. Aussi, la Confédération a-t-elle envoyé deux observateurs officiels au congrès de fondation du Nouveau Parti Démocratique, MM. Jean-Paul Lefebvre et Pierre Vadeboncoeur. Dans sa déclaration, la CSN souligne avec raison la participation de plusieurs de ses membres, militants ou dirigeants, au congrès de fondation du Nouveau Parti Démocratique. Il est bien attendu que ces militants n'étaient pas délégués par les organismes syndicaux de la CSN mais cela prend tout de même une signification intéressante."

Plus de frais d'inscription à l'Institut de Technologie

SHAWINIGAN — Avec les nouvelles lois scolaires, les élèves qui fréquenteront l'Institut de Technologie de Shawinigan jouiront de la gratuité scolaire ainsi que de la gratuité des manuels.

Il n'y a plus de frais d'inscription mais les élèves devront continuer à verser la cotisation pour l'association des élèves ainsi que le dépôt de garantie, qui est remboursable et la somme de $1 pour l'assurance.

Ceci aura pour avantage de diminuer les dépenses pour fréquenter cette école.

Les cours débuteront le 7 septembre prochain pour les élèves qui ont déjà fréquenté cette institution les années passées. Pour ce qui est des nouveaux, les cours débuteront le 11 septembre.

Une dernière série d'examens pour les élèves qui désirent fréquenter cette école auront lieu les 30 et 31 août prochains. Il y aura également des examens de reprise les 29 et 30 août.

Mort accidentelle du jeune Guy Baribeault

SHAWINIGAN — Un bambin de trois ans et demi de notre ville a connu une mort tragique, hier midi, alors qu'il a été heurté par l'arrosoir municipal, à proximité de la demeure de ses parents, dans la ruelle de la 1ère Rue, non loin de des Cèdres. La victime est le jeune Guy Baribeault, fils de M. et Mme Conrad Baribeault, du 403, 1ère Rue, à Shawinigan. Il circulait à tricycle, dans la ruelle, près de l'arrosoir, quand il a été heurté, vers 11 h. 15.

Le lourd véhicule municipal était conduit par M. Georges Samson, du 752 de la rue Station.

Les ambulanciers de la maison Oscar St-Ours, demandés sur les lieux, ont immédiatement transporté la jeune victime à l'hôpital Ste-Thérèse, où le décès a été constaté par le Dr René Tremblay.

Les constables Claude Collins et Guy Deschênes de la police municipale se sont rendus enregistrer les constatations de l'accident.

L'enquête a été confiée au capitaine - détective Léopold Gilbert de la Sûreté municipale.

L'enquête du coroner a été ouverte hier après-midi, à 4 heures, à la morgue St-Ours, mais a été ajournée à cet après-midi, pour permettre à la police de terminer son enquête, et aux assureurs de la cité d'en entreprendre une de leur côté. Le jury était formé de MM. Siméon Vallée, Jacques Arcand, Roland Gauthier, Maurice Gervais et Georges-Henri Rocheleau.

Le jeune Baribeault était fils unique. Il avait eu trois ans le 9 avril. Il sera inhumé vendredi. A la famille éplorée, nos sincères condoléances.

M. L'ABBE GILLES MARCHAND, professeur de philosophie sénior au Séminaire Ste-Marie de Shawinigan, s'embarque, demain matin à bord de l'Homéric, à destination de Rome où il va poursuivre des études en philosophie à l'Université Angelicum. M. l'abbé Marchand enseigne au Séminaire Ste-Marie depuis huit ans. Auparavant, il avait été professeur pendant quatre ans au Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières. Il est le fils du Dr et de Mme J.-G.-A. Marchand de Saint-Tite.

Les Copains préparent leur prochaine pièce

Grand'Mère — Les Copains de Grand'Mère qui mettront à l'affiche prochainement "La Corde" continuent leurs répétitions au théâtre National. Les techniciens sont à mettre une dernière touche aux décors et à l'éclairage afin de créer l'atmosphère propice au drame de Hamilton.

Quelques essais audacieux ont été tentés et ont donné d'excellents résultats.

Un an de théâtre de poche a permis aux comédiens et aux techniciens de prendre de l'expérience, de faire mieux en moins de temps.

Tout le travail passé porte maintenant ses fruits: au public de les cueillir.

AUDITORIUM Aujourd'hui
CALL GIRLS
"LOVE BY APPOINTMENT"
AUSSI ALSO
MICHEAL STROGOFF
Avec: Curt Jurgens, Geneviève Page.

ROXY Aujourd'hui
JAGUAR, SEIGNEUR DE L'AMAZONE
2e FILM:
LA NUIT DE TOUS LES MYSTERES
Avec: Vincent Price, Carol Ohmart.
3e FILM:
ROCK & ROLL
Avec: Bill Haley et ses Comets

CARTIER Aujourd'hui
NE TE RETOURNE PAS MON FILS
Avec: Bert Sotlair, Lila Andres.
NOS PLUS BELLES ANNEES
Avec: Vitorio de Sica, Antonella Lualdi.

CAPITOL Aujourd'hui
FERME DES ORMES BRULES
Avec: Susan Hayward, Stephen Boyd.
LES SEPT VOLEURS
Avec: Edward G. Robinson, Joan Collins.

AVIS:
Pour informations concernant programmes et horaires des CINEMAS
S.V.P. Appelez :
LE 6-5466

PALACE GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
LA FIN D'UN VOYOU
avec John Saxon, Linda Crystal
EN PLUS
LES KIDNAPPERS
avec John Whitly, Vincent Winter

UNE ANNEE SCOLAIRE
REMPLIE de SUCCES
AVEC DES VETEMENTS A LA PAGE.
Vaste choix de:
• Chemises
• Cravates
• Pyjamas
• Bas
• Sous-vetements
• Imperméables
BLAZERS Flanelle $7.95 Serge $14.95
PANTALONS GRIS depuis $4.50
Les élèves les plus brillants achètent chez:
Calille & Frères
500, 6e Avenue Grand'Mère
445, rue Station Shawinigan

AUBERGE LAC GAREAU ST-MATHIEU
A NE PAS MANQUER
CE SOIR
EPLUCHETTE DE BLE D'INDE
Orchestre: SWING ACES
M. C.: Gaston Lafrenière
ENTREE: 50¢
BIENVENUE A TOUS!

EXPERT sur TOUTES les marques de lessiveuses ordinaires et automatiques
25 ans d'expérience
REPARATION de MATELAS et de CHESTERFIELDS
ADELARD ROY
2705 Des Hêtres Shawinigan
LE: 9-5065

GRAND CHOIX Cadeaux DE noces
ARMAND RIOUX
BIJOUTIER
2472, St Marc LE 9 3551
Shawinigan

AISANCE CONFORT
pour l'année scolaire qui s'en vient..
La réussite scolaire de votre enfant peut dépendre en partie de la manière dont il est chaussé.
Parents avertis, voyez notre vaste choix de chaussures de marques reconnues à des prix populaires.
JUSTIN CRETE Enrg.
Chaussures: hommes, garçons et fillettes
chapeaux pour dames
1430, 6e Ave GRAND'MERE LE 8-5133

(Photo Gérard Marchand)

MGR C.-E. BOURGEOIS a été le héros d'une fête organisée en son honneur au camp Bourg-Joie du Lac-à-la-Tortue, hier soir. Plusieurs responsables du Centre de Service Social de Trois-Rivières étaient présents à cette fête préparée par une quarantaine d'orphelines du camp. Cette photo nous montre Mgr Bourgeois disant l'amour qu'il a toujours eu pour les enfants et formulant des souhaits de bonheur pour l'avenir des enfants qui l'écoutent religieusement.

Mgr C.-E. Bourgeois fêté par ses petites protégées au Lac-à-la-Tortue

LAC-A-LA-TORTUE — Mgr Charles-Edouard Bourgeois, P.A. directeur du Centre de Service Social de Trois-Rivières a reçu les hommages de ses petites protégées du camp Bourg-Joie du Lac-à-la-Tortue, hier soir. Il était entouré de plusieurs de ses aides et fut invité à une manifestation en son honneur au local de la chapelle.

Le mot de bienvenue fut présenté par Mlle Jacqueline Girard, directrice du camp, puis quelques courts chants, des danses et des jeux furent exécutés par les petites orphelines.

M. l'abbé Henri Bourassa donna une idée du programme religieux qui a été suivi dans le camp depuis son ouverture le 15 juillet et a félicité les enfants et les monitrices pour leur attention apportée à la prière.

Pour sa part, M. Gérard Duchesne fit un tour d'horizon à partir de l'organisation de ce camp survenue l'année dernière, et a fait ressortir les progrès accomplis, cette année, grâce à l'expérience acquise et au dévouement des monitrices et des responsables du Centre.

Mgr Bourgeois s'adressant aux enfants, leur a dit toute la joie qu'il éprouve devant eux qui savent manifester leur appréciation pour les dons qu'ils reçoivent. "Nous ne travaillons pas pour recevoir de la gratitude, mais ça fait tant de bien d'en recevoir et surtout quand c'est avec cette si gentille spontanéité manifesté par les enfants". Il a expliqué aux très jeunes filles que cette formation reçue au camp leur permettra d'avoir un avenir souriant qui les rendra heureuses. Il a remercié nommément: Mlles Jacqueline Girard, directrice de Trois-Rivières, Pierrette Arvisais, monitrice en chef de Shawinigan, et ses assistantes Michelle St-Onge de St-Etienne-des-Grès, Louise Cossette de Grand'Mère, Lise Vallières du Cap-de-la-Madeleine, et Suzanne Lavergne de Grand'Mère, pour le dévouement qu'elles ont apportés aux enfants pendant que plusieurs de leurs consoeurs prennent leurs vacances. Il a exalté leur âme de missionnaire et au nom des enfants, il s'est dit certain qu'elles seront dans la pensée de ses petites protégées dans leurs prières.

Cette manifestation s'est terminée par un souper qui réunissait les invités.

On prévoit un surplus au scolaire de Mont-Carmel

MONT-CARMEL — Pour la prochaine année fiscale la Commission scolaire de Mont-Carmel prévoit un excédant financier de $1,495.70. C'est ce que révèle le budget préparé par le secrétaire-trésorier, M. Henri Lamothe. Les revenus seront vraisemblablement de l'ordre de $90,594.07 et les dépenses de $89,098.37.

Au cours de sa dernière assemblée la Commission scolaire de l'endroit a accordé deux contrats de transport d'écoliers à M. J.-D. Toupin. Le premier est de $5,575 et sera pour le transport des écoliers à Shawinigan. L'autre est de $650 pour le retour des écoliers de première année à la fin du jour. Il s'agit dans les deux cas de contrat de cinq ans. M. Toupin était le seul soumissionnaire.

Les membres de la Commission scolaire ont autorisé le président et le secrétaire à aller faire le second emprunt de $5,000 à la Caisse populaire. Cet emprunt servira à l'administration générale.

Le premier congrès universitaire mauricien s'ouvre demain matin

SHAWINIGAN — Le premier congrès universitaire mauricien qui se tiendra dans notre ville, cette fin de semaine, innovera dans plusieurs domaines, et notamment dans le sport. En effet, une course de lits marquera le début de ce congrès, de Trois-Rivières à Shawinigan, vendredi. Le signal du départ sera donné par le maire J.-A. Mongrain et les chefs de police de la région, à 10 hres du matin.

Elle n'aura pas son pareil comme course, tant par l'originalité de la course, que par le baroque des costumes que les coureurs revêtiront, et aura pour seul but d'attirer l'attention du public sur cette activité haute en couleurs et en péripéties. Le parcours Trois-Rivières-Shawinigan se divisera en plusieurs étapes et permettra à toute la population d'encourager les liteurs.

Les lits devront mesurer six pieds de longueur, trois de largeur, et être à 32 pouces au-dessus du sol. Les concurrents seront libres d'y attacher n'importe quel objet, mais les moteurs à traction seront prohibés. Toute équipe qui s'aidera d'un moyen autre que les pieds sera disqualifiée, comme par exemple traction à cheval ou à chiens.

Les équipes sont de Trois-Rivières et de Shawinigan. Celle de la cité de Laviolette est composée du capitaine R.E. Charest, d'Alain Dugré, Pierre Touzin et Jean Boisvert. La ville de l'électricité aura, pour défendre son honneur, le capitaine Guy Pagé et les équipiers Peter Stangeland, Jean Clavet et Serge Boudreault.

Tous les étudiants qui aimeraient se procurer leurs billets de banquet et de danse sont

(Suite à la page 26)

Fête civique au lac Vert et au lac de la Pêche dimanche

SHAWINIGAN — L'Association des propriétaires de chalets du lac Vert, du petit lac de la Pêche, du petit Gareau et du lac Louise, organise pour dimanche après-midi une fête civique, comprenant des jeux et des olympiades tant sur la terre que dans l'eau à compter de 1 heure.

Le programme comprend des courses à pied de 50 verges pour les garçons de 3 à cinq ans, de 100 verges pour les filles et garçons de 6 à 8 ans, de 100 verges pour les filles et les garçons de 9 à 12 ans. Les filles et les garçons de 13 à 15 ans seront appelés à concourir dans une course à trois jambes, mixte, et dans une course dans des sacs. Les hommes et les femmes pourront participer à un concours de souque à la corde. Deux jeux de fers seront à la disposition des amateurs.

Ces concours sur terre auront lieu sur le terrain de la police, en face de la chapelle du petit lac de la Pêche.

Des concours sur l'eau sont également prévus, au lac Vert, près de la plage de M. E.-D. Lavergne. Il y aura courses de canots ordinaires, avironnés par les filles et les garçons, un tour du lac, avec un canot avironné par un seul participant et deux tours complets avec un canot occupé par les pères et fils.

Des concours de natation sont ouverts aux participants de tout âge: 50 pieds pour les filles et les garçons de 10 à 12 ans; 50 pieds pour les filles et les garçons de 13 à 15 ans; 100 pieds pour les filles et les garçons de 15 à 18 ans et 300 pieds pour les filles et les garçons de 18 à 98 ans. Des prix seront remis aux deux premiers gagnants de chaque épreuve. Vers 9 heures, un feu d'artifice, sur le lac Vert, clôturera les activités.

La fête est organisée par M. Marcel Gauthier, assisté de MM. Emile Larocque, Edmond Lavergne et Roland St-Pierre.

A Grand'Mère

La Commission scolaire ne peut pas accepter de nouveaux élèves

GRAND'MERE — La Commission scolaire de Grand'Mère ne pourra accepter de nouveaux élèves de l'extérieur au mois de septembre prochain à cause du manque d'espace dans ses écoles. Les Commissions scolaires municipalités environnantes ont été avisées de cette situation.

Seuls les élèves de l'extérieur qui fréquentaient les classes de la Commission scolaire de Grand'Mère à la fin de la dernière année scolaire seront acceptés.

On n'est pas sans savoir que plusieurs classes ont été logées, l'année dernière, dans ce qui était auparavant le pensionnat St-Louis de Gonzague et que, cette année, presque tout ce pensionnat a été loué des RR. SS. Ursulines pour y ajouter plusieurs autres classes.

Séance mouvementée à Grand'Mère

"La gérance municipale coûte trop cher" (M. Rosaire Borgia)

GRAND'MERE — Au cours d'une visite qu'il a faite à notre bureau de Shawinigan, hier matin, M. Rosaire Borgia, du 490 rue du Lac à Grand'Mère, nous a fait la déclaration suivante, en marge de la dernière assemblée régulière du conseil de ville de Grand'Mère, et de la prochaine assemblée, qui se tiendra à 8 heures lundi prochain, le 21 août.

"A la suite de la séance du conseil de ville de Grand'Mère, le 7 août dernier, à laquelle moi et mon confrère M. Justin Carpentier aussi contremaître de la cité, avons défendu les droits de tous les citoyens de Grand'Mère, et prouvé que l'on pouvait faire de bonnes économies pour la ville comme nous l'avions fait par le passé. Tous deux avons été congédiés le lendemain de ladite assemblée, soit le 8 août, et avons été remplacés par les gens qui ont travaillé et conduit les travaux des chalets des parcs qui ont coûté si cher à la population.

"Nous avons un programme préparé pour l'assemblée du 21 août prochain à 8 heures du soir, et je prouverai à la population, à l'aide de renseignement pris dans les archives de la ville, que la gérance de la ville coûte beaucoup trop cher et néglige certaines choses très importantes, et ceci depuis longtemps. Ce qui ne manquera pas d'intéresser toute la population. Nous sollicitons l'appui de tous pour régler une fois pour toute cette affaire si importante qui regarde toute la population. Donc, en foule à la salle du conseil, le 21 août au soir, à 8 heures. Il y aura d'importantes déclarations".

Signé: Rosaire Borgia, 490, Chemin du Lac, Grand'Mère.

AJUSTEMENT PARFAIT

Diplômés de l'institut Dr Scholl's

Profitez de nos spéciaux POUR L'ENTREE des CLASSES

Le plus moderne magasin de chaussures entre Québec et Montréal.

TRAHAN CHAUSSURES

GRAND'MERE

VOILA!

VOTRE MAGASIN

LA BELLE SPECIALITE

toujours à l'avant-garde quand il s'agit de modes enfantines vous présente sa nouvelle collection de

MANTEAUX

AUTOMNE-HIVER

Choix impressionnant dans les marques "Futurama", "Markette", "Charell".

Profitez de notre plan mise de côté.

- Car Coats
- Habits de neige : Grs : bébé à 14 ans.
- Grand choix de cadeaux pour bébé.
- Trousseaux et châles pour le baptême.

Mamans avisées avant d'acheter, visitez toujours :

La Belle Spécialité Enr.

M. Mme Léo-Euz. Chamberland — Lingerie exclusive pour enfants

550, 6E AVENUE GRAND'MERE TEL: LE. 8-3597

AVEC L'ACHAT D'UN POÊLE L'ISLET

VOUS OBTENEZ GRATUITEMENT

3 CASSEROLES DE FONTE ÉMAILLÉE L'ISLET

et vous ne payez pas plus cher...

Un bon et beau poêle, de bonnes et belles casseroles, un prix raisonnable. Il ne vous faut rien de plus pour faire un bon achat . . . si ce n'est que de passer, vous aussi, chez votre marchand l'Islet.

LE GRAND PUBLIC EST ELIGIBLE AU TIRAGE DES 150 LOTS L'ISLET, D'UNE VALEUR DE $5,500.00

GROS LOT L'ISLET $1,500 comprenant — un poêle Capri Select, une lessiveuse et une sécheuse automatique, un réfrigérateur 11 pieds cubes, un auvent Filt-Air, un service d'ustensiles de fonte émaillée Shower.

2e PRIX LOT L'ISLET $560 comprenant — un poêle Capri Select, un auvent Filt-Air, un service d'ustensiles de fonte émaillée Shower.

3e — un poêle Capri Select	$365
4e — un poêle Consort	325
5e — une lessiveuse-essoreuse carrée LC	200
6e — une lessiveuse-essoreuse ronde LR	150
7e - 8e - 9e — un auvent Filt-Air	100
10e - 11e - 12e — un service d'ustensiles de fonte émaillée Shower	95
13e - 14e - 15e — un service d'ustensiles de fonte émaillée Vulcain	70

PLUS 135 MAGNIFIQUES USTENSILES DE FONTE EMAILLÉE L'ISLET

DEMANDEZ UN COUPON DE PARTICIPATION À VOTRE MARCHAND

En cuisine L'ISLET domine

CETTE OFFRE EST POUR UNE PERIODE LIMITÉE

940 AVENUE STATION — C. TRAHAN MEUBLES — VENDEUR AUTORISE L'ISLET — SHAWINIGAN TELEPHONE LE 6-2251

Quantité d'économies à réaliser chez

Lamy

PRELARTS Ltée — FONDEE EN 1902

120, DES FORGES, — FR 5-4991

nouveauté de Courtaulds...

COLORAY 90

Le tapis COLORAY 90—une découverte de Courtaulds qui fait sensation! Des essais l'ont prouvé: COLORAY 90 dure plus longtemps que certains tapis deux fois plus chers . . . et garde jalousement sa couleur—fixée par la composition chimique de la fibre elle-même.

Visitez notre département de tapis pour admirer la superbe collection COLORAY 90! Jamais encore nous n'avions pu vous offrir une qualité aussi exceptionnelle à un prix aussi avantageux— $6.95 la verge carrée.

un procédé de fabrication qui fait sensation — une collection exceptionnelle de superbes tapis unis

TAPIS NE REQUERANT AUCUNE BOURRURE

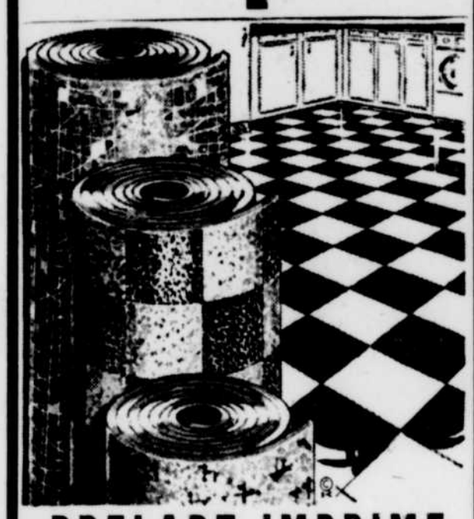
Donnez l'apparence de richesse à vos appartements, en posant un magnifique Broadloom effet de tweed de très bonne pesanteur à dessous airfoam (caoutchouc mousse). Valeur régulière $5.95 verge carrée.

SPECIAL $4.99 VER. CAR.

PRELART VINYL SANDRAN

Un miraculeux couvre plancher de Vinyl, facile d'entretien, très résistant, sans frottage, une éponge humide suffit. Ce prélart se fait dans les 2 verges et 3 verges de largeur, patrons discontinués. Valeur régulière de $1.89 verge carrée.

SPECIAL $1.49 VER. CAR.



PRELART IMPRIME

50 rouleaux de prélarts, 2 verges de largeur, sur base de feutre-dessins exclusifs — qualité parfaite convenant pour cuisine ou chambre à coucher. Profitez de cette offre pour transformer vos appartements à bon compte. Régulier de .69c v. c.

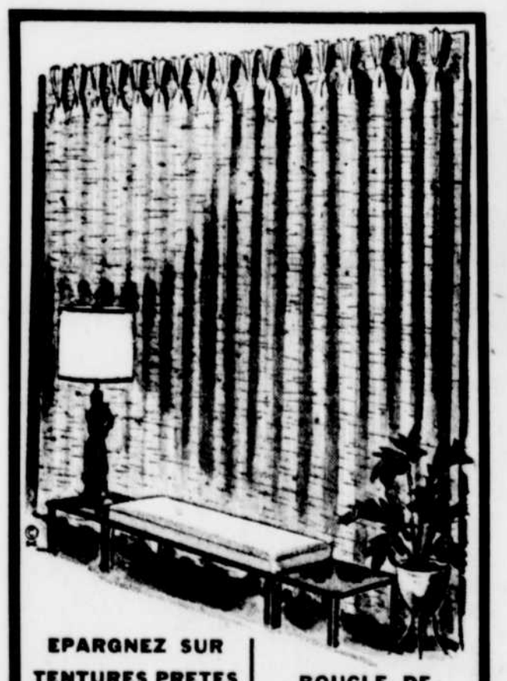
SPECIAL 49¢ VER. CAR.

POSEZ VOUS-MÊME

LA TUILE DE VINYL DOMINION

Elle coûte moins cher que toute autre tuile. Facilité d'entretien, flexibilité, beauté et durabilité. Posez-la dans toutes les pièces y compris le sous-sol car l'humidité ne peut l'attaquer.

SPECIAL 12¢ LA TUILE



EPARGNEZ SUR TENTURES PRETES A POSER

Profitez comme des centaines d'autres clientes de ces spéciaux incomparables pour garnir vos fenêtres. Tissus en satin antique, de bonne qualité et bonne confection, dessins modernes et semi-modernes. Teintes à fond beige ou blanc, la longueur de ces draperies est 95".

$8.95 LA PAIRE

BOUCLE DE TERYLENE

MESDAMES: Pour donner un aspect de gaieté et de richesse à vos appartements, il n'y a rien de mieux que ce boucle de Terylene, qui n'empeche aucune clarté de pénétrer. Ce tissu est de texture très serrée et les modèles conviennent très bien pour les styles de fenêtres. Largeur 46 pouces.

SPECIAL $2.29 VERGE

COUVRE-LITS BOUCLE

C'est un couvre-lit merveilleux et décoratif, qualité 100% coton fini au point d'aiguille. Il est reconnu pour sa durabilité et son entretien facile. Ce couvre-lit vous est offert dans deux teintes soit: beige et blanc.

SPECIAL 16.95 LE COUVRE-LIT

MESDAMES: Plus de problèmes concernant vos toiles. Vous n'avez qu'à appeler chez LAMY Limitée 120 Des Forges, Tél. 5-4991 et un expert passera à votre domicile pour prendre les mesures et vous donnera une estimation gratuite pour toutes vos fenêtres. Que ce soit des fenêtres panoramiques ou autres. Nous pouvons vous procurer toutes les grandeurs désirées.

Fine observatrice, Estelle Robert nous raconte le Mexique, pays de contrastes

par Yvette GARCEAU

Pourquoi faire aujourd'hui, ce qu'on peut faire demain, voilà une devise qui pourrait fort bien s'appliquer au peuple mexicain.

Une jeune fille de chez nous a visité dernièrement ce pays surnommé à juste titre le pays des contrastes. Et ce qu'elle en a vu des choses, dans ce laps de temps si court, notre petite trifluvienne.

Estelle Robert, jeune institutrice, fit partie d'un voyage organisé qui devait la conduire dans les principales villes du sud du Mexique. Ce voyage devait durer quinze jours.

"Si vous voulez un conseil, avait dit le guide aux jeunes filles, eh! bien, ne sortez pas seule avec un Mexicain." S'ils prennent la vie au ralenti, par contre, pour certaines choses, ils vont très vite en affaire. A preuve, Estelle reçut une demande en mariage d'un beau mexicain après qu'il l'eût vue une seule fois. "Les mexicains, nous dit-elle, sont attirés par les étrangères, beaucoup plus par les canadiennes que par les américaines. Ils gardent une certaine rancune envers le peuple américain, depuis qu'il a pris possession du Texas. On se marie très jeune au Mexique, et la femme de quarante ans est déjà une vieille femme, usée qu'elle est par les besognes quotidiennes. C'est elle qui, la plupart du temps, fait vivre son mari. Les hommes, on peut le dire tout bas, ne sont pas très vaillants. C'est vrai que le Mexique est un pays de contrastes. Ce qui est très surprenant, par exemple, c'est que des gens qui sont plutôt paresseux sont très avides de savoir. Chez les gens du peuple, il n'est pas rare de rencontrer des personnes qui en plus de l'espagnol, parlent l'anglais et même qui ont certaines notions de français. J'ai été très amusée de rencontrer à Taxco un petit bonhomme de cinq ou six ans, qui me demanda en français "comment ça va?".

S'ils vivent lentement, ils conduisent l'auto à une vitesse épeurante. Le voyage de Mexico à Taxco se fait par routes qui serpentent la montagne. Et là, ils réussissent de vrais tours d'acrobatie. Ils dépassent dans les courbes, et, à tout instant, on se croit sur le point de tomber dans le ravin."

La ville la plus typique qu'ait visitée Mlle Robert est Taxco. Ce n'est pas la plus riche, il s'en faut, mais elle a un cachet tout à fait particulier, car elle n'a aucunement subi l'influence américaine comme Mexico, Acapulco, par exemple. Les rues sont tellement étroites que deux autos ne peuvent se rencontrer. Les meubles de l'hôtel où le groupe s'est retiré (toujours à cet endroit) étaient massifs et très anciens.

MLLE ESTELLE ROBERT nous montre une très jolie écharpe rapportée de son voyage au Mexique.

On avait accroché au mur des sortes de bouteilles d'où se répandaient certaines plantes. Le tout forme un décor bien typique.

Estelle nous raconte une aventure amusante arrivée à la Guadeloupe. "Un prêtre semblait confesser, dit-elle, mais en examinant je m'aperçois que deux personnes sont agenouillées (un homme et une femme) chaque côté du prêtre et que les deux semblent parler en même temps. Je demande au guide ce qu'ils font. "Ils se confessent, dit-il, s'ils ont péché ensemble, alors ils doivent se confesser ensemble." Je n'ai jamais su si c'est une blague ou si c'est bien comme ça que ça se passe."

Là-bas, si un jour vous y allez, vous verrez qu'on ne photographie pas les gens gratuitement. Ils posent de bonne grâce, mais après . . . "Au début, continue-t-elle, je n'étais pas au courant de la "coutume". Un jour, j'ai photographié un petit garçon près de la chaumière qu'il habitait. Alors, il s'est mis à me suivre en me tendant la main en me demandant des "pesos". Je ne m'en suis pas occupée et quand je suis revenue à l'autobus, il était encore là qui m'attendait."

Sur les marchés de Mexico, on trouve dans les églises reflétent fleurs, des habits, des chaussures. Les fruits sont souvent présentés en quartiers et il y a tel-

(Suite à la page 26)

La plume et le plumeau

Rêve et réalité

J'ai retrouvé, au fond d'un coffret, un carnet où je copiais des pensées choisies, quand j'étais petite fille. Je notais ce qui me frappait dans mes lectures mais l'ensemble de ma moisson consistait en ces pensées de grands écrivains que les journaux et les magazines employaient pour remplir les ptits espaces blancs entre leurs articles. Cela se pratique encore aujourd'hui mais je me demande s'il y a encore des couventines qui recopient soigneusement, d'une écriture appliquée, ces perles de la sagesse humaine, sans les comprendre la plupart du temps, comme c'était mon cas.

La première pensée de ce vieux carnet provenait du Père Lacordaire. Je la trouvais fort belle mais je n'en comprenais pas tout à fait la portée car j'avais neuf ans à cette époque, ainsi que le prouve la date inscrite au début de la page. Voici ce que disait l'éminent prédicateur: "Rien de plus triste en toute chose qu'un rêve qui se réalise car la réalité diffère toujours du rêve".

Aujourd'hui, parvenue à l'automne de la vie, je puis affirmer, en toute sincérité, que le rêve, ou l'espérance, si l'on veut, donne plus de joie que toutes les réalisations. Je ne veux pas parler ici des rêveries, informes et sentimentales, des adolescentes qui peuplent leur imagination du visage d'un comédien ou d'un chanteur, mais des rêves constructifs, fondés sur la réalité et des possibilités: rêves de création, de service à l'humanité, de dévouement. "Il n'est de grand amour qu'à l'ombre d'un grand rêve", dit une autre pensée de mon carnet. En effet, rien de tel qu'un idéal commun pour lier deux êtres qui s'aiment.

La réalisation de nos plus chers désirs ne nous apporte pas toujours toute la satisfaction désirée. Souvent elle tarde trop en épuisant nos désirs et notre patience ce qui fait qu'on n'a plus le même enthousiasme pour l'accueillir. D'autres fois, elle est fragmentée à tel point qu'on n'en attrape à la fois que de tous petits morceaux et qu'on a du mal à se rendre compte que l'on a réalisé un rêve.

Je ne veux pas dire aux jeunes filles de ne pas rêver. Non, au contraire, il est bon parfois de se bercer de rêves généreux. Mais il ne faut pas croire que la réalisation de nos rêves nous apportera un bonheur éblouissant, voisin de l'extase.

Marie

GRAND DEPLOIEMENT de CREATIONS d'automne 1961

COLLECTION Capric

au FLEURDELYSE de l'Hotel St-Maurice les 29 et 30 août à 8.30 hres p.m.

Diamond Inc. 1579 Royale,

Procurez-vous le billet d'entrée au magasin

La plus vieille vigne au monde

C'est à Hampton Court, près de Londres, que l'on trouve la vigne de raisins la plus vieille au monde et qui produise encore: on peut la contempler moyennant un droit d'entrée de "tuppence", soit l'équivalent de 2 ½ cents en monnaie canadienne. Plantée en 1768, sous le règne de George III, cette vénérable vigne célébrera bientôt son 200e anniversaire! . . . Sa tige mesure environ 8 pieds de circonférence, près du sol, et cette vigne porte encore des centaines de grappes de raisins de grand choix.

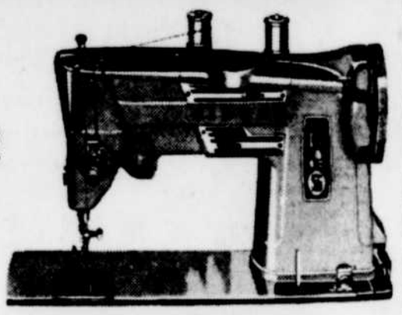
Ce n'est là qu'une des millions de vignes qui approvisionnent le monde de sa plus importante récolte de fruits. Aux Etats-Unis, on consomme ou produit plus de 850 millions de livres de raisins de table par année. On le mange surtout tout vnant, c'est-à-dire, tout simplement en le croquant, mais il y a de si nombreuses autres façons délicieuses d'utiliser le raisin frais. En voici un exemple en passant: Ajouter une tasse de raisins sans pépins (ou de raisins épépinés) à une pinte de salade au poulet, à la dinde ou au thon.

Faites montre d'ingéniosité

Il faut faire montre d'un peu d'ingéniosité le jour où des amis vous arrivent à l'improviste et que vous vous trouvez prise avec une boîte à gâteaux vide. Voici une manière délicieuse et simple à la fois de résoudre ce problème. Servez des tranches au sucre et aux épices que vous pourrez préparer en un rien de temps avec des ingrédients que l'on a toujours sous la main. Mélangez un quart de tasse de beurre ou de margarine avec un tiers de tasse de sucre blanc, une demi-cuiller à thé de cannelle, une cuiller à table de jus d'orange et deux cuillers à thé de zeste d'orange. Etendez sur chaque tranche d'un pain environ deux cuillers à thé du mélange. Empilez les tranches dans un plat à four ou un moule à pain, graissé. Attachez une ficelle autour de la pile de tranches dans le sens de la longueur. Etendez le reste du mélange sur le dessus. Tranchez dans le sens de la longueur, en coupant jusqu'au centre du pain. Faites cuire au four modéré, préchauffé à 400°F, jusqu'à ce qu'il se forme de petites bulles sur le dessus.

SINGER

SEULEMENT $169.50 POUR CETTE TOUTE NOUVELLE PORTATIVE



(Léger supplément pour malette)

MACHINE ZIGZAGANTE SINGER

$1.70 par semaine d'après notre plan budgétaire

Seulement $79.50

ELEGANTE PORTATIVE ECONOMIQUE SINGER POUR COUTURE DROITE

Régulateur de tension gradué, levier à points arrière

Seulement $1.25 par semaine d'après notre plan budgétaire.

POLISSEUSE

- Nettoie les tapis.
- Distribue les cires et les liquides

$39.95

GRATIS AVEC L'ACHAT DE CETTE POLISSEUSE Boîte de cire et tampon à cire

VOYEZ-LES maintenant A VOTRE

CERCLE de COUTURE SINGER

où vous trouverez tout pour la couture et le soin des planchers.

525, STATION LE. 6-2661 SHAWINIGAN

1396, HART TEL.: 378-8133 TROIS-RIVIERES

La parole est aux experts

Par EDNA BLAKELY
de la Presse Canadienne

TORONTO (PC) — Il y a deux règles que les cuisinières ne doivent pas oublier lorsqu'elles font la cuisson avec du vin.

Toujours en mettre un peu moins qu'un peu plus et ne pas faire bouillir.

C'est là un conseil de la diététicienne Dorys Watkins qui exerce la surveillance sur le personnel de la cuisine de l'Imperial Life Association of Canada.

Elle affirme qu'il est fascinant d'utiliser du vin en faisant la cuisine.

Il ne faut pas que les aliments goûtent le vin. Celui-ci ne doit que laisser son arôme. Mme Watkins suggère à cette fin d'être aussi parcimonieuse dans l'usage du vin que dans celui de l'ail.

Selon elle, la débutante ferait bien de commencer par une soupe au vin. Le Sherry va bien avec les soupes claires, à la crème et à l'oignon; le vin de table blanc avec les consommés; et le vin de table avec la soupe aux légumes ou la soupe aux tomates claire.

Soupe française à l'oignon

Si vous n'avez pas de recette favorite de soupe française à l'oignon, voici une suggestion de l'Institut canadien du vin.

Ingrédients: 4 oignons moyens tranchés; 2 cuillerées à table de beurre; 4 tasses de consommé ou de bouillon; une tasse de vin rouge sec; une cuillerée à table de sherry; sel et poivre au goût.

Sauter les oignons dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient légèrement bruns. Ajouter le consommé, le vin et les assaisonnements. Faire mijoter 20 minutes. Placer deux moitiés de tranche de pain rôti dans chaque assiette, verser la soupe, saupoudrer abondamment de fromage et placer dans le fourneau jusqu'à ce que le fromage soit légèrement bruni. Servir du fromage séparément.

Vin et fromage

Le vin et le fromage vont très bien ensemble. Un moyen bien simple de les combiner est de défaire le fromage en crème avec du vin et de le mettre en pots. On peut également envelopper le fromage d'un linge imbibé de vin doux et sec. Bien recouvrir et laisser dans un endroit frais pour un jour ou deux. L'Institut suggère d'utiliser le sherry ou le vin de table blanc avec le cheddar, le porto avec le Gorgonzola.

Une manière de traiter soi-même le fromage au vin est de pratiquer à intervalles réguliers quatre ouvertures cylindriques dans une meule de fromage, couper les bouts des cylindres pour en faire des bouchons à chaque bout des ouvertures. Commencer par placer quatre morceaux au fond des ouvertures en ayant bien soin de les ajuster, remplir les trous de vin et mettre les quatre bouchons. Modifier quotidiennement la position de la meule pour permettre au vin de pénétrer dans le fromage.

Le vin se combine également très bien et de plusieurs façons avec les oeufs. On peut par exemple mélanger une cuillerée de porto ou de sherry avec un oeuf bouilli mou afin dexciter l'appétit. On conseille d'essayer le bourgogne avec les oeufs pochés; réduire ensuite le vin et l'utiliser comme sauce. Les oeufs cuits dur peuvent être marinés dans le vin blanc ou dans le vin rouge. Ils prendront dans ce dernier cas un teint vermeil. Le vin s'allie encore avec les oeufs brouillés les soufflés et les omelettes. Il faut cependant se rappeler qu'il ne faut en verser que peu à la fois.

Sauce

On peut obtenir des sauces succulentes en ajoutant du vin au contenu non dilué de boites de soupe. Ne jamais verser la sauce sur des aliments cuits sur le feu ou au four mais servir la sauce dans un plat séparé.

Pour faire une sauce au vin rouge, utiliser les ingrédients suivants: 2 cuillerées à table de farine; 3-4 de tasse de bouillon de boeuf condensé; 1-2 tasse de vin rouge sec; sel et poivre.

Faire fondre le beurre, ajouter la farine et brasser jusqu'à ce que le tout soit bien bruni; ajouter petit à petit le bouillon et le vin en mélangeant jusqu'à ce que le tout soit épaissi. Assaisonner au goût. Fait à peu près une tasse.

Connie Gail Feller est choisie Mlle Canada 1962

BURLINGTON (PC) — L'an dernier, Connie Gail Feller, d'Ottawa, se rendit compte qu'elle n'était plus une gamine. Et voilà que maintenant elle vient de décrocher un titre que bien des jeunes filles lui envient. En effet, Connie Gail a été choisie vendredi au pageant du Burlington, parmi 23 autres concurrentes, comme la "Miss Canada 1962", prenant la succession d'Iris Thurrell, de Toronto.

La nouvelle titulaire est à présent éligible pour le concours "Miss Amérique", qui se tiendra le mois prochain à Atlantic City, dans le New-Jersey.

Mademoiselle Feller, une très jolie brunette de 20 ans, a également attiré l'attention des juges, par son talent de chanteuse, de guitariste, et aussi de danseuse, plus particulièrement sur des rythmes espagnols.

Connie Gail déclare que, désormais, son intérêt se portera dans le domaine éducationnel et sportif, et elle compte voyager beaucoup.

Au dire de Mademoiselle Feller, ce concours lui a apporté un stimulant, bien qu'en principe, il demande une grande somme d'énergie. C'était la première fois qu'une jeune fille d'Ottawa participait à cet événement, augure il y a 16 ans.

La nouvelle Miss Canada reçoit une bourse de $1,000, et les autres finalistes des prix variant jusqu'à $500. Miss Victoria, représentée par Helena Marie Holden, âgée de 18 ans, s'est classée seconde. Puis venaient ensuite Sylvia Wilson la Miss Toronto; Claudette Tousignant, Miss Toronto centre; Anne-Marie Perron, Miss Dorval Gardens.

Patricia Anne Little, Miss Manitoba, reçut le titre de "Miss Personnalité".

Berry Rese, Miss North Bay, se mérita un prix de chant.

Toutes les concurrentes furent jugées d'après leur beauté et leur élégance en robe du soir comme en maillot de bain, mais aussi pour leur personnalité et leurs talents.

Avant d'accorder le grand prix, les membres du jury ont posé des questions d'ordre général, aux cinq finalistes.

Le pageant fut interrompu pour une demi-heure, le soir de la finale, à la suite d'un appel téléphonique anonyme avertissant la police qu'une bombe avait été déposée dans l'aréna du Burlington.

Les concurrentes et les 2,000 spectateurs évacuèrent l'édifice pendant que les pompiers effectuaient des recherches partout, même sous les sièges, avec des torches électriques.

Mais ils ne purent trouver la moindre trace de bombe. Il s'agissait tout simplement d'une mauvaise plaisanterie.

Un certificat attestant que vous n'êtes pas sorcière!

En Hollande pour dix sous hollandais, soit moins de trois sous en argent canadien, la Maison des Pesages de la ville d'Oudewater, située entre Utrecht et Gouda, peut vous décerner un certificat attestant que vous n'êtes pas sorcière!

Cette coutume remonte au seizième siècle alors qu'il était difficile de répondre à l'accusation de sorcellerie! Quiconque en effet pouvait tenir une pièce de fer incandescent de ses mains nues le temps de monter et de descendre trois marches prouvait disait-on n'avoir aucune complicité avec le diable. Ou encore la présumée sorcière devait pour prouver son innocence plonger ses bras nus dans un tonneau rempli d'eau bouillante. Mieux encore les accusées étaient jetées à la rivière; si leur corps flottait en surface, il s'agissait de l'oeuvre du démon; par contre s'il coulait dans les ondes, l'accusée n'était pas coupable . . . On brûlait aussi les victimes vivantes.

C'est alors que les marchands d'Oudewater, tirant avantage de la réputation de grande honnêteté qu'on leur reconnaissait partout en Europe d'où l'on affluait pour acheter le fromage et les autres produits tout en vantant la précision des balances de la cité, décidèrent de combattre à leur façon, beaucoup plus humaine et même assez humoristique, l'atmosphère de persécution et de chasse aux sorcières qui dégradait les esprits de l'époque. Les marchands annoncèrent donc que toute personne accusée de sorcellerie pouvait être pesée dans l'Enceinte des Pesages d'Oudewater. On procédait à ce pesage avec cérémonial. L'accusée en costume de sorcière fait de papier était placée sur les balances en présence des échevins, du Maître des Pesages, des hauts fonctionnaires municipaux et — nul ne sait trop pourquoi — de la sage-femme. Après une pesée minutieuse on établissait officiellement que la personne suspecte était "de beaucoup trop lourde pour chevaucher le manche à balai des sorcières" et on lui octroyait séance tenante son certificat d'innocence.

Voilà peut-être l'un des facteurs incitant les Hollandaises à maintenir chez elles cet air florissant ennemi des maigreurs!

Il faut dire que la Hollande ainsi que l'Angleterre furent les premiers pays d'Europe à abolir la persécution des hommes et des femmes accusés de sorcellerie.

Assiette de saumon

Egoutter le liquide d'une petite boîte de saumon (3¾ onces), renverser la rondelle de poisson dans un petit bol, en prenant soin de ne pas la briser. Mouiller avec un apprêt fait d'une c. à soupe de jus de citron, d'un quart de c. à thé de zeste de citron râpé et d'un peu de poudre de cari mélangés ensemble. Refroidir. Dresser sur assiette à salade recouverte de feuilles de laitue, répandre un peu d'échalotes hachées menu sur le poisson qu'on couvrira de deux tranches d'oeuf dur. Garnir l'assiette avec plusieurs tranches superposées de tomate et d'oeuf dur, une ou plusieurs échalotes et un frison de céleri. Servir avec mayonnaise assaisonnée de cari et petits pains croustillants chauffés au four.

TOUT CE QU'IL FAUT
POUR LA RENTREE DES CLASSES
CHEZ
Mesdemoiselles G. & A. HEBERT

Pour garçons		POUR FILLES	
PANTALONS gris — courts et doublés — 5 à 6x.	$1.89	UNIFORMES gris pour écolières. A compter de	$2.79
PANTALONS longs — 4 à 6x.	$1.49	BLOUSES blanches à col permanent — 6 à 14.	$1.49
LOT de pantalons — 26 à 36.	$2.59	BAS côtelés - beiges — A compter de	59¢
CHEMISES blanches ou imprimées - col permanent - 11 à 14½.	$1.59	"BLAZERS" doublés — 24 à 34.	$5.99
CHEMISES de fil — manches longues.	95	BERETS basques bleus	79¢
		TISSU gris pour uniformes — 60" de largeur.	$1.49
		BROADCLOTH BLANC mercerisé	49¢
		BAS DE NYLON — légèrement imparfaits. 2 paires pour	$1.00

NOUS AVONS AUSSI UN VASTE CHOIX
DE LINGERIE POUR DAMES

G & A. Hébert LINGERIE
661, Ste-Cécile — FR 5-2526

SATISFACTION GARANTIE

SUPERBES ACHATS POUR

La Rentrée des Classes

VOUS POUVEZ GAGNER UN ENSEMBLE COMPLET POUR L'ECOLE POUR GARCON OU FILLETTE

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

Ce CONCOURS de L'ACHAT CHANCEUX qui est au bénéfice de ceux qui utilisent nos PLANS de CREDIT aura lieu du 16 AOUT au 16 SEPTEMBRE. — Hâtez-vous de vous inscrire.

POINTURES: 8½ à 3.
Marque exclusive de Zeller's — modèle "Busy Beaver", chic, pratique et solide. Souliers pour filles ou petits garçons. Teintes: chêne, "turftan", brun et noir. Une valeur vedette de Zeller's.

3.99

LES PLANS DE CREDIT ZELLER'S
vous permettent d'acheter l'article de votre choix sans aucun versement initial.

SPECIAL — POUR LES COLLEGIENS JUNIORS ET SENIORS

Epargnez jusqu'à 20% sur ces camisoles et "shorts". Faites de coton blanc tissé.

- POUR GARÇONS — P. M. G. Rég. 59c le morceau. A PRIX D'EPARGNE. — 2 pr 88¢
- POUR ADOLECENTS — P.M. G. — de marque "Zeller-Crest" Camisole, rég. 69c, et "shorts", rég. 79c à prix d'épargne. — 57¢ et 67¢

SPECIAL — BAS POUR GARCONS REG.: 79c

57¢

Pointures: 10½ - 11 — Rég. 79c — teintes d'automne — faits de coton peigné — jusqu'à 27% d'épargne.

ACHETEZ MAINTENANT pour la RENTREE des CLASSES — vous BENEFICIEREZ des BAS PRIX en vedettes. "CHARGEZ A VOTRE COMPTE" et vous serez éligibles pour le tirage d'un superbe ensemble complet d'écolier pour votre petit garçon ou votre petite fille, — ou — l'équivalent en marchandise. Pas de dépôt nécessaire sur vos achats.

EPARGNEZ 29%

Pointures: 8 à 3 et 4 à 9 En BRUN ou NOIR. 'GRANDE' SELECTION.

VENEZ VOIR notre vaste choix de souliers pour adolescentes, fillettes et écolières de première année. Tels qu'illustrés, avec aussi le modèle Oxford "Patch", et autres. Une valeur de $2.49. ——Vous épargnez jusqu'à 29%.

1.77

SPECIAL — BAS EXTENSIBLES POUR ENFANTS. REG. 59c

Faits de NYLON "HELANCA" — pour les pointures de 6 à 7½, et de 8 à 9½ — En blanc seulement.

A 25% d'épargne — 44¢

Pour fillettes : JUPONS, SOUTIENS-GORGE et JARRETELLES

- JUPON EN SPECIAL

Tailles: 7 à 14 — Faits de beau coton sans repassage — jolis et confortables — en blanc seulement. Rég. $1.

A prix d'épargne — 88¢

- SOUTIENS - GORGE POUR ADOLESCENTES.

Tailles: 30 à 34 — Bonnets AA et A — pour silhouettes jeunes — en coton blanc.

A prix d'épargne — $1

- JARRETELLES

Tailles P. M. G. pour adolescentes — faites de coton blanc brodé et garni de dentelle.

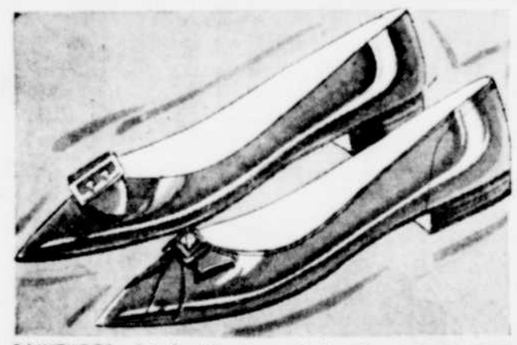
A Prix d'épargne — $1

SPECIAL — BAS de Nylon sans couture

Pointures: 8½ à 11 — à prix d'épargnes — Bas micro-mailles — teintes d'automne.

Achetez-en plusieurs PAIRES à ce BAS PRIX. — 57¢

EN VEDETTE — DES SOULIERS JOLIS ET SOLIDES POUR FILLES ET GARCONS



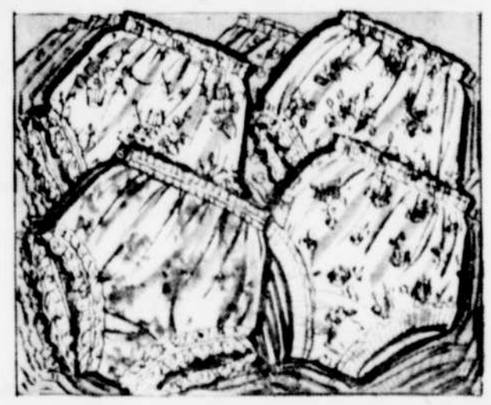
POINTURES: 4 à 8. Jolis "pumps" de cuir — talons bas — nouvelles teintes d'automne : vert — fuchsia — noir, etc. Une vedette de Zeller's. — $3.99

VOYEZ CES MERVEILLEUX ACHATS A PRIX D'EPARGNE.

SPECIAL: JOLIES CULOTTES DE RAYONNE

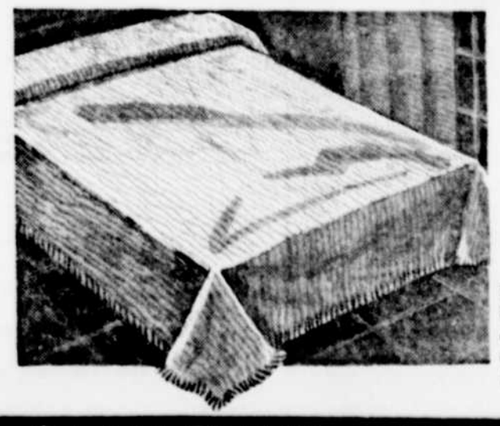
4 POUR 97¢

Modèles et tailles pour fillettes (8 à 14) et pour adolescentes (P. M. G.) à des prix permettant jusqu'à 38% d'épargne.



Nous sommes membre de l'Association des marchands-détaillants du centre de la ville, et chaque dollar d'achat vous donne droit au tirage du gros lot. Autant de dollars d'achats, autant de chances. Demandez vos coupons aux vendeuses. Ce concours durera jusqu'au 16 septembre.

EN PLUS — tout achat fait par le moyen de nos plans de crédit vous permet de participer au tirage d'un additionnel, consistant en un ensemble pour écolier ou écolière.



GRAND SPECIAL

COUVRE-LIT EN CHENILLE

$3.97

Pour lits simples ou doubles — faits de chenille de coton lavable ondulée et en 10 teintes merveilleuses — avec frange.

ZELLER'S — DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

Un jubilé de grâces, un jubilé de rubis, quinze jubilés d'or

Nicolet — Cette semaine a été pour les RR. SS. de l'Assomption de la Sainte Vierge, dont la maison-mère est à Nicolet, l'occasion de grandes manifestations. Ces fêtes à caractère religieux coïncide chaque année avec la fête de l'Assomption et ont pour but principal de souligner quelques jubilés de religieuses et aussi l'émission de voeux perpétuels.

Lundi dans la chapelle de la maison-mère, Mgr Paul Mayrand, P.A., de l'évêché de Nicolet présidait une cérémonie au cours de laquelle 26 religieuses de la congrégation ont prononcé leurs voeux perpétuels. Le R. P. René Garceau, S.J., de la paroisse de l'Immaculée Conception, à Montréal, a été le prédicateur de la retraite préparatoire à cette cérémonie. Le R. P. Guy Ménard, S.J., de Montréal donna le sermon de circonstance.

Au choeur, on remarquait, notamment, Mgr Robert Charland, P.A., vice-supérieur du séminaire de Nicolet, quelques membres du clergé nicolétain et quelques religieux.

Voici la liste de celles qui ont prononcé leurs voeux perpétuels:

Les RR. SS. Gisèle-de-France (Gisèle Jolette de Lorrainville); Marie-Paule de Jésus (Marie-Paul Toupin, d'Edmonton, Alberta); Denise de l'Assomption (Denise Leclerc de Ste-Perpétue); Marie de la Confiance (Colette Beaupré de Ste-Geneviève-de-Batiscan); Françoise de l'Immaculée (Hermance Duchemin de Hérouxville); Rose de Notre-Dame (Marie-Rose Thouin de La Reine, Abitibi); Françoise de Ste-Thérèse (Thérèse Larouche de La Tuque); Jeanne de Notre-Dame (Jeannette Provencher de Palmarolle, Abitibi); Jean-Denis (Louisette Lacourse de Ste-Gertrude); Louis-Henri (Anita Côté de Cochrane, Ontario); Alfred-Marie (Rita Marcoux de La Sarre, Abitibi); Yvette de l'Immaculée (Yvette Brouillette de Hérouxville); Paul-Bernard (Lorraine Gagné de Meriden, Connecticut); Claire du Divin Coeur (Lorraine Gobeil de St-Rémi de Tingwick); Rose-Cécile (Rachel Désilets de North-Bay, Ontario); Claire-Françoise (Marie-Claire Beaudoin de Kirkland Lake, Ontario); Denise de l'Immaculée (Paulette Gauvreau de River Valley, Ontario); Bernard de la Croix (Adrienne Bernard de Fabre, Témiscamingue); Alice de Notre-Dame (Alice Laurin de Elk Lake, Ontario); Jeanne de Ste-Thérèse (Jeannette Beaudry de Southbridge, Mass.); Germaine de l'Immaculée (Lorraine Maillé de Dracut, Mass.); Claire-Bernadette (Claire Robert de Southbridge, Mass); Jacinthe de l'Immaculée (Madeleine Pinard de Sainte-Monique); Solange de Marie (Solange Flamand de Northbridge, Mass.); Marie de l'Eucharistie (Marguerite Forcier de Chicopee Falls, Mass.); Marguerite de l'Immaculée (Marguerite Normand de Salem, Mass.).

L'Assomption

En la fête patronale de la congrégation des Soeurs de l'Assomption de la Sainte Vierge, de Nicolet c'est Mgr Georges Dubuc, P.A., vicaire général du diocèse de Nicolet qui présidait la cérémonie religieuse. Le R. P. René Garceau, S.J., qui avait prêché la retraite préparatoire donna le sermon de circonstance. Au choeur, on remarquait Mgr Paul Mayrand, P.A.; Mgr Laurent Gaudet, P.D., supérieur du séminaire de Nicolet; M. le chanoine Eugène Demers, curé de Princeville; le R. P. Henri Cardin, O.M.I., de Ste-Anne-de-la-Pocatière; le R. P. Rowland Hodgson, S.M.M., de Lauzon; le R. P. T. Leclerc, S.M.M., de Montréal; le R. P. Jean-Marc Houle, O.M.I., de Sanmaur; M. l'abbé J.-A. Théroux, aumônier de l'école normale de Nicolet; MM. les abbés R. Rheault de Nicolet; Bohuslav Bénès, aumônier de la communauté, Rémi Lemaire, Jean-Yves Fréchette, Pierre-Paul Lefebvre et de nombreux autres.

A cette cérémonie, les RR. SS. Bernadette Allison, en religion, S. Bernadette du Rosaire de St-Patrice de Tingwick et la soeur Hélène Topp, en religion, S. Anne-Hélène de North-Bay, Ontario, ont revêtu le saint habit.

Des voeux temporaires ont aussi été émis par Soeur Monique de Notre-Dame (Monique Jutras de St-Zéphirin); Soeur Marie-Pierrette (Pierrette Leclerc de St-Zéphirin); Marie-Bernadette (Rolande Gagnon de l'Avenir).

Après la célébration du saint-sacrifice de la messe par Mgr Georges Dubuc, P.A., au chant du Laudate, les jubilaires allaient renouveler leurs voeux de religion.

Ces jubilaires sont:

Jubilé de grâces: 70 ans de profession religieuse, La R. S. Saint-Athanase qui est connue partout dans la région et la province pour avoir occupé le poste d'économe générale de la communauté pendant de longues années.

Jubilé de rubis: 65 ans de vie religieuse: R. S. Saint-Alexandre. Jubilé de diamant: 60 ans de vie religieuse: les RR. SS. Sainte-Cornélie; Sainte-Marthe et Saint-Gaétan.

Jubilé d'or: 50 ans de profession religieuse: Les RR. SS. Saint-Paul; Joseph De La Croix; Sainte-Aldegonde; Saint-Zacharie; Saint-Michel des Saints; Sainte-Aimée; Saint-Alberic; Saint-Auxence; la Révérende Mère Marie Auxiliatrice; les RR. SS. Sainte-Luce; Sainte Augustine; Saint-Robert; Sainte-Françoise Romaine; Marie-Julie; Marie-Jeanne.

Monseigneur le grand vicaire adressa quelques mots très aimables et très élogieux à l'endroit des heureuses jubilaires. Le chant du Te Deum termina cette impressionnante cérémonie religieuse. Des centaines de parents s'étaient rendus à Nicolet pour ces fêtes et ils assistèrent à toutes ces cérémonies.

LA REVERENDE Mère Marie Auxiliatrice, A.S.V., supérieure provinciale des RR. SS. de l'Assomption de la sainte Vierge célébrait à Nicolet le cinquantenaire de sa profession religieuse. A cette occasion, le curé et les paroissiens de Val-Marie (Saskatchewan) firent parvenir à la jubilaire un télégramme soulignant cet heureux événement.

Femmes universitaires en congrès à London

LONDON, Ont. (PC) — Quelque 400 déléguées assistent présentement à la conférence triennale de la Fédération Canadienne des Femmes universitaires, qui se tient actuellement à London.

Les discussions portent sur les relations internationales, les bourses d'études, les bibliothèques, les arts, et les statuts de la femme. Les réunions ont lieu au Collège Middlesex, sur les terrains de l'Université Western.

Mme A. S. Morton, de Saskatoon, présidente de fédération, a déclaré aux délégués à cette 15e conférence triennale, "qu'on avait rappelé au gouvernement l'importance d'une collaboration féminine qui pourrait être utilisée dans les comités consultatifs ou au sein des entreprises gouvernementales".

"Déjà", a ajouté Mme Morton, "une femme a été nommée à la Commission Nationale des libérations conditionnelles, et une autre faisait partie de la délégation canadienne qui se rendait à Oxford en 1959, pour la Conférence sur l'Education du Commonwealth."

"Cette dernière nomination", a souligné Mme Morton, "est le résultat direct des efforts accomplis par un membre de l'exécutif de la Fédération Canadienne des Femmes Universitaires."

Pour appuyer ses résolutions, la Fédération a envoyé une délégation auprès du premier ministre M. John Diefenbaker, aux ministres du cabinet fédéral, et autres dirigeants du gouvernement.

Le Dr Mary McCallum, de Smiths Falls, Ont., secrétaire du groupement, a fait savoir que dix autres clubs, avaient été admis dans la Fédération, ajoutant de ce fait 339 nouveaux membres, le nombre total étant ainsi porté à quelque 10,000.

M. et Mme Edouard Fournier célèbrent 25 ans de mariage

SAINT - Séverin - de - Proulxville (DNC) — M. et Mme Edouard Fournier, de Ste-Thècle, ont été les héros d'une belle fête à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. La soirée eut lieu à la salle paroissiale de St-Séverin où s'étaient réunis une centaine d'invités venus présenter leurs voeux aux jubilaires. Un salut solennel du St-Sacrement et le renouvellement des promesses présidé par M. l'abbé Jean-Guy Hamelin, neveu des jubilaires, avaient précédé la réception. Il y eut lecture d'une adresse, offrande de fleurs et présentation d'un appareil de TV offert au nom de tous les invités.

La Maison de Clairette
490 Bonaventure
FR 4-1354

TOUT POUR L'ELEGANTE...
SOUS UN MEME TOIT

Invitation Spéciale

MESDAMES, venez admirer nos superbes tissus d'automne, venant d'arriver de PARIS, d'ITALIE et de SUISSE

LAINAGES - JERSEY - BROCHES - CREPES
A COMPTER DE $1.89 la verge

NOTEZ : Tous les TISSUS D'ETE REDUITS AU PRIX COUTANT.

- AU BONNET ROSE -
CHAPEAUX FAITS A LA MAIN, GANTS et FOULARDS DE PARIS, DANS LES PLUS NOUVELLES TEINTES DE LA SAISON.

- A la Fontaine de Jouvence -
PRODUITS DE BEAUTE "GERMAINE MONTEIL", GAINES et SOUTIENS-GORGE LEJABY DE PARIS, LINGERIE "BARDS" DE TORONTO.

- A LA TURQUOISE -
MAGNIFIQUES BIJOUX D'AUTOMNE, CADEAUX POUR TOUTES LES OCCASIONS PRESENTES DANS UN EMBALLAGE DE FANTAISIE FAIT GRATUITEMENT.

- SALON JULES -
JULES DUPONT, prop.
VOUS INVITE POUR VOTRE NOUVELLE COIFFURE DANS SON CHIC SALON.
Pour réservation 378-1666

STATIONNEMENT GRATUIT SUR LE TERRAIN DU MAGASIN
ENTREE RUE NIVERVILLE. . .

MODELES ACCEPTES PAR
TOUTES LES INSTITUTIONS
DE JEUNES FILLES

LE BLAZER
(UNIVERSITAIRE)

TAILLES : 6 ans et plus. — C'est le chic "Blazer" exigé chez les étudiantes des Dames Ursulines, au High School, à l'Ecole Normale et par la Commission Scolaire. Style croisé, en flanelle de qualité, poches plaquées, une belle teinte de bleu marine, excellente confection. Grandeurs :

6 à 10 ans. $11.95
11 à 18 ans. $14.50

TELEPHONE 6-3654
Blais & Frère INR
J. F. Goyette, Prop.
Réal Goyette, Gérant
CONFECTION POUR HOMMES ET ENFANTS
1484 rue Notre Dame • TROIS-RIVIERES

Chez Lessard & Neilson
vous obtenez toujours des
MEUBLES
DE GRAND STYLE
FABRIQUES PAR DES MANUFACTURIERS RECONNUS
et tout cela
A DE VERITABLES PRIX D'ECONOMIE !

CHAQUE DOLLAR D'ACHAT VOUS PERMET DE PARTICIPER AU TIRAGE DU GROS LOT
DES MILLIERS DE DOLLARS EN MARCHANDISE SERONT DISTRIBUES

RENDEZ-VOUS A NOTRE MAGASIN OU VOUS N'AUREZ QUE L'EMBARRAS DU CHOIX PARMI LE PLUS CHIC ASSORTIMENT DE MOBILIERS DE QUALITE.
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

Lessard & Neilson Ltée
MEUBLES DE QUALITE
1530, NOTRE-DAME, FR 6-3796

Chantelle

CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIÈRES

FR 5-0555

Rêves enchanteurs . . . . par Linda Lingerie

Pour vous bercer dans le beau pays des rêves . . . du "sheer" de nylon sur du tricot enjolivé de broderies, rubans et dentelles . . . un trésor pour les trousseaux ou les garde-robes . . . coquet pour la personne aimée.

A.—Pyjamas en bleu ou rose. P.M.G. Ensemble $14.95

B.—Deshabillé ample en bleu, rose ou blanc P.M.G. chacun $14.95

C.—"Pyjamas Poupée" dans le rose bleu ou blanc. P.M. Ensemble $14.95

D.—Ensemble "négligée" en rose, bleu ou blanc, P.M.G. (robe de nuit ajustée) ensemble $34.95

PLAN MISE DE COTE

Ecrivez ou téléphonez FR 5-0555
CHANTELLE CENTRE D'ACHATS RIVERTON
4482, BOUL. ROYAL, TROIS-RIVIERES, Qué.

CLIMATISE SAINEMENT POUR VOTRE CONFORT.

OUVERT TOUS LES MARDIS, JEUDIS et VENDREDIS JUSQU'A 9 h. 30 P.M.

Encore un qui juge les demoiselles trop modernes

DEMANDE:— *Si je viens vous demander conseil c'est que je lis régulièrement votre courrier et j'apprécie la sagesse de vos réponses. Je suis un garçon dans la trentaine, donc possédant assez d'expérience de la vie. Mais je suis rendu à ne plus rien comprendre. Les filles modernes sont comme des sortes de fantômes ambulants qui ne savent plus quels moyens prendre pour se faire remarquer des garçons et je dirai même, par les hommes mariés. Elles se vêtent d'une façon provocante et agissent de même. Qu'on ait le malheur de les regarder, elles jouent la surprise. J'ai visité plusieurs expositions régionales et je n'ai jamais vu de bouffons aussi maquillés que ces demoiselles. Franchement, je ne suis pas un maniaque mais j'ai des chances de le devenir, tout comme plusieurs garçons de mes amis, car, d'après moi, le costume de nuit de ces demoiselles est plus convenable que ce qu'elles portent dans la rue. Comment voulez-vous que les garçons les respectent?*

Elles sont frétillantes comme un ver au bout de la ligne du pêcheur. J'ai envie de leur crier: Habillez-vous convenablement et vous ne vous attirerez pas ces sifflements sur votre passage. On en voit qui portent des jupes tellement étroites qu'elles me font penser à des chevaux de course qu'on a entravés.

Ces demoiselles pensent qu'elles sont attirantes. Physiquement, oui, je suppose, mais moralement! Mentalement, je pense qu'elles sont déséquilibrées. Ce n'est sûrement pas une fille de ce genre que je choisirai pour être la mère de mes enfants.

Ce ne sont pas que les jeunes qui s'habillent ainsi, les plus âgées et même les anciennes jeunes filles se mettent de la partie. Je me demande où cela va nous conduire. Je sais que je vais m'attirer beaucoup de critiques de la part des trop modernes demoiselles mais elles n'ont qu'à changer pour qu'on les respecte et leur fasse des compliments.

BLACKIE

Réponse:- Votre lettre, que J'ai un peu abrégée, m'a beaucoup intéressée, par sa vigueur et aussi par le choix de vos expressions qui ne manquent pas de couleur et de vivacité. Je ne puis que vous donner raison sur toute la ligne. Les petites évaporées qui pensent attirer l'attention par leur extravagance, leur déshabillé, ne se rendent pas compte qu'elles ne font que susciter des passions fugitives et que les garçons sérieux, comme vous, les fuient comme la peste. Le cinéma, la télévision, les magazines leur ont déformé le goût, à ces pauvres petites. Celles qui se marieront dans ces conditions ne réussiront pas à conquérir un bon mari, sérieux et attentif. Et plusieurs resteront sur le carreau.

Mais, je ne sais si vous êtes au courant qu'il existe de bonnes jeunes filles, naturelles, distinguées, simples et modestes. Malheureusement, on ne les trouve pas dans les rues et les restaurants et encore moins dans les salles de danse. Ce sont des violettes cachées dans l'herbe épaisse et il faut se donner un peu de peine pour les trouver.

Je vous souhaite donc beaucoup de chance dans votre recherche d'une épouse. Je vous souhaite aussi de trouver la jeune fille forte et sage que vous méritez, à cause de votre bon sens... et de votre esprit.

— o —

Demande:- J'ai reçu un faire-part m'invitant à la collation des diplômes des gardes-bébés. Je voudrais bien faire les choses. Qu'offre-t-on comme cadeau à cette occasion et quels voeux offre-t-on également?

Cette cérémonie aura lieu à huit heures du soir. Quelle toilette serait de mise? Dois-je porter un chapeau?

A.M.

Réponse:- Les gardes-bébés accomplissent un travail qui se rapproche de celui de l'infirmière et on doit tenir compte de cela quand on offre un cadeau. On peut alors donner un thermomètre, un stylo ou un autre objet du genre qui pourra lui servir pour son travail. Comme c'est une jeune fille, on peut également offrir un petit bijou, du parfum ou de l'eau de Cologne, un poudrier, un joli portemonnaie, du papier à lettres, un agenda relié en cuir, ou encore des livres, des disques, etc., enfin tout ce qui peut plaire à une jeune fille.

Dans les magasins de cadeaux ou aux comptoirs de parfumerie des magasins, vous trouverez un grand nombre d'objets qui pourraient être offerts en cadeau.

A une nouvelle diplômée, dans n'importe quel domaine, on offre ses félicitations. On peut y ajouter, si on le désire, des voeux pour une fructueuse carrière.

La toilette requise des dames invitées à cette cérémonie est une jolie robe d'après-midi, en crêpe ou en soie, en toile si l'été n'est pas trop avancé et qu'il fait très chaud. Une robe que vous porteriez dans la rue ou pour aller à la messe, ce qu'on appelle la robe de ville élégante. La toilette complète comporte un chapeau et des gants, ces derniers de préférence blancs.

(Suite à la page 26)

Anne Adams 4763

C'est si amusant de se préparer à se mettre au lit surtout si maman a cousu elle-même la jolie robe de nuit ou le charmant petit pyjamas de sa fillette. Vous pouvez choisir l'un des fameux tissus synthétiques qui ne demandent aucun repassage.

Pour les petits de 2, 4, 6, 8 10 ans. La taille 6 ans demande 1⅝ vge de tissu pour le corsage du pyjamas dans du 35". Le pantalon demande 1⅜ vge de tissu. Envoyez quarante cents (pas de timbres acceptés) ainsi que votre nom, adresse, taille et numéro du patron à Service des Patrons, a/s Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

Carnet Mondain

M. et Mme Emilien Trudel et leurs enfants, Claude, Suzanne et Louis, de Valleyfield, passent quelques jours de vacances dans leur parenté de la région de Trois-Rivières.

—o—

M. et Mme Marcel Bellerive, de Trois-Rivières, ont passé une semaine à Valleyfield, les invités de M. et Mme Emilien Trudel, autrefois de Trois-Rivières.

—o—

M. et Mme Guy Houde, des Trois-Rivières, actuellement en voyage à Niagara Falls.

—o—

Mme Léopold Duplessis et Mlle Louise Duplessis actuellement en voyage à New-York.

—o—

L'abbé Raymond Mercier, du séminaire St-Joseph, et M. Raymond Loranger, du Cap-de-la-Madeleine, étaient de passage au Rapide Blanc, les invités de l'abbé Joromir Vochoc.

Les honneurs vont à Mme F. Cossette

SAINT-STANISLAS (DNC) — C'est à Mme Frédéric Cossette, de St-Stanislas, que revient l'honneur de la première place dans le concours d'embellissement sur le plan local. La deuxième est Mme Albert-M. Trudel, qui se classe également d'une façon avantageuse.

Les autres concurrentes étaient dans l'ordre de classement, Mmes Olier Lafontaine, Rosaire Lafontaine, Patrick Germain, Gérard Fugère, Emile Roberge, Mlle Madeleine Dessureault, Mmes Alfred-J. Trudel Jean-Louis Guillemette, Eugène Mongrain, Albert-A. Trudel, Clément Mongrain, Irénée Pronovost, Roméo Champagne, Gustave Jacob, Gilbert Leclerc et Antonio Germain.

Si l'on considère le nombre de participation il faut en conclure que ce concours a remporté un éclatant succès dans la paroisse.

Election d'un exécutif féminin

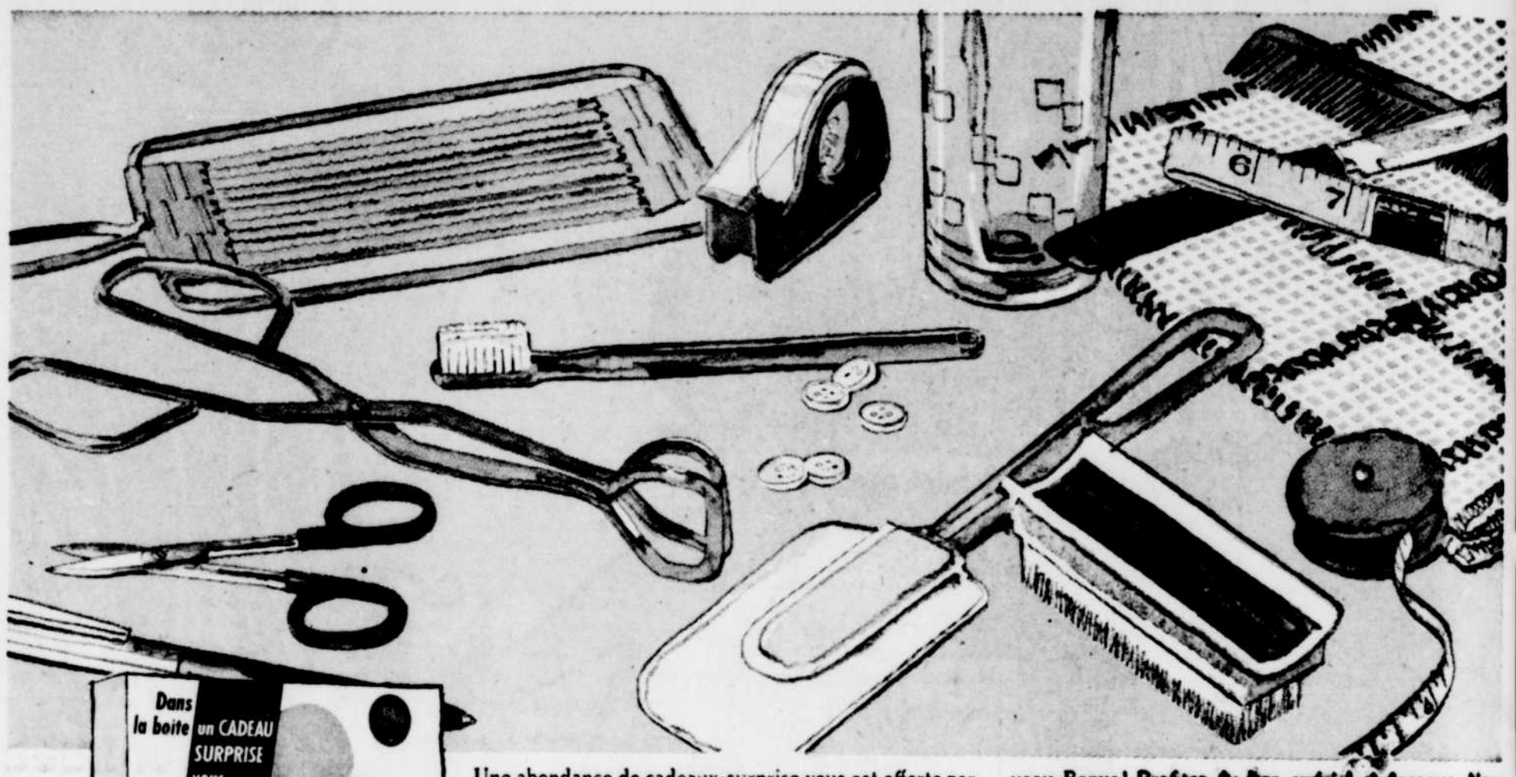
Louiseville — On a procédé, dimanche, à Louiseville, à la nomination de l'exécutif de l'association régionale féminine de l'Union Nationale.

Les dames et demoiselles qui en font partie sont:

Mmes Roger Trempe, de Saint-Alexis-des-Monts, présidente, Charles Descheneaux, vice-présidente et Alphonse Lafrenière, secrétaire; Mmes Ubald Gaboury, Maskinongé, Yvon Morinville, Gérard Brodeur, Albert Clément, de Saint-Justin, René Pichette, de Saint-Edouard, Roland Lessard, de Sainte-Ursule et Mlle Fernande St-Yves, de Sainte-Angèle-de-Prémont, directrices.

Gascon
MAINTENANT SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION
vous offre une vaste sélection de
VETEMENTS D'AUTOMNE
Toujours le même personnel compétent à votre service.
Madame Emme Godin, gérante.

VOYEZ VOUS-MÊME! DES CADEAUX-SURPRISE DANS LE
NOUVEAU BONUS PLEIN DE PUISSANCE



Une abondance de cadeaux-surprise vous est offerte par le nouveau Bonus: ciseaux à ongles, couteaux à légumes, tasses à mesurer, crayons à bille, et d'autres encore! Il y a un cadeau pour vous dans chaque boite du nouveau Bonus! Profitez du bon spécial ci-dessous. Vous épargnerez 10¢ sur le prix du nouveau Bonus; et dans la boite, vous découvrirez votre cadeau, sans oublier la puissance nettoyante renforcée de Bonus!

rend plus net le linge déjà propre!

VOYEZ! UNE NOUVELLE FORMULE NETTOYANTE à puissance renforcée fait disparaître la saleté rebelle des cols et manchettes, des bords et coutures, des plis les plus serrés. Ce nouveau Bonus lave maintenant plus de linge, et tout votre lavage—blouses et chemises, toiles et salopettes—prend une blancheur éclatante, une propreté totale!

Ceci, parce que la nouvelle formule renforcée de Bonus *intensifie* sa puissance nettoyante. Chaque mesure de Bonus fournit ainsi *plus* de travail efficace; et chaque boite contient une *plus grande* mesure de Bonus—sans vous coûter plus cher!

En fait, une tasse rase de ce nouveau Bonus renforcé blanchit mieux qu'une tasse comble de savon à lessive ordinaire.

SEUL LE NOUVEAU BONUS PLEIN DE PUISSANCE LAVE TANT DE LINGE SI BLANC ET VOUS DONNE EN PLUS DES CADEAUX-SURPRISE DE QUALITÉ! HÂTEZ-VOUS! UTILISEZ CE BON AUJOURD'HUI!

ÉCHANGEZ CE BON À VOTRE MAGASIN!
IL VAUT 10¢
contre l'achat de n'importe quel format de
BONUS PLEIN DE PUISSANCE
10¢
AU FOURNISSEUR: Nous rachèterons ce bon conformément aux conditions qui y sont exprimées, pourvu que vous et le client vous y soyez conformés. Il est frauduleux de l'employer à toute autre fin. PROCTER & GAMBLE, TORONTO
F-1
PROCTER & GAMBLE

Le Syndicat de Québec
SPÉCIALITÉS
● Soies et tissus
● Cretonnes, rideaux et garnitures de maison
● Draps et serviettes
● Couvre-lits etc...
982, St-Maurice
(coin Ste-Julie)
Tél: FR. 5-0777

Alice Brooks 7193

C'est vraiment installer l'été l'année durant dans votre maison que de broder toute votre lingerie à motifs floraux. Vous avez ici plusieurs modèles tous plus jolis les uns que les autres. C'est très facile à réussir. Ces motifs représentent une surface de 8 x 8 pouces, et 4 x 5 pouces. Envoyez trente-cinq cents (pas de timbres acceptés) ainsi que votre nom, adresse et numéro du patron à Service des Patrons, a/s Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

(Telephoto UPI)
LES COULEURS contrastantes créent l'illusion d'un deux-pièces sur cette robe droite. L'illusion est complète grâce à la manière qu'elle est boutonnée.

(Telephoto UPI)
FABIANI DE ROME apporte certaines nouveautés à la mode italienne. Il allonge les jupes et donne une certaine ampleur à ses creations, comme le témoigne la robe ci-dessus, qui est d'une extrême simplicité.

(Telephoto UPI)
FLORENCE, Italie: L'originalité prédomine dans la mode italienne. Voyez ce manteau en lainage rouge, à poches multiples. Une grosse clef ouvre la porte sur une saison nouvelle.

Voilà ce qu'on vous sert dans les restaurants !

VANCOUVER, (PC). — Si, au restaurant, on vous sert des légumes trop longtemps bouillis et encore tout trempés d'eau, renvoyez-les immédiatement et peut-être que la prochaine fois, on vous en servira de meilleurs.

C'est ce que vous demande de faire le Dr Hugh L. Keenleyside, président de l'Hydro-Colombie-Britannique, qui dirigeait autrefois l'Organisation des Nations Unies pour les aliments et l'agriculture.

Dans un discours prononcé devant l'Association canadienne de la diététique il a dit que malgré l'abondance et l'excellence de la nourriture canadienne, on devait souvent s'attendre au pire dans les restaurants et même les foyers de la classe moyenne.

Les plats qu'il a le plus décriés sont les légumes fades et pleins d'eau, les viandes archicuites, les fromages de fabrication canadienne ressemblant à des bouts de caoutchouc et les gâteaux et pâtisseries qui goûtent le plâtre.

(Telephoto UPI)
LA MODE EN VOYAGE ! Patrick de Barentzen, d'Italie, nous présente ce manteau en brocart vert. Le collet noir est de même tissu. Les devants sont croisés.

(Telephoto UPI)
DU NYLON ET DE LA DENTELLE lilas se marient afin de donner à ce peignoir une apparence de rêve. Il fait partie de la collection italienne Gaber.

Les créations de la mode italienne affichent la plus grande originalité

Par Yvette GARCEAU

Que remarquez-vous surtout en examinant de près ces modèles créés à Rome, et à Florence ? Comment trouvez-vous la mode italienne ? N'êtes-vous pas d'avis que l'originalité domine partout, jusque dans les petits détails ?

Il y a ce petit quelque chose de capiteux, de légèrement extravagant, bien en accord avec le climat, le decor et le caractere italiens. Les manteaux du soir sont en tissu très doux, tel le velours et là encore plus qu'ailleurs, les créateurs italiens ont laissé courir leur imagination. Des volants, des froncés, des manches capes, tout y est.

Certaines robes du soir ont conservé le genre classique, mais il y a toujours le petit détail original et fantaisiste. Il prend la forme de noeuds de velours, d'écharpes, de panneaux ajoutés à la jupe et même au dos.

Dans une collection, il y a des vêtements pour toutes les occasions, de la robe du soir au pantalon sport. Et à quoi ressemblera la sportive italienne, cet automne ? Les couturiers se sont plu à lui donner le genre "p'tit gars". Les pantalons sont assez étroits, les vestes droites et simples, et les chapeaux qui accompagnent ces ensembles ressemblent souvent à une petite casquette.

Quelques mots sur les manteaux et les costumes. Dans l'ensemble, ils sont amples, et sont rehaussés de détails très importants tels les gros boutons, les poches très grandes, les cols de fourrure originaux.

La mode italienne est pour vous, Madame... si votre type physique vous le permet.

Les PLUS BELLES
FOURRURES
. . . de choix
. . . de qualité
. . . toutes faites ou sur mesures
SONT PRESENTEMENT EN VENTE
chez
BÉDARD FOURRURES • FURS
(voisin de Steinberg)
1706, rue Royale FR. 4-4155
ATELIER DE REPARATION
NETTOYAGE — TEINTURE
UN SERVICE DE CREDIT POPULAIRE
MAGASIN CLIMATISE — STATIONNEMENT FACILE

CONFECTION DE QUALITE PAR "GOOSEY GANDER"
Tuniques réglementaires pour les écoles de Trois-Rivières.
10 à 18 ans $7.95
5 ans à 6x $4.95
7 ans à 14 $5.95
SPECIAL
Blouses à col rond — manches longues — tissus "sanforisés" — marques connues. Ages : 5 à 16 ans.
$1.98
OUVREZ UN COMPTE
ECOLE NORMALE

Le Coin des Jeunes Enr.
313, RUE DES FORGES, TROIS-RIVIERES
POUR LA RENTREE DES CLASSES
Uniformes de toutes les écoles et institutions
TUNIQUES réglementaires pour les écoles de Trois-Rivieres
A compter de $2.98
JARDIN de L'ENFANCE
Uniformes du Jardin de l'enfance
En serge — bleu marine — confection de qualite $22.50
Casquettes réglementaires $2
Bas réglementaires $1.50
Chemises "Little Prince" $2.69
Cravates réglementaires ..... 69¢
ACADEMIE DE LA SALLE SEMINAIRE
Vestons doublés (Bleu-marine)
A compter de $7.95
Pantalons gris
Courts ou longs
$2.98 — $3.98
CHEMISES
pour garçons
Pointures : 11 à 15
Spécial : $1.98
UN MOYEN IDEAL D'EQUILIBRER VOTRE BUDGET: OUVREZ UN "COMPTE COURANT RENOUVELABLE"
SI VOUS PAYEZ CHAQUE MOIS (inclus les frais de service)

$5.	$10.	$15.	$20.	$25.
VOUS POUVEZ ACHETER JUSQU'A				
$60.	$120.	$180.	$240.	$300.

OUVREZ UN COMPTE
Participez au grand tirage de l'Association des marchands du centre de la ville. Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon de participation.
NOMBREUX PRIX

Le Coin des Jeunes
SPECIALISTES POUR ENFANTS
313 Des Forges Trois-Rivières
MAGASINEZ AVEC CONFIANCE • SHOP WITH CONFIDENCE

CARNAVAL D'AUBAINES chez les ÉPICIERS RADISSON

C'EST LA GRANDE SEMAINE DE VOTRE EXPOSITION REGIONALE!
A CETTE OCCASION, VOYEZ VOTRE EPICIER RADISSON QUI AURA AUSSI SON CARNAVAL D'AUBAINES LES 17 - 18 - 19 AOUT. BIENVENUE CHEZ LES EPICIERS RADISSON A TOUS CEUX QUI VISITENT TROIS-RIVIERES A L'OCCASION DE LA 56IEME EXPOSITION REGIONALE

Viandes de Première Qualité

Rôti de VEAU
DE L'OUEST
DANS LA FESSE
la livre **67¢**

STEAK HACHE ROUGE, MAIGRE lb. 59¢

BOUDIN au lait EN BOYAUX lb. 25¢

JAMBON CUIT OLYMPIC, TRANCHE lb. 95¢

POUR VOTRE PRIME
Il vous faut MOINS de timbres avec "Universal"

TIMBRES "UNIVERSAL"
50 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE . . .
Cire Heavy Duty
SUCCES — LIQUIDE 40 ONCES 99¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE . . .
Serviettes
KOTEX REGULIER 2/89¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE . . .
Margarine
SOLO REGULIER 3 LIVRES 89¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE . . .
MÉLANGE à GATEAUX
MONARCH 21 ONCES BLANC CHOC. COMBINE 3/1.00

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE . . .
Sel de fruits ENO
PRIX REGULIER

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE . . .
Dentifrice MACLEAN ACTION VIVE
Econom. 85¢ Rég.: 55¢

PRÉSENTATION

DANS UN SAC COMPRIMABLE
offrant • QUALITÉ • ÉCONOMIE • COMMODITÉ
pour seulement 3 lbs 89c.

MOUTARDE
"Schwartz" 16 onces
2 pour 45¢

VINAIGRE
" HEINZ "

GALLON 73¢
Bouteille 66 onces 43¢

JAMBON PICNIC En boite "MAPLE LEAF" Boite 1½ lbs 1.49

GELEE en POUDRE
SHIRRIFF avec coquilles de saveurs
SAVEURS ASSORTIES

6 pour 55¢

JUS DE FRUITS LIBBY'S
Mélange orange pamplemousse Boite 48 onces 44¢
Jus de pamplemousse Boite 48 onces 37¢

TOFFEE ANGLAIS assortis creamy 14 on. 39¢
CORNETS à crème glacée PARTY PACK 21¢
PECHES OAKLEAF 20 ONCES 2/55¢

LES EPICIERS Radisson

MAGNIFIQUE CHOIX DE Fruits et Légumes

RAISIN ROUGE MALAGA 2 lbs 43¢
CONCOMBRES DU QUEBEC No. 1 4 pour 19¢
POMMES ROUGES RED WILLIAMS 3 lbs 39¢

NOUVELLE RECOLTE
POIS VERTS LIBBY'S Choix 15 onces 2/35¢

FEVES GERMEES Montréal Chop Suey Boite de 28 onces 2 pour 39¢
SAUCE CHINOISE Montreal Shop Suey 5 onces 2/35¢
JUS DE LEGUMES V-8 DE CAMPBELL Boites de 20 onces 3/55¢

SAUCE HOT CHICKEN
"A LA CANADIENNE"
FAITES VOUS-MEME DE DELICIEUX HOT CHICKENS
GRAND SPECIAL
3 BOITES 15 ONCES 49¢

CONFITURES
DE FRAISES VACHON
avec PECTIN
Jarre à biscuits 4 livres
Nouvelle récolte
99¢

CEREALES
SUGAR POPS KELLOGG'S 8 ONCES 2/57¢

CEREALES DE BEBES
PABLUM 16 onces 45¢
MIXTE 8 onces 45¢

SERVIETTES SANITAIRES
KOTEX REGULIER 2 boites 89¢

PAPIER DE TOILETTE DELSEY
2 rouleaux 31¢
Couleurs assorties

PATISSERIES **BRIOCHES** AUX ANANAS La douzaine 37¢ | **Pain Radisson** Frais du jour tranché 20¢

LISTE COMPLETE DES EPICIERS RADISSON

TROIS-RIVIERES
Alarie Ex. 1036 Ste-Geneviève Tél. FR. 4-4681
Marché Balleux 1866 rue Plouffe Tél.: FR. 5-4834
R. Dandeneault 797 rue Williams Tél.: FR. 4-1901
Marché Rolland 1032 rue Amherst Tél.: FR. 5-7395
Nobert Aug. 825 Ste-Angèle Tél.: FR. 4-7393
Roberge J.P. 667 rue St-Georges Tél.: FR. 5-1679
Tardif Charles 3097 Boul. Des Forges Tél.: FR. 5-1668

TROIS-RIVIERES
Marché A. Dubé 1368 rue Aubuchon Tél.: FR. 5-4727
Lafond L. 1546 rue Laviolette Tél.: FR. 4-3543
MARCHE ST-MAURICE A. L'Heureux, prop. 1013 rue St-Maurice Tél.: FR 6-6255
Benoit Masse 152, Ste-Catherine, Banlieue des Trois-Rivieres Tél.: FR 5-3783

CAP-DE-LA-MADELEINE
Lahaie Nap. 4 rue Carignan Tél.: FR. 4-2674
Lavergne & Frères 83 St-Jean-Baptiste Tél.: FR. 6-3714
Leon Héon 13 St-Jean-Baptiste Tél.: FR. 4-3902

CAP-DE-LA-MADELEINE
Marché Massicotte 415 rue Thibeau Tél.: FR. 5-9617
Marché Lapointe 573 Thibeau Tél.: FR. 4-5363
Savary Ed. 48 rue Fusey Tél.: FR. 4-3188
Tourigny A. 346 rue St-Laurent Tél.: FR. 4-4223
Marché St-Laurent A. Tourigny, prop. 346 St-Laurent Tél.: FR. 4-4223

SHAWINIGAN
Deschesnes Albert 2273 rue St-Marc Tél.: LE. 6-2570

SHAWINIGAN
Bourassa Guy 353 rue Mercier Tél. LE. 7-6643
Baribeau R. 1203 Frigon Tél.: LE. 9-5435
Marché Jacques Larivée 3902 Des Hêtres Tél.: FR. 9-5409

ST-CASIMIR Co. Portneuf
La Boucherie J. Jobin Tél.: 36

LOUISEVILLE
Marché Moderne 16, 1ère Ave Lagacé Tél.: CA. 8-4617
Marché du Centre 2 rue St-Aimé Tél.: CA. 8-4445

STE-GENEVIEVE DE BATISCAN
Mailhot Noël Tél.: FR. 7-4264

ST-TITE
Marché Central Enr 201 Notre-Dame Tél.: 364-2770

STE-ANNE-DE-LA-PERADE
Cloutier Clément Tél.: 39

GRAND'MERE
Desaulniers Arthur 512 - 5e Avenue Tél.: LE. 8-2929
H. Deschamps & Fils 400, 6ième Ave. Tél: LE. 8-3335

(Photo Le Nouvelliste)

LE CENTRE DE SERVICE SOCIAL du diocèse de Trois-Rivières remettait son rapport annuel à Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, hier matin, au grand salon de l'évêché. La photo ci-dessus, prise en cette occasion, nous fait voir quelques-uns des membres du personnel de cette oeuvre entourant l'évêque et Mgr Charles-Edouard Bourgeois, P.A., qui fait la présentation du rapport.

Au personnel du Centre de Service Social

Vous accomplissez de façon fructueuse votre tâche difficile et délicate — Mgr Pelletier

"Vous avez une tâche difficile et délicate et vous l'accomplissez d'une façon fructueuse. C'est le plus beau témoignage que je voudrais vous rendre... Je suis heureux de vous appeler, ce matin, des travailleurs de l'Eglise."

Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières, adressait cet éloge, hier avant-midi, à tous les membres du personnel du Centre de Service Social du diocèse de Trois-Rivières réunis au grand salon de l'évêché, pour la remise de leur rapport annuel au Pasteur du diocèse.

En présentant le rapport à l'évêque, Mgr Charles-Edouard Bourgeois, P.A., souligna que l'immense travail accompli était le fruit d'un travail d'equipe et que les nombreux succès obtenus révélaient par eux-mêmes le grand dévouement de tous les travailleurs sociaux du diocèse.

Les membres du conseil d'administration du Service Social ainsi que tout le personnel du bureau des Trois-Rivières et celui de ses filiales du Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère, La Tuque et Louiseville, s'étaient groupés au pied de l'évêque pour cette circonstance afin d'écouter son message.

"Votre compétence et votre amour doivent être pris au complet afin de voir clair dans votre travail et d'avoir le courage de mener à bien les solutions que vous préconisez." "Ces solutions, continua l'évêque, requièrent non seulement un apport matériel mais aussi un apport spirituel. C'est là votre rôle de travailleur social chrétien."

Mgr Pelletier révéla au personnel présent: "Je suis heureux de vous appeler ce matin des travailleurs d'Eglise qui portent secours à la société, qui réhabilitent un certain nombre de ses membres en détresse."

"Votre tâche est délicate, leur dit-il, parce qu'elle rencontre des conflits d'individus, elle met à découvert des peines de famille, elle met à jour les faiblesses des gens, obligeant parfois certains individus à faire des actes d'humilité en changeant d'opinion ou même de façon de vivre." "La délicatesse est une vertu fondamentale à votre vocation de travailleur social."

Il continua en les félicitant pour le travail accompli au cours de l'année passée. "Vous accomplissez votre travail avec perfection et avec fruit parce que vous savez vaincre les obstacles et employer la délicatesse qui s'impose." "Vous avez parfaitement compris que vous êtes sous l'égide de l'Eglise et que le premier travailleur social à appeler à votre aide, c'est le Christ."

Mgr Georges-Léon Pelletier termina son allocution en exhortant les travailleurs sociaux à considérer chacun des cas qui se présentent à eux comme le premier "afin que vous l'abordiez avec beaucoup de lucidité et de charité."

(Photo Le Nouvelliste)

UNE TRENTAINE DE GARAGISTES de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine ont assisté, mercredi soir, au Château de Blois, à une réunion de l'Association des garagistes et détaillants d'essence du Québec Inc. dans le but de former la délégation qui doit bientôt rencontrer le premier ministre Lesage pour lui présenter un mémoire et dans l'espoir d'obtenir la reconnaissance officielle d'une "charte du metier". Sur la photo ci-dessus, dans l'ordre habituel, M. Marcel Desmarais, animateur de l'association pour la région, M. Gilles-N. Rivet, directeur de la revue Auto-Service, organe officiel de l'association, et Mlle Nicole Hamel, secrétaire.

(Photo Le Nouvelliste)

M. JEAN-PAUL LAMY, C.A., et M. Jean Lamontagne, président du club Rotary local, s'entretenaient ensemble lors du dîner du club Rotary, mardi dernier, à l'hôtel St-Maurice. M. Lamy avait été invité à présenter une conférence sur la dévaluation du dollar canadien.

M. Jean-Paul Lamy au Rotary

La dévaluation du dollar a redressé notre économie

"La dévaluation du dollar canadien a donné lieu à un redressement de notre économie." C'est sur ce sujet que M. Jean-Paul Lamy, C.A., du bureau de comptables agréés Bettez, Lamy, Beaudoin et Cie, entretint les membres du club Rotary local, lors de leur dernier dîner hebdomadaire, à l'hôtel St-Maurice, mardi dernier.

Il expliqua d'abord que trois organismes pouvaient influencer la valeur du dollar canadien: le Fonds du Contrôle du Change.

Le conférencier expliqua que "depuis 1950, le dollar canadien évoluait librement selon le jeu de l'offre et de la demande. Par suite de la dévaluation du dollar canadien on se demande dans certains milieux si le Canada ne sera pas forcé d'établir un taux fixe d'échange. Ce qui aurait pour effets:

a) Les réserves de dollars pourraient être affectées considérablement au cours de périodes où la demande de dollars canadiens serait très forte. Cette situation pourrait devenir onéreuse pour le contribuable canadien.

b) Cet état de choses pourrait amener la réimposition des restrictions commerciales ou un contrôle du change.

c) Notre pays serait également en état d'une très grande dépendance vis-à-vis nos voisins du Sud. Toute récession aux Etats-Unis se ferait sentir chez nous quoique à un degré moindre."

Selon M. Jean-Paul Lamy, le principal effet de la dévaluation du dollar canadien est de donner lieu à un redressement de l'économie canadienne. Il semble toutefois certain que cette dévaluation va amener une tendance à la hausse dans le coût de la vie pour ainsi mettre un terme à la stabilité de l'indice de consommation.

Ce qui fut intéressant de noter dans la conférence de M. Lamy, est l'influence de cette dévaluation du dollar canadien sur ce qu'il appelle "les composantes de notre économie."

"Le premier domaine affecté est celui de la nourriture plus spécifiquement les fruits et la hausse se fera sentir rapidement chez le grossiste". Il semblerait que celui-ci absorbera cette perte.

"Dans le domaine de la construction résidentielle, il n'y aura pas de hausse due à la dévaluation car la majorité des matériaux employés proviennent de marchés locaux."

Par contre l'équipement de construction et les outils électriques et électroniques importés seront frappés d'une hausse appréciable.

"Dans le domaine de l'huile où notre pays importe plus de cinquante pour cent de sa consommation, il en coûtera plus cher à cette industrie. Cependant il ne faut pas prévoir de hausse au niveau du consommateur à cause de la très forte compétition dans ce genre d'industrie."

"L'industrie de la pulpe et du papier journal qui est le plus important exportateur du Canada va être grandement favorisée par la dévaluation."

"Du côté chômage, selon M. Jean-Paul Lamy, la dévaluation n'est pas un remède." Car à la dévaluation correspond une hausse du coût de la vie et par conséquent une hausse des salaires. De ce fait, il en coûtera plus cher aux entreprises pour produire.

En somme, l'effet de la dévaluation du dollar canadien sera

(suite à la page 27)

M. JEAN-JACQUES Bausejour, secrétaire-trésorier du Cercle des Instituteurs Catholiques de Trois-Rivières, a été délégué officiellement pour représenter cet organisme au 14e congrès de l'Association Canadienne des Educateurs de Langue Française, dont les assises se tiendront du 22 au 25 août, à Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard. Le congrès a pour thème: "Avenir du Canada et Culture française" et M. Beausejour a choisi de participer à la commission des lettres qui sera présidée par le R.F. Clément Lockquell, c.c.

C'EST UN SECRET de POLICHINELLE

La 56ième exposition des Trois-Rivières organise sa publicité. On fait construire d'imposants panneaux circulaires. On les plante un peu partout. On juge que le parc Champlain est un endroit idéal et le choix est judicieux au point de vue publicité. Question apparence, on a semblé y porter qu'un intérêt très secondaire. La Commission de l'exposition a déjà crée des panneaux plus décoratifs que celui-là. Et je me demande encore pourquoi on n'a pas songé à dessiner un panneau qui aurait respecté le cadre d'un parc que l'on tient comme des plus typiques de la province.

* * *

Les organisateurs du congrès de l'Union des Municipalités ont réservé neuf places pour le maire et les échevins de Trois-Rivières. Toutefois, sept seront logés au manoir de La Malbaie et deux dans un motel. Ce sont les échevins Dumas et Bourget qui se sont sacrifiés. On les soupçonne de tramer une petite partie de golf.

* * *

Son Honneur le maire J.-A. Mongrain partira le 5 septembre prochain pour son voyage de deux semaines en Europe, où il ira se renseigner sur l'organisation des usines de compost. Il profitera également de l'occasion pour renouveler les contacts avec la Compagnie de câble de Lyon.

Une "charte du métier"

Les garagistes veulent obtenir leur reconnaissance officielle

L'Association des garagistes et détaillants d'essence du Québec Inc. a tenu une réunion, mercredi soir, au Château de Blois, et a groupé une trentaine de garagistes de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine.

La réunion était dirigé par M. Gilles-N. Rivet, directeur de la revue Auto-Service, organe officiel de l'association. M. Rivet a expliqué aux garagistes que le but de la réunion était de former la délégation qui doit bientôt rencontrer le premier ministre Jean Lesage et les membres du cabinet provincial dans l'espoir d'obtenir la reconnaissance officielle d'une "charte du métier" au profit des garagistes et détaillants d'essence et du public en général.

Voici en résumé les principaux points qui seront contenus dans le mémoire présenté à l'honorable Jean Lesage, a) l'obtention d'une charte du métier qui identifierait et régirait tout le personnel des garagistes et détaillants d'essence; b) la détermination des heures de commerce; c) une diminution du prix des permis de camion-remorque avec moteurs stationnaires industriels et agricoles; e) le contrôle et la limitation de l'émission des permis de même que la surveillance de la compétence et de l'outillage de la nouvelle entreprise; f) l'examen périodique des véhicules moteurs dans notre province; g) l'obtention d'une ristourne sur les taxes perçues afin de compenser les pertes de gazoline par contraction et évaporation.

EXCURSION
Exposition de Toronto - Niagara-Falls - Rochester - Tour des Milles - Iles
Du 1er au 4 septembre.
INFORMATIONS:
Rosaire Poulio'
FR 6-3179

(Photo Le Nouvelliste)

VENDREDI MATIN, à dix heures, entre les deux ponts, les maires des deux cités-soeurs, MM. J.-A. Mongrain et J.-Réal Desrosiers donneront le signal du départ d'une course des plus inusitées. Deux équipes d'étudiants universitaires, de Trois-Rivières et de Shawinigan, prendront part à une course de lits. Sur la photo, on voit l'équipe de Trois-Rivières, qui pratiquait, hier. Sur le lit, nous reconnaissons Jean Boisvert, qui remplacera celui qui se sentira le plus fatigué. Les autres "pousseux" sont, de gauche à droite, Pierre Touzin, Alain Dargis, et Paul-E. Charest. N'apparait pas sur la photo, Pierre Bergeron, qui fait également partie de l'équipe. La course marquera l'ouverture du premier congrès des Etudiants universitaires de la Mauricie.

Randonnée de 950 milles terminée

LeCouteur dépose son canot au monument de Champlain

QUEBEC (PC) — Si le sieur Samuel de Champlain ignorait que la devise du pays dont il est le fondateur, serait un jour "d'un océan à l'autre", il ignorait également que, plusieurs siècles plus tard, un Ontarien de 59 ans parcourrait en canot, d'un monument à l'autre, une distance de 950 milles pour honorer la mémoire du grand explorateur.

M. Léopold LeCouteur, grand avironneur devant l'Eternel, a déposé en effet ce matin son canot de 15 pieds au monument Samuel de Champlain, sur la terrasse Dufferin, après un voyage de plus de 10 semaines qui l'a conduit du monument de Champlain à Sturgeon Falls, en Ontario, jusqu'aux remparts de la Vieille Capitale.

Contremaître à l'emploi d'une importante entreprise en construction, M. LeCouteur a révélé ce matin qu'il songeait à reprendre l'été prochain une partie du voyage du père Marquette et de Cavalier de Lasalle et à conduire son embarcation jusqu'à la Nouvelle-Orléans.

M. LeCouteur, qui ne semblait aucunement fatigué du long voyage qu'il venait de parcourir, a précisé qu'il se nourissait spécialement de pain brun, de viandes fumées et légumes frais.

L'excursionniste a de plus impressionné les directeurs de la Société nationale Samuel de Champlain par ses connaissances précises sur les exploits du fondateur de Québec. M. LeCouteur s'est particulièrement attardé à raconter la partie du voyage que fit Champlain sur la Rivière des Français, près de laquelle se trouve aujourd'hui Sturgeon Falls, entre Sudbury et North Bay.

M. LeCouteur quittera Québec demain à destination de Sturgeon Falls, cette fois-ci, le départ se fera de la Gare du Palais.

Oeuvre unique en son genre à l'expo

Le village suisse miniature a été montré dans 27 pays

Les visiteurs qui se rendront à l'exposition de Trois-Rivières auront l'opportunité d'admirer un exhibit unique en son genre. Il s'agit d'un village suisse miniature, construit en bois sculpté à la main. Ce village a été réalisé il y a environ 40 ans par un nommé Richard O'Brien, de Niles, Ohio, qui a travaillé pendant 7 ans en utilisant 17 couteaux de poche.

Depuis, le fameux village suisse a été montré dans des expositions de 27 pays différents et a même émerveillé la reine Elisabeth. Le chef-d'oeuvre en bois contient 15,000 personnages, 20 scènes et 30,000 parties mécaniques, dont un chanteur d'opéra, un orchestre symphonique, un cirque et même un moulin à vent.

M. Jerry Bonder, un des propriétaires du cirque Bernard and Barry, a déclaré par ailleurs que le village avait été exhibé, comme attraction spéciale, à la Maison Blanche.

S.V.P. prendre note

Que les pharmacies ci-bas mentionnées, et qui sont membres de l'Association des Marchands Détaillants du Centre de Trois-Rivières Inc., ne participent pas au tirage du Gros Lot de $2,500 de valeur en marchandise, organisé par cette association, et par conséquent ne distribuent pas de coupons de participation en raison du caractère professionnel de leurs établissements.

Pharmacie Trifluvienne — Pharmacie Royale
Pharmacie Gouin — Pharmacie Fugère
Pharmacie Pasteur — Pharmacie Normand
Pharmacie Melançon — Pharmacie St-Philippe
Pharmacie J.-J. Poliquin

SPECIAUX KELLDOR

LAMPES de TABLE

Valeur régulière $5.00

SPECIAL: $2.47

POUR LA RENTREE DES CLASSES

BAS NYLON

Pointures: 8½ — 9, 9½ — 10

3 PAIRES POUR $1.00

Le GRAND MAGASIN à RAYONS KELLDOR Enr.

98, Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine FR. 4-6247

CORRECTION A NOTRE ANNONCE D'HIER

BLE D'INDE FRAIS DU QUEBEC

Maïs épluché — Non épluché

39c — 12 GROS EPIS — 29c

DORE, TENDRE — NETTOYE D'AVANCE

Steinberg's LIMITÉE

SPÉCIAUX AU DEPOT SURPLUS INC.

SACS pour la pêche, neufs. SPECIAL: $1.39

PANTALONS de travail, traités contre l'acide. Très belle qualité. SPEC $7.50

ENSEMBLES de PLUIE pour le pêcheur. $7.95

ENSEMBLES de PLUIE pour le pêcheur 100% nylon. Rég. $24.50 SPECIAL: L'ensemble $14.95

BOTTINES de TRAVAIL (cuir tanné à l'huile) $5.95 à $7.95

LONGUE-VUE de marque KARL KAINZ 6 x 30 — 7 x 50 / 8 x 30 — 10 x 50 PRIX A COMPTER DE: $7.95

SHORTS KAKI, 30 à 44 95c à $1.95

SACS de COUCHAGE Marque "Woods" (in duvet). Pesant/u 3 lbs — Rég. $35 SPECIAL $24.89

SACS DE COUCHAGE 72" x 72", 100% nylon. Rég. $16.95 SEULEMENT $7.95

SOUS-VETEMENTS — MI-SAISON Ensemble camisole et caleçon. Le morceau $1.00

EMAIL GRIS A PLANCHER LE GALLON — SPECIAL $3.50

SACS A DOS de l'armée. Support en acier. $8.95

PANTALONS Kaki de l'armée. $1.50

BOTTINES DE TRAVAIL. Cuir tanné à l'huile. Supports et bouts en acier. 1ère qualité $8.95

LITS DE CAMP. Construction d'acier très léger. $8.95

MATELAS SOUFFLES (3 chambres à air) Rég. $14.95 $9.95

TROUSSES de secours, "First Aid Red Cross". $1.95

CHEMISES SPORT Manches longues "S M L" $1.69

CHEMISES de chauffeur. Couleurs: brises et kaki. $1.39

GROS LOT $2,500.

EN MARCHANDISE — Demandez vos coupons de participation avec chaque dollar d'achat.

DEPOT SURPLUS INC. (GROS ET DETAIL)

462, DES FORGES TROIS-RIVIERES FR 8-1933

(Photo Gérard Marchand)

M. ALPHONSE GERVAIS, cultivateur d'Herouxville, a été honoré spécialement à l'occasion de l'exposition annuelle du comté Laviolette tenue, mercredi à Saint-Tite. Il a reçu officiellement une plaquette portant son nom et qui lui rend le témoignage d'avoir une ferme bien électrifiée. Cette plaquette est donnée par la Shawinigan Water & Power pour souligner qu'une ferme possède les installations électriques les plus modernes et qu'elle est pourvue d'une entrée d'au moins 200 ampères. Cette photo nous fait assister à la remise de la plaquette et nous reconnaissons de gauche à droite, MM. Paul-H. Maranda, agronome du comté, Wellie Magny, président de la Société d'Agriculture du comté, Pierre-A. Gélinas, agronome au service de la Shawinigan Water & Power, Sylvain Thibault, gérant de district de la Shawinigan, Alphonse Gervais, récipiendaire, et Marius Trépanier, contremaître de la Shawinigan dans le district de Saint-Tite.

A l'Exposition de Saint-Tite

Une grande amélioration des bovins

SAINT TITE — Une très grande amélioration a été apportée, cette année, à l'exposition annuelle des bovins qui s'est tenue hier à Saint-Tite. Telle est la constatation faite par les juges à l'issue de cette journée où 285 têtes de bétail ont été présentées aux expertises de MM. Henri Héon et Fernand Beaudet, agronomes, qui agissaient comme juges des concours dans les différentes races de bovins.

Selon les juges, une amélioration de près de 50% a été constatée chez les sujets pur-sang qui ont été présentés et principalement dans la race Holstein. Dans la race Ayrshire, les sujets présentés ont diminué en nombre, mais ils ont augmenté en qualité dans une proportion de 35% comparativement avec ceux de l'année dernière.

Pour ce qui est de la race Canadienne, le troupeau de M. Eugène Laflamme de Ste-Thècle a été considéré comme celui qui fait des progrès constants d'année en année, tandis que la race Hereford représentée par le troupeau de M. Justin Carpentier de Saint-Tite démontrait les améliorations qui ont été rendues possibles grâce aux nombreuses visites faites par le propriétaire chez les éleveurs les plus réputés dans cette race.

Le nombre des bêtes présentées à l'exposition a été moins grand que celui de l'année dernière parce que la direction de la Société d'Agriculture du Comté de Laviolette désirait obtenir des sujets de meilleure qualité que par les années passées. En vue d'améliorer l'exposition, il y eut démonstration faite par M. Fernand Beaudet, agronome et propagandiste en élevage, sur la différence qui existe entre un sujet typique de la race et à caractère laitier en regard d'un autre qui ne possède pas ces qualités. Pour les besoins de la démonstration, M. Beaudet a fait ressortir quelques points saillants tels que: finesse de l'ossature, bonne conformation de la cage thoracique autant que du système mammaire.

Une foule très nombreuse a constamment été présente aux classements des animaux par les juges, durant toute la journée d'exposition organisée sous les auspices de la Société d'Agriculture du Comté de Laviolette et préparée par M. Paul-H. Maranda, agronome du comté. La distribution des trophées et des prix se fera officiellement lors du banquet qui aura lieu vers la fin du mois de septembre, à Saint-Tite.

On demande l'abolition du péage sur les ponts de l'île de Montréal

SOREL (DNC) — Le conseil municipal de la Cité de Sorel demande l'abolition des taux de payage, aux heures d'affluence, sur les ponts Jacques-Cartier et Victoria, suivant en cela un mouvement mis de l'avant par la Cité de Longueuil et que plusieurs villes de la rive sud sont sur le point d'appuyer.

Une résolution en ce sens a été adoptée lors d'une assemblée spéciale du conseil municipal sorelois. Cette résolution précise qu'un grand nombre de citoyens de la rive sud doivent emprunter ces ponts pour se rendre à leur travail quotidien et que le payage représente pour eux une dépense que les autres citoyens du pays n'ont pas à supporter, étant donné que la majorité des ponts au Canada sont gratuits. Ce payage entraîne pour les citoyens de la rive sud une taxe supplémentaire, même s'ils doivent payer l'impôt fédéral au même taux que les autres.

La résolution adoptée par le conseil municipal de Sorel souligne également que la province de Québec a récemment accordé une réduction de taux sur l'autoroute

(Suite à la page 27)

(Photo Gérard Marchand)

M. DENIS GERVAIS, de Hérouxville, a remporté tous les honneurs avec son troupeau de vaches Ayrshire à l'exposition annuelle du comté Laviolette tenue, hier à Saint-Tite. Cette photo nous montre toutes les championnes de ce troupeau tenues en laisse par le propriétaire des sujets gagnants et compagné de quelques éleveurs très méritants du comté. On reconnait de gauche à droite MM. Henri Héon, agronome et juge, Denis Gervais, propriétaire du troupeau champion, Jos.-G. Béland, Emile Cloutier, éleveurs de Ste-Thècle, Josaphat Gervais, gérant de la Caisse Populaire d'Hérouxville, Alain Bédard de Saint-Tite et Jean-Raymond Gervais, fils du propriétaire.

Selon la Chambre de Commerce de La Tuque

Il faut supporter la classique de canots

Par J.-Claude BEAUMIER

LA TUQUE — La Chambre de Commerce de La Tuque a fait parvenir une résolution au conseil de ville afin que les conseillers municipaux continuent de perpétuer leur appui à la classique internationale de canots afin que cet événement de grande importance régionale et locale soit perpétué et encouragé plus que jamais.

La Chambre "considère que cette classique est le seul événement vraiment régional et que par la suite des nombreuses années de coopération, elle ne devrait pas être abandonnée mais au contraire, supportée avec tous les efforts possibles.

"Il appartiendrait, selon la résolution de la Chambre, à notre population et à ses représentants d'insister pour obtenir un parcours plus favorable à notre ville et c'est pourquoi le support du conseil de ville est d'une nécessité primordiale. Il ne faut pas oublier, précise la résolution, que dans le calendrier provincial des événements d'importance mentionnés, seule la course internationale de canots figure pour mettre la région du St-Maurice et la ville de La Tuque en évidence.

"Dans le moment, le cinquantenaire mis à part, c'est pratiquement la seule contribution qu'effectue la municipalité à l'item publicité touristique. Nous vous demandons donc de bien vouloir tenir compte de cet exposé dans toute décision future à ce sujet."

Telle est la réclame que fait la Chambre auprès du conseil en regard de la classique de canots. Cette résolution a été envoyée au conseil après que le maire Filion, qui est un membre actif de la Chambre de Commerce, eut demandé aux membres de la Chambre leur opinion concernant cette course et l'action du conseil en regard de son support d'équipe ou autre collaboration sur le plan régional et local. Le maire Filion avait, lors de la dernière assemblée générale de la Chambre de Commerce, souligné que certains membres du conseil n'étaient pas en faveur de la participation financière de la ville pour la classique de canots pour les années à venir.

En séance publique, mardi soir, le maire Filion déclarait à la suite de la lecture de la résolution en question, qu'il n'y avait aucune inquiétude pour cette année au sujet de la participation de la ville et "que pour les années à venir, il restait un an pour penser à la prochaine course."

Le conseil

Une résolution proposée par l'échevin Jean-Marie Carrier et secondée par l'échevin Richard Rioux a été adoptée à l'unanimité, autorisant une dépense de $2,100, consistant en la participation financière de la ville pour la course de canots.

La résolution se lit comme suit:

"ATTENDU que la ville de La Tuque fête cette année son cinquantenaire et qu'il y a lieu de profiter d'une telle occasion pour promouvoir les intérêts touristiques de notre communauté;

"ATTENDU que la classique internationale de canots est un événement sportif de grand interêt, non seulement pour notre population et celle de la Mauricie, mais aussi pour un très grand nombre de visiteurs de la province et de l'étranger;

"IL EST PROPOSE qu'un montant de $2,100 soit versé par le conseil pour l'organisation des manifestations se rapportant à la course de canots qui aura lieu du premier au quatre septembre prochain."

Utilisation du montant

Les coureurs officiels de la ville de La Tuque seront Georges Adams et Rosaire Denommé. Leur entraîneur est M. Eugène Charland. Un montant de $1,000 est consacré pour l'organisation de cette équipe qui nous représentera dans cette grande classique internationale de canots sur le St-Maurice.

Egalement $500 seront accordés au studio de production commerciale et artistique dont M. Télesphore Gareau est le directeur. Cette organisation s'occupera des fêtes locales qui précéderont le départ de la course qui s'effectuera de notre ville. Egalement, des montants sont réservés pour publicité et manifestation civique.

Dans l'avenir

Lors d'une récente assemblée de la Chambre de Commerce et en séance de comité du conseil, mardi soir, il a été souligné qu'il serait de beaucoup plus avantageux pour La Tuque que l'organisation de la course voit à ce qu'il y ait une arrivée de la course en notre ville au moins tous les deux ans.

De cette façon, la course serait effectuée d'une manière juste pour tout le monde alors que l'arrivée et le départ alterneraient entre Trois-Rivières et La Tuque. Cependant, le côté technique de la course reste à étudier pour les organisateurs en ce qui concerne le courant.

Cependant, les conseillers et la Chambre verraient d'un bon oeil que l'organisation en fasse l'essai pour une année. Même si le parcours prenait plus de temps pour la montée du St-Maurice.

Le gérant fait une suggestion au conseil

Des travaux d'égout pour $150,000

LA TUQUE — Le gérant municipal, M. Léo-A. Archambault a suggéré au conseil de ville, mardi soir, d'inscrire comme travaux de chômage, cet automne, la construction d'un émissaire de 72 pouces depuis le St-Maurice jusqu'au Boulevard Ducharme. Ceci coûterait environ $150,000 dont $65,000 en main-d'oeuvre. Cette dernière partie serait remboursable à 90 pour cent par les deux gouvernements puisque les travaux seraient effectués dans la période favorable aux travaux d'hiver.

Ceci constituerait un premier pas dans le programme de réfection totale des égouts de la municipalité. Le gérant a souligné que pour cette réfection "il faut procéder par étape car la ville n'a pas les moyens de tout faire en même temps. De cette façon le côté financier serait régler de préciser le gérant".

Le maire Filion avait souligné avant la suggestion du gérant que l'état actuel des égouts de la ville nécessiterait d'ici peu une action décisive et sérieuse de la part du conseil.

Cette question avait été envoyée à l'assemblée publique du conseil à la suite d'une lettre d'une citoyenne se plaignant de dégâts dans sa cave survenus à la suite d'un orage alors que les égouts de la ville ne suffisaient pas. Mlle Mariana Boudreault a souligné dans sa lettre qu'à chaque gros orage elle devait se tenir constamment sur les lieux afin de prévenir les méfaits de l'eau. Elle a fait installer elle-même des soupapes de sûreté dans sa cave, mais il arrive que des dégâts surviennent quand elle ne peut se rendre à temps.

Deux autres citoyens présents à l'assemblée publique du conseil ont eux aussi demandé une action décisive du conseil pour que l'eau ne les dérange plus lors du refoulement qui survient au cours d'orage. L'un d'eux a même souligné qu'il s'est "éveillé un bon matin les pieds dans l'eau".

Cependant la construction de l'émissaire depuis le St-Maurice jusqu'au Boulevard Ducharme ne réglera pas le cas de tout le monde, mais le conseil semble-t-il, se voit dans l'obligation de procéder par étape en raison du coût élevé des travaux.

De toute façon le conseil étudiera la suggestion du gérant lors d'une réunion spéciale pour les travaux de chômage.

A l'OTJ de La Tuque

LA TUQUE — De belles compétitions sportives se sont déroulées à l'O. T. J. de La Tuque alors que les Otéjistes de Grand'Mère rencontraient nos jeunes au Football et au Ballon-panier.

Cette rencontre avait lieu au début de la semaine pour marquer la fin de saison otéjiste de La Tuque.

Au football, après plusieurs jours de pratique les jeunes ont affronté l'équipe de Grand'Mère de calibre juvénile. La partie s'est déroulée à une très vive allure grâce à la compétence des arbitres Gilles Leblanc et Clément Lapointe. Aucune infraction ne fut signalée. A la fin du premier quart le compte était de six à zéro pour Grand'Mère, mais notre club local piloté par Guy Doré prit l'avance du jeu et remonta la pente grâce à deux touchés de Roger Théberge. Dans les troisième et quatrième quarts le touché de Grand'Mère et deux de La Tuque furent réalisés dans ce dernier engagement. La partie s'est terminée en beauté pour La Tuque au compte 22 à 12.

Les jeunes s'accordent à dire que la partie fut des plus intéressantes grâce à l'appui de chacun des joueurs locaux et aussi à l'esprit sportif du club adverse.

Ballon-panier

Chez les filles, au ballon-panier, une lutte entre La Tuque et Grand'Mère s'est déroulée à vive allure alors que les filles de La Tuque remportaient les honneurs au score de treize à neuf.

Pour La Tuque les compteuses furent Mlle Jocelyne Rioux quatre points, Micheline Blanchette, neuf. Pour Grand'Mère Micheline Mastrainni compta quatre points de même que Micheline Héroux et Carmen Robert un point.

En ce qui concerne les garçons pour le même sport ce sont encore les équipiers de La Tuque qui l'ont emporté, soit au score de 18 à 10. Les points marqués pour Grand'Mère le furent par MM. Matteau, deux; Mileau 2; Lafontaine 3; Thivierge 1; et Cantin 2. L'équipe de La Tuque a eu comme compteurs Claude Bouchard huit points; Réjean Ouellet 6; Pierre Metras 2; Denis Scarpino 2. Les arbitres étaient Michel Fugère et Jacques Filion. L'entraîneur de l'équipe tuquoise était M. André Duchesneau.

Au conseil de La Tuque

LA TUQUE — L'échevin Jean-Marie Carrier n'a pas procédé comme il avait donné avis à la dernière assemblée, à l'amendement du règlement de la taxe d'affaires, concernant les salles de réceptions. Il a souligné qu'il préférait encore étudier la question avec ses autres collègues du conseil. Nos lecteurs se souviennent que nous avons publié dernièrement cet amendement au règlement en question préconisé par l'échevin Carrier.

—o—

A la demande d'un citoyen de La Tuque, le gérant municipal a fait rapport au conseil, mardi soir, que des rémunérations avaient été prévues au budget du cinquantenaire pour une somme de $5,900. A l'intention des commissaires qui ont siégé sur la commission du cinquantenaire depuis mars 1960 jusqu'à la fin de la préparation du programme des fêtes. Le gérant a également précisé que sur la demande des commissaires, le secrétaire avait reçu $233.25 et qu'aucun employé municipal n'a reçu de rémunération spéciale pour préparation du programme des fêtes.

—o—

La St-Maurice Forest Protective Association est disposée à faire tout en son possible pour aider à ouvrir un débouché aux lots situés à l'ouest de La Tuque qui sont actuellement obstrués par leurs constructions. La compagnie demande qu'une estimation du coût de déménagement de deux de leurs bâtisses soit effectuée et qu'après ils seront disposés à établir une entente avec le conseil, moyennant dédommagement s'il y a des dépenses encourues. Le gérant a été autorisé à établir un rapport de cette affaire.

—o—

L'échevin Jean-Marie Carrier s'est informé auprès du gérant municipal au sujet de la rue St-Michel, soit à la traverse, à savoir la raison pour laquelle le pavé est souvent en état de réparation. Le gérant a fait savoir que lors de l'aménagement de ce pavé, il y a cinq ans, il avait été fait probablement alors qu'il y avait de la gelée et que ce serait la raison pour laquelle il s'effectue des descentes de pavé fréquemment. Il a souligné comme remède de creuser une tranchée en profondeur pour établir un fondement solide afin d'en finir avec cette question. Il a suggéré au conseil que ceci soit fait en travaux de chômage cet

(Suite à la page 28)

UN ACHAT SPECIAL

Voyez la NOUVELLE LESSIVEUSE AUTOMATIQUE Canadian General Electric

chez J.B. Loranger LTEE

12 lbs de linge lavé méticuleusement propre

COMPAREZ LES CHARGES DE LAVAGE DES NOUVELLES CGE

8 LB. Plusieurs lessiveuses il y a 5 ans ou plus

10 LB. La plupart des lessiveuses de 1956 à 1961

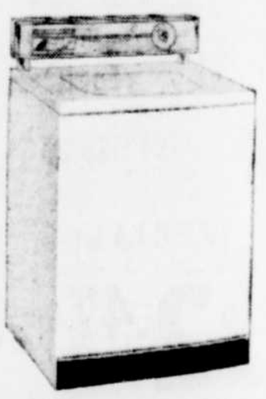
12 LB. La nouvelle lessiveuse CGE avec Filter-Flo

LESSIVEUSES AUTOMATIQUES FILTER-FLO

lave plus de linge, plus proprement que jamais auparavant — En plus de de sa grande contenance, elle offre une action nettoyante plus efficace. Son célèbre système de blanchissage FILTER-FLO ne laisse aucune trace de mousse dégagée sur le linge.

ELLES ECONOMISENT 1 LESSIVE SUR 5

- DEUX CYCLES DE BLANCHISSAGE. Le cadran régulateur effectue deux cycles—normal et court.
- TEPERATURE DE L'EAU. Régulateur qui permet le choix de la température désirée pour l'eau du blanchissage. Très chaud Chaud ou Froid Deux vitesses, lent régulier.
- TEMPERATURE DE L'EAU POUR RINÇAGE: Choix d'eau chaude ou froide.
- RINÇAGE PAR JETS: Un rinçage par puissant jet qui se produit immédiatement avant que l'eau de la lessive se soit écoulée de la cuve. Ceci a pour effet de donner plus d'efficacité au rinçage activé en profondeur en extirpant la saleté et le résidu de détergent qui adhèrent au linge.



(Modèle 74W11)

J.B. Loranger LTEE

300, DES FORGES, TROIS-RIVIERES

4-2491

EXTRA SPECIAL A CE PRIX PRIX SUGGERE $399.

$289.95

CES CINQ JEUNES ont bénéficié d'une vacance au Lac Beauport grâce à l'Amicale St-François-Xavier. Ce sont, de gauche à droite, Jean-Pierre Ducharme, Robert Lemieux, Denis Thelland, Jacques Rousseau et Maurice Lacroix.

Grâce à l'Amicale St-François-Xavier

Cinq jeunes bénéficient d'un séjour de trois semaines au Lac Beauport

L'Amicale St-François-Xavier de notre ville a fait bénéficier cinq jeunes garçons de l'Ecole St-François-Xavier, d'un séjour de près de trois semaines à la Colonie des Amicales au Lac Beauport, près de Québec.

Depuis 11 ans l'Amicale a payé la pension de 48 garçons à cette colonie.

La Colonie du Lac Beauport est l'oeuvre des amicales des Anciens Elèves des Frères des Ecoles Chrétiennes. Le camp reçoit plus de 600 garçons au cours de l'été. La Colonie est sous la direction des Frères des Ecoles Chrétiennes et le directeur actuel est le Frère Maurèle, ancien directeur de l'Académie De La Salle de notre ville.

Au camp, il se donne des cours pouvant intéresser tous les garçons. Nous y trouvons; le dessin, la botanique, la natation, la pyrogravure, le chant, l'entomologie, la céramique, etc. du bon air et une très grande surveillance.

Pour se rendre aux désirs des Supérieurs, l'an prochain, l'Amicale dirigera les garçons vers la Colonie de St-Ferdinand, qui est l'endroit réservé pour les garçons du district de Trois-Rivières.

Les garçons qui ont participé au camp du Lac Beauport, cette année, sont: Jean-Pierre Ducharme, Jacques Rousseau, Maurice Lacroix, Denis Thelland et Robert Lemieux.

(Photo Studio Côté)

LES JEUNES DE L'O.T.J. de Louiseville se sont distingués de façon particulière aux olympiades de Trois-Rivières. On reconnait ici l'équipe victorieuse à son retour à Louiseville. De gauche à droite, Luc Gélinas, René Milot, Paul Beaulieu, moniteur, l'abbé Marius St-Arnaud, aumônier, Mlles Denise Beaulieu, Ghislaine St-Pierre et Henriette Béland, monitrice à l'O.T.J. de Louiseville.

Quand tous les projets seront devenus réalité

On enviera le centre sportif de Sorel

SOREL (DNC) — Le président de la Commission municipale des sports de Sorel, M. Léo Péloquin, a déclaré à l'issu du souper "dit gastronomique" à $50 le couvert, organisé par cet organisme lundi soir, au Club Nautique de Sorel, que cette réunion avait rapporté la formidable somme de $3,000, qui sera utilisé pour les loisirs. "Quand vous passerez près des terrains de jeux et de la piscine municipale, vous pourrez dire, j'ai collaboré à ces oeuvres pour la jeunesse de notre ville", a ajouté M. Péloquin, en remerciant les invités.

Le souper groupait une centaine d'invités, sous la présidence du maire de la cité de Sorel, le Dr C. Robert Fiset; on remarquait aussi la présence de Mgr Jean-Charles Leclaire, P.A. curé de St-Pierre, Me Paul-A. Péloquin, président de la Commission scolaire de Sorel, Me Robert Véronneau, notaire, président de la Chambre de Commerce du Sorel Métropolitain; Me Paul-A. Belanger et le Dr Claude Sincerny, respectivement grands chevaliers des Chevaliers de Sorel et de St-Joseph-Tracy; M. Roland Ducasse, président du Jeune Commerce de Sorel, les échevins de la cité de Sorel et les membres de la Commission sportive.

Centre civique projeté

Dans son allocution, le maire de Sorel a parlé des réalisations futures en vue de créer un centre sportif complet, près de la piscine municipale et du stade de baseball, sur le terrain connu comme le centre civique de Sorel, près du Mont St-Bernard.

Le conseil municipal, en collaboration avec la Commission municipale des sports, entend réaliser d'ici les prochaines années et graduellement un véritable centre récréatif, qui fera l'envie de plusieurs villes de la province, a dit le maire Fiset.

Sur le terrain compris entre les rues Du Prince, Tétreau, le Mont St-Bernard et la rue du Collège, le conseil municipal veut ériger deux terrains de balle molle avec estrades, près de la patinoire actuelle, coin du Collège et Prince; trois courts de tennis avec pavillon et éclairage. Des espaces nombreux sont réservés pour les balançoires, les bancs, bascules, boîtes à sable, grimpeurs, tourniquets, etc.

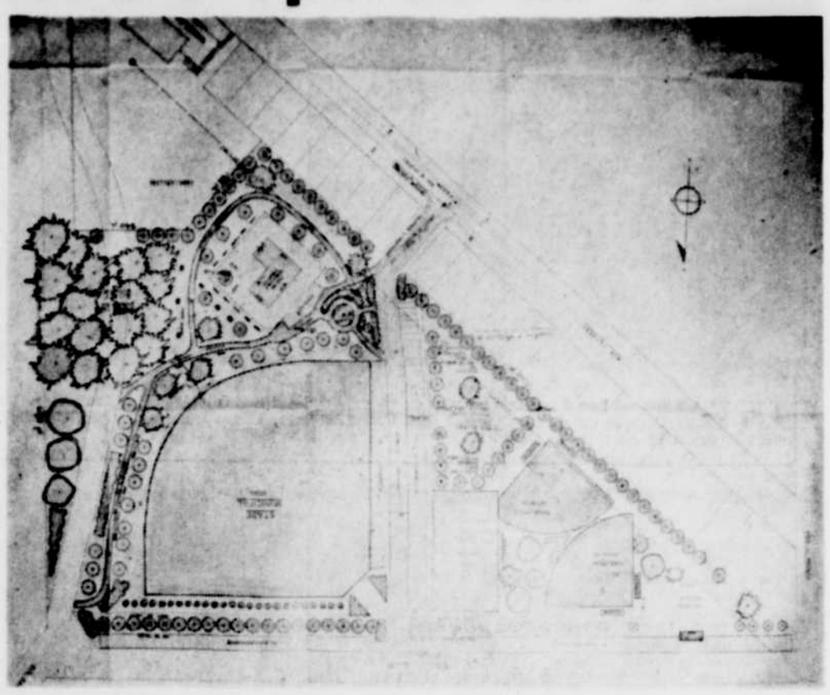
Une rue asphaltée divisera le terrain en deux, allant de la rue Tétreau à la rue du Collège. La deuxième section comprend le stade municipal de baseball, et la piscine municipale. Cette dernière a été ouverte à la fin de juillet.

Il est question de fermer le tronçon de la rue Ramesay, entre Tétreau et du Collège et d'aménager dans cette partie un parc boisé, avec tables de pique-niques.

Le projet comporte aussi l'aménagement de terrains de stationnement en bordure de la rue du Collège et de la nouvelle rue projetée, pouvant contenir plus de 200 automobiles.

Le conseil municipal a l'intention de démolir les estrades du

(Suite à la page 26)



CETTE ESQUISSE préparée par l'ingénieur de la ville de Sorel, M. Claude Bergeron, Ing. P., montre les différents projets que le conseil municipal de Sorel se propose de réaliser graduellement pour l'organisation des loisirs. Sur ce terrain de vaste étendue, il existe déjà la piscine municipale de grandeur olympique, qui a été ouverte au public à la fin de juillet dernier, et le stade municipal de baseball, dont les estrades seront démolies pour être remplacés par des gradins en métal préfabriqués. Les nouveaux projets comprennent deux terrains de balle molle avec estrade, trois jeux de tennis avec pavillon et éclairage et un coin pour les enfants avec différents jeux de leur âge. Le centre récréatif est situé dans un rectangle compose des rues du Collège, du Prince et Tétreau et le Mont St-Bernard. Le conseil municipal projette de fermer la rue Ramesay ou sera installé un parc boisé pour pique-nique, et d'ouvrir une nouvelle rue, qui divisera en deux le centre civique. En bordure de la nouvelle rue et de la rue du Collège, on aménagera du stationnement pour quelque 200 voitures.

La taxe scolaire augmentée de $0.30

Par J.-Claude Beaumier

LA TUQUE — La municipalité scolaire de La Tuque a porté sa taxe foncière de $1.05 à $1.35. Cette augmentation de la taxe scolaire a été rendue nécessaire afin que le nouveau budget ne soit pas déficitaire.

Le nouveau budget a été adopté au cours de la même occasion et il se chiffre à $893,319.09.

La taxe avait été assujettie à une augmentation de quinze cents en 58-59 alors que le taux de la taxe était porté de $0.90 à $1.05.

Le rôle dévaluation a également été homologué au cours de la même réunion. L'imposition totale est de $36,772,135. Les compagnies à elles seules le sont pour $23,415,262. Il y a 2027 contribuables et 20 compagnies.

Le président de la commission scolaire, M. Raymond Arsenault, nous a déclaré, hier, que la majoration du taux de la taxe foncière avait été rendu nécessaire en raison du budget qui aurait été déficitaire de $105,000, si le taux de la taxe n'avait pas été majoré.

M. Arsenault précise que les commissaires se sont rendus en délégation à Québec rencontrer M. Hervé Gagnon, vérificateur du Déparement de l'Instruction publique afin d'obtenir des octrois pour balancer quelque peu le budget, mais que l'on a rappelé aux commissaires la loi voulant qu'aucun budget déficitaire ne soit présenté cette année par les commissions scolaires. Ce dernier, a souligné M. Arsenault "nous a répondu de majorer notre taux de taxe pour équilibrer notre budget". C'est ce que nous avons dû faire", nous précisa M. Arsenault.

En ce qui concerne les octrois M. Gagnon a rappelé aux commissaires qu'ils n'avaient droit qu'aux octrois statutaires, lesquelles octrois étaient déjà inscrits au budget. Il ajouta qu'il était impossible d'accorder des octrois spéciaux vu que la commission scolaire de La Tuque était dans le pourcentage des municipalités scolaires dont la situation financière est assez bonne, nous dit M. Arsenault en s'appuyant sur les paroles de M. Gagnon du Département de l'Instruction publique.

En une année

M. Paul Desrochers a visité 161 commissions scolaires

Du 30 juin 1960 au 30 juin 1961, le président général de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, M. Paul Desrochers a visité personnellement 161 commissions scolaires.

Autres statistiques intéressantes, au cours du même laps de temps, 488 commissions scolaires ont été aidées par la Fédération auprès du Département de l'Instruction Publique, de la Commission municipale de Québec, etc. Egalement, 1,035 commissions scolaires ont été visitées par des officiers de la Fédération, plus particulièrement le président général. Il est à noter qu'au cours de cette période, 188 assemblées ont été tenues en diverses occasions. Bref, 51,000 milles ont été parcourus lans l'intérêt des commissions scolaires.

Au seul chapitre de la généralisation de la taxe de vente, le président Desrochers a tenu 28 assemblées en 47 jours, contactant ainsi plus de 6,000 personnes. D'autres réunions ont été tenues au sujet des écoles régionales.

Le président de la Fédération des commissions n'a refusé aucune demande venant des commissions scolaires. M. Desrochers a passé une journée ou deux par semaine à Québec, au secrétariat de la Fédération. Il faut ajouter qu'il a pris une part très active au congrès provincial de la Fédération, à la Semaine de l'Education, à l'Association d'Education du Québec et à l'Association des commissaires d'écoles de langue française du Canada.

Sous sa direction, l'année 1960-61 a été fructueuse. Quantité de requêtes de la Fédération ont été accordées, notamment la participation de cinq membres du Conseil d'administration à diverses sous-commissions du Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique. De nombreuses requêtes de la Fédération portaient aussi dans le sens de la législation adoptée cette année sur l'éducation.

Le Credo du Jeune Commerce

La personne humaine est la plus précieuse des richesses

"UN CHRETIEN PEUT-IL FAIRE DE L'ARGENT?" Certes oui, affirme S. E. le Cardinal Paul-Emile Léger. Et l'éminent prélat d'insister sur le fait que "si la préoccupation des hommes modernes consiste à apprendre à faire de l'argent, peu d'entre eux savent pourquoi, il faut faire de l'argent. Quant une personne fait de l'argent, dit-il, il lui faut un autre but d'ordre social celui-là: Servir le bien commun".

Ces paroles imbues de sagesse, elles sont pour ainsi dire la confirmation de l'un des articles du Credo Jeune Commerce à savoir: — "Que la personne humaine est la plus précieuse des richesses".

Ainsi que nous l'avons dit dans des articles précédents, le Jeune Commerce de la Mauricie et de partout dans le monde, est une "association de jeunes hommes clairvoyants préoccupés de l'avenir civique, social, culturel de leur localité, leur province, leur pays. La définition du Mouvement attache aussi une importance identique à l'avenir économique de la société et partant, du jeune homme d'aujourd'hui.

Une telle préoccupation d'ordre matériel est-elle conforme à la mission de l'homme?

C'est encore l'Archevêque de Montréal qui certifie que "le christianisme n'est pas un synonyme de laisser-aller économique et de mépris pour le commerce. Faire de l'argent, c'est une activité voulue par Dieu, mais l'homme ne peut entrevoir le profit comme le but ultime de son activité financière."

Aussi, à la lumière de ces directives, le Mouvement Jeune Commerce met tout en oeuvre pour accroître les connaissances de ses membres en matière de commerce.

C'est pourquoi on retrouve dans nombre de Chambres des Jeunes, les Comités dits de Gestion d'Entreprise et de l'Université Populaire. Grâce à des experts invités à sa tribune, le Comité de Gestion d'Entreprise s'avère le milieu tout désigné pour apprendre les éléments de base devant présider à l'organisation, au financement et à l'administration d'une entreprise quelle qu'elle soit.

Par ailleurs, à la section économique du Comité de l'Université Populaire, figurent des sujets d'étude présentant une importance vitale pour tout jeune homme ambitieux tels le fonctionnement et la technique de la bourse, les obligations, les sortes de prêts, etc...

Comme on peut le constater, l'un et l'autre de ces Comités tendent à octroyer une solide formation au membre "Jeune Commerce" dans le domaine des affaires, du fait précisément que le Canadien-Français fait piètre figure à cet égard.

N'est-ce pas M. Eric W. Kierans, président des Bourses de Montréal et Canadienne, qui déclarait récemment et nous citons: "—Notre milieu familial et nos écoles attachent trop peu d'importance aux questions économiques et financières—".

Et cet autre financier de renom, le Lt-Col. Sarto Marchand de constater "que nous sommes pauvres, parce qu'en 1961 les biens matériels qui nous entourent sont dans une forte proportion, la propriété des autres. Mais nous sommes riches, parce que, dans la province de Québec, le capital humain est NOTRE.—"

Il s'agit donc de le faire fructifier; c'est ce vers quoi tend le Jeune Commerce pour toi et avec toi jeune homme!

(Photo Studio Côté)

LA COURSE A PIED est l'un des sports les plus en vogue sur les terrains otéjistes à Louiseville. De gauche à droite: Paul Beaulieu, moniteur-en-chef, Gilles Lefebvre, Pierre Durand, Jacques Beaulieu, Clément Brissette et Jean-Pierre Beaulieu.

(Photo Studio Côté)

DES COURS D'INITIATION technique viennent de commencer à l'école des Métiers de Louiseville. On reconnait ici quelques élèves qui s'affairent autour d'un établi dans l'atelier de menuiserie.

Pour loger l'Ecole des Métiers de La Tuque

Le gouvernement provincial achète l'ancienne manufacture Cosmo-Kismet au coût de $165,000

Par J.-Claude BEAUMIER

LA TUQUE — C'est chose assurée: l'école de Métiers de La Tuque a enfin son local bien à elle. En effet, nous apprenions hier soir, du député du comté, Me Romulus Ducharme, que le ministère de la Jeunesse l'avait informé que le gouvernement provincial avait décidé d'acheter l'ex-manufacture de la Cosmo-Kismet afin de l'aménager en école de Métiers pour La Tuque.

Cette nouvelle réjouira tous les étudiants éventuels de cette école gouvernementale ainsi que tous les citoyens. En effet, l'on sait qu'il existait une certaine angoisse de ce côté à La Tuque, alors que l'on prévoyait, du train où allaient les procédures que pour septembre, les jeunes de cette école se verraient privés de local.

Cet achat, suivant les chiffres qui ont été précédemment annoncés, serait de l'ordre de $165,000. Mais nous n'avons pas pour l'instant le chiffre exact de la transaction qui s'effectuera d'une manière certaine d'ici quelques heures.

De toute façon, cette assurance d'achat de la part du gouvernement provincial règle un problème pour cette école gouvernementale de La Tuque. Les jeunes sont maintenant assurés d'y étudier dès septembre puisque le ministère a assuré que le directeur M. Luc Morissette, pouvait prendre possession immédiate de cette ex-usine afin d'y transférer le matériel de l'école.

On sait que la Commission scolaire de La Tuque avait dû reprendre ses locaux jusque là occupés par l'école de Métiers afin de les transformer en des classes à l'usage de la Commission scolaire. Pour un temps, l'école de Métiers, de l'avis de la population, était dans une situation critique puisque l'on était devant l'absence d'une action concrète du ministère de la Jeunesse en regard d'un local et que l'année scolaire s'annonçait.

Me Rodolphe Roy, président de la Chambre de Commerce, et de la Commission touristique de la Mauricie, de même que de l'Association libérale de La Tuque, nous a également confirmé la nouvelle que le gouvernement avait décidé de l'achat de l'ex-usine Cosmo-Kismet qui fermait ses portes en juillet dernier. Cette bâtisse se prête à merveille, semble-t-il, à une école du genre. Un espace vaste est disponible de même qu'un terrain de grandeur appréciable.

La Chambre de Commerce, dont le président est Me Rodolphe Roy, avait récemment fait parvenir un télégramme au ministre de la Jeunesse, l'informant que la situation semblait désespérée en regard d'un local pour l'école de Métiers. La Chambre réclamait un local temporaire si le ministère ne prévoyait pas acheter un local définitif pour septembre.

Il semble que l'effort de tous ait réussi à obtenir que le ministère se porte définitivement acquéreur de la bâtisse en question. Le conseil municipal, le député du comté, Me Romulus Ducharme, de même que la Chambre de Commerce ont fait pression pour obtenir que le gouvernement achète l'ex-manufacture Cosmo-Kismet pour l'aménager en école de Métiers.

(Photo Le Nouvelliste)

L'ECOLE DE METIERS DE LA TUQUE résidera dorénavant dans cette bâtisse autrefois occupée par la manufacture Cosmo-Kismet. En effet, nous apprenions, hier, que le ministre de la Jeunesse se décidait de l'acheter. C'est une construction de grande envergure. Nous voyons ici une partie de cette construction, soit la moitié.

Nouvel agent de la PP au bureau de La Tuque

LA TUQUE — Les effectifs de la police provinciale de La Tuque ont été augmentés d'un homme en fin de semaine dernière. Il s'agit de l'agent Léo Poitras, qui était auparavant affecté au bureau de Trois-Rivières.

M. Poitras s'occupera principalement du département de la police des liqueurs, mais effectuera également d'autres besognes à l'occasion dont M. R. Noiseux qui est en charge du bureau.

GASTON FLEURY
C. L. U.
Gérant d'unité
90 St-Martin
Louiseville
Tél.: FR. 5-1686

TOUS GENRES d'Assurance

- Fonds sécurité
- Assurances hypothécaire
- Vie privilégiée pour hommes d'affaires et professionnels
- Assurance commerciale
- Fonds de pension
- Analyse de succession
- Assurance groupe, vie, accident et maladie

SUN LIFE DU CANADA

Plusieurs causes de vitesse aux Sessions de la Paix de Louiseville

LOUISEVILLE — La Cour des Sessions de la Paix, présidée par le juge Léon Girard, a siégé hier avant-midi, à l'hôtel de ville de Louiseville.

Trois individus, accusés d'avoir fait de la vitesse excessive en automobile, ont plaidé coupables sur ces chefs d'accusation et ont été condamnés à une amende individuelle de $20, les frais ou, à défaut de paiement, à 8 jours de prison.

Un autre personnage, chez qui les agents de police de la Régie des Alcools ont trouvé plus de 100 bouteilles de bière, sans avoir de permis pour la vente de liqueurs alcooliques, a plaidé coupable et a été condamné à $200, les frais ou à 3 mois de prison.

Un des individus qui avaient fait de la vitesse excessive sur la route, a demandé un délai de 8 jours pour payer la note de $20 et les frais; ce qui fut accordé par le tribunal.

Pour avoir été trouvé à vendre des boissons alcooliques sans permis de la Régie des Alcools, un individu a comparu devant le juge. Comme son avocat, Me Réal Legris, des Trois-Rivières, ne pouvait venir, la cause fut ajournée au 30 août, avec la mention que les frais du jour seront contre le prévenu. Me Gilles Béland agissait comme substitut du Procureur-général.

Enfin, une cause de l'Assurance-chômage a vu l'avocat de la défense, Me Réal Legris, et le procureur de l'Assurance-chômage (ministère du Travail), Me Trudel, dans des plaidoiries savantes.

En défense, Me Paul a cité des paragraphes et notes des articles 110,106A et 65 des lois se rapportant à l'Assurance-chômage et aux prestations. Avant que la cause ne s'instruise, Me Paul a présenté une motion pour le rejet de la plainte contre son client. Ce dernier aurait retiré des prestations d'assurance-chômage, et fait des déclarations fausses.

Par contre, Me Trudel a cité force articles et autres dispositions, qui incrimineraient l'accusé.

Me Rémi Paul a soumis au juge qu'il n'existait aucune jurisprudence en marge de la présente cause et a invité son savant ami à contredire son allégation.

La motion de Me Rémi Paul demandait le rejet de la plainte portée contre son client et le juge a pris en délibéré cette motion d'exception, sur laquelle il rendra jugement, le 30 août.

Me Trudel a soumis au juge qu'il pourrait envoyer, entre temps, des notes écrites de décisions des conseils arbitraux en marge de causes similaires, mais le défendeur a tout simplement déclaré qu'il s'objectait.

"Que mon savant ami me cite de la jurisprudence des tribunaux et non des conseils arbitraux", de déclarer Me Paul.

Quant au juge, il ne voit aucune objection à ce que Me Trudel, fasse parvenir ces notes de conseils arbitraux, à Me Paul qui occupe pour la défense.

Et sur ce, le jugement sur cette motion d'exception, pour le rejet de la plainte, par Me Paul, connaîtra son jugement le 30 août prochain, date où une séance des Sessions de la Paix aura lieu à Louiseville.

Pour la location

Le conseil exigera 5%

LOUISEVILLE — Le conseil municipal exigera une location de 5 pour cent du Jeune Commerce de Louiseville, lors de la soirée récréative qui sera présentée, jeudi soir, sur le terrain du Stade de baseball.

Certains échevins ont demandé que le même taux que celui demandé au promoteur de lutte, soit 10 pour cent soit exigé du J.C., mais le président de cet organisme, M. Marc Cinq-Mars, a précisé que le cas du Jeune Commerce n'est pas le même que celui d'un particulier qui vise des buts lucratifs.

"Notre mouvement, a continué M. Cinq-Mars, n'organise un tel événement que pour obtenir des fonds pour le maintien de ses cadres, sans aucun but lucratif, tout comme la St-Jean-Baptiste ou autres groupements sociaux."

Le maire, le Dr Dalcourt, ex-Jeune Commerce a abondé dans le sens du président et croit que 5 pour cent est un taux assez élevé. Je suis en faveur du maintien de telles institutions dans notre ville, de conclure le maire.

La taxe d'amusements sera aussi perçue, car elle est du domaine de la légalité.

La location du terrain au Jeune Commerce de Louiseville pour le spectacle de jeudi soir a donc été acceptée par le conseil.

La population de toute la région est invitée à se rendre à ce spectacle, au Stade, jeudi soir.

Tentative de vol et arrestation

LA TUQUE — L'agent Jack Corbeil, de la Police provinciale de La Tuque, a cueilli un jeune garçon de quinze ans sur la route 19, à quelques milles de La Tuque, vers une heure trente, hier matin, alors que ce dernier tentait avec un compagnon de La Tuque de s'emparer d'une auto d'un résidant de Carignan.

L'arrestation de l'adolescent a eu lieu après une courte recherche de l'agent de la route Corbeil. Le complice est encore au large. Il s'agit d'un autre jeune de La Tuque, âgé de seize ans, qui venait tout juste de s'évader de l'Institut St-Jean-Bosco de Montréal. La PP le recherche dans la région.

Les deux adolescents avaient tenté de voler l'auto d'un résidant de Carignan, mais ils ont seulement pu sortir l'auto du passage de cour, alors qu'ils reculèrent dans un fossé. Leurs manoeuvres éveillèrent les voisins de l'endroit où le vol était en train de s'effectuer et la PP fut alertée pendant qu'on essayait de rejoindre les jeunes.

Le jeune évadé est toujours au large et on espère le rattraper d'ici peu.

Léo-Paul Périgny meurt subitement dans un camp

LA TUQUE — Un employé forestier originaire de Grand' Mère, M. Léo-Paul Périgny, est décédé subitement, hier, dans un camp de bûcherons, situé à cinquante milles à l'est de La Tuque. Il s'agit du camp de M. Grégoire Dontigny, dans le comté de Québec.

Deux agents de la Police provinciale de La Tuque, MM. Poitras et Alarie, se sont rendus avec le fourgon chercher le corps.

(Photo Le Nouvelliste)

LA ROUTE NO 34 QUI relie Ste-Angèle-de-Laval à Victoriaville vient d'être pavée depuis la route Trans-Canada jusqu'au point où se terminait le pavage antérieur, soit à quelques milles de Ste-Eulalie. Ces travaux viennent d'être effectués par le ministère provincial de la Voirie. Notre photo montre l'intersection des routes No 34 et No 9 où une machine de la voirie termine les travaux d'asphaltage. Dans ce secteur du comté de Nicolet, la voirie a également pavé la route reliant le village d'Aston-Jonction à la route No 34.

UN ACHAT SPECIAL

Voyez la NOUVELLE LESSIVEUSE AUTOMATIQUE Canadian General Electric chez Les Ameublements Trifluviens Ltée

12 lbs de linge lavé méticuleusement propre

COMPAREZ LES CHARGES DE LAVAGE DES NOUVELLES CGE

8 LB. Plusieurs lessiveuses il y a 5 ans ou plus

10 LB. La plupart des lessiveuses de 1956 à 1961

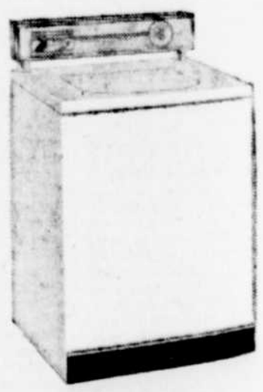
12 LB. La nouvelle lessiveuse CGE avec Filter-Flo

LESSIVEUSES AUTOMATIQUES FILTER-FLO

lave plus de linge, plus proprement que jamais auparavant — En plus de de sa grande contenance, elle offre une action nettoyante plus efficace. Son célèbre système de blanchissage FILTER-FLO ne laisse aucune trace de mousse dégagée sur le linge.

ELLES ECONOMISENT 1 LESSIVE SUR 5

- DEUX CYCLES DE BLANCHISSAGE. Le cadran régulateur effectue deux cycles—normal et court.
- TEPERATURE DE L'EAU. Régulateur qui permet le choix de la température désirée pour l'eau du blanchissage. Très chaud Chaud au Froid Deux vitesses, lent régulier.
- TEMPERATURE DE L'EAU POUR RINCAGE: Choix d'eau chaude ou froide.
- RINCAGE PAR JETS: Un rinçage par puissant jet qui se produit immédiatement avant que l'eau de la lessive se soit écoulée de la cuve. Ceci a pour effet de donner plus d'efficacité au rinçage activé en profondeur en extirpant la saleté et le résidu de détergent qui adhèrent au linge.



(Modèle 74W11)

Ameublements Trifluviens

2029, St-François-Xavier (coin Williams)

FR 5-4818

(L'autobus "LES PINS" vous conduit au magasin)

EXTRA SPECIAL A CE PRIX

PRIX SUGGERE $399.

$289.95

Les Soeurs Grises de Nicolet sont un témoignage de vitalité surnaturelle, déclare Son Excellence Mgr Albertus Martin

NICOLET (Par **Renald SAVOIE**) — "Les Soeurs Grises nicolétaines sont un témoignage de vitalité surnaturelle dont il faut les en féliciter", déclarait hier après-midi, Son Excellence Mgr Albertus Martin, qui présidait les différentes cérémonies commemorant la venue à Nicolet de cette communauté, il y a déjà 75 ans et l'ouverture officielle du nouvel édifice du provincialat de cette même ville.

Peu après avoir béni la maison, l'évêque s'adressant à une foule de distingués membres du clergé, de communautés religieuses et d'autorités civiles, glorifia l'oeuvre des filles de la Bienheureuse Marguerite d'Youville.

"Voici le jour qu'a fait le Seigneur, dit l'évêque. Réjouissons-nous et chantons l'allégresse. Cette célébration liturgique marque d'une pierre blanche soixante-quinze années d'histoire et le terme de douloureuses épreuves."

Le distingué prélat fit alors l'historique de la communauté dans son contexte nicolétain depuis le départ de quatre religieuses de St-Hyacinthe en 1885.

Il en rappela les étapes difficiles mais souligna que les "réalités spirituelles se bâtissent dans l'épreuve". "Depuis, continua-t-il, vous avez essaimé partout au Canada. Les religieuses qui exercent la charité ont un double but: exercer une présence et donner un témoignage. Exercer une présence, c'est l'image même du Christ exerçant des oeuvres de miséricorde temporelles. C'est la présence du mystère même du Carist. Donner un témoignage, c'est ne pas travailler pour l'argent ni un profit, même si l'argent est nécessaire."

Il souligna encore chez ces religieuses leur esprit de charité qui est patiente, bénigne, bienfaisante, ne recherche pas soi-même, mais les autres. Les pertes subies en 1955 rappelèrent à l'évêque ces mêmes problèmes que rencontrait déjà à Montréal la Bienheureuse fondatrice. Selon l'évêque toujours, cette communauté ajoute à la présence d'un témoignage, cet apostolat moderne aux formes nouvelles, qui ont su mettre à profit les données et les applications du progrès et des dernières inventions: "La charité se structure davantage, dit-il. Est-ce pour le mieux ou pour le pire? L'Histoire de la Chrétienté jugera. Les soeurs grises donnent tout et partout. Les révérendes soeurs grises ont donné leur vie par amour pour Dieu sans rien attendre en retour. Elles vivent intensément leur idéal apostolique", conclut S.E. Mgr Albertus Martin.

Peu après, les invités d'honneur de la communauté étaient conviés à un banquet au cours duquel une chorale formée des religieuses interpréta une cantate composée en l'honneur de cet événement.

A cette occasion, M. Camille Roy, député provincial de Nicolet, rappela les épreuves subies par la communauté particulièrement en 1955. Il félicita ensuite les religieuses pour leurs oeuvres multiples et bienfaisantes.

L'honorable Paul Comtois, ministre fédéral des Mines et député de Nicolet-Yamaska se dit à son tour heureux de participer à l'événement. Félicitant les religieuses de leur ténacité et leur esprit de charité qui devrait être imité partout dans le monde qui serait ainsi meilleur et moins troublé.

Pour sa part, Son honneur le maire Ubald Caron relata à l'aide de l'histoire de la communauté les bonnes relations qui avaient toujours existées entre la communauté et les autorités municipales. Il fit aussi allusion aux beaux jours de la salle Ste-Elisabeth que toute la population régionale a connue pour avoir souventes fois participé au fameux bazar "l'événement de l'année" à Nicolet autrefois. Il retransmit en terminant les voeux de la population de sa ville.

Mgr Georges Dubuc, P.A., vicaire général de Nicolet, souligna en particulier le travail des religieuses pour les déshérités: "Il n'y a pas de foyers, chez nous, qui n'ont été touchés de quelque façon par la charité des soeurs grises", dit-il. Il remercia les soeurs pour leur aide si grande et souligna la vigueur de la province nicolétaine des RR. SS. Grises, précieuse dans les oeuvres missionnaires et termina en sollicitant les vocations.

(Photo Le Nouvelliste)

SON EXCELLENCE MGR ALBERTUS MARTIN a béni, hier, la pierre angulaire, du nouvel edifice des RR.SS. Grises nicolétaines. L'évêque a aussi béni toute la Maison lors d'une cérémonie qui groupait de nombreuses personnalités religieuses et laïques. L'évêque était accompagné de Mgr Georges Dubuc, P.A., v.g., et de Mgr Demers, P.D., curé à Drummundville (St-Joseph).

(Photo Le Nouvelliste)

MGR GEORGES DUBUC P.A., V.G., a présidé le grand banquet soulignant chez les RR. SS. Grises de Nicolet le 75e anniversaire d'arrivée dans cette ville de la communauté. Notre photo prise à cette occasion montre la table d'honneur qui était composée de Mgr Laurent Gaudet, P.D.; L'honorable Paul Comtois, ministre fédéral des Mines; Mme Comtois; Mgr Paul Mayrand, P.A.; la R.M. Marguerite Mann, assistante générale de la communauté; Mgr Dubuc; Son Honneur le maire Ubald Caron; la R.S. Clarilda Fortin, supérieure provinciale; Mme U. Caron; Mgr Robert Charland, P.A.; Mme Camille Roy; M. Camille Roy, député provincial de Nicolet; M. le chanoine Alphonse Allard, curé de Nicolet; la R.M. Lucienne Elie, assistante générale.

Au conseil de Nicolet

On étudie la possibilité de vendre de l'eau aux estivants du Port St-François

NICOLET — On se souviendra que lors de séances antérieures le conseil de ville de Nicolet avait avec un syndicat nouvellement formé des estivants du port St-François fait une entente par laquelle les autorités municipales s'engageaient selon certaines conditions à vendre de l'eau à ce groupement. Lors de sa dernière séance, Me André Vigeant échevin de la ville, avait à cette fin soumis un projet de résolution qu'il retira par la suite afin de le préciser davantage.

Dans la résolution qu'il voulait soumettre, Me Vigeant rappela les décisions antérieures de la ville qui fournit déjà l'eau nécessaire au syndicat de l'aqueduc du bas de la rivière Nicolet au moyen d'un tuyau de deux pouces aboutissant aux limites de la ville; qu'en date du 29 mai 1961, la ville de Nicolet consentit en principe à fournir de l'eau au syndicat coopératif.

Aqueduc Port St-François; que pour ce faire et aussi pour être en mesure de bien desservir certaine section de la partie nord ouest de la ville, il sera nécessaire d'augmenter le diamètre de la tuyauterie sur une certaine distance; qu'à la séance du 19 juillet 1961, une résolution avait été adoptée mais qu'elle était incomplète.

Dans son projet de résolution Me Vigeant proposait de résilier la résolution du 19 juillet 1961; que le tuyau de deux pouces servant actuellement à alimen-

(Suite à la page 26)

Le conseil appuie une demande du club nautique

NICOLET — Lors de sa dernière séance régulière, le conseil de ville de Nicolet, sur une geant, échevin, a accordé son appui unanime à la direction du proposition de Me André Viclub nautique La Batture de Nicolet pour l'obtention des autorités fédérales d'un mur de soutènement en bordure de la rivière Nicolet.

La résolution de l'échevin Vigeant qui fut secondée par M. Fernand Talbot et adoptée à l'unanimité faisait mention que le terrain du club La Batture a subi de graves dommages par suite d'érosion et qu'il est exposé à en subir de non moins graves à l'avenir.

Me Vigeant fit ensuite remarquer que les membres du club nautique sont en grande majorité des résidants et contribuables de la ville de Nicolet quoique le club soit situé dans la paroisse St-Jean-Baptiste. L'échevin souligna aussi que ce club par ses activités nautiques remarquables est un rapport touristisidérable pour la ville de Nicolet.

Me Vigeant rappela que le club s'était adressé au ministère des travaux publics du Canada pour demander l'érection d'un mur de soutènement en bordure de son terrain situé à proximité du Lac St-Pierre. Il proposa en conséquence que cette demande soit appuyée "de toutes ses forces de persuasion auprès des autorités concernées". Et il demanda qu'une copie de la résolution soit remise au secrétaire du club M. André Rousseau.

Au conseil de Nicolet

NICOLET — Le secrétaire du conseil de ville de Nicolet a fait part aux autorités municipales lors de sa première séance d'un projet de résolution soumis par la ville de St-Jérôme. Ce projet aurait pour effet de demander aux autorités provinciales lors du prochain congrès de l'Union des municipalités qu'une ristourne soit accordée sur les emprunts provinciaux, soit un privilège qu'ont déjà les municipalités rurales. La résolution mentionne aussi un autre projet en vue de former au sein ou en dehors de l'Union un comité qui étudierait cette question financière. Les échevins ont décidé de mettre ce projet de résolution à l'étude.

— o —

La direction des Jeunesses Musicales de Nicolet dont la présidente est Mme Gaby V.-Veilleux de cette ville a demandé aux autorités municipales le privilège d'être reçue à l'issue d'une séance du conseil. Les deux groupes se rencontreront donc le 21 août prochain, après la séance régulière.

Une lettre de M. Philippe Gagné, président de F.-X. Gagne Ltée de Nicolet a été lue à la dernière séance. M. Gagné fait mention qu'il a subi des dommages à son usine de la rue St-Philippe après qu'une pluie abondante eut tombé sur Nicolet. Il demandait à la ville de payer ces dommages non encore évalués causés par l'eau.

D'autre part, M. Josaphat Duhaime de la Crémerie de Nicolet a aussi fait part que l'eau et la fumée avaient causé des dégâts à son usine lorsque les pompiers combattirent un violent incendie à l'angle des rues Léon XIII et Panet. Dans ces deux cas on établira s'il y a responsabilité de la part de la ville et si les polices d'assurance couvriront ces dommages advenant que la ville en soit responsable.

— o —

L'Imperial Oil Ltd dont le représentant à Nicolet est M. Jean-Paul Lemay a offert ce qui semble être la soumission la plus avantageuse pour la vente de l'huile de chauffage à la mu-

(Suite à la page 26)

Guy Courchesne en charge du comité de recrutement au JC

ST LEONARD (Spécial) — M. Guy Courchesne de St-Léonard a été élu président de la prochaine campagne de recrutement du Jeune commerce. La nomination de M. Courchesne a été faite lors de la dernière assemblée de l'exécutif tenue au début de cette semaine. On sait que la grande campagne débutera d'ici peu et que St-Léonard a un objectif de 60 membres tel que fixé par le président régional M. Georges Zakaib de Sorel.

Au cours de cette même réunion on a procédé à la nomination des délégués pour le congrès provincial du mouvement qui sera tenu à Shawinigan à l'automnne.

Cette délégation sera formée de MM. Germain Courchesne, Paul Joubert, J.-Hubert Vincent, Gratien Lauzière, Raymond Dionne, Roger René.

Depuis 1797

Un apéritif parfait et rafraîchissant — Servir avec de la glace et de l'eau.

PERNOD

Le plus fameux apéritif de France

Pernod fils

ECRIVEZ A : 3455 COTE DES NEIGES, (SUITE 136), MONTREAL, QUE., POUR DEPLIANT DE RECETTES GRATUIT.

En vente aux magasins de la C. L. C.

AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

SPECIAL d'OUVERTURE

JUSQU'A SAMEDI

NETTOYAGE
LE PLUS MODERNE
ET LE PLUS BEAU
A TROIS-RIVIERES

One Hour "MARTINIZING" the most in DRY CLEANING

ATELIER ET MAGASIN SUR LES LIEUX.

A CHAQUE ENFANT ACCOMPAGNE D'UN ADULTE
NOUS DONNONS GRATUITEMENT UN BONBON OU UN BALLON

SERVICE d'une heure SUR NETTOYAGE A SEC

A CHAQUE HEURE DU JOUR...
TOUS LES JOURS

SERVICE D'UNE JOURNEE
POUR LE LAVAGE DES CHEMISES

SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES
JUSQU'A 4 HRES P. M.
SAMEDI INCLUS.

GRATIS
un briquet de table
A CHAQUE CLIENT

DU LUNDI AU SAMEDI
JOURS D'OUVERTURE OFFICIELLE.

GRATIS
UNE PAIRE DE
BAS EN NYLON
1ère QUALITE - JAUGE 50
PRIX DE DETAIL $1.50
AVEC CHAQUE COMMANDE $2.90
SANS LIMITE QUANT AU NOMBRE DE PAIRES QUE VOUS POUVEZ OBTENIR.
Offre valable jusqu'au 1er octobre 1961.

HABITS ROBES 1.25

JUPES CHANDAILS PANTALONS 65¢

HEURES D'AFFAIRES
8 hres a.m à 6 h 30 p.m. les mardis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 9 h. 30 p. m.
Samedi jusqu'à 6 h. p. m.

CHEMISES
5 POUR 99¢
22¢ CHACUNE

- Gratis -
- Chapeaux pour la pluie.
- Nécessaire de couture tant qu'il y en aura.

PARC DE STATIONNEMENT GRATUIT

A la Télévision

JEUDI 17 AOUT 1961

3.00—5P - Young Doctor Malone
8 - Queen for a Day
12 - Romper Room
3.30—5P - From These Roots
7 - Choses et autres
8 - Who Do You Trust
10 - Long métrage
3.45—13 - Pour vous, madame
4.00—5P - Make Room for Daddy
6 - Cartoon Corner
7 - Théâtre des petits
8 - American Bandstand
12 - Annie Oakley
4.15—7 - Actualité féminine
4.30—2 - Long métrage
5P - Here's Hollywood
6 - Junior Roundup
7 - Heure du Far West
12 - Surprise Party
13 - Ciné-matinée
5.00—5P-8 - Rocky and His Friends
5.25—12 - Three Stooges
5.30—5P - Cartoon Carnival
6 - Roy Rogers
7 - Roy Rogers
8 - Movie
10 - Hopalong Cassidy
5.45—12 - Carte Blanche
6.00—2 - Nouvelles
5P - News, Weather, Sports
6 - Bachelor Father
7 - Ti-Blanc Richard
10 - Télé-Métro - Météogramme
12 - Sports
13 - Caméra 13
6.10—12 - Carte Blanche
6.15—2 - Nouvelles sportives

CKTM-TV 13

JEUDI, 17 AOUT 1961

2.00 Ciné-vacances
3.45 Pour vous, madame...
4.30 Ciné-matinee :
6.00 Camera 13
7.15 CKTM-TV salue...
8.00 Clé de Sol
8.30 En quete de chansons
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Téléjournal
9.45 Nouvelles sportives
9.59 Meteo
10.04 Ciné-club
11.45 CBC TV News
11.55 Fin des émissions.

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

6.30—2 - Téléjournal
5P - Kartoon Karnival
6-12 - News & Weather
7 - Nouvelles - Sports
6.40—12 - Carte Blanche - Weather
6.45—2 - Kermesse
5P-6 - News
6.55—12 - Carte Blanche
7.00—5P - Bugs Bunny
6 - Seven-O-One
7 - Deux sons de cloches
10 - Nouvelles
12 - Rifleman
7.15—2 - Cinéfeuilleton
7 - Vous souvient-il ?
8 - News - Weather
10 - M. le Maire
13 - CKTM-TV salue...
7.30—2 - Exploits sportifs
5P - The Third Man
6 - Sea Hunt
7 - Allons camper
8 - Quick Draw McGraw
10 - Pattes de mouches
12 - Movie
7.45—2 - Au delà des apaprences
7 - Télé-disques
10 - Avec plaisir
8.00—2-7-13 - Clé de Sol
5P-8 - Donna Reed Show
6 - Summer Circuit
10 - Sur la sellette
8.30—2-7 - En quête de chansons
5P - Bat Masterson
6 - Checkmate
8 - Real McCoys
10 - Long métrage
13 - En quête de chanson
9.00—2-7 - Rendez-vous
5P - Bachelor Father
8 - My Three Sons
13 - Rendez-vous avec...
9.30—2-7-13 - Téléjournal
5P - Great Ghost Tales
6 - Parade
8 - Untouchables
12 - Naked City
9.56—13 - Météo
10.00—2-7 - Long métrage
5P - Groucho
6 - Campus on the Move
10 - Dix sur dix
10.04—13 - Ciné-club
10.30—5P - Manhunt
6 - Focus
8 - Captain Grief
12 - Pulse
10.45—10 - Nouvelles
11.00—2-5P-6-7-8 - Nouvelles News - Sports - Météo - Weather
12 - Movie
11.10—10 - Long métrage
11.15—5P - The Jack Paar Show
6 - Viewpoint
8 - Movie
11.20—6 - Local News
11.30—7 - Movie
11.35—6 - Movie
11.45—2 - Téléjournal
13 - CBC-TV News

L'OTJ termine sa saison en beauté

Dans le cadre de la grande dernière semaine otéjiste, les enfants de tous les pares de la ville pourront assister à la représentation d'un excellent film au Pavillon à 2 h. 30. En effet Bambi de Walt Disney sera sur le grand écran du gymnase du Pavillon. Tous les enfants sont invités à se rendre au parc Pie XII. Il y aura de la place pour tout le monde.

— o —

Pour les enfants qui ont fréquenté les terrains de jeux durant tout l'été, demain après-midi, ce sera la grande récompense. En effet, les moniteurs et les monitrices ont organisé une grande tombola pour le divertissement de tous les enfants. Sur chaque terrain, des activités diverses et intéressantes se dérouleront tout au cours de la journée. Les enfants pourront tenter leurs chances sur tous les kiosques: balles, dards, ballons, etc.

CH-55

AUJOURD'HUI

12.00 Musique en dinant
12.30 Radio Journal P.-A. Gouin
12.40 Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)
12.50 Radio commentaires Dow
1.00 Me Gusta (avec Louis Dufresne)
1.30 Un quart d'heure avec... Frank Sinatra (animé par Nicole St-Pierre)
1.45 Cinéma ce soir
1.55 Nouvelles
2.00 Le tour d'Europe 550 (animé par Nicole St-Pierre)
2.55 Nouvelles
3.00 Le tour d'Europe 550 (animé par Nicole St-Pierre)
3.55 Nouvelles
4.00 A votre choix ... (animé par Robert Dupont)
4.55 Nouvelles Pruneau Inc.
5.00 Succès CH-55 (animé par Robert Dupont)
6.00 Radio Journal
6.10 Radio sports CH-55
6.20 La parade du club de courses (Brouillard Tire Service)
6.25 Succès CH-55
7.00 Le chapelet
7.15 Faire-Part
7.16 Fantaisies estivales (Choix de Paul Joly)
8.30 En vedette (avec Claude Simard)
8.55 Nouvelles
9.00 Coquetel dansant CH-55 (avec Nicole St-Pierre)
10.30 Radio Journal
10.40 Coquetel dansant CH-55 (avec Nicole St-Pierre)
10.45 La dame de coeur (en direct du Fleurdelysé) (avec Louis Dufresne)
11.30 Radio sports CH-55 (avec Jean-Paul Trudel)
11.40 Coquetel dansant CH-55 (avec Nicole St-Pierre)
11.55 Résumé des nouvelles de la journée
12.00 Pensee du soir
Fin des émissions

DEMAIN

5.50 Ouverture & Intermede
6.00 La messe du sanctuaire
6.30 Le matin je m'éveille en chantant (avec Roger Drolet)
6.55 Nouvelles
7.00 Le matin je m'éveille en chantant (avec Roger Drolet)
7.30 Meteo & Manchettes
7.35 Le matin je m'éveille en chantant
8.00 Radio Journal
8.10 Nouvelles sportives H.F.C.
8.15 En marche
8.30 Varietés CH-55
8.55 Nouvelles A & P
9.00 Horoscope Esta
9.05 La Guinguette (animé par Maurice Bourget)
9.55 Nouvelles
10.00 La Guinguette (animé par Maurice Bourget)
10.55 Nouvelles
11.00 Succès CH-55 (animé par Maurice Bourget)
11.55 Actualités du jour (Fromage Champlain)
12.00 Musique en dinant

Un livre sur la vie des malades mentaux

MONTREAL (PC) — Les Editions du Jour ont publié hier à Montréal un livre sur la vie imposée aux malades mentaux de l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu. Rédigé par M. Jean-Charles Pagé, qui fut interné durant 13 mois dans cet institut montrealais, ce livre donne un aperçu des traitements que le personnel de l'hôpital réserve aux patients, de la qualité de la nourriture ainsi que des relations de l'auteur avec des membres du personnel et d'autres malades.

Le Dr Camille Laurin, directeur du département de psychiatrie de l'Université de Montréal, a écrit une postface dans le volume qui porte le titre "Les fous crient au secours".

(Photo Gérard Marchand)

ON VOIT MAINTENANT des religieux et des religieuses suivre l'activité des camps musicaux. Ainsi, cette semaine, on pouvait voir, au camp estival des arts à la Grange-aux-Moines, à St-Jean-des-Piles, un groupe de Soeurs de l'Assomption et de Filles de Jesus, assistant à un cours du pédagogue Czeslaw Kaczynski, dont le theme était "l'influence de la musique liturgique romaine sur Jean-Sébastien Bach". Toutes ces religieuses font de l'enseignement musical. Plusieurs autres professeurs de musique suivent également ces cours. Il leur a été ainsi donné d'entendre M. Kaczynski interpreter de la musique de Bach, de divers autres auteurs de la période classique italienne, dont Scarlatti, et aussi de Beethoven, avec commentaires préparés et enregistrés sur ruban sonore par Mme Arthur Rousseau. D'autres auditions auront lieu au cours des prochains jours, notamment les deux prochains lundis et mardis. Parmi les auteurs au programme, il y a Debussy, Ravel, Bach, Beethoven, Scarlatti, notamment. Ce soir, un récital Chopin est au programme. L'hon. René Hamel, ministre des Affaires municipales et du Travail et député provincial de St-Maurice, visitera à cette occasion le camp des arts de St-Jean-des-Piles. A noter que, en plus de ces religieuses qui ont fait un stage pour l'étude de la musique, il s'en trouve d'autres qui, cette semaine, on fait un stage pour des cours de peinture.

(Téléphoto UPI)

MARLENE DIETRICH, la plus éblouissante des grand-mères, cause ici avec un de ses jeunes clients, Bart Ventricelli, âgé de onze ans, devant le comptoir du sous-sol de l'édifice des Nations-Unies, lorsqu'elle s'est faite vendeuse, au bénéfice de la charité. La célèbre comédienne vend les cartes de l'UNICEF dont les profits vont à l'enfance malheureuse des pays sous-développés.

Le Canada peut revendiquer certaines réussites dans le domaine des arts

LONDRES (PC) — L'écrivain canadien Robertson Davies vient de souligner très délicatement au Guardian de Manchester que le Canada pouvait se targuer de certaines réussites dans le domaine des Arts.

M. Davies, éditeur et rédacteur du Peterborough Examiner, romancier, dramaturge et, à l'occasion, acteur, avait remarqué que, dans sa chronique londonienne, le Guardian s'était dit fort déçu par une exposition d'ouvrages littéraires canadiens et affirmait que le Canada croupissait dans la "stagnation culturelle."

"Comme stagnation culturelle ce n'est pas si mal," écrit M. Davies dans une lettre ouverte au Guardian. "Nos interprètes font l'objet d'une grande admiration aux Etats-Unis et en U.R.S.S. et même aussi en Angleterre. Louis Marshall, Maureen Forrester et John Vickers ne sont pas des inconnus; pas plus que Glenn Gould ou Ray Dudley. Ils se sont tous fait connaître d'abord, dans leur pays d'origine et le pays s'en-orgueillit de leur succès.

"Un des principaux acteurs de la saison en cours chez nous à Stratford, Christopher Plummer, est une de nos étoiles.

Le Stratford du Warwickshire—a copié en grande partie le théâtre qu'un de nos architectes a construit à Stratford—Ontario—et annonce qu'il complétera bientôt cette imitation...

"Il me semble aussi qu'il y a quelques semaines, vous parliez des conférences Romanes; vous aurez peut-être noté quelles furent données par un Canadien—ce qui est tout à fait normal car Romanes était lui-même d'origine canadienne.

"Il ne sied point que je me lance à la défense des auteurs canadiens, bien qu'ils soient fort lus aux Etats-Unis, en Allemagne et aux Pays-Bas et puis, bien sûr, en France. Mais je prevois qu'il surgira un jour au Canada un génie d'une telle puissance que même l'Angleterre devra lui reconnaitre du talent—mais seulement lorsque sera écoulée la période post-mortem d'appréciation que vous avez jugée indispensable, dans les cas de Chekov, d'Ibsen et d'autres étrangers."

Les conférences Romanes, instituées en 1891 à Oxford par George Romanes, un citoyen de Kingston, Ont., qui fut professeur aux universités d'Oxford, de Cambridge et de Londres, ont été données cette année par l'ancien gouverneur-général du Canada, M. Vincent Massey.

Le grand clown Bozo succombe au cancer

Bozo, le clown américain, si comique dans son ample costume bleu, blanc, rouge, avec sa face blafarde émergeant d'une immense fraise, Bozo, l'ami des enfants, vient de mourir au Centre médical de Denver, au Colorado. Par une cruelle ironie du sort, celui qui avait consacré une partie de son travail à la propagande pour le dépistage précoce du cancer, est mort de cette maladie, parce qu'il n'a pas pris le temps de se faire examiner tôt.

Il s'adressait à ses auditoires en les appelant "mes enfants". Le public était sa seule famille. Bien peu de ses admirateurs savaient son vrai nom: Edwin Cooper. Il naquit voilà quarante et un ans, à Arlington, Texas et se disait citoyen de Houston.

L'hôpital vient tout juste d'annoncer son décès. Comme il est sans famille, on l'a enterré au cimetière Mount Olivet, de Denver, après une messe de requiem chantée par S.E. Mgr Flanagan, à l'église Sainte Marie-Madeleine. C'est l'hôpital qui défraie toutes les dépenses.

C'était un petit homme tout rond, pas plus haut que cinq pieds, qui savait se faire des amis, même en dehors de la piste ou de la lentille des caméras. Il avait débuté dans son métier à l'âge de neuf ans.

Il était l'aboutissement d'une dynastie de clowns puisque son père et son grand-père avaient été Bozo avant lui. Aujourd'hui, à la télévision surtout, d'autres bouffons prennent ce nom mais la famille Cooper en réclame l'exclusivité.

Durant de nombreuses années, son domicile fut le cirque Barnum & Bailey et les Ringling Brothers, le plus grand spectacle du genre au monde. A la disparition de ce cirque, Bozo fit une carrière solo. Il joua dans de nombreux films, des disques pour enfants et des courts métrages à la télévision, y ajoutant de nombreuses apparitions personnelles en public, à travers les Etats-Unis. Il travaillait beaucoup pour les oeuvres de bienfaisance, en particulier pour la Société Américaine du Cancer.

C'est au cours d'une représentation au bénéfice de cette so-

(Suite à la page 26)

L'Union Musicale du Cap au parc Saint-Odilon

L'Union Musicale du Cap-de-la-Madeleine présentera ce soir à 8h.30, au parc St-Odilon, au Cap, un concert en plein air. M. Jean-Marie Prud'homme, le nouveau directeur de cette fanfare, a préparé, dans le but de plaire aux mélomanes, un programme de choix composé

MLLE SOLANGE FRECHETTE

d'oeuvres d'auteurs tels que Ivanovici, Richard Rodgers, Leroy Anderson, David Bennett, Harry Hartley, Hayes, etc.

Mlle Solange Fréchette, soprano, chantera quelques extraits de la comédie musicale bien connue South Pacific. M. Jean-Pierre Carpentier, jeune élève de M. Prud'homme, exécutera pour sa part un solo de trombone.

RIALTO
AUJOURD'HUI
Robert PRESTON
Dorothy McGUIRE
"The Dark at The Top of The Stairs"
TECHNICOLOR from WARNER BROS.
2ième GRANDE VUE
CLINT WALKER • ROGER MOORE
GOLD OF THE SEVEN SAINTS
WARNERSCOPE from WARNER BROS.
MATINEE — 1.30
UNE SEULE REPRESENTATION
EN SOIREE A 7 H. 15

Champlain THEATRE DES PREMIEURS
CE SOIR jusqu'à VENDREDI
2 GRANDES PRIMEURS
en français
TAMANGO
Avec Dorothy Dandridge et Curt Jurgens
Cinemascope - Couleurs
Aussi MAY BRITT dans "LES PRISONNIERS DU MAL"
Horaire en soirée : 6 h. 30 — 8 hres
Stationnement pour nos clients

MADELON
JUSQU'A VENDREDI
"CRIME AU MUSEE DES HORREURS"
2 TECHNICOULEURS
"LES YEUX NOIRS"
En soirée : 6.30 - 8.15

Heurdelysé
Hôtel St-Maurice Enr.
En vedette cette semaine
Pierre Robin
Chanteur, vedette du disque, radio et télévision.
* ROSS & ROSS
Acte de nouveauté
* LARRY DRAKE
Acte musical
GUIDO OMETTO
A l'orgue entre les spectacles et de 5 hres à 6 h. 30 l'après-midi.
DANSE TOUS LES SOIRS de 9 hres p.m. à 2 hres a.m.
N'oubliez pas la DAME DE COEUR tous les jeudis soirs à 10 h. 45
ENTREE LIBRE
Directeur musical WILLIAM SKINNER

IMPERIAL
LE FOYER DES FILMS EN FRANÇAIS
Jeu. Ven.
La vraie et immortelle histoire de l'AGENT INDIEN JOHN PHILIP CLUM !
AUDIE MURPHY
CINEMASCOPE PRINT BY TECHNICOLOR
"L'HOMME DE SAN-CARLO"
Ce soir Foto-Nite vous offre $790.
SOYEZ PRESENT OU SIGNEZ UNE PROCURATION

CINEMA PARIS
LA LAVERNE
HORAIRE : MATINEE : 1.15 SOIREE : 6.45
FERNANDEL DANS 3 DE SES FAMEUX SUCCES
"IGNACE"
"BARNABE"
"CASIMIR"
PRIX REGULIER

CLUB DES FORGES
CE SOIR
3 SPECTACLES
9 hres 11 hres-12h. 30 p.m.
THE KINGS OF ROCK
In Person
BILL HALEY AND HIS COMETS
DECCA Records
Rendez-vous à bonne heure
SPECIAL SPECTACLE pour enfants
Samedi
APRES-MIDI à 4 HRES
Admission: 50¢
On ne servira aucune boisson enivrante

SYNTONISEZ
550
CHLN
LE POSTE LE PLUS ECOUTE
AU COEUR DU QUEBEC
4 h. 30 p.m.
du lundi au vendredi
on ne tourne que des pièces
choisies par les auditeurs

CAPITOL
Aujourd'hui
LANA TURNER
BARRY SULLIVAN
GLYNIS JOHNS
JE PLEURE MON AMOUR
Une autre production de l'équipe qui a réalisé "Gunfight at the Ok Comal".
KIRK DOUGLAS
ANTHONY QUINN
HAL WALLIS' PRODUCTION
DERNIER TRAIN DE GUN HILL
TECHNICOLOR
CAROLYN JONES
EARL HOLLIMAN

SOPHIA LOREN
DANS
Fille du Fleuve

(Téléphoto UPI)

BABE RUTH est mort il y a 13 ans. Mais son nom fait encore les manchettes quotidiennement dans les pages de sport de tous les journaux alors que les joueurs modernes tentent d'abaisser son record de 60 circuits en une saison. Ruth est ici photographié en 1927 alors qu'il frappa 60 circuits, (en haut, à gauche); en haut, à droite, Ruth comme lanceur en 1933; en bas à gauche, au bâton en 1930; à droite, en bas, il est félicité par Lou Gehrig après un circuit en 19 32; et au centre, il fait ses adieux au stade des Yankees en 1948, deux mois avant sa mort.

Maris cogne ses 47e et 48e circuits—La 301e de Spahn

NEW-YORK (PA) — Roger Maris a cogné hier ses 47e et 48e coups de circuit, tous deux avec un homme sur les buts; toutefois ce n'est que de justesse que les Yankees sont parvenus à battre les White Sox de Chicago, au compte de 5-4.

Alors qu'ils étaient à égalité 4-4, en amorçant la neuvième manche, les Yankees ont rempli les buts sur des simples de Bill Skowron et du frappeur d'urgence Yogi Berra ainsi qu'à la suite d'une erreur coûteuse d'Andy Carey et d'un but sur balles intentionnel accordé au frappeur d'urgence Johnny Blanchard. C'est à ce moment que le frappeur d'urgence Bob Cerv fut atteint à la main droite par le lanceur de relève Warren Hacker.

Les circuits de Maris, à la première et à la troisième manches étaient ses sixième et septième au cours de ses six dernières parties; il égale ainsi un record établi en 1924 par George Kelly, et déjà égalé en 1947 par Walker Cooper et par Willie Mays en 1955. Ces trois joueurs s'alignaient avec les Giants de New-York.

Néanmoins, avec ses sept coups de circuit en six parties, Maris établit un record pour la ligue Américaine.

A la suite de son exploit d'hier, Roger Maris se trouve actuellement 15 parties en avant de Babe Ruth, lorsque ce dernier, en 1927, établit le record de tous les temps, 60 circuits en une saison. En effet, "l'Immortel du Baseball" avait cogné son 48e circuit au cours de la 134e partie de la saison. La partie d'hier était le 119 des Yankees.

Chicago	000 121 000—4	9 1
New-York	202 000 001—5	9 0

Pierce, Kemmerer 3, Lown 8, Hacker 9 et Carreon; Sheldon, Terry 6 et Howard. G.—Terry 9-1. P.—Lown 6-5. Cir.: Chi-Landis 2, 18. N.-Y.-Maris 2, 48.

DETROIT (PA) — Milt Pappas a limité hier les Tigers de Detroit à deux coups sûrs et les Orioles de Baltimore, grâce à des coups de circuit de Jackie Brandt, Brooks Robinson et Jim Gentile, ont remporté une victoire de 8-2.

Cette défaite laisse les Tigers à trois parties en arrière des Yankees qui ont défait Chicago par 5-4.

La joute a été tempétueuse. Elle s'est déroulée sous protêt, déposé par le gérant de Détroit, Bob Scheffing, et de Baltimore, Paul Richards s'est fait expulser pour la septième fois cette saison.

Les trois circuits des Orioles ont été frappés aux dépens du lanceur perdant Jim Bunning.

Baltimore	102 100 112—8	13 2
Detroit	000 000 200—2	2 1

Pappas et Triandos; Bunning, Bruce 8 et Roarke. G.—Pappas 9-6. P.—Bunning 14-9. Cir.: Baltimore-Brandt 12, B. Robinson 4, Gentile 36.

MILWAUKEE (PA) — Le beau travail de Warren Spahn a permis aux Braves de Milwaukee de vaincre les Pirates de Pittsburgh par 2-1. Le vétéran joueur des Braves est ainsi devenu le lanceur vivant qui a remporté le plus grand nombre de victoires de toute l'histoire du baseball des ligues majeures.

Par ce succès, Milwaukee enlève également une série de trois joutes aux mains des tenants du titre mondial, et, du même coup, remporte sa 6e victoire consécutive.

Le célèbre gaucher, qui avait remporté son 300e triomphe, vendredi dernier, égalant ainsi le record de Lefty Grove, a alloué hier 10 coups sûrs, mais il a su tenir les Pirates en respect jusqu'à la huitième manche.

Les Braves n'ont enregistré que quatre coups sûrs, dont un circuit cogné par Thomas.

Pittsburgh	000 000 010—1	10 2
Milwaukee	011 000 00x—2	4 1

Friend, Face 7 et Leppert; Spahn et Torre. G.—Spahn 13-12. P.—Friend 12-14. Cir.: Mil-Thomas 22.

CHICAGO (PA) — Les Phillies de Philadelphie se sont installés hier soir dans le livre des records du baseball en subissant leur 19e défaite consécutive par 9-5 aux mains des Cubs de Chicago. Ils égalent ainsi le record de la ligue Nationale.

Jamais en 47 ans, depuis les Reds de Cincinnati, en 1914, un club du circuit senior n'avait été défait 19 fois d'affilée.

Les Phillies ont obtenu 13 coups sûrs aux dépens de Don Cardwell. Tony Taylor a fait compter quatre simples et Clay Dalrymple a cogné son quatrième circuit de la saison à la huitième manche. Santo a frappé un circuit pour les Cubs.

Philadelphie	101 000 210—5	13 0
Chicago	040 003 11x—9	13 0

Short, P. Sullivan 2, Green 3, Baldschun 8 et Dalrymple; Cardwell et Bertell. S. Taylor 8. G.—Cardwell 10-10. P.—Short 6. Cir.: Phi-Dalrymple 4. Chi-Santo 14.

SAN FRANCISCO (PA) — Les Giants de San Francisco ont défait hier les Cardinals de St-Louis par 4-3, grâce à deux coups de circuit frappés par Orlando Cepeda et Felipe Alou.

Jack Sanford a été le lanceur gagnant. Le perdant a été le lanceur débutant Ray Sadecki des Cardinals.

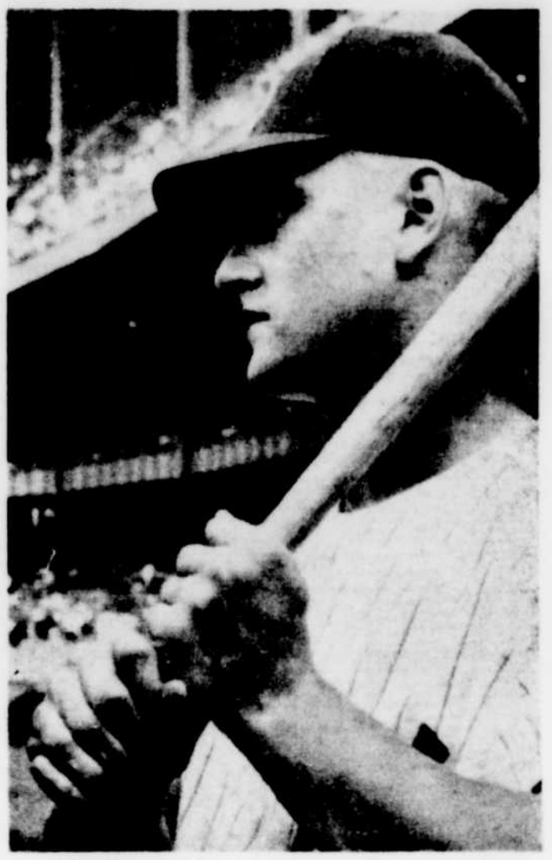
Un simple de Willie Mays et le circuit de Cepeda, à la deuxième manche, ont donné deux points aux Giants. A la sixième, un simple de Harvey Kuenn et le circuit d'Alou ont porté le "score" à 4-0.

Les Cardinals avaient réussi à remplir les buts à la quatrième, mais furent incapables de compter. Sanford devait pourtant faiblir à la huitième.

Il avait retiré 10 hommes de suite au bâton, lorsque Red Schoendienst réussit un double et Bill White un simple. Enfin Stan Musial cogna un coup de circuit, mais les Cardinals n'ayant pas d'autres hommes sur les buts, ne purent que s'approcher à un point des Giants.

St-Louis	000 000 030—3	7 0
San Fran.	020 002 00x—4	8 0

Sadecki, Miller 8 et Sawatski, Schaffer 7; Sanford et Orsino. G. Sanford 9-6. P.—Sadecki 10-6. Cir.: S.-L.-Musial 12; S.F.-Cepeda 32, F. Alou 12.



(Téléphoto UPI)

Roger Maris, le formidable cogneur des Yankees

Troisième victoire pour les Phillies ce soir à Québec ?

Les Phillies de Trois-Rivières se rendront dans la Vieille Capitale ce soir alors qu'ils disputeront la 4e partie de la série semi-finale "A" de la ligue Provinciale de baseball aux Indiens de Hugues Beaudoin.

On sait que les hommes de Fernand Bédard ne pourront plus jouer une seule joute de cette semi-finale à domicile, aussi ils seront le club receveur à Québec ce soir vu que cette rencontre devait se jouer à Trois-Rivières. On est présentement à préparer une estrade sur le terrain du stade Duplessis en vue des spectacles qui y seront présentés durant la semaine de l'Exposition.

Bédard ne s'en fait pas avec ce désavantage du terrain. Aussi, il nous déclarait hier après-midi: "Je ne sais trop si c'est par l'ironie du sort, mais nous avons toujours connu nos meilleures parties dans la Vieille Capitale à date. Les deux premières joutes de la série nous les avons remportées à Québec et nous porterons notre avance 3-1 ce soir avec une autre victoire devant les partisans des Indiens".

Les Phillies sont plus menaçants que jamais et la défaite corsée de 7-6 qu'ils ont subi lundi soir au stade local était leur première depuis sept rencontres.

Yvon Bégin (0-1) sera envoyé comme lanceur débutant tandis que Jean Lemelin (1-1) lancera pour les Indiens.

Les Phillies compteront sur plusieurs substituts et c'est un peu ce qui fera leur force car les Indiens pour leur part n'ont pratiquement pas de joueurs de surplus à part leur équipe régulière. Le département des lanceurs du Québec est aussi assez faible à part Jean Lemelin, tandis que l'équipe locale peut compter sur trois excellents artilleurs: Yvon Bégin, André Pleau et Claude Boulard.

Alignement des deux équipes:
Phillies: Lanceur, Yvon Bégin; receveur, Jacques St-Pierre ou Jean Hamelin; premier but, Guy Béliveau; 2e but, André Guy; 3e but, Claude Béchard ou Claude Duval; arrêt-court, Roger Leblanc; champ gauche, André Bourque; champ centre, Yvon Desprès et champ droit, Maurice Pagé.

Québec: lanceur, Jean Lemelin; receveur, Yvon Lacasse; premier but, Jean-Marc Samson; deuxième but, Pierre Thivierge; troisième but, René Ozilleau; arrêt-court, Jacques Drouin; champ gauche, Richard Guimond; champ centre, André Dompierre et champ droit, Jacques Pouliot.

Un 67 pour Player

TORONTO (PC) — Gary Player, d'Afrique du Sud, a effectué un parcours de 67 hier, soit quatre en-dessous de la normale, et a ainsi battu le champion de l'omnium britannique Arnold Palmer par deux coups dans leur championnat de golf des séries mondiales.

Le match, dans lequel Palmer a enregistré un 69, était le troisième de leur série de 25 parties. Le succès de Palmer lui permet d'égaliser le nombre total de coups durant les trois matches.

Player s'est mérité une somme de $2,000 à la suite de sa victoire d'hier, alors que Palmer encaissait $1,000.

Quelque 4,500 personnes ont assisté à la rencontre qui se déroulait sur le vert du club de golf de Scarborough.

Le club St-Georges prend les devants 2 à 0 en semi-finale

Marcel Mélançon n'a accordé que deux coups sûrs au La Victoire hier soir, au terrain Guilmour pour permettre au St-Georges de remporter la seconde rencontre de la série semi-finale "A" de la ligue de balle molle Dow. Les champions de la saison régulière mènent présentement 2-0 dans la série et tenteront d'éliminer le La Victoire en trois joutes consécutives alors que les deux clubs croiseront le fer à nouveau lundi soir prochain.

La série "B", mettant aux prises le Des Forges et le Trois-Rivières, se poursuivra ce soir à compter de 7h.45. Claude Béchard officiera au monticule pour les hommes d'Ernest Béchard tandis que l'instructeur Donat Nadeau a arrêté son choix sur Maurice Toupin. Des Forges mène présentement 1-0 dans cette série 3 de 5.

A Lebel a réussi à déclencher l'attaque offensive du St-Georges à la 4e manche avec un hit. Pierre Rochefort y alla ensuite d'un autre coup sûr. Finalement un deux buts chanceux de Paul Michaud, grâce à une erreur de jugement du champ droit Caron, permit à Lebel de venir croiser le marbre pour compter le point victorieux et l'unique de la rencontre.

A part le double de Paul Michaud, les cinq autres coups sûrs réussis aux dépens du lanceur perdant Jeannot Beauchemin ont tous été de petits coups dans le champ intérieur.

Marcel Mélançon, le lanceur gagnant a retiré 11 frappeurs au bâton tandis que Jeannot Beauchemin du La Victoire faisait mordre la poussière à 5 frappeurs.

Gilles Boisvert a été le meilleur des perdants à l'offensive en frappant les deux seuls hits du La Victoire. Marie Cormier pour sa part, s'est signalé par ses attrapés spectaculaires à l'arrêt-court.

Un incident regrettable s'est cependant produit à la fin de la rencontre. Rhéo Robert, un joueur du La Victoire, n'a pas semblé priser les plaisanteries d'un spectateur et à la fin de la joute, visiblement déçu d'avoir perdu la rencontre, appliqua une solide gifle à ce dernier.

St-Georges	000 100 0-1	6 1
La Victoire	000 000 0-0	2 2

Les favoris ont avancé facilement

Par Jack MORRIS
de la Presse Canadienne

SASKATOON (PC) — Ceux que l'on considérait comme favoris avant le début du tournoi ont passé hier relativement facilement le cap de la première ronde de 18 trous des championnats canadiens de golf junior.

Le tenant du titre, Brian Wilcox, de Toronto, le finaliste de 1960, Gord Robinson, de Vancouver, le "medallist" John Kindred, de Peterborough, et la vedette québecoise Gordon LeRiche, ont tous enregistré une victoire dans la ronde du matin disputée par une chaleur torride.

Seize des 32 qualifiés ont été éliminés. Les 16 gagnants ont participé à la ronde d'après-midi, sur 18 trous.

Wilcox, 17 ans, de Thornhill Club, a défait Wayne Walker, de Saskatoon, 2 et 1. Robinson est venu à bout de Dennis Humenick, de Prince Albert, 5 et 3, alors que Kindred surclassait Barry Noder, de Saskatoon, 8 et 7. LeRiche, de Montréal, a éliminé John Ross, de Vancouver, 4 et 3.

Le Canadien junior accepté dans la ligue de l'Ontario

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal de la ligue Nationale de hockey ont annoncé hier que leur club-ferme junior avait été accepté comme sixième équipe dans l'Association de hockey de l'Ontario.

Les Canadiens juniors n'ont participé à aucune compétition junior régulière depuis plusieurs années; mas ils ont toujours été éligibles pour les éliminatoires de la coupe Memorial.

Les cinq autres équipes de la ligue seront Guelph, Hamilton, Peterborough, Niagara Falls et St. Catharines. Les Malboros, de Toronto, et l'équipe du St. Michael College de Toronto également se sont récemment retirés de l'O.H.A.

Les Canadiens juniors joueront leurs parties locales au Forum de Montréal.

Ste-Cécile gagne le championnat du détail dans la ligue bantam

Le Ste-Cécile bantam a remporté hier les honneurs du détail de la ligue bantam à la suite d'un triomphe de 8 à 5 sur le Ste-Marguerite de Claude Duval, de l'OTJ.

Lors de la première partie, les champions de la cédule régulière avaient gagné la rencontre au compte de 12 à 6.

Michel Cossette a remporté la victoire et Rosaire Duval a été débité de la défaite.

Gabriel Sicard s'est révélé le meilleur des champions avec un circuit et un simple pour faire produire trois points. Jean-Guy Boisvert avec un triple et un simple ainsi que Paul Peterson avec deux hits et un double ont été les autres vedettes du club.

Pour les finalistes, Mailhot, Réal Chamberland, Jean - Maurice Normandin et Robert Bourdeau ont fait compter chacun un point.

Aujourd'hui, les champions de l'instructeur Yvon Daneau évolueront contre le St-Alexis-des-Monts, à l'école St-Paul, à 2 heures.

Pierrette Beaumier remporte la finale des simples féminins

Pierrette Beaumier a conservé pour la 4e année consécutive son championnat du tournoi de tennis de la cité du Cap-de-la-Madeleine hier soir au Du Moulin en triomphant de Lise Vallée en trois sets de 2-6, 6-3 et 6-2.

Ce soir à 7 heures, au Du Moulin, Guy St-Pierre affrontera le vainqueur du match Normand Trottier-André Laperrière dans la grande finale des simples masculins pour l'obtention du championnat du 12e tournoi de tennis de la cité transpontine.

Cédules des matches d'aujourd'hui:

DU MOULIN

1 heure: St-Pierre-Trottier vs Larivière-St-Pierre.

6 heures: Finale simple junior, André Marchand vs Pierre Beauchesne.

7 heures: Finale simple masculin, Guy St-Pierre vs gagnant Normand Trottier-André Laperrière.

7 heures: Carrier-Carrier vs Laperrière-Laperrière.

9 heures: St-Pierre-Trottier vs gagnant Richard-Dumas-Marchand-Marchand.

9 heures: Martineau-Houle vs gagnant Carrier-Carrier-Laperrière-Laperrière.

Le Royaume du Jardinage

Pour un bon résultat au printemps, traitez votre parterre dès cette automne avec le "GOLDEN VIGORO" qui possède toutes les qualités que le gazon nécessite. Garanti pour ne pas brûler.

Pour tous vos plants, utilisez le "PINK VIGORO" préparé scientifiquement pour nourrir et embellir tous les plants.

EMILE HAMEL ENR.
1708 St-PHILIPPE
FR 6-3933

GARNETT'S **GARNELENE**

Deux FAMEUSES MARQUES D'HABITS

qui vous placent au sommet du chic et de l'élégance...

CONFECTIONNES PAR

PROGRESS BRAND CLOTHES

PARTICIPEZ AU GROS LOT DE

$2,500.

CHAQUE DOLLAR D'ACHAT A NOTRE MAGASIN VOUS DONNE DROIT AU TIRAGE

Diamond Inc.

TROIS-RIVIERES

ASSOCIATION MARCHANDS DE DETAIL DU CENTRE INC. — TROIS-RIVIERES — MEMBRE MEMBER — ASSOCIATION RETAIL MERCHANTS — MAGASINEZ AVEC CONFIANCE • SHOP WITH CONFIDENCE

Clôture des activités estivales de l'OTJ ce soir au Parc Pie XII

Un souper clôturera ce soir, au Pavillon Mgr St-Arnaud, les activités des ligues de baseball et de balle molle de l'OTJ.

Cette fête sportive débutera à 6 h. 30 et sera sous la présidence de M. Alexandre Michaud, président général des ligues de baseball de l'OTJ.

Plusieurs personnalités tant religieuses que laïques rehausseront de leur présence ce souper canadien.

On profitera de l'occasion pour remettre les trophées aux clubs et joueurs les plus méritants.

Parmi les clubs qui seront honorés il y a le Ste-Marguerite Junior et Juvénile, le Ste-Cécile bantam et le Notre-Dame Pee Wee, tous champions de leur catégorie.

A la balle molle, les clubs Ste-Thérèse bantam et La Paix Pee Wee recevront chacun un trophée pour leur championnat.

On dévoilera aussi les champions frappeurs de chaque ligue et on remettra aux convives les statistiques officielles des circuits de baseball et balle molle.

COURSES CE SOIR

à 8 heures

- Pari mutuel
- Tableau lumineux
- Barrière automatique
- Club House

Adm.: $1.00. Organisateur : Chs. H. Côté

Les enfants au-dessous de 16 ans, accompagnés ou non ne sont pas admis.

Leçon No 79

Sam Snead vous conseille

Ne prenez pas la coupe d'assaut sur les longs coups roulés

En jouant sur un parcours comme le National d'Augusta où nous nous disputons annuellement le tournoi des Maîtres, un golfeur doit ajuster ses conceptions des coups roulés. Ce parcours a de si grands verts et de si nombreuses pentes que trois coups roulés par trou sont chose commune et quatre coups ne sont pas une chose inconnue.

Si vous êtes sur un vert avec environ de 40 à 50 pieds à couvrir avant la coupe, ne pensez pas qu'il faille glisser la balle immédiatement dans la coupe. Vos chances de succès ne sont pas tellement fortes. Je ne vous recommande pas de frapper avec force pour que votre balle aille à l'arrière de la coupe.

Au contraire, songez plutôt à deux coups roulés. Quand vous prenez position pour un coup roulé, comme l'indique l'illustration d'aujourd'hui, figurez-vous mentalement que votre coup vient terminer sa course en tombant dans la coupe. Cela vous aidera à retenir votre coup, vous empêchant de frapper votre balle quatre ou cinq pieds derrière la coupe sur votre premier coup roulé. Vous garderez quand même votre premier coup assez près de la coupe pour que votre deuxième coup soit facile.

Je passe en revue toute la technique des coups roulés dans mon opuscule "How To Putt". Vous pouvez l'obtenir pour la somme de 10 cents et une enveloppe de retour dûment affranchie, portant votre adresse. Envoyez le tout à Sam Snead, a/s Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

BALLE MOLLE

Shawinigan — La troisième joute de la série finale des éliminatoires de la ligue des Garçons de Tables de la Mauricie aura lieu cet après-midi, à 1 h. 30 au terrain du parc Wilson. Le club de l'Hôtel de la Salle de Grand'Mère visitera alors l'équipe du Club Social de Shawinigan. Les chances sont égales 1-1 dans la série.

Hier, le club de l'hôtel de la Salle a égalisé les chances en

(Suite à la page 26)

Early Reaper enregistre le mille le plus rapide de l'été

Early Reaper, un hongre de 4 ans à George Oswald, de Montréal, a prouvé, hier soir, que sa victoire en 2:06.1 dimanche soir n'était pas le fait du hasard en abaissant sa marque davantage encore, hier soir, à la piste locale alors qu'il a parcouru la distance en 2:05.3 pour ainsi enregistrer le temps le plus rapide à l'Expo jusqu'ici cette saison.

Early Reaper que conduisait Clayton Berrigan, partait de la sixième position et il était le favori au mutuel. Il a remboursé $5.40, $3.40 et $2.40. Il était suivi au fil d'arrivée par Priam, conduit par Rogatien Savignac qui a payé $3.60 et $3.10 tandis que Red Flare prenait la troisième position pour payer $4.10 au mutuel.

Des temps très rapides ont été enregistrés, hier soir, et tout indique que les amateurs de courses seront traités à souhait avec l'arrivée de plusieurs coursiers de Montréal. Ainsi, dans la sixième course, Santaley a amble le mille en 2:06.4 pour traverser le fil d'arrivée en avant de Diplomat Rotan qui a pris la deuxième position et Star Riggs qui a terminé troisième. Santaley, un hongre de 5 ans, à Roy Houle, de Montréal, était conduit par Médard Picard. Il a remboursé $9.60, $4.90 et $3.10 au mutuel.

La surprise de la soirée a certainement été la quinella de la septième course formée par Afton Harry et William Byrd, une combinaison 2-8. Afton Harry, conduit par Wilmer Plourde a pris la première position en 2:08.2, soit sa meilleure performance cette saison, pour payer $5.80, $4.00 et $2.90 au mutuel. Quant à William Bird, à Cyprien Hébert et conduit par son propriétaire, il a remboursé $14.90 en place et $21.90 en "show".

Tenn Commander a remporté la première course de la soirée en 2:08.2, conduit par R. Gagné pour rembourser $10.60 au mutuel et former le pari double avec Princesse Stars, la gagnante de la deuxième épreuve. La jument de Paul Brunette, de St-Eustache, conduite par René Villeneuve a gagné la deuxième course en 2:12.2. Le double a payé $31.10.

Voici les résultats complets d'hier soir:

PREMIERE COURSE
AMBLE D-2 — $350
(3) Tenn Commander ..... $10.60—5.40—3.10
(2) Boum Boum Bumpas ..... $4.20—2.70
(5) Bearcat $4.80
Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Task Prewer, Sunny Hill Fay, Johnny Dollar, Wilson Frost, Gallant Glen.

DEUXIEME COURSE
AMBLE D-3 — $300
(4) Princesse Stars ..... $7.20—3.70—3.40
(3) Lady Forbes C. ..... $3.70—3.10
(7) Miss Royal Irene $6.40
Temps: 2:12.2. Ont aussi couru: Miss Minton, Sam Worthy S, Envy, Glen Gary, Retire, McGrapes. Pari-double (3-4) $31.10.

TROISIEME COURSE
AMBLE D-4 — $350
(4) Meadow Reward ..... $10.20—4.10—2.90
(2) Brewer's Vonian ..... $3.10—2.50
(5) Widower Cash $2.40
Temps: 2:14. Ont aussi couru: Sir Real Rocket, Gavin Glen, Baker Direct, Miss January, Bennie MacDuff.

QUATRIEME COURSE
AMBLE D-3 — $300
(5) Dale Oregon ..... $6.70—3.60—3.10
(3) Dennis Herbert ..... $6.10—3.80
(1) Will Senator $3.60
Temps: 2:12. Ont aussi couru: B. Merry, Storm Bumpas, Lockvale Sam, Ima Direct, Butter Bowl. Quinella (3-5) $16.40.

CINQUIEME COURSE
TROT D-2 — $350
(2) Lois Ruth ..... $8.60—4.80—3.20
(1) Calumet Rosecroft ..... $6.70—3.70
(5) Patty Sterns $3.00
Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Fox Glove, Comet Raider, Orphan Morris, Ardelia Hanover, Trellis Volo Jr.

SIXIEME COURSE
AMBLE D-2 — $350
(1) Santaley ..... $9.60—4.90—3.10
(3) Diplomat Rotan ..... $4.10—3.00
(6) Star Riggs $2.90
Temps: 2:06.4. Ont aussi couru: Miss Princess Alice, Lee Meadows, Flying Saucer P., Whisk.

SEPTIEME COURSE
AMBLE C-3 — $450
(2) Afton Harry ..... $5.80—4.00—2.90
(8) William Byrd ..... $14.90—7.10
(6) Hal's Maid $4.10
Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Jacky Seven, Lockevale Ginny, Mr. Grace, Quite A Ladd, Quirk Spangler. Quinella (2-8): $100.50.

HUITIEME COURSE
AMBLE INVITATION — $950
(6) Early Reaper ..... $5.40—3.40—2.60
(4) Priam ..... $3.60—3.10
(1) Red Flare $4.10
Temps: 2:05.3. Ont aussi couru: Le Chief, Captain Creed, Guy Elkington.

NEUVIEME COURSE
TROT D-4 — $350
(5) Lady Doctor ..... $10.50—4.90—4.00
(7) Pay Bruce ..... $8.00—4.20
(4) Grove Hanover $7.10
Temps: 2:15.2. Ont aussi couru: Spender's Majesty, Dale Bars, Attorney Ace, Mac Grattan S, Bertha C, Mcllwyn. Quinella (1-3) $15.70.

Norra Broncho, Mr. Sand et Spangler Chief sont favoris

Des classifiées bien balancées seront à l'affiche ce soir à la piste de courses locale et la principale épreuve au programme est un amble C-2 pour une bourse de $500 avec comme favoris Norra Broncho, conduit par Percy Robillard, Mr. Sand, conduit par Dawson Hébert et Spangler Chief, conduit par Claude Martineau. Les autres partants dans cette course pourraient bien causer plusieurs surprises toutefois. Ce sont Tom Elkington, Morning Sir, conduit par Clayton Berrigan, Success Joyce, conduite par A. Deguise, Mr. Baker, conduit par Hampton Hoover et Eddie Wingay, conduit par Roger Lamy.

Une autre classe qu'il sera intéressant de surveiller de près est une amble C-3 pour une bourse de $450 avec comme favoris Frisky Creed, conduit par Jean-Luc Gagnon, Mighty Pete, conduit par Clayton Berrigan et Irish Jubilee, conduit par Jack Kopas.

Lady Fair, conduite par H. Beauchamp, The Saracen, conduit par G. Beauvais, Boorman's Cash, conduit par Roch Leblanc, Walter G. Grattan, conduit par Percy Robillard et Lil Lauderdale, conduit par Marvin Kirkness, compléteront les inscrits dans cette épreuve qui promet du temps très rapide.

Un trot D-2 pour une bourse de $350 est également à l'affiche dans la cinquième course de la soirée. Allan Chips, conduit par André Deguise, est le premier choix du programme, Seder Song, conduit par Percy Robillard, est le deuxième favori et Peter Ritz, le troisième choix. Il ne faudra pas négliger non plus aucun des autres partants dans cette épreuve qui sont Hervey Regent conduit par Rosaire Paquin, Eagle Way conduit par Claude Martineau, Nibble's Prince, conduit par Charles Moreau et Isabel Trubrooke, conduite par Wilbrod Hébert.

Un total de $3,300 sera distribué en bourses à ce programme, le 32e de la présente saison.

Voic la liste complète des inscrits:

PREMIERE COURSE
AMBLE D-3 — $300
1. Sir Skip ..... R. Blais
2. Peter Gunn ..... J. Kopas
3. Betsy's Son ..... P.-E. Rivard
4. Walnut Fred ..... R. Masse
5. Star Attorney B. ..... J. Quessy
6. My Little Margie ..... M. Kirkness
7. King's Ralph ..... R. Trahan
8. Patchen Chief ..... A. Piché
Favoris: 2-4-6

DEUXIEME COURSE
AMBLE D-2 — $350
1. Kitty Chips ..... P. Robillard
2. Del Mar Va ..... J. Kopas
3. Nancy Cinco ..... P. Hébert
4. Homestretch Spenc ..... L.-J. Houde
5. Lone Elm Anna ..... W. Plourde
6. Oak Glen ..... And. Boucher
7. Arden Direct ..... A. Théroux
8. Rocky Dale
Favoris: 1-5-2

TROISIEME COURSE
AMBLE D-4 — $250
1. Tiny's Boy ..... C. Savignac
2. Lucky Paul ..... R. Rivard
3. Red Van Repetition
4. She Devil
5. Mac Glen ..... J. Kopas
6. L.R. Azoff ..... G.-E. Houle
7. Todd Elkington ..... C. Martineau
8. Valentine Benedict ..... M. Levasseur
Favoris: 3-4-5

QUATRIEME COURSE
AMBLE D-2 — $350
1. May Kirk N. ..... R. Nadeau
2. Ambassador John ..... P. Robillard
3. High Thunder ..... P. Hébert
4. Ruth Kirk ..... R. Leblanc
5. Peter Up ..... H. Legault
6. Chief Kaye ..... J. Gagné
7. Floodtide ..... R. Rivard
8. Star Velvet ..... M. Picard
Favoris: 2-3-8

CINQUIEME COURSE
TROT D-2 — $350
1. Harvey Regent ..... R. Paquin
2. Seder Song ..... P. Robillard
3. Eagle Way ..... C. Martineau
4. Allan Chips ..... A. Deguise
5. Nibble's Prince ..... C. Moreau
6. Peter Ritz
7. Isabel Trubrooke ..... W. Hébert
Favoris: 4-2-6

SIXIEME COURSE
AMBLE D-3 — $300
1. Mickey G. Direct ..... R. Savignac
2. McKinney Edward
3. Dan Volo Riggs Jr. ..... G.-E. Houle
4. Lillie Pointer
5. Birdie O'Brien ..... W. Plourde
6. Irish Way ..... H. Ouellet
7. Toune Brooke ..... C. Martineau
Favoris: 3-2-7

SEPTIEME COURSE
AMBLE C-3 — $450
1. Lady Fair ..... H. Beauchamp
2. Frisky Creed ..... J.-L. Gagnon
3. Irish Jubilee ..... J. Kopas
4. Mighty Pete ..... C. Berrigan
5. The Saracen ..... G. Beauvais
6. Boorman's Cash ..... R. Leblanc
7. Walter G. Grattan ..... P. Robillard
8. Lil Lauderdale ..... M. Kirkness
Favoris: 2-4-3

HUITIEME COURSE
AMBLE C-2 — $500
1. Tom Elkington
2. Mr. Sand ..... D. Hébert
3. Morning Sir ..... C. Berrigan
4. Norra Broncho ..... P. Robillard
5. Spangler Chief ..... C. Martineau
6. Success Joyce ..... A. Deguise
7. Mr. Baker ..... H. Hoover
8. Eddie Wingay ..... R. Lamy
Favoris: 4-2-5

NEUVIEME COURSE
TROT D-4 — $350
1. M.J. Volo ..... J. Gagné
2. Spencer Van ..... J.-P. Lacerte
3. Ideal Hanover ..... R. Greene
4. O'Hickory ..... R. Bellemare
5. Prince Britton ..... H. Ouellet
6. Bob Corsica ..... C. Gregoire
Favoris: 2-6-1

DIXIEME COURSE
AMBLE D-3 — $300
1. George Pershing
2. Linda Malone ..... J.-P. Gauthier
3. Dr. Azoff Baker ..... G.-E. Houle
4. Tactful Nevin ..... J. Rioux
5. Walnut Worthy ..... R. Gagné
6. Dern Hardy ..... N. Dumont
7. Peter Allpatch ..... And. Boucher
8. Eddie Gale ..... R. Savignac
Favoris: 2-7-1

Tournoi de golf du Jeune Commerce

Un second tournoi de golf à être organisé pour les membres du Jeune Commerce se tiendra dimanche le 20 août prochain à compter de 10 heures a.m. au centre St-Louis-de-France.

Tous les membres et leurs épouses sont cordialement invités à ce tournoi mixte. Les dames pourront de plus participer à un concours de "putting". Le commanditaire du tournoi, M. Camille Lebon, agent O'Keefe local, remettra de magnifiques prix aux vainqueurs.

Nos sélections

1 Peter Gunn	Betsy's Son	My Little Margie
2 Lone Elm Anna	Del Mar Va	Nancy Cinco
3 L. R. Azoff	She Devil	Mac Glen
4 High Thunder	Ruth Kirk	May Kirk N.
5 Allan Chips	Nibble's Prince	Isabel Truebrooke
6 Toune Brooke	Dan Volo Riggs Jr	Birdie O'Brien
7 Mighty Pete	Frisky Creed	Irish Jubilee
8 Eddie Wingay	Mr. Sand	Norra Broncho
9 Bob Corsica	Spencer Van	M. J. Volo
10 Linda Malone	George Pershing	Peter Allpatch

Le meilleurs : Peter Gunn

LA PLUS GRANDE VENTE DE PNEUS CHEZ HANDY ANDY

$1 PAR SEMAINE - POUR CHAQUE PNEU - CREDIT FACILE

Voici votre CHANCE DE L'ANNEE d'épargner des dollars sur des pneus neufs "CROSS COUNTRY" entièrement garantis.

Nous liquidons 17,000 pneus toutes-saisons, car nous avons besoin d'espace pour les pneus d'hiver. Nous avons des pneus pour tous les besoins et toutes les bourses, ainsi que pour toutes les voitures, domestiques ou étrangères.

HATEZ-VOUS ! Ces pneus se vendent très rapidement, et certains d'entre eux ne sont pas en stock à tous nos magasins. Achetez maintenant... et EPARGNEZ.

DIMENSIONS : 6.70/15
POUR TOUTES LES VOITURES
A COMPTER DE 1956

Qté	Modèle	Liste	VENTE
314	Leader Nylon à tube flancs noirs	$13.95	9.75
508	Superride Nylon à tube flancs blancs	$24.52	15.75
876	De Luxe Nylon à tube flancs blancs	$31.40	19.25
433	Standard Tyrex à tube flancs blancs	$16.25	13.25
1745	Superride Tyrex à tube flancs noirs	$19.40	12.75
1192	De Luxe Tyrex à tube flancs noirs	$25.20	14.75
385	De Luxe Tyrex à tube flancs blancs	$27.45	15.75

Le "TYREX" est à base de viscose

DIMENSIONS : 7.50/14
POUR PRESQUE TOUTES LES VOITURE DE 1957 à 1961

Qté	Modèle	Liste	VENTE
492	Leader Nylon sans tube flancs noirs	$16.32	11.75
633	Superride Nylon à tube flancs noirs	$23.32	15.75
408	Superride Nylon sans tube flancs blancs	$27.90	18.75
987	De Luxe Nylon sans tube flancs blancs	$38.07	21.25
322	Standard Tyrex sans tube flancs noirs	$16.76	12.75
142	Standard Tyrex sans tube flancs blancs	$19.85	15.75
461	Superride Tyrex à tube flancs noirs	$19.65	13.25
584	De Luxe Tyrex sans tube flancs noirs	$28.90	17.25
142	De Luxe Tyrex sans tube flancs blancs	$34.50	20.75

Le "TYREX" est à base de viscose

AUTRES PNEUS EN VENTE

Quantité	Modèle	Liste	VENTE
94 6.00/16	Leader Nylon TFB	$13.95	9.75
52 8.00/14	Stand. Nylon STFB	$20.35	13.75
91 8.00/14	Stand. Nylon STFB	$24.60	16.25
487 7.10/15	Sup. Nylon TFB	$28.30	17.75
98 8.50/14	Sup. Nylon STFN	$27.96	18.75
461 7.60/15	De Luxe Nylon - TFN	$33.70	19.25
344 7.10/15	De Luxe Nylon - TFN	$36.65	20.75
366 7.60/15	De Luxe Nylon - STFB	$37.45	21.75
513 7.10/15	Sup. Tyrex TFN	$21.43	14.25
186 8.50/14	Sup. Tyrex STFB	$26.63	17.25
132 6.00/16	De Luxe Tyrex - TFB	$21.54	11.25
MODELES DE LUXE SANS TUBE			
197	5.60 / 5.90/13	$23.45	12.25
242	6.00/13	$23.45	13.25
486	6.40 / 6.50/13	$25.70	14.25
139	6.40/15	$24.65	15.25
362	8.00/14	$32.49	18.25

ABREVIATIONS
TFB — modèle à tube avec flancs blancs
STFB — modèle sans tube avec flancs blancs
STFN — modèle sans tube avec flancs noirs
TFN — modèle à tube avec flancs noirs
Ces pneus portent une garantie à vie contre tout défaut de fabrication; plus une assurance contre les risques de la route, s'étendant jusqu'à 30 mois.

GRATUITE
ASSURANCE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE

N. B. — Tous ces prix, compte tenu d'une allocation d'échange de $3.00 pour votre vieux pneu utilisable.

COUSSIN ANGULAIRE
Rég. $1.39
Spécial : 99c
Fait de matériel à housse ou de cuirette. 14" x 14"

COUSSIN VENTILLE
Rég. $4.99
Spéc. : $3.99
20" x 35" avec ressorts de caoutchouc pour plus de confort.

GARDE-BOUE
Rég. $2.25
Spéc. : $1.49
Solide, fini chrome, avec agrafe posage facile.

PORTE-PERMIS
Rég. 39c
Spéc. 29c
Plastique transparent — se fixe facilement sur la colonne de direction.

CRIC POUR PARE-CHOCS
Rég. $8.95
Spéc. : $7.95
Modèle à 2 pattes avec verrou de sûreté Pour toute voiture

TAPIS DE CAOUTCHOUC
pour automobile
Rég. $2.98 $2.39
Spéc. : Tapis "Thrifty-twin" pour la protection du plancher. Pour toute voiture - en noir seulement.

MIROIR LATERAL
Rég. $1.55
Spéc. $1.29
Miroir non éblouissant avec bras de 4" fini chrome.

BROSSE A LAVER AVEC 50' DE BOYAU
Rég. $2.88
Spéc. : $2.29
La brosse est en crins de nylon

HUILE A MOTEUR "DUROLENE"
Spéc. : 30c
100% pure - pour une excellente lubrification de voiture - camion ou moteur.

FLUIDE A TRANSMISSION
Spéc. 62c
Recommandée pour transmission automatique sur toute voiture

ECONOMISEZ $10.00
ENSEMBLE DE LUXE DE GYMNASTIQUE AVEC BALANÇOIRE
ON CREDIT $1.00 SEM.
fait d'acier tubulaire de 2½" Rég. $49.95. Pour 3 jours seulement $39.95
Glissoire de 8' avec garde — 2 balançoires — une barre fixe — anneaux de voltige — 2 autres barres et balançoire tout métal.

ECONOMISEZ $50.00
SUR PRIX DE MANUF.
Téléviseur Portatif Dumont
Procurez-vous maintenant un second appareil pour les éliminatoires de baseball, le football ou le hockey. Tant qu'il y en aura : $179
Val. rég. de $229.
POUR 3 JOURS seulement
Cet appareil ne pèse que 30 livres — filerie à la main — contrôle automatique et réception parfaite.

ECONOMISEZ 20%
EVENTAIL OSCILLANT
POUR 3 JOURS SEULEMENT
CREDIT $1.00 SEM.
Eventail "Tarzan" de 10" avec garde — Rég. $12.95 pour $9.66
Eventail "Seabreeze" de 10" à base mobile — Rég. $19.95 pour $14.88
Eventail de 12" avec garde — Rég. $24.95 pour $18.66 seulement

345, rue St-Georges
Trois-Rivières FR. 5-7661
515, rue Station
SHAWINIGAN LE 7-7252
CENTRE D'ACHATS DES TROIS-RIVIERES
Boul. Royal, Trois-Rivières
378-1323
(Ouvert mardi, jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 p.m.)
Handy Andy

Il passe à travers ses souliers de tennis tous les dix jours

VICTORIA (PC) — Au cours des trois dernières années John Fraser a parcouru 50,000 milles en jouant au tennis et à la façon dont il use ses souliers de tennis, on pourrait facilement croire qu'il a franchi tout cette distance "pedibus cum jambis".

En effet, durant la saison des tournois, le jeune athlète de Victoria passe à travers une paire de souliers de tennis environ tous les 10 jours.

Le nouveau champion de l'Omnium canadien et nouveau détenteur du championnat de tennis junior participe à différents tournois du mois de mai au mois de septembre, période durant laquelle il use une grande quantité de souliers de tennis au coût de $6 la paire.

A Ottawa le semaine dernière, Fraser a triomphé de Claude Savaria, de Montréal, remportant 2ainsi l'omnium junior masculin du Canada et il s'est mérité le championnat junior en défaisant Brian Flood de London. Fraser fut le seul à gagner les trois championnats car, avec Savaria comme partenaire, il a décroché le championnat masculin junior dans les matchs par équipe.

Considéré comme l'athlète le plus prometteur dans le tennis canadien, Fraser est un produit des courts locaux, mais peu d'amateurs de Victoria l'ont vu jouer durant ces dernières années.

Il laisse chaque année l'école tôt et se dirige dans l'est pour participer à différents tournois au Canada et aux Etats-Unis grâce à l'aide des organisations de tennis du Canada et de la Colombie-Britannique. Des associations défraient ses dépenses et un fabricant d'articles de sport lui fournit son équipement.

Confidences

Fraser doit payer lui-même ses souliers cependant et c'est là justement un des détails qu'il a fait remarquer récemment durant quelques moments de repos au club de tennis et de Badminton de Victoria entre les jeux régionaux pour les championnats junior du Pacifique.

On mène une vie très excitante quand on participe à des tournois dans les clubs choisis parmi les plus beaux et les plus imposants où tout le monde accourt pour voir jouer," a-t-il fait remarquer.

"On est libre de mener la vie qu'on veut. Chaque individu est libre de se conduire comme il lui plaît. Il y a des parties tous les soirs et on y est toujours invité. A part de cela, que les jeunes filles ne manquent pas. Il faudrait être vraiment stupide pour attacher de l'importance à ces réceptions car le rendement d'un athlète peut s'en ressentir," a fait remarquer Fraser.

Fraser concentre manifestement tous ses loisirs au tennis. En plus des divers championnats juniors qu'il a remportés l'an dernier, il a gagné les simples junior et senior intérieurs de la Colombie-Britannique, les simples et les doubles des moins de 18 ans dans les parcs de la C.-B.

Education d'abord

Fraser ne cache pas cependant que le tennis vient pour lui après sa formation intellectuelle. Il doit s'inscrire à l'université Michigan cet automne grâce à une double bourse, athlétique et académique. Il songe à se lancer en chimie.

"Je ne crois pas devenir un champion international dans le monde du tennis et c'est pourquoi je suis plus intéressé à m'instruire," a-t-il avoué.

"En Australie, les jeunes décident à l'âge de 14 ou 15 ans s'ils veulent faire une carrière dans le tennis. J'aime jouer au tennis et je perfectionne mon jeu. J'aime gagner; mais ce n'est pas moi qui irai me frapper la tête contre un mur.

"On ne peut jouer au tennis toute sa vie," a conclu le jeune champion canadien.

Les résultats à Blue Bonnets

PREMIERE COURSE
4½ FURLONGS — $1,200
(4) Cindy Baxter ..... $19.50—5.80—3.80
(1) War Rim ..... $2.90—2.70
(6) Mr. Huinca $5.50
Temps: 1:27.1. Ont aussi couru: Driftwood Lass, Mrs. C., Life's Storm, Speedy Game, Ruth Harman. Retirés: Flick's Image, Bullet Hole.

DEUXIEME COURSE
4½ FURLONGS (à réclamer) — $1,100
(2) No Proud ..... $5.50—3.50—2.50
(1) Doreen's Play ..... $14.30—5.40
(7) Kitwat $3.10
Temps: 58.2. Ont aussi couru: Wakefield, Moselle, Agora Might, Counts Bouquet, Wishmaker. Pari-double (4-3) $84.90.

TROISIEME COURSE
4½ FURLONGS (à réclamer) — $1,200
(4) Medallion ..... $6.20—3.20—2.50
(7) Bonnie Jean ..... $3.10—2.50
(1) Tantieme Hill $2.80
Temps: 1:27.1. Ont aussi couru: Cash Me, Royal Buzz, Gambado, Lawless And Free.

QUATRIEME COURSE
1 MILLE 70 VERGES (à réclamer) — $1,100
(5) Peterman ..... $4.90—3.40—2.70
(3) Sir Vale ..... $4.90—3.00
(2) Donny's Task $3.50
Temps: 1:52.1. Ont aussi couru: Big Ability, Ann Ator, Jeannie O.

CINQUIEME COURSE
1 MILLE 70 VERGES (à réclamer) — $1,100
(5) Mid River ..... $7.20—3.60—2.80
(1) Elinor's Girl ..... $4.90—3.70
(3) Tamarind $3.70
Temps: 1:56.3. Ont aussi couru: Lady Fairator, Goforward.

SIXIEME COURSE
1 MILLE 70 VERGES (à réclamer) — $1,100
(2) Tulasser ..... $3.60—2.60—2.00
(6) Battle Smash ..... $3.30—2.50
(5) Wine Kitty $2.70
Temps: 1:55.3. Ont aussi couru: Sylvaine, Allie B., Chasco Chief.

SEPTIEME COURSE
1 MILLE ET UN-SEIZIEME (à réclamer) — $1,300
(2) The Genius ..... $8.70—4.20—2.90
(1) Little Dame ..... $7.50—3.60
(6) Commaria $3.70
Temps: 1:59. Ont aussi couru: Express, Autumn Twilight, Lonne Tower.

HUITIEME COURSE
6½ FURLONGS (à réclamer) — $1,100
(1) Woodsrunner ..... $3.40—2.50
(2) Advancement ..... $2.50—2.10
(4) Johnny B. $2.10
Temps: 1:27.3. Ont aussi couru: Tornafulla, Miss J.K., Celtic Boy, Graceful, Cross of Kashmir. Exacta (1-2) $17.90.

Ouverture du tournoi de tennis du parc St-Marc hier après-midi

Shawinigan — Le tournoi de tennis pour le championnat du parc St-Marc s'est ouvert hier, à 1 heure sur les courts de ce club de tennis du haut de la ville. Le tournoi, qui comprend les simples masculins et féminins, et les doubles masculins et féminins, prendra fin dimanche soir. Les rencontres ont lieu l'après-midi et le soir.

Mardi après-midi, à 1 heure, Rémi Beauce a défait Michel Roy 6-4 et 6-2 dans le simple masculin tandis que Antoine Pagé a gagné par défaut contre Pierre Brunelle. Toujours dans le simple masculin, à 2 heures, Jean-Claude Juneau, a pris la mesure de Claude Trudel 6-2 et 6-0 pendant que Robert Olivier avait le meilleur, 6-4 et 6-2 sur René Bélanger.

A 3 heures, Raymond Longpré a renversé Pierre 6-1 et 6-0, et Antoine Pagé a blanchi Rémi Beauce 6-0 et 6-0. Finalement, a 4 heures, Jean-Claude Juneau a disposé de Yvon Paillé 6-2 et 6-4.

Une seule rencontre a été disputée dans le simple féminin à 4 heures, et elle mettrait aux prises Michelle Trudel et Lucie Chrétien. Mlle Trudel l'a emporté par les pointages de 6-2 et 6-5.

Gala aquatique de la piscine St-Marc dimanche

SHAWINIGAN — Le gala aquatique de la piscine St-Marc aura lieu dimanche, à compter de 2 heures. Il est organisé par le personnel de la piscine St-Marc, qui en fait tous les ans, un succès.

L'attraction principale de ce gala aquatique sera le saut de la mort effectué d'une tour de 60 pieds par M. Laurent Auger qui plongera dans un cercle enflammé.

Le programme comprend également une compétition de nage, un concours de plongeons, et quelques numéros divertissants exécutés par des bouffons plongeurs.

BASEBALL

MERCREDI

LIGUE AMERICAINE

Chicago 4 New York 5
Baltimore 8 Détroit 2
Boston 4 Cleveland 6
Los Angeles 2 Washington 3
Kansas City à Minneapolis (soir)

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 1 Milwaukee 2
St-Louis 3 San Francisco 4
Philadelphie 5 Chicago 9
Cincinnati 6 Los Angeles 0 (1ère)
Cincinnati à Los Angeles (2e, soir)

JEUDI

LIGUE AMERICAINE

Chicago à New York
Los Angeles à Washington
Baltimore à Détroit
Boston à Cleveland (soir)
Seules joutes à l'affiche

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh à Chicago
St-Louis à San Francisco
Philadelphie à Milwaukee (soir)
seules joutes à l'affiche

CLASSEMENTS

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	69	42	.622	—
Cincinnati	71	46	.607	1
San Francisco	61	50	.550	8
Milwaukee	59	51	.536	9½
St-Louis	57	56	.504	13
Pittsburgh	54	55	.495	14
Chicago	46	65	.414	23
Philadelphie	30	82	.268	39½

Joutes d'hier non comprises

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	77	40	.658	—
Détroit	75	42	.641	2
Baltimore	67	53	.558	11½
Cleveland	60	57	.513	17
Chicago	60	57	.513	17
Boston	57	64	.471	22
Los Angeles	51	66	.436	26
Minnesota	51	67	.432	26½
Washington	48	67	.417	28
Kansas City	42	75	.359	35

Joutes d'hier non comprises

Stan Leonard et Al Balding ouvriront le tournoi de golf professionnel canadien

Par Laurent CHIASSON
de la Presse Canadienne

BOISCHATEL, Qué. (PC) — Stan Leonard et Al Balding, les deux doyens du golf au Canada, donneront aujourd'hui le départ des 49e championnats canadiens de l'association des golfeurs professionnels avec un parcours spécial de 18 trous pour la Coupe Rivermead.

Leonard, de Vancouver, et Balding de Toronto doivent en effet s'affronter à 3h.30 p.m. HAE sur le parcours d'une normale de 72 du Royal Quebec Golf Club, situé à 10 milles au nord de la Vieille Capitale, dans un match comptant pour la coupe qui est décernée chaque année au Canadien qui a le score le plus bas dans les championnats ouverts.

Stan Leonard

Al Balding

Lors des championnats canadiens ouverts de cette année, qui se sont déroulés à Winnipeg du 13 au 16 juillet, les deux vétérans ont terminé leurs 72 trous sur un pied d'égalité avec 278, soit huit points derrière le gagnant, Jack Cupit, de Pongview, Texas.

Cette finale entre Leonard et Balding sera précédée par la traditionnelle rencontre entre pros et amateurs, qui se tient chaque année avant le parcours de 54 trous de la CPGA. Cette rencontre n'est d'ailleurs qu'un événement strictement social qui permet aux amateurs de se mesurer avec les professionnels.

Dimanche ou lundi

La première ronde de la CPGA débutera vendredi, la deuxième et la troisième se disputeront respectivement samedi et dimanche.

Dans l'éventualité d'une égalité pour le principal prix en argent, après la ronde de dimanche, un parcours supplémentaire de 18 trous serait disputé lundi.

Dans ce championnat de la CPGA, il y aura pour $5,000 de prix en argent, dont environ $1,000 ira au vainqueur. Mais l'attrait principal d'une participation à ces championnats n'est pas nécessairement celui de l'argent, celui du prestige étant considérable.

12 détenteurs

Douze anciens détenteurs du titre qui ont accumulé entre eux 31 championnats, participent au tournoi 1961. Leonard vient en tête de ces 12 champions, puisqu'il a remporté le titre à sept reprises. Willie Lamb, de Toronto vient ensuite, avec cinq victoires? On note ensuite Jules Huot et Stan Horne, tous deux de Montréal et tous deux trois fois vainqueurs, Balding, de Toronto, Bill Kerr, de Montreal, Henry Martell, d'Edmonton, Gord Brydsn, de Toronto, Jimmy Johnstone, de Toronto également, qui tous se sont octroyé le titre à deux reprises. Enfin, ayant gagné le championnat une seule fois, il y a Rodolphe Huot, Dick Borthwick, président de la CPGA, d'Hamilton et Pat Fletcher, de Montreal.

Bill Kerr, qui a eu des ennuis cet été avec une affection dorsale, et le tenant du titre de la CPGA. Il avait gagné l'an dernier à Winnipeg avec 206, soit 10 au-dessous de la normale.

Anciens champions

Martell de son côté fut le gagnant du dernier championnat à être disputé à Boischatel, en 1953.

Lamb et Horne, sont les deux seuls golfeurs à s'être adjugé le championnat trois fois de suite. Lamb, qui est né à Montrose, en Ecosse, et qui est maintenant l'instructeur-chef au Toronto's Lambton Club, a accompli son exploit en 1928-29-30. Il remporta deux autres succès en 1933 et en 1935. Horne, qui joue dans la région métropolitaine, à Islesmere, a enlevé ses trois championnats consécutifs en 1936-37-38.

CHEZ BOND — AU CENTRE D'ACHATS

M. Robert Cloutier, gérant du Magasin Bond, situé au Centre d'Achats de Trois-Rivières, est heureux d'annoncer à la clientèle la nomination de M. Maurice Harnois, au poste d'assistant gérant du magasin. M. Harnois est reconnu comme un expert dans les vêtements faits sur mesures, et possède une vaste experience dans les vêtements masculins. M. Harnois invite tous ses anciens clients, et tous en général à venir lui rendre visite au Magasin Bond, au Centre d'Achats de Trois-Rivières, sur le boulevard Royal.

Le Chemicals prend les devants 2-1 en battant le Dow 7 à 4

Shawinigan — Le club Récréatif Chemicals a pris les devants 2-1 dans la série finale des éliminatoires de la ligue de balle molle Commerciale et Industrielle en disposant hier soir du club Dow au compte de 7-4. Le Chemicals n'a donc plus besoin que d'une seule victoire pour éliminer les champions de la saison régulière.

Ce soir, à 7 h.15 au terrain du parc Wilson, les Loisirs de la série "B". On sait que les deux clubs sont sur un pied d'égalité 1-1 dans la série.

Léo St-Pierre le lanceur, a accordé 8 coups sûrs aux perdants, un de moins que André Lefebvre, le perdant; le premier a donné 2 buts sur balles et le second, 3. Les perdants ont commis 3 erreurs comparativement à une pour le Chemicals.

Le Club Dow semblait s'acheminer vers une victoire certaine en prenant une avance de 3-0 Dans les deux premières manches. Le Chemicals a compté son premier point à la 4e manche et il a pris une avance de 4-3 en croisant le marbre 3 fois à la 5e. Il a complété son pointage avec 3 points à la dernière manche, tandis que le club Dow croisait le marbre une fois.

Début du tournoi de tennis pour le championnat de Shawinigan le 21

SHAWINIGAN — Le tournoi de tennis pour le championnat de la ville de Shawinigan aura lieu cette année, du 21 août au 4 septembre, et un nombre record d'inscriptions est attendu. Le tournoi est divisé en 4 classes: simple junior pour garçons de 15 à 18 ans, simple senior pour dames, simple senior pour hommes, et finalement le double senior pour hommes. Ce tournoi est ouvert à tous les résidants de Shawinigan et Grand'Mère.

Les trophées suivants seront à l'enjeu lors de ce important tournoi: trophée Gustave Chevalier, décerné à la gagnante du simple senior féminin, trophée Léo Belisle, qui sera attribué au gagnant du simple junior le trophée Cité de Shawinigan, qui sera accordé au vainqueur du simple masculin, et finalement le trophée A. Rouillard qui sera présenté aux gagnants du double senior masculin.

Les champions de l'an dernier, Jean Trudel, gagnant du simgnante du simple senior féminple junior, Lise Cossette, gagnante du simple senior féminin, Jacques Lefebvre, vainqueur du simple senior masculin, défendront leur couronne et tous sont confiants de l'emporter, malgré l'intense concurrence qui leur viendra des Ménard, Pagé, Trudel, Weber, Elliot, Guillemette, et autres. Rita Doucet et Jacqueline Boisvert seront les plus dangereux adversaires de Lise Cossette dans le simple senior feminin.

Les inscriptions pourront se faire aux différents clubs de tennis ou auprès des organisateurs du tournoi, MM. Maurice Béliveau et Luc Dauphin. La date limite pour l'inscription est le 19 août à 6 heures. Le tirage des noms aura lieu samedi soir, le 19, à 8 heures, au chalet du club du Parc St-Maurice.

Gauthier Sports
364 Des Forges
FR. 4-2355
TROIS-RIVIÈRES, P.Q.
PRIX SPECIAUX
Aux équipes de Bowling
Chandails, souliers, etc

Le tournoi de tennis Juvénile de la Mauricie débute vendredi

SHAWINIGAN — C'est vendredi, à 10 heures du matin, que débutera sur les 4 courts du club du parc St-Maurice le tournoi de tennis pour le championnat juvénile de la Mauricie. Pas moins de 69 joueurs de tennis âgés de moins de 16 ans, se feront alors la lutte dans le but de succéder à Jean Trudel comme champion juvénile de la Mauricie. Trudel, qui avait remporté ce titre au cours des dernières années ne peut défendre sa couronne, étant trop âgé. Le tournoi se terminera dimanche par la présentation des finales.

Vendredi est la journée réservée aux joueurs de 13 ans et moins. Samedi, les joueurs de 14 et 15 ans seront à l'oeuvre à compter de 9 heures le matin. Les semi-finales auront probablement lieu samedi après-midi si le tournoi se déroule tel que prévu.

Jean Lacaille, du Cap-de-la-Madeleine, qui était parvenu à la finale au cours des deux dernières années est favori pour succéder à Jean Trudel de Shawinigan comme champion. Toutefois, il devra disposer de deux adversaires de taille, en Pierre Lalande du Cap et André Lamothe de Shawinigan pour remporter le championnat. Ces deux joueurs ont été éliminés en semi-finale l'an dernier. Il se peut galement que des joueurs sous-estimés causent des surprises et parviennent à triompher des favoris.

Voici quels seront les adversaires, vendredi:

Michel Dessureault vs Michel Montambeault; Pierre Deschesnes vs Rémi Beauce; René Fugère vs Michel Mondor; Louise Matteau vs Madeleine Noël; Ginette Godin vs gagnante Matteau-Noël; Danielle Dupuis vs Diane Héroux; Carmen Héroux vs Carole Laramee; Jean Pellerin vs Jean Bournival; Jean Godin vs gagnant Pellerin-Bournival; Michel Godin vs Pierre Fortin; Serge Désilets vs gagnant Godin-Fortin; Claude Aubin vs René Levasseur; Robert Olivier vs Jacques Drouin; Pierre Béliveau vs Pierre Lampron et finalement, André Fortin vs André Proulx.

Un complet taillé à vos mesures est toujours plus chic et plus résistant.

Venez voir le grand choix de tissus d'automne que nous avons en stock. Pour le chic et la qualité, consultez un tailleur expert qui vous habille avec goût.

PARTICIPEZ AU TIRAGE DU
GROS LOT
DES MILLIERS DE DOLLARS EN MARCHANDISE

P.-A. Poliquin
votre habilleur

398, des Forges Trois-Rivières FR 4-5570

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

	AB	P	CS	Moy.
Cash, Détroit	389	89	139	.357
Howard, N York	299	40	106	.355
Piersall, Cleve.	370	82	128	.346
Gentile, Balti.	344	75	113	.328
Mantle, N York.	401	105	128	.319
Brandt, Balti.	374	73	118	.316

Points - Mantle, New York, 105.
Points produits - Maris, New York, 109.
Coups sûrs - B. Robinson, Baltimore, 142.
Doubles - Kubek, New York, 34.
Triples - Wood, Détroit, 9.
Circuits - Maris, 46.
Buts volés - Aparicio, Chicago, 41.
Lanceurs - Ford, New York, 20-3, .870.
Retraits - Ford, 169.

LIGUE NATIONALE

	AB	P	CS	Moy.
Clemente, Pitts.	430	82	157	.365
Hoak, Pitts.	357	62	120	.336
Moon, Los Ang.	319	56	107	.335
Pinson, Cincin.	472	78	157	.333
Robinson, Cin.	421	95	139	.330

Points - Mays, San Francisco, 100.
Points produits - Cepeda, San Francisco, 102.
Coups sûrs - Pinson, Cincinnati, et Clemente, 157.
Doubles - Aaron, Milwaukee, 28.
Triples - Altman, Chicago, Clemente et Boyer, St. Louis, 9.
Circuits - Robinson, Cincinnati, 32.
Buts volés - Wills, Los Angeles, 24.
Lanceurs - Podres, Los Angeles, 15-3, .833.
Retraits - Koufax, Los Angeles, 191.

DE LA

VAUXHALL - Victor

CHEZ SIROIS

C'est la saison des VAUXHALL Victor, les petites voitures élégantes, remarquablement économiques d'achat et d'entretien. (Au delà de 40 milles au gallon).

RENDEMENT
DISTINCTION
ECONOMIE
SOLIDITE
ELEGANCE
CONFORT

• LEGER COMPTANT — • BALANCE FACILE

POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

$1775

(Avec chaufferette et signaux de direction)

SIROIS VOUS LES OFFRE A PRIX REELLEMENT EXCEPTIONNEL. VENEZ VITE COMPARER LES AVANTAGES ET LES PRIX. DEMANDEZ A LES ESSAYER. ACHETEZ OU RESERVEZ LA VOTRE IMMEDIATEMENT. NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE DE VOUS LA PROCURER POUR AUSSI PEU QUE

SI... ROIS DE LA ROUTE VOUS VOULEZ ETRE, ACHETEZ CHEZ SIROIS

Sirois AUTOMOBILES 501, ST-MAURICE FR 4-3565 Sirois AUTOMOBILES LTÉE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

BINGO

Organisé par l'Exposition de Trois-Rivières

VENDREDI SOIR 18 AOUT

A 8 H. 30

COLISEE DE TROIS-RIVIERES

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

$10,000.00

15 TOURS DE BINGO POUR $1.50

ENTREE SUR LE TERRAIN COMPRIS

PRIX A CHAQUE TOUR DE **$50.00**

PRIX DE PRESENCE

UNE VALEUR TOTALE DE

$5,000.00

1er PRIX: $3,000.00

2e PRIX: $1,000.00

ET 10 PRIX DE $100.00 CHACUN

ATTENTION

LE COLISEE SERA REFRIGERE POUR LE BINGO

SERVICE SPECIAL d'Autobus

DE SHAWINIGAN ET GRAND'MERE

DEPART A 7 HRES DU TERMINUS DE CHAQUE PLACE

PASSAGE 75 SOUS ALLER ET RETOUR

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS

RESTAURANT	RESTAURANT	LIBRAIRIE	RESTAURANT
St-Maurice	Petite Madeleine	Sauvageau	Champoux
RUE ST-MAURICE	BLVD STE-MADELEINE	5e RUE	RUE DES FORGES
Trois-Rivières	Cap-de-la-Madeleine	Shawinigan	Trois-Rivières

POUR VOTRE SATISFACTION CE BINGO SERA DIRIGE PAR **J.-E. PRUD'HOMME**

Informations financières et boursières

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici, tels que transmis par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, les prix payés aux producteurs et grossistes en fruits et légumes, au marché central de Montréal.

Pommes, Rouges hâtives : $3.50. Jaunes transparentes : $1.25 à $1.50, grosses $3.00 à $3.50. Duchesse $2.00 à $2.25. Melba : $3.25 à $4.00. Bleuets : $11 le cageot de 24 pintes; $3.75 à $4 le panier de 11 pintes. Framboises : $3 le cageot de 12 chopines.

Ail : .35 à .50 la tresse. Betteraves : .40 la douzaine de paquets, $1.00 à $1.25 le sac de 50 livres. Blé d'Inde mais : .20 à .26 la douzaine d'épis, petits .15. Brocoli : $2.75 la douzaine. Carottes : .35 à .40 la douzaine de paquets, $1.50 à $1.75 le sac de 50 livres. Celeri : .90 à $1 la douzaine, gros $1.25, $2.00 le cageot, petits .50 la douzaine.

Choux : $1.50 à $1.75 le cageot, $1.75 à $2 les 50 livres. Choux chinois : $1.25 à $1.50 la douzaine. Choux-fleurs : $1.50 à $1.75 la douzaine Choux rouges : $2.25 les 3 douzaine. Choux de Savoie ou frisés : $2.00 la douzaine. Concombres : .10 à .15 la douzaine, .75 à $1.00 le minot. Courges : $1.75 la douzaine.

Epinards : $1.50 le boisseau, $2 la douzaine de cellos d'une livre. Fèves jaunes ou vertes : $1.25 à $1.50 les 20 livres. Navets, No 1 : $1.50 les 50 livres; No 2 : $1.25 les 50 livres; 35 la demi-douzaine. Oignons : .50 à .60 la douzaine de paquets, gros .60 à .75, $2.50 à $3 les 50 livres. Panais : $4.00 le boisseau.

Persil : 40 à 45 la douzaine de paquets. Piment vert doux : $4 le boisseau, $2 la boîte. Poireaux : .50 la douzaine. Pois verts : $2.75 à $3 les 20 livres. Pommes de terre, No 1 : $1.75 les 75 livres; No 2 : $1. les 75 livres; petites : .50 les 75 livres.

Radis : .35 à .40 la douzaine de paquets. Salades, laitue en feuilles : .90 à $1 les 2 douzaines; Boston : .75 la douzaine; Iceberg : $1.25 à $1.50 le cageot; Chicorée et escarole : .75 à .90 le cageot. Tomates rouges : $1.75 à $2 la boîte, $1.25 le panier de 11 pintes; roses $2.75 à $3 la boîte.

Bestiaux

MONTREAL (PC) — Comparativement a lundi et à mardi, les prix étaient fermes hier sur les deux marchés à bestiaux de la métropole. La demande était bonne.

Hier matin, 113 bovins, 85 veaux, 71 porcs et six agneaux et moutons ont été mis sur le marché; les arrivages d'hier étaient les suivants : 349 bovins, 297 veaux, 280 porcs et 39 agneaux et moutons.

Quelques bons bouvillons se sont vendus de $17.75 à $18.75.

Les génisses de qualité inférieures rapportaient de $12.50 à $18.25.

Les bonnes vaches se vendaient de $16 à $17, celle de qualité moyenne de $14.50 à $16, les communes, de $13.50 à $14.50 et les produits destinés à la mise en conserve de huit à $13.50.

Les bons taureaux se vendaient de $18.50 à $19.50, les communs et les moyens, de $12.50 à $18.25.

Les bons veaux étaient en vente à $26 et à $28, les moyens, à $22 jusqu'à $25, les communs, à $18 jusqu'à $21 et les veaux nourris à la chaudière, rapportaient de $15 à $16.

Au marché de l'ouest, les porcs de catégorie A se vendaient $29 et les truies, de $17 à $19.

Sur le marché de l'est, 25 porcs de catégorie A ont rapporté $28.50, 87 se sont vendus $28 et 269 ont trouvé acheteur à $28 plus 80 cents chacun. Les truies se vendaient de $17 à $18, la majorité ont rapporté $17 plus 80 cents chacun.

Aucun agneau, ni aucun mouton n'a été vendu.

Les denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Oeufs : prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois : extra-gros : 53-54; A-gros: 51-52; A-moyen : 38; A-poulette : 26-27; B : 37-38; C : 24-25; arrivages : 120.

Beurre : arrivages courants, admissible : 62 3-4-63 3-4; de stockage, non-admissible : 61 1-4 62 3-4 à 48; Abitibi a gagné ½-8 loppé : 64 1-2-66; frais en gros, admissible : 63-64; de stockage, non-admissible : 63-63 1-4.

Fromage : livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc : 31; coloré : 32 1-4; en gros, québecois blanc : 32.

Pommes de tere nouvelles : $1.75 les 75 livres.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — La tenue des valeurs a été mixte à plus élevée aux bourses de Montréal et au Canada. Les transactions ont été peu nombreuses dans le domaine des valeurs industrielles et modérées dans les mines. Les avances ont dépassé les déclins par 80 à 69 et 99 valeurs sont demeurées stables.

Papeteries : Bathurst a perdu 3-4 à 48; Abitibi a gagné 5-8 à 41 7-8; Brown a gagné 1-2 à 14; Great Lake a gagné 3-8 à 21 et Minnesota-Ontario ont baissé de 3-8 à 35.

Services publics : Power Corp. a monté de 3-4 à 57 1-4 et B.C Power de même que Avalon ont tous deux décliné de 1-4 pour atteindre respectivement 32 5-8 et 8 3-4.

Banques : De Nouvelle-Ecosse a monté d'un point a 79 et la Banque provinciale a baissé de 1-2 à 41 1-2.

Valeurs industrielles : Montréal Trust a gagné 2 1-2 à 72 1-2 et Atlas a perdu un point pour se stabiliser à 30 5-8.

Mines : Kerr-Addison a gagné 70 cents pour atteindre 10 1-2 et Opemiska a perdu 25 cents à $7.35.

Métaux vils : légère baisse générale.

Pétroles de l'Ouest : légère baisse générale.

Le volume des actions transigées a été de 123,600 dans le compartiment des valeurs industrielles et de 232,300 dans les compartiments des mines et des huiles juniors.

Bourse de Toronto

TORONTO (PC) Un élan de la dernière minute de l'indice clé des titres a de nouveau fait grimper l'indicateur de 20 valeurs du marché à la cote de 600, hier, alors que les transactions ont été relativement legères.

L'indice industriel de la Bourse de Toronto a fait un bond de 2.69 pour atteindre la cote 600.-000 grâce aux gains réalisés par les acieries, les denrées, les banques et les papeteries. Le virement des actions a été de 1,295,-000 au regard de 1,363,000 la journée précédente.

Nouvelle-Ecosse était en vedette chez les banques avec un gain d'un point pour atteindre un nouveau sommet de 79 1-2. La Banque Impériale de Commerce a également atteint un sommet au cours de la journée mais elle a par la suite perdu dû terrain pour finir avec un gain de 1-2. Traders Finance et Industrial Acceptance ont tous deux avancé de 1-4.

Chez les acieries, Page-Hersey, Atlas, Algoma et Dominion Foundries and Steel ont tous connu une avance variant de 1-8 à 34. Dans le compartiment des produits périssables, Loblaw A, Canada Packers B et Weston A ont grimpé d'un point ou plus. Parmi les papeteries, les hausses étaient fractionnaires mais générales.

C'est Ford du Canada qui a subi la baisse la plus considérable de la journée alors que les titres ont reculé à $147 subissant un fléchissement de $8.

L'indice se lisait comme suit : industrielles, 600.00 avec unne hausse de 2.69; orifères, 88.07 avec un fléchissement de .06; métaux communs, perte de .32 à 206.25 et pétroles de l'Ouest, baisse de .02 à 94.52.

Bourse de New-York

NEW-YORK (PA) — Un raffermissement tardif des chemins de fer a fait monter les valeurs alors que l'attention à Wall Street commençait à se détourner de la crise de Berlin et également du fait de la forte avance dans le cycle des affaires américaines.

On estime à $1,400,000,000 la valeur qui a été ajoutée aux valeurs cotées des actions inscrites à la Bourse de New-York, en se basant sur l'augmentation de la moyenne de la Presse Associée.

Les chemins de fer étaient virtuellement seuls à monter au début de l'après-midi. Puis les autres valeurs ont suivi le mouvement.

Sur 1,275 valeurs transigées, 576 ont pris une avance, 466 ont baissé. On comptait 34 valeurs ayant atteint un maximum pour l'année tandis que 15 valeurs atteignaient leur point le plus bas.

Le volume des transactions a montait à 3,430,000 actions contre 3,320,000 mardi.

Studebaker-Packard avait à nouveau le volume de tranac-

(Suite à la page 26)

Bourse de Montréal

par la Presse Canadienne

Cours du 16 août 1961

Stock	ventes	haut	bas	ferm.
Mines				
Abitibi	1065	41¾	41¼	41¾
Algoma	210	43¾	43¾	43¾
Alumi	589	33	32½	33
Alum 2	z20	47		
Ang T 4½	70	43		
Argus	175	44½	44¼	44¼
Asbestos	775	32¾	31¾	31¾
Atlas S	350	30¾	30	30¾
Bank M	699	70¾	69¾	69¾
Bank NS	101	79		
Banq CN	450	65	64½	64½
Banq Pc	59	41½		
Bath P A	50	48¼		
Bell P	2212	54¼	53¾	53½
B S pr	z15	50		
Bowater	400	8		
Brazil	600	500	490	500
BA O	2055	32¾	32¼	32¾
BC P	965	33¼	32¼	33¾
Brock pr	z25	9¼		
Brown	348	14		
Bulld P	z10	36¾		
Cal P	150	25¾	25¾	25¾
Can C	395	26¼	26	26¼
C C P	108	28		
C Dom S	323	21¼	21	21
Cl P	400	19¼		
CSL	9	59½		
C Aviat	100	22		
Cdn B	2350	53¾	53½	53½
C B A	255	12¾		
CBAL	200	37½		
C Bronze	z25	20		
Cdn C 175	50	39¾		
C F A	350	10½	10¼	10¾
C I B C	1518	70¼	70	70¼
CIL	400	15¾	15½	15¾
Cl P	z84	12		
Cl P p	z10	38		
C Oil	188	30½	30¼	30½
CPR	890	24½	24¾	24½
C P pr	100	18¾		
C Vac	z5	20		
Comb E	1600	13		
C MS	1097	25¼	25	25
C Glass	300	23		
Corby A	z25	19¼		
Corona	z50	19¼		
Dist S	910	41¾	41½	41¾
D Brid	590	19	18¾	18¾
D Fnd	25	61¼		
D Glass	50	74		
D G pr	500	14¾		
D Steel	295	13		
D stores	3795	17		
Dom T	1123	19¾		
D T pr	400	21½		
Dom Te	1200	14¾	14¼	14¾
Du Pc	250	26		
Du F A	100	8		
Eddy P	100	20		
Fam P	670	18¾		
Fndtn	200	12¾		
Fraser	725	27½	27	27
F P pr	110	37¾		
Foss A	200	20¾		
GL Pa	950	21	20¾	21
Handy A	z5	21		
H A wt	z30	11¾		
Horne P	300	34¾	34¾	34¾
E B C	2095	12¾	12¼	12¾
H B M	335	54¼		
Imp I A	932	21¼	21	21¼
Imp O	1322	46½	46	46½
Imp T	125	15¼		
Imp T p	150	6½		
Ind A	2962	64	63¼	64
I A	430	30	97	
Int N	500	86¼	86¼	86¼
Int P	770	36½	36¾	36½
I Util	730	43¼	42¾	43¼
Int U pr	75	48	47¾	48
Inter P	50	69½		
Jamaica	25	34½		
Labatt	100	45½	45	45½
L S L	25	37½		
MB and	3650	17¾	17½	17½
Mariti T	100	26	19¾	
Mass F	935	12		
Mass 5½	55	106½		
M Sto	3200	9¾	8¾	9½
M S pr	350	21½		
Molson	1120	28¼	28	28¼
Mois B	90	27¾		
Mois pr	z22	42		
Mont T	50	72½		
S C	750	13¼		
Noran	1255	53¾	53	53
NS LP	475	18½	18¼	18½
Ogilvie	375	55		
Page H	125	25¾		
Price B	161	50¾	50	50½
QN G	20750	525	455	500
QN G w	100	140		
QN G pr	933	43	38	43
Que P	100	45		
Que P w	200	25		
Reed A	3600	7¾		
Reitm	50	15		
Rge Al	225	6¾	6¼	6¼
Rolla A	1350	9	8¾	8¾
Roll pr	100	85¾		
Rothm	z50	13¾		
Royal B	713	79¾	79¼	79¼
Royalite	200	9¾		
S L C	6	23½		
Salada S	z50	17¼		
Shawin	4155	24¾	24¾	24½
Shawi A	35	27		
Shaw 4 p	200	40¼	40	40¼
Sicard	1950	8¼	8¼	8¼
Sicard 6	100	19¾		
Simp	400	30½	30¼	30½
Sogami	200	17¾		
South	75	31¾		
Ste Steel	200	8¼		
Steel C	50	74		
Stel A	1300	28¾	28¼	28¾
Texaco C	550	60¾	60½	60½
Tor D	z2	69		
T F A	2450	52¾	52¼	52¾
T C PL	350	22	21¾	22
U Steel	300	6		
Walk GW	165	54Z		
Webb K	300	310		
Weoast T	100	18		
Weoa T	300	16½		
Total des ventes, Industriels 123,600, mines et pétroles 232,300.				

Bourse Canadienne

par la Presse Canadienne

Cours du 16 août 1961

Stock	ventes	haut	bas	ferm.
Inscrites				
Ajax	5500	28½	28	28
Alscope	3250	36	32	36
A A M	4700	325	305	325
Ang N	1533	9¼	9¼	9¼
Atlas	1000	5		
Atlas T	28400	99	95	99
August	2445	30		
Avalon	225	8¾	8½	8¾
Baker	1000	9½		
Batema	50	8		
Beauce	2000	55		
Bellech	1000	22		
Blue W	z200	14		
Bonny	800	15		
Bornite	3000	7		
C Coll	400	81		
C Dred	335	11¾		
CG Inv	200	40		
C Kodi	8100	160	150	160
C Power	z6	6		
Canora	2300	34		
Cabrev	1000	16		
Chemaj	2080	325	315	315
Chib C	3000	14		
Copstr	8800	20		
David F	z13	39½		
Denault	1300	14½		
Dolsan	6625	10	9½	10
D Eng	685	25¾	25½	25½
D Explo	2500	40	39	39
D Leage	1000	65	62	65
D Oil	z5	23		
East M	500	210		
Falcon	240	62	61¼	62
Fleet M	500	62		
Fundy	500	4		
Ft Reli	3000	28	25½	28
Gaspe	5500	7½	7	7
Gold A	1500	39	38	39
Hasting	3700	99	95	95
Inland C	200	165		
Int P	410	40		
Jubilee	908	350	330	350
Lambt A	200	13¾		
Lith C	2500	16		
Massval	4000	10		
McIntyre	500	41½	41	41½
M W I	2000	91		
Mer C	1550	40		
Min C	400	12½	12¾	12½
Molyb	400	110		
M Pica	2100	48	45	45
Mussens	200	11		
Norma	3800	5		
N Light	250	65	64½	65
N Santi	3000	2½		
NW A	53000	19	15	15½
NA R	2700	41	40	40
NW I	100	275		
Obolski	1000	7		
Opemiska	300	735	715	735
Pauda	10000	10	9½	9½
Porcupi	4000	9		
P CP 1	200	46		
Pte Bil	z10	9¼		
Que C	300	275	260	260
Que S	1000	11		
Ragland	4800	36	35	36
St L C	1750	770	765	770
Saucon	2300	165	160	165
Shop B	1620	7¾		
Sobey	340	16½		
S Dut	1000	9		
SC P 6	10	125		
Sparta	3800	150	145	150
Supte o	100	15¼		
Tazin	2500	6		
Tib E	1300	5		
Titan	2600	12½		
T C C	75	58½		
U Asbes	600	620	615	620
U Prin	1600	115	110	115
U T El	300	13¾		
Vangua	2000	6¾		
Ventures	419	62	61½	62
Virginia	500	6		
Wecdon	1000	2		
Wendel	1000	1½		
Non Inscrites				
Avocate	100	460		
Alta T A	550	32½	32¼	32½
C Delhi	200	385		
Cdn D	300	400		
Cent D	600	395	590	595
C Paper	334	46¾	46	46¾
Con G	1050	19	18¾	18¾
Gateway	4000	2		
Giant Y	500	12¼		
Hillinger	3150	27¼	27	27
Kerr Add	300	10½		
LobCo A	z25	22½		
M L Mill	150	15¼		
MO Pa	600	35		
Moore	100	63	63	63
Murray	2000	70		
Sherritt	600	525	520	525
Steep R	1550	785	775	780
Trans M	570	13¾	13	13
Un G	260	19¾		
Un Ke	300	12		
Total des ventes, Industriels 123,600, mines et pétroles 232,300.				

Bourse de Toronto

par la Presse Canadienne

Cours du 16 août 1961

Stock	ventes	haut	bas	ferm.
Mines				
Advoca	3810	470	455	470
Agnico	8832	109	106	108
Am L	2000	17		
Ansil	3500	8½	8	8½
Area	1250	88		
Arjon	1000	7		
A Arc	2000	45	44	45
A A B	2700	13½	13½	13½
Atl C C	900	125	117	125
Aumaq	1000	7½		
Aunor	300	300	297	297
Barnat	1650	166	162	162
Baska	1000	7½		
B-Duq	400	19	18	19
Belch	7500	51		
Bethl	100	105		
Beuce	1142	11		
Bicro	40690	70	69	70
Bidcop	1800	7½		
Bordulac	9000	9½	8½	9½
Boutan	2000	52	51	52
Bralorn	1820	620	615	620
Bro R	3250	28½	28	28
Brunsw	600	345	335	335
Buff A	3500	180	173	173
Camp C	3145	910	900	905
Camp B	100	185		
C Tu	100	184		
Cdn N	500	16		
Cdn T	1300	6	5½	5½
Candore	1083	12		
Can-Er	2000	36		
Captain	500	3		
Cassiar	200	13½		
Cent P	21300	142	132	140
Cent P	1000	8		
Chester	2200	24½		
Chib K	2000	13		
Chib M	1500	66		
Chimo	1600	47		
Chrom	650	600		
Coch W	550	395	390	395
Coin L	6000	18		
Conia	500	78		
Coniaur	1000	28		
Con-K	750	19		
C Bell	1000	4		
C B G	1000	3½		
C Dise	775	255	252	253
Con G	1000	22		
C Hal	1750	41	39	41
C Mar	4600	95	90	90
Con M S	1080	25	24¾	24¾
C Del	3100	400	385	390
C Mog	1110	100		
C Morri	1300	19	18	19
C Moah	2600	202	196	201
con Ne	2000	12½		
C North	1000	27	26	27
C Persh	500	10		
Cons Q	3200	33	32	32
C Sann	10000	9½	8½	9½
Conwe	1451	455	440	455
Cop C	1000	15		
Copra	3520	118	116	116
Cowi	500	32		
Daering	2100	8½		
Deer H	2000	24½	24	24
Delhi P	2000	28	27	27
Deinite	2431	38½	36	38½
Denison	1545	1000	995	1000
Dick	1370	298	290	298
Dome	1258	25¾	25	25½
Donald	500	4½		
East M	1550	212	210	210
East S	2500	170		
Eldri	2000	12	11	12
El S	9360	4½		
Falcon	11678	62½	61	62½
Farada	675	180	179	180
F Ws	500	7		
Fatima	2200	33		
Gaitwin	3000	6½	6	6½
Ge Mi	175	23¾		
Genex	520	7½		
G Mas	2000	65	63	63
Giant Y	720	12¾	12	12¾
GF Mi	2500	18	17	18
Grandue	5425	260	250	260
Gulf L	2000	7		
Gunnar	7714	935	910	920
Gwillim	1000	4½		
Headw	500	27½		
Heath	2500	3½		
High B	2100	240	236	240
Holli	3620	27¾	27½	27¾
B Howey	140	220		
Hud B	z30	54½	54	54
Inspira	1000	34½		
Int M	2500	5	4½	5
Int Ni	4310	86½	86¼	86½
Iri C	1300	112	109	109
Iron B	100	165		
J Walte	3500	24	22	23
Jacobus	775	65		
Joburk	1000	8		
Jonsm	3000	9½	9	9
Kerr A	3805	11	10¾	11
Kirk M	5082	39	37	37
Kopan	2000	15		
Lab M	1755	27	26½	27
L Du	2500	41		
Lake L	4300	7½		
L Sho	400	305		
Langi	12500	62	61	62
Latt A	5400	49	47	49
Leitch	2200	164	160	160
LL La	1200	196	193	193
Lorado	5350	162	157	160
Lora w	5000	82	80	81
Macas	2900	350		
Macdon	1000	16		
MacL	1225	107	106	106
Madsen	1200	230	223	225
Malartic	500	78		
Mariti	10200	88	85	85
Martin	5000	37		
Matatch	2000	6		
Mayoru	4300	7½	7	7½
McIn	3635	41¾	40¾	41½
McMar	1000	7		
McW	3000	36		
Mentor	4500	41	40	40
Merrill	1400	70		
Midrim	2000	31	30½	31
Min C	275	12½		
Moneta	1000	70	69	70
M Wri	9100	92	90	90
Multi M	500	28		
Mur M	42250	74	70	73
Nat E	3000	6		
Nello	2250	4		
New A	6500	4		
New H	19600	84	79	82
N Kelo	4000	7		
Newlun	19000	15½	14¼	15
N Man	1000	38		
Newnor	3000	3		
New R	2000	6		
N Sc	1320	5		
Ni MS	2500	52	51	51
Nor-A	2000	17		
No Ki	1413	53¾	53	53
Norbeau	2200	35	34	34
Norgold	1000	5		
Norlar	2000	12		
Normetal	450	280	275	275
Norpax	1200	14		
Norsyn	11250	7½	6½	6½
Newl	19000	15½	14½	15
Norva	2000	7½		
O Brien	1200	55	54	54
O'Leary	2000	14	13½	13½
Opemi	800	735	710	710
Orchan	200	158	158	158
Ormsby	1000	20½		
Osisko	2500	34	33	33
Pamour	500	80	80	80
Paramaq	1000	6½		
Pardee	2900	21½		
Pato	200	222		
Payma	3500	14½	14	14½
Peerless	1200	11		
Perron	2175	12	12	12
Pick C	2585	60		
Placer	125	21½		
Pow R	800	33		
Preston	3000	75		
Pros A	4300	82	76	78
Purdex	1300	3½		
Que C	1000	18		
Que Lab	600	3		
Q Me	5750	83		
Quinton	1000	14		
Quem	400	935		
Radio	150000	60	59	60
Rayrock	7700	74	73	73
Renable	200	255		
Rexspar	4200	15½	15	15
Rio Aj	765	930	925	930
Rix At	2500	32		
Rockw	3300	16½	16	16½
Ryanor	7500	9	8	8½
San A	3800	166	164	166
San R	10000	5	4½	4½
Sheep C	1600	129	127	128
Sherritt	3972	525	515	520
Sig M	1440	38½		
Sil St	500	27		
Siscoe	18450	205	185	190
Slanz	600	116		
Steeley	7000	5		
Steep R	4716	790	770	790
Sullivan	500	167	158	161
Sunburs	6000	15	14	15
Sylvani	2400	30		
Teck-H	200	164		
Temag	200	122		
Thom L	7500	81	80	80
Tiara	47300	8½	7	8½
Toibri	500	30½		
Tribag	3275	41	39	41
Trin C	1000	8		
Ulli-8	1500	4¼	4	4¼
U Ashes	950	620		615
Un Ke	4198	12¼	11¾	11¾
Upp C	1100	155		154
vandoo	1000	7		
venture	8650	62	60	61
violam	1500	76	76	76
Wat A	4200	580	580	580
W Mac	666	67		
Werner	2000	15		
Willroy	16800	135	131	131
Wiltsey	10500	4½		
Winch	500	4½		
yk Bear	1300	102	100	102
young	6500	38	37	37
zenmac	9500	18		16½
zulapa	1500	22		
Corb				
yukon C	4100	43½	41	41
Pétroles				
All R	4000	33		32
Alminex	3120	198	192	193
A Le	1866	7		
Amurex	700	225		
Cspra	3520	118	116	116
Ba S A p	840	24		
Bata	2000	5		
Brital	1100	231	227	227
Cal E	340	18		17¾
Camerina	400	156		
C G L	1100	100	103	103
C G L w	1000	2½		
CS O w	3300	16		8
CS Pe	913	200		
C Chief	2500	100	94	94
C Del	3100	400	385	400
C Dev	10425	406	400	400
C R G	3200	170	164	164
Cent D	2321	595	585	585
Charter	100	115		
C Dragon	500	11		
C M M	1700	299	285	285
C W P	400	225	220	220
Dev-P	1000	61		
Dome P	350	925	910	910
Dynam	3000	45		
Fargo	302	320		
F P p	300	395		
G Plat	900	11	10¾	10¾
Home A	441	960	940	940
Home B	215	885		
H B O G	740	15	14¾	14¾
Li Pete	18000	5	4	4
Long P	1000	38½	34	34
Mayfair	1000	180	175	175
Medal	500	221	220	220
Na Pe	200	245		
N C	1200	26		
NCO p	z75	26		
Okalta	600	33		
Pac P	3037	11¾	11¾	11¾
Pamoil	8500	41	40	41
Permo p	1000	81	80	80
Pe O	29710	202	186	186
Phillips

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Aucune cancellation ne sera acceptée après 5 heures p.m les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a.m.

2 - Cartes d'affaires

COMPTABILITE

ATTENTION HOMMES d'affaires — pour votre comptabilité à temps partiel, à la semaine ou au mois, appelez A. Bélanger FR 4-7506 2 T 243-248

Alcide Caron

POUR VOS TRANSACTIONS immobilières, consultez Alcide Caron, courtier en immeubles, 120, Radisson. Bur: FR 5-5811 — Rés: FR 4-3774. 2 T 216-245

FRANK SPENARD INC.
COURTIER EN IMMEUBLES

Pour achat, vente de propriétés, commerces, terrains. — Demandez Paul H. Nobert, Bur: FR 5-4758 — Rés: FR 4-8831. (2 T 188-287)

POUR ACHETER ou vendre votre propriété, consultez-nous. Finançons nous-mêmes — Satisfaction assurée. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961. 2 T 235-244

4 - Propriétés à vendre

NORMANVILLE

LUXUEUX COTTAGE, pierre-brique intérieur plâtre, sur coin de rues. Vue sur le St-Maurice, grand salon avec foyer salle à dîner, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain tuile céramique. Sous-sol richement fini, système chauffage, eau chaude, automatique, garage attenant chauffé. Occasion exceptionnelle. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson, Bur.: FR 5-5811, rés.: FR 4-3774. (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 243-246

DANS ST-EUGENE, rue Ste-Marie: bungalow neuf, ultra-moderne, pierre et brique — cinq pièces, chauffage automatique. Situé près écoles. — S'adresser 364, Ste-Marie, Cap.
4 T 239-248

DANS STE-BERNADETTE au Cap. Bungalow neuf et moderne à vendre, léger comptant, reste balance par mois. S'adresser 731 des Grandes Prairies, Cap.
4 T 244-253

$11.500

Boul Pie XII, bungalow 5 pièces, salle de bain. Chauffage air climatisé. Construit en 56" - Terrain 75' x 110'. Hypothèque à 6%, remboursement $62.50 par mois, (taxe, capital et intérêts compris). Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés: FR 4-3774. (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 241-244

Maison à vendre, 4 pièces, terrain 100' x 100', bungalow, 523 rue Aubuchon, Cap-de-la-Madeleine. — Pour informations appelez FR 5-5124. 4 T 235-244

DANS ST-LAZARE, près hôtel de ville, écoles, école: propriété deux logements cinq pièces, chauffage automatique — Prix: $9.900, comptant $2.000. Balance mensuelle: $67, intérêt compris. — Si-gnalez: Maurice Faucher, FR 4-9961. FR 4-7725. 4 T 236-245

A VENDRE : propriété située rue Ste-Ursule, coin de rues, trois logements en brique, système chauffage, grande cave, terrain. — Pour informations s'adresser 2253, 2e avenue.
4 T 237-266

MAISON DE CHAMBRES

Centre de la ville, comprenant 14 chambres et un logement de 7 pièces, eau chaude et froide dans chaque chambre, chauffage eau chaude. Revenu: $9,000. Excellent placement. Conditions à discuter. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson, Bur.: 5-5811, rés.: FR 4-3774 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 243-246

A VENDRE: maison huit pièces. Située 205, St-Irénée, face Pare Des Chenaux. 11 4-7965. 4 T 237-246

CENTRE MAURICIEN, magnifique 2 logements, pierre et brique, 6 pièces, chauffage automatique, garage, terrain 60 x 100, hypothèque $13,700; 5½ taux transfert. - Jean-Paul Faucher, FR 4-7725, FR. 4-9961.
4 T 241-250

Centre de la ville

bungalow, situé rue Ste-Ursule, 5 pièces, situé rue StelUrsule, 5 pièces, comprenant: 3 chambres, salon avec foyer, cuisine très moderne, salle de bain, chauffage eau chaude. Sous-sol semi-fini. Intérieur: plâtre; extérieur: pierre et brique. Fenêtres "Rusco" (intérieure et extérieure). Garage. Conditions faciles. Très beau terrain — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson, Bur: FR 5-5811, rés: FR 4-3774. (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 241-244

COTTAGE NEUF, prêt à habiter, St-Eugene, 348, St-Léon Pierre, brique Lapraire, châssis panoramiques, chauffage central, tuile, bois dur, réservoir thermos. — 399, St-Pierre, Cap. FR 5-5154. 4 T 240-249

A VENDRE : deux propriétés ainsi que terrain, coin St-Laurent et Latreuille, Cap, pouvant servir pour fins commerciales, salon, coiffure, taverne, etc.— FR 5-2840. 4 T 234-265

365-395 Bellerive Cap, magnifique 2 logements, grande valeur. Aucune offre raisonnable refusée. Téléphoner 5½ hres à 8½ hres p.m. seulement: FR 5-2848.
4 T 236-245

Normanville

Bungalow construit en 56", 6 pièces, 4 chambres, salle de bain, très moderne, grande cuisine, salon. Coin de rues. - Hypothèque à 6%, - comptant exigé $7,500. — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. - Bur: FR 5-5811, rés: FR 4-3744 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 241-244

CENTRE MAURICIEN : bungalow six pièces, plus salle de bain, chauffage eau chaude, entrée 220. Près église et école. — Cave finie, terrain paysagé. Pour renseignements: FR 4-5277.
4 T 240-269

PRES NOUVEAU centre d'achat : bungalow cinq pièces, chauffage automatique, cuisine 17 x 18, grand terrain, comptant requis: $2.000. Sacrifierait cause mortalité. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961. 4 T 237-246

Propriété à logements située 857 rue des Ursulines à vendre. Rapporte brut $2,400 par année à l'exclusion du 1er plancher qui comprend: salon, vivoir, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini S'adresser à: Henri Ferron, Tél.: Bur. FR 5-7707 - Résidence, FR 4-4426.
4 T 238-247

Près école St-Patrick

COIN DE RUES, résidence de 8 pièces plus garage; comprenant salon, salle à manger, cuisine, 4 chambres, sous-sol partiellement fini. Système de chauffage automatique. Propriétaire transféré. Prix: $16,800, conditions à discuter. Pour plus d'informations, appelez J.-P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, ou Guy Bacon, agent.

FR 5-6421
x 4 T 240

RUE JUTRAS : maison brique, trois logements cinq pièces chacun, réservoir eau chaude, entrée 220, bonne couverture — gravelée, peinture neuve avant, arrière. Visible en tout temps. Bon prix pour prompt acheteur. — S'adresser Ulric Leclerc, 491, des Commissaires, FR 6-2171. 4 T 242-245

A VENDRE — Cause maladie, luxueuse propriété 2 logements, située sur beau terrain ombragé dans quartier résidentiel au Cap-Madeleine. Pour plus de renseignements, appelez: FR 5-9576.
4 T 242-271

Spemont

MAISON 6 PIECES, située sur coin de rues. Tapis mur à mur, sous-sol fini, chambre à lavage. Bon chez soi. Informations: FR 4-2159 ou FR 6-6839.
4 T 243-252

A VENDRE ou à louer, en Banlieue : cottage, nouvelle construction moderne, six pièces, extérieur brique. Prix d'occasion. — Aussi chalet, Pointe-du-Lac, avec cours d'eau contournant le terrain. — Téléphoner FR 6-6066, après les heures p.m. 4 T 242-245

MAISON 1½ ETAGE, 6 pièces plus salle de bain. Située à 3 milles de Trois-Rivières. A vendre: cause départ. Pour renseignements, écrire à Cager 8072, Le Nouvelliste. 4 T 243-246

4 - Propriétés à vendre

Maurice Faucher

NORMANDVILLE

Près Hôpital Ste-Marie, cottage 8 pièces, 3 chambres à coucher, salle à dîner, foyer naturel.

SUCCESSION

Règlement de succession. Bungalow 5 pièces, valeur $12,500 pour $11,000. Comptant: $1000.

6 LOGEMENTS

de 5 pièces, propriété neuve rapportant $4500 annuellement. Prix $32,000 Comptant à discuter.

EPICERIE

avec propriété 2 logements à sacrifier cause de maladie. Licence probable. Située Route Nationale. Prix $15,000.

SIGNALEZ

FR 4-9961 — FR 4-7725

4 T 243-245

STE-MARTHE, côte fleuve : cottage quatre pièces, 220, eau chaude, cave cimentée, garage, beau terrain. Taxes totales: $26. — Service autobus. Prix: $5,500. Leger comptant — Faut voir pour croire. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961. 4 T 243-252

GRAND 2 LOGEMENTS neufs, coin de rues, pierre, brique, châssis panoramiques, bas, 7½ pièces, dînette, bas, garage attenant, chauffage. — 2e, 5½ pièces — 384 St-Pierre, Cap. FR 5-6091
4 T 243-252

RUE LAVIOLETTE : propriété brique, deux logements quatre pièces, salle de bain, passage, cave cimentée, eau chaude, 220 — Aussi terrain 50 x 100 Boulevard Doucet, Banlieue. — Remi Linard, FR 5-6420. 4 T 242-246

A VENDRE : maison sept pièces, très beau terrain, au bas du coteau, rue Lajoie. Cause de transfert — FR 6-2320
4 T 243-246

REELLE AUBAINE

Bungalow de 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol très propre. Abri pour auto, site panoramique, secteur résidentiel. Terrain de 75' x 100'. Près des écoles, église, etc. Prêt S.C.H.L. A vendre à prix raisonnable, cause transfert. Informations, 72 Boul. Pie XII, Cap. FR 6-7968.
4 T 244-246

MAISON NEUVE à vendre, près du lac Julien, 4e rang, St-Etienne. Prix: $4,800 — $1,700 comptant, $25 par mois. Aussi fournaise blanche. Tél.: 124 St-Paulin.
4 T 244

PRES EGLISE Ste-Madeleine, Cap: propriété pierre et brique, construction 3 ans, 2 logements, 5½ pièces, salle de bain, tuile céramique, douches, escaliers, galerie fer forgé, système chauffage, ga ge attenant. Spécial $19,200. Conditions à discuter. S'adresser Mme Y.-D. Blanchard, FR 4-7188, ou 295-3659
4 T 244

CENTRE DE LA VILLE, rue St-Georges: propriété brique, 3 logements, 6 pièces, intérieur plâtre, chauffage eau chaude, pour 2 logements. Deux garages, sur grand terrain. Revenu net 12% (peut-être augmenté). S'adresser Mme Y.-D. Blanchard, FR 4-7188 ou 295-3659
4 T 244

A VENDRE ou à échanger à Joliette, maison 2 logements, rapportant $70 par mois, terrain 50' x 150' avec 4 dépendances — Echangerais pour maison dans Trois-Rivières — S'adresser à Joliette, PL. 6-6430. 4 T 244-247

A VENDRE ou à échanger: pour propriété à Trois-Rivières, maison brique 5 logements, située à Sherbrooke. — Pour informations, appelez FR 5-8226
4 T 244-245

5 - Propriétés demandées

ACHETERAIS

PROPRIETE DEUX logements et plus dans Trois-Rivières, (pour du comptant). — Appelez FR 5-5811.
x 5 T 242-271

6 - Propriétés à louer

MAISON A LOUER, cinq pièces plus chambre de bain, entrée 220, réservoir eau chaude. Libre présentement. $55 par mois. — 823, Niverville, FR 5-1305
6 T 241-250

MAISON SEULE, moderne à louer, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger située à St-Odilon. — S'adresser après 8 hres p.m.: FR 4-2726. 6 T 244

A LOUER — Maison seule, 1½ étage, 4 pièces, plus salle de bain, eau chaude — Située à 215 Rochefort, Cap — S'adresser Albert Rochefort, 5 Bellerive, Cap. FR 4-1933. 6 T 244

7 - Commerces à vendre

A VENDRE : grand restaurant, très fréquenté, opérant à l'année longue. Grand stationnement. Bons revenus. Conditions à discuter. Raisons de vente à l'acheteur. — (Entre 7 et 9 heures) FR 6-3806. 7 T 242-251

GARAGE A VENDRE ou à échanger (ouvrage général, débossage, peinturage, etc.) à St-Stanislas de Champlain. Pour renseignements, s'adresser Monsieur Frederic-B. Goulet, St-Stanislas, téléphone 71-S-2 7 T 243-246

14 - Locaux à louer

CAP-MADELEINE, local 2,500 pieds, pour commerce de gros, salle de démonstration, petite industrie, etc. Ecrire casier 756, Trois-Rivières, tél.: jour: FR 4-2464, soir: FR 4-8096 14 T 231-260

COIN HART-RADISSON : 800 pieds carrés d'espace commercial plus cave chauffé, idéal pour tout genre de commerce. — Coin Champflour-St-Maurice, espace commercial 450 pi. carrés à louer. — Appeler FR 6-7536 ou FR 4-4476. 14 T 241-249

16 - Chalets

Nouveau développement

UNIQUE AUX Trois-Rivières, pour place d'été privée. Lac des Pins, à sept milles de Trois-Rivières. — Pour plus d'informations, appeler FR 5-8119, FR 5-0000, FR 4-9289. 16 T 215-244

A LA SEMAINE, réservez votre camp meublé, près du fleuve. Réfrigérateur, armoire métallique, poêle électrique, douche, plage. — Gilles Marchand, camp Royal, Champlain, Tél: 295-3441
16 T 224-253

A VENDRE — A Ste-Marthe, chalet 4 pièces meublées, avec eau chaude et froide. Pour plus de renseignements, appelez FR 4-1565. 16 T 242-245

A Batiscan campement idéal, centre village, chalets sur la plage pour 2 à 8 personnes. Réduction 20% août - Septembre, $20.00 et plus par semaine. Réservations, Tél.: No 9 ou 40.
16 T 233-262

GRAND CHALET moderne, près d'un lac. Plage de sable. A louer à prix d'aubaine. — Aussi terrains paysagés pour camp à vendre. — Appeler FR 6-2711. 16 T 238-247

Magnifique Lac

A VENDRE: St-Louis-de-France. Peut servir pour plage privée ou commerciale. Dosithée Bourassa. FR 5-7045
16 T 240-249

17 - Terrains à vendre

$99

POUR BEAUX grand; terrains 65x130, boulevard St-Jean. $10 comptant, $5 par mois. — Aussi autres terrains 4 milles de la ville dans St-Michel des Forges — FR 5-8247. 17 T 228-257

$5 COMPTANT, balance $0.50 ou plus par semaine pour achat terrain à la Mission Ste-Thérèse et aux Vieilles Forges, maintenant annexés à la ville de Trois-Rivières. Service autobus. — Pour appointements appeler FR 6-7944. Nous irons vous chercher sans obligation de votre part. — W.-A. Lainesse, 3074 de Courval, Trois-Rivières. 17 T 158-257

VAL MAURICIE : magnifique terrain 300 x 140 pieds, côté du fleuve, avec chalet meublé quatre pièces. — Cette valeur doublera d'ici quelques mois — Signalez Maurice Faucher, FR 4-9961. FR 4-7725. 17 T 238-247

DANS ST-ODILON, Cap, beau terrain à vendre, pour bâtir, 70' x 90' — $1,000. Téléphoner FR 4-6721. 17 T 243-246

17 - Terrains à vendre

A vendre 6 terrains 50' x 100' sur rivière Champlain. Aussi: chalet avec beaux arbres 22' x 24', situé rang St-Alexis, St-Louis de France. S'adresser 405 Thibeau, Cap. FR 4-6836 (Personnes interessees seulement) 17 T 236-245

P. 213 - SECTEUR-B

Chemin des Forges, terrains 65' x 100' eau courante. $300 chacun. Paiement $5 par mois, aucun dépôt comptant. — Achetez maintenant et profitez des prix actuels. — Eugene Bellefeuille, FR 6-3416. 17 T 241-249

Attention

QUARANTE LOTS à St-Louis-de-France, route 19, autobus, électricité, eau courante. — Au Cap-de-la-Madeleine, deux terrains: rue St-Irénée 45' x 100' et rue St-Emile, St-Odilon: 100' x 100'. — Termes faciles. — Wallace Fugere, St-Maurice, telephone magasin: FR 4-4751, résidence: FR 4-8262
x 17 T 244

SPECIAL : TERRAINS pour chalet, près de deux lacs. Prix: $100 — $10 comptant, $10 par mois. — S'adresser: Bruno Dourel, Mont-Carmel, rang St-Félix, FR 4-6520. 17 T 244-247

20-Terres ou fermes à vendre

TERRAIN A VENDRE à St-Prosper, avec tout le roulant et le troupeau. S'adresser à Monsieur Josaphat Lefebvre, St-Prosper, comté Champlain.
20 T 243-246

21a - Bâtisse à vendre

Bâtisse neuve commerciale

à vendre dans centre des affaires, Trois-Rivières. Environ 17,000 pieds carrés de plancher. Prix raisonnable. Condition à discuter. Téléphonez à M. Laberge FR. 5-7305 ou FR. 5-6709.
21A T 240-269

23 - Logements à louer

CENTRE DE la ville : beau logement ensoleillé, six pièces, plus salle de bain, (3e étage), entrée 220, réservoir eau chaude. Libre actuellement. — Appelez FR 4-2733 - FR 6-2617.
x 23 T 236-245

LOGEMENT 4 pièces, rue St-Irenée, Cap, face au Parc des Chenaux, demi sous-sol, libre 1er septembre. — Pour informations: FR 5-0509.
23 T 221-250

LOGEMENT SITUE 52 St-Irénée, Cap, pour couple jeune ou âgé, 4 pièces plus salle bain, cave, bas. — S'adresser: André Julien, jour: FR 4-2484, soir: FR 4-6096. 23 T 231-260

LOGEMENT CINQ pièces plus salle de bain. Libre présentement. Situé 1664, St-Philippe, près rue St-Georges. — S'adresser: Oscar Houle, pharmacien, 615, Laviolette, FR 5-9936
23 T 243-253

LOGEMENT A LOUER, six pièces — ménage fait à neuf. Arrêt d'autobus à la porte — S'adresser 1220, St-Maurice, FR 4-8607. 23 T 236-245

DANS ST-FRANCOIS-D'ASSISE, rue Ste-Catherine, près église, autobus : logement quatre pièces, 3e. Libre 1er septembre. 220, très chaud, très propre. — Appeler FR 4-6090
23 T 236-245

Très beau logement 4 pièces, neuf un bas situé 385, 4e rue Cap. Téléphoner 5½ hres à 6½ hres p.m. seulement. FR 5-2848. 23 T 236-245

AU CENTRE de la ville, dans maison appartement : logement très propre chauffé, sept pièces, cuisine moderne, service de concierge. — S'adresser 692, Bonaventure, app. 2. — FR 5-5307
23 T 234-250

AU CAP, dans paroisse Ste-Bernadette, quartier résidentiel : cinq pièces plus chambre bain, prélarts fournis dans cuisine, chambre bain. Fournaise fournie. Près écoles. Libre 1er septembre. FR 4-2897. 23 T 236-245

CENTRE DE la ville : logement sept pièces, quatre chambres fermées, chambre de bain, entrée 220, fixtures fournies. S'adresser: 527, St-Georges. FR 5-2665. 23 T 238-244

LOGEMENT CINQ pièces, 2e, eau chaude, entrée 220, paroisse Ste-Famille, Cap. Libre 1er septembre — S'adresser: 81 Rochefort, Cap — FR 5-2411.
23 T 239-248

LOGEMENT CHAUFFE, moderne, cinq pièces, bien éclairé, avec vue magnifique sur parc, tuile à la grandeur. Cause transfert, (officier d'Air Force). S'adresser P.-E. Piché, 590 — 3ième rue, Cap. FR 4-5430. 23 T 240-249

QUARTIER NOTRE-DAME, rue des Chenaux : logement cinq pièces, moderne, entrée 220, 2e étage. Libre septembre ou octobre. — S'adresser 1345, Des Chenaux. 23 T 241-244

A LA BANLIEUE : grand logement, cinq grandes pièces plus salle de bain, 220, eau chaude, chauffé, bien éclairé. Situé route nationale. Libre 1er novembre. — FR 4-9849. 23 T 242-251

A LOUER au Cap : beau grand logement, quatre pièces plus chambre bain, eau chaude. Entrée 220. Près des ponts Duplessis. Menage fait à neuf.— 295-3859. 23 T 242-245

A LOUER, cause transfert : quatre pièces chauffées, (grande cuisine), salle de bain avec douche. Installation lessiveuse-secheuse. Stationnement pour auto. — S'adresser 1950, Victoria, app. 1. — FR 5-4268. (Après six hres p.m.)
23 T 242-246

RUE ROCHELEAU

DANS STE-MADELEINE, Cap, près église, école, logement pratiquement neuf, 4 pièces plus salle de bain, planchers durs, entrée 220, prix $50. Signalez FR 4-9961. 23 T 242-246

DANS MAISON neuve brique près centre d'achats, logements 5 pièces, entrée 220, réservoir eau chaude, thermos, système chauffage air chaud. Prêts fin septembre, FR 6-3372.
23 T 242-251

CAP-MADELEINE, paroisse Ste-Madeleine, près église, école : logement moderne, cinq grandes pièces, (2e étage), ménage fait à neuf. Libre 1er septembre. — Appelez FR 5-6662
23 T 242-245

A LOUER: logement trois pièces. Idéal pour personne seule ou couple sans enfant. $35 mois. Libre pour septembre ou octobre — 2137 St-Olivier, FR 5-3402. 23 T 242-245

LOGEMENT A LOUER, situé 84 rue Thibeau, Cap-de-la-Madeleine. 7 pièces, 220, eau chaude, libre 1er sept., système chauffage. $65 mois. S'ad.: Sha winigan, LE 7-8896. 23 S 242-245

CAP, COIN 340 Bellerive et De Grandmont, maison seule, 6 pièces plus chambre de bain. $65 par mois. S'adresser 1521 rue Notre-Dame, Trois-Rivières. FR 4-7772. 23 T 243-246

LOGEMENT 4 PIECES plus salle de bain (un bas), solarium, système chauffage central, entrée 220, disponible 1er septembre ou octobre. S'adresser 443 Ste-Angele, FR 4-1235. 23 T 243-246

PAROISSE ST-EUGENE, Cap, logement moderne, 5 pièces, entrée 220, eau chaude, téléphoner à FR 4-8781 ou FR 5-9378. 23 T 243-252

BANLIEUE — Logement 6 pièces, eau chaude, entrée 220, grande cour. Libre 1er septembre, FR 5-6187. 23 T 243-246

LOGEMENT CINQ pièces, situé à 71, St-Alphonse, Cap, près des ponts.
23 T 243-244

LOGEMENT A LOUER, centre de la ville, paroisse St-Philippe, 3e, cinq pièces plus salle de bain. Libre 1er septembre. — S'adresser: 249, St-Georges. Tel: FR 6-7362 23 T 243-252

PAROISSE CATHEDRALE, coin Cartier et Jean-Sauvageau : logement bien propre, trois pièces, (un bas). Actuellement libre. — Appelez FR 6-6563.
23 T 243-247

A 4005, CHANOINE-MOREAU : logement neuf, cinq pièces, entrée pour lessiveuse-sécheuse, tuile dans quatre pièces. Prêt pour 1er septembre. Appelez FR 4-6029. 23 T 242-251

QUARTIER NOTRE-DAME, rue Ste-Ursule, près de St-Maurice: logement six grandes pièces, peinture récente. Accepterait famille. Libre 1er septembre. Téléphoner FR 4-2635.
23 T 243-246

LOGEMENT 4 grandes pièces, plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, à louer pour 1er septembre, dans quartier Notre-Dame, rue Cloutier, tél.: FR 5-8614. 23 T 243-246

RUE ROCHEFORT Cap, logement 4 pièces à louer. — Téléphoner 378-2058.
23 T 244-247

RUE THIBEAU, Cap, pour septembre, logement trois pièces, plus salle de bain, (2e étage), ménage fait à neuf — Pour renseignements appelez FR 4-2908
23 T 244-247

LOGEMENT A LOUER, quatre pièces, (2e étage), rue Laviolette, $38 par mois. Libre en septembre. — S'adresser: 1348, Laviolette, T.-R.
23 T 244-247

23 - Logements à louer

BANLIEUE — MAISON seule à louer, cinq grandes pièces, 220, eau chaude. Libre 1er septembre ou octobre. Située sur boulevard Pratte. — S'adresser: Mme Yvette Gelinas, 481, Laverendrye.
23 T 244-253

448, STE-MARTHE, Cap : six pièces, (bas), trois chambres à coucher, salon, cuisine, salle bain, cave, chauffage central, $45. — Appeler entre 4-6 hres. FR 4-6026. 23 T 244-253

DANS ST-ODILON : logement bien éclairé, cinq pièces plus salle de bain, (2e étage). Libre presentement. — Appelez FR 4-1079 ou FR 5-0518.
23 T 244-247

LOGEMENT à LOUER 3 pièces modernes, chauffées, meublées, près terminus autobus, épicerie. $60 par mois — S'adresser 1155 Thibeau, Cap. FR 4-6058. 23 T 244-247

MAISON SEULE à louer, St-Odilon, 5 grandes pièces, prix $50. Visiter de 9 à 6 hres p.m. — Libre immédiatement ou pour septembre. FR 5-5138.
23 T 244-253

LOGEMENT A LOUER situe 849A Ste-Cécile, libre pour 1er septembre, six grandes pièces plus salle de bain. — S'adresser 849A Ste-Cécile.
23 T 244-247

LOGEMENT 3½ pièces moderne, plancher bois dur, entrée 220, eau chaude, libre immédiatement. — S'adresser 750 Ste-Ursule, FR 5-3923.
23 T 244-247

BOULEVARD ST-LOUIS, logement très moderne, six pièces, plus chambre de bain, trois chambres à coucher. — Pour renseignements: FR 4-8345. — 2598 De Varennes, Trois-Rivières.
23 T 244

LOGEMENT A LOUER à 1792 De Ramesay, libre immédiatement, 5 pièces, 2e, $52 par mois. — Tél.: FR 4-4604 — Leopold Duplessis. 23 T 244-247

25 - Appartements à louer

APPARTEMENTS RENOMME : deux pièces meublées. Centre de la ville. Nouveaux et modernes. Poêle avec fourneau. Réfrigérateur. — Idéal pour couple. — S'adresser: 1594, Badeaux, app. 20. 25 T 243-252

IDEAL POUR INSTITUTRICE, ou deux étudiantes, face école Ste-Angele: deux pièces meublées, chauffées, éclairées, salle de toilette privée. S'adresser: 432 St-Roch, FR. 5-4111. 25 T 241-244

APPARTEMENT CHAUFFE, meublé : cuisine, chambre, vivoir, salle de bain et entrée privée, place pour auto. Libre en septembre — S'adresser: 2250, 1e Avenue, Beul. St-Louis. 25 T 242-245

LOGEMENT CHAUFFE, non meublé, 6½ pièces dont 2 chambres. Aussi APPT. MEUBLE, chauffé, 3½ pièces, pour adulte, 660 Ste-Angele, près Ste-Genevieve. 25 T 243-247

27 - Chambres à louer

CHAMBRE AVEC eau courante ou bain privé — A la semaine ou au mois — Taux raisonnable. Pension si désirée.— S'adresser au gérant, 119, des Forges, FR 4-2401 x 27 T 222-251

APPARTEMENTS GELINAS : grandes chambres entièrement meublées, (inclu ant nécessaire pour cuisiner), chauffées, salle de bain privée, entrée privée. Idéal pour deux personnes. — Adressez-vous à 544 Des Forges, FR 4-9973. 27 T 218-291

A LOUER : deux pièces comprenant chambre et salon avec commodités de la maison. Usage téléphone, télévision, etc. Bon chez soi.—Appelez FR 5-0143. 27 T 242-251

PRES PHARMACIE Poliquin : deux pièces chauffées, éclairées, eau chaude, chambre, cuisinette. Réfrigérateur. — Téléphone fourni, place tranquille. — Appelez 5-5961. 27 T 243-246

30-Chambres & Pen. à louer

PRIX RAISONNABLE, bon chez soi, chambre, pension si désirée. Aussi manteau rat musqué, $75. Très bon prix. — Pour informations: 1251, St-Olivier. 30 T 244-253

31 - Bureaux à louer

A LOUER, au Cap-Madeleine, dans édifice Caisse Populaire Ste-Madeleine, bureau trois pièces, présentement libre. Appelez, entre 9:30 hres et midi. — FR 5-1550. x 31 T 244-253

AU CENTRE des affaires, rue des Forges : local 24 x 45, (2e étage). Décoration et division au goût du client. — S'adresser Jacques Allala, 331, des Forges. 31 T 242-251

34 - Prélarts & tapis

Sablage

de planchers.
Posage de prélart et tapis.
Tuile de tous genres.
GUY ROBERGE,
FR 5-6591
x 34 T 214-7

34a - Rembourrage

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper, Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaises chromées. — Beau choix de tissus des plus nouveaux. — Estimés gratuits. — FR 4-7747. x 34A T 75-74

PAUL MAROIS ENR., 860, St-Roch, spécialiste de tous genres de meubles rembourrés, tels que : chesterfields, davenports, meubles antiques, chaises chromées, etc. — Etimés gratuits — Beau choix de tissus. — FR 5-4200.
34A T 185-285

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr." — Tél.: FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. — Spécialité: matelas à ressorts. x 34A T 75-74

REMBOURRAGE GENERAL, 20 ans d'expérience à votre service — Chesterfield: recouvert, solidé, remodelé, $90 et plus — Automobile: recouvrons intérieur au complet — Seat Cover $12.95 et plus — Service: 20 minutes — Davenport neuf, $44.95 — Meuble recouvert sur commande, mesure désirée — Visitez notre échantillon, vous serez convaincu — Paiements faciles si désiré. — Estimé gratuit jusqu'à 50 milles. — MAURICE THOMPSON, REMBOURREUR-MANUFACTURIER — MEUBLES, SEAT COVERS, INTERIEUR D'AUTO — 1850, LAVIOLETTE, PRES TUNNEL, FR 5-4937.
34A T 218-247

RECOUVRONS MEUBLES de tous genres. SPECIALITES: sièges d'autos sur mesures (seat covers) — toiles de yachts — Chaises de cuisine, à compter de $5 — PAUL GUILLEMETTE, 850, Père-Quintal, Trois-Rivières, (rue face Boulangerie Laviolette). Tél: FR 5-8772 34A T 214-313

35 - Meubles neufs

TAPIS TWEED $2.59, $3.59 la vge — 9 x 12 : $39.95. — Poêle Léonard Gipson, 30 pces, $169. — Réfrigérateur, $189. — Lessiveuse, meuble, téléviseur, radio "Philipps, $199. — S'adresser: O. Paul Meubles, 341, St-Laurent, Cap. FR 4-4880. 35 T 301-300

FUTURS MARIES

NE CHERCHEZ nulle part ailleurs, c'est encore chez DESIRE MEUBLES ENR., le meilleur marché. — 70, St-Georges, Cap, FR 5-3052.
35 T 224-262

CE QUE vous cherchez en meubles et appareils électriques, vous le trouverez chez H.-P. MARCHAND, 95 du Sanctuaire, Cap. FR 6-6105 EXEMPLE: lits comprenant sommier, matelas: $38.50.
35 T 239-244

36 - Meubles usagés

POUR VOTRE CHALET

TELEVISEURS 21 pces à partir de $99. Réfrigérateur à compter de $59. — Poêles blancs, bois, charbon, huile, combinés électrique, gaz, partir de $35. Lessiveuses, partir de $25. — Lessiveuse semi-automatique $50. — Chesterfield à compter de $20. — Poêle électrique 2 ronds $5. — ADAM LTEE, 556, St-Maurice, Trois-Rivières. — FR 4-7722. 36 T 230-330

EVENTAILS ELECTRIQUES — Balançoire pour enfant — Table de patterre — Radios, glacières, buffets — Bicycles de fille — Habits robes, vaisselle — Jules Demers, magasin seconde main, 293, Hertel, FR 4-5001.
36 T 300-301

A VENDRE — Mobilier de salle à diner valeur $2,560 à sacrifice. Mobilier de chambre à coucher. Aussi autres meubles. Cause: départ. 2162 Blvd Royal, appt. 1, Shawinigan. 36 S 243-246

MOBILIER DE SALON (Chesterfield), deux morceaux, couleur rose et un fauteuil gris. Propre et en bonne condition. Prix $45. — Pour renseignements: FR 5-6527. 36 T 244-246

Le saviez-vous ?

DES ENQUETES FAITES DURANT 13½ SEMAINES CONSECUTIVES REPARTISSENT LES LECTEURS DES ANNONCES CLASSEES COMME SUIT: 44% DE LECTEURS MASCULINS ET 48% DE LECTEURS FEMININS.

37 - Articles de ménage

TAPIS 100% NYLON
régulier $9.25 la verge
pour $6.89
Tuile plastique
$0.24 le pied
Tuile linoleum
(incrusté)
3/32 d'épaisseur, à
$0.09 la tuile
ROBERGE & MAGNAN
60 Des Forges FR 5-4004
x 30 T 230-267

- POELES AU GAZ
- REFRIGERATEURS
- CHAUFFERETTES
- LAMPES

pour chalet d'été
S'ADRESSER
City Gas & Electric Corp.
1127, Laverendrye - T.-Riv.
FR 6-2521
x 37 T 242-245

MOBILIER NEUF, style scandinave meublant trois pièces — salon, chambre et cuisine — pour $425. — Aussi draperies, rideaux, toiles. — Cause départ. — FR 4-6649. 37 T 242-245

A VENDRE : poêle quatre ronds au kar combiné à l'huile, réfrigérateur lessiveuse, mobiliers salon et cuisine, toiles vénitiennes, lits, bureaux. Offre raisonnable non refusée. — FR 4-8965
37 T 242-251

REFRIGERATEUR McCLARY, 9½ p.c. Très propre. — Appelez FR 6-3479.
37 T 244-247

POELE "WINGHAM" classic, noir et blanc, au bois ou à l'huile (avec brûleurs), $35 — S'adresser 730 Ste-Angele. 37 T 244

44 - Cordonniers

CORDONNERIE LACOMBE. — Réparation générale — Teintures souliers et bourses, toutes couleurs — Service par toute la ville — Comptoir d'échange. Achetons et échangeons antiquités. — 1008, Champflour, FR 5-2174.
44 T 209-308

47 - Machines à bureau

JEAN BANVILLE INC.

MACHINES à additionner et à écrire, à vendre et à louer — Nous faisons la réparation de toutes les sortes de machines de bureau — 1605 Notre Dame, FR 5-4771. 47 T 67-66

CLAVIGRAPHES de toutes marques à louer $6.00 par mois, ou trois mois pour $15.00 — S'adresser à GERALD MARTINEAU, — 1547 NOTRE-DAME, Trois-Rivières, Tél.: FR 5-1433.
47 T 60-59

48 - Musique-magasin de

PIANOS

BEAU CHOIX de pianos, neufs et usagés. Aussi T.V. - Stéréo - Pick-Up. — Nap. Caron & Fils Enr., 150 St-Georges, T.-R. — FR 4-5115. 48 T 206-305

57 - Salons de coiffure

COIFFEUR OU COIFFEUSE expérimentée, sachant peigner moderne, manicuriste, esthéticienne. S'adresser: Salon de coiffure Pepe Le Moko, centre d'achats, T.-R. Tél.: 378-1888. 57 T 235-244

62 - Lingerie-mercerie

Ecoliers

Economisez
avant la rentrée des classes
Habits 2 pantalons pour garçons de 6 à 11 ans
DE $14.95 A $39.50
Blazers en serge et flanelle
DE $8.95 A $29.50
Pantalons gris ou fantaisie
DE $3.95 A $12.95
aussi
CHEMISES, GILETS DE LAINE, COUPE-VENT, ETC.
Satisfaction ou argent remis
CHEZ
ERNEST ROUETTE
553, Des Forges, T.-Riv.
FR 4-2131
62 T 244

64 - Lingeries pour femmes

VENTE LIQUIDATION: 150 robes, valeur jusqu'à 22.95, en SPECIAL de $1.00 à $9.95 — 35 costumes valant $39.95, SPECIAL de $3.95 à $9.95 : 75 manteaux pour dames, en GRAND SPECIAL à $5. S'adresser Magasin LALIBERTE, 1047 St-Maurice. 64 T 239-244

64a - Robes de mariées

A VENDRE : robe longue, blanche, de mariée, en poult de soie, gr: 10-12 ans, à prix très bas. — Pour renseignements: FR 6-2314 - 295-3351
64A T 242-245

POUR MARIEE — Robe courte, dentelle et nylon blanc, manches longues (3 ans), à vendre bon marché avec crinoline et diadème. S'adresser après 6 hres à 1608 Brebeuf. 64A T 243-246

LONGUE ROBE

113 - Positions offertes

COURTIER
EN OBLIGATIONS
D'INSTITUTIONS
RELIGIEUSES ET
DE CORPORATIONS
MUNICIPALES

Demande

un représentant d'expérience pour la ville de Trois-Rivières et les environs. Notre maison est établie depuis 25 ans.

Si intéressé, faire demande à l'adresse suivante :

SUITE 204
407, McGILL,
MONTREAL, P.Q.

113 T 244

117 - Vendeurs demandés

Faites $3.00 de l'heure

HOMMES OU femmes, gagnez $3.00 de l'heure en vendant les 250 produits Paula : épices, essences, médicaments, brosses, vadrouilles, etc. Je vous donnerai du crédit. Même sans expérience votre succès est assuré en suivant mes directives. — Ecrivez sur mon plan d'essai d'un mois gratis, immédiatement. G. Laurin, Président, PAULA LTEE, 21 St-Paul Est, Montréal.

x 117 T 244

118 - Service de bonnes

BONNE DEMANDEE (fille de campagne) pour ouvrage général de maison chez couple sans enfant. Position à l'année. Références exigées. Appelez après 1 heure, FR 4-1261.

118 T 242-245

JEUNE FILLE sérieuse (ou dame) demandée pour travaux domestiques. — Quatre enfants dont trois d'âge scolaire. — Appeler FR 5-0653 après 4½ hres p.m. 118 T 244-247

120 - Cours privés

FAITES VOTRE inscription le plus tôt possible à l'Ecole Commerciale Pratique Côté, 1260 Notre-Dame. Tél: FR 4-6456 — Cours commercial bilingue complet en un an, deux ans, ou trois ans. — Acceptons les élèves ayant complété une septième année. — Spécialité : conversation anglaise enseignée exclusivement en anglais aux élèves assez avancés.

120 T 236-251

DANS PAROISSE Ste-Marguerite: cours privés, pour enfants de première année. Méthode dynamique — Inscription dès maintenant. Nombre d'élèves très limité. — S'adresser par téléphone, à FR 4-6954. 120 T 242-245

COURS DE PIANO

DICTEE MUSICALE, théorie, solfège, préparation de diplôme — Nombre d'élèves limité. — Appelez FR 5-2397.

121 T 242-245

TROIS-RIVIERES. — Cours privés 1ère année — Ecole maternelle, (personne huit ans d'expérience). — Pour inscription appelez (aujourd'hui jusqu'à trois heures) : FR 8-1521 — demain, samedi toute la journée. 120 T 244

121 - Garderies d'enfants

JEUNES MARIES demeurant sur le boul. St-Jean, prendraient enfants 2-5 ans en pension à $15 par semaine ou $13 pour 5 jours. Appelez FR 4-7507.

121 T 242-245

125 - Autos-camions à vendre

LAROCHE Automobile

330 BOUL. NORMAND
Trois-Rivières
FR 6-2911 - FR 4-1261

1959 (2) Chevrolet Bel-Air, sedan, équipées
1958 Pontiac sedan, de luxe, automatique, 6 cyl.
1958 Chevrolet sedan, de luxe, 6 cyl., radio
1957 Buick Special, hard-top, sedan, équipée
1957 (2) Ford Custom 300, sedan, 2 tons, équipées
1957 Pontiac sedan de luxe, 2 tons, 6 cyl.
1957 Chevrolet sedan, de luxe, 2 tons 6 cyl.
1956 Plymouth Savoy, sedan, 6 cyl., radio
1956 Oldsmobile 88, sedan, 2 tons, très propre
1954 Nash coach, hard-top, automatique, équipée
1954 Meteor Niagara, 2 tons, équipée
1953 Chevrolet sedan, de luxe, 2 tons, très propre
1952 Pontiac coach, de luxe, radio, comme neuve
1952 Chevrolet coach, de luxe, radio, vrai bijou
1951 Plmouth coach, de luxe, radio

— o —

Toutes ces autos sont très propres et en parfaite condition

• Termes faciles

ACHAT - VENTE - ECHANGE

125 T 244-246

Vente à $1.00

A QUI la chance? Avec $125 et $1.00 de plus chez GODON AUTO vous avez une Chevrolet '51 et une Chevrolet '50, licencée, gratis. — Autres aubaines : Ford '54, station $490. — Oldsmobile '53, hard top, $190 — Chevrolet '52, hard top $165 — Ford '54, hard top $345 — Studebaker '53 $390 — Vauxhall '56, $450. — En plus: 25 x 30 nouveaux modèles d'autos et camions usagés, à des prix avantageux. — Toute offre raisonnable non refusée.—Adressez-vous à M. Laflamme, vendeur autorisé de Godon Auto Enr., 2750, Châteaufort, FR 4-5061. 125 T 240-245

AUTOBUS A VENDRE — neufs et usagés, en parfaite condition, pour transport d'écoliers. Prix $1.000 et plus. — S'adresser à Bruno Dion, 253 rue St-Georges, Windsor Mills. Téléphones : VI 5-2449 — Résidence d'été: VI 6-2685.

125 T 201-260

CHEVROLET 1951, quatre portes — en très bonne condition, bien propre. — Bonne mécanique. Bons pneus, radio.— S'adresser 573, St-Georges.

125 T 236-244

CHEVROLET '58, ½ tonne, 28,000 milles. En parfait ordre. — S'adresser : 378-8235. 125 T 237-246

FORD PICK-UP, boite plywood avec support (rack) à l'échelle, compartiment intérieur. Idéal pour électricien. Aussi un clavigraphe Underwood avec table. — Appelez FR 6-3638.

125 T 242-245

M.G., T.D. 1953 à vendre $595. Téléphoner entre 6 hres et 8½ hres p.m. FR 6-7116. 25 T 243-246

OLDSMOBILE 53, automatique, servefreins, servo-direction, radio, moteur et transmission remis à neuf. — 5,000 milles — Pour renseignements, s'adresser 1399 Denoue, FR 6-6585. 125 T 244-247

A VENDRE — Camion citerne FORD 1954, capacité 1,250 gallons, compteur automatique, en parfait ordre. S'ad. Shawinigan, LE 6-5396. 125 S 244-247

125 - Autos-camions à vendre

CHEVROLET '58, de luxe, quatre portes, équipé, en parfaite condition. — Téléphoner: FR 5-0368.

125 T 244-247

CHEVROLET BEL-AIR de luxe, 1953, très propre et en bonne condition, moteur reconditionné, quatre pneus neufs. Appelez FR 4-5739. 125 T 244-247

AUSTIN CAMBRIDGE 1958, en très bonne condition, 20,000 milles. Laisserais pour $775. — S'adresser par téléphone à FR 4-5662. 125 T 244

131 - Bicycles-motocyclettes

Bicycles neufs

BICYCLES NEUFS, usagés, réguliers de course, etc. Pour garçons et filles. Armand Gagné, 857 St-Honoré, FR 4-2055. 131 T 137-268

A VENDRE : lieuse à grain, ainsi que moulin à battre. — Aussi différentes machines agricoles. — Voir M. Demontigny, après six heures p.m., ou appeler FR 4-3263. 135 T 242-251

A VENDRE en parfait ordre : motocyclette BSA 350. — S'adresser: 3204, Berthelot. 131 T 244-247

135 - Machineries-machinistes

T. GRENIER

BULL W.D. 7 CARTERPILLAR, en bonne condition à vendre ou à échanger pour camion ou tracteur de ferme. — Une presse à foin Massey-Ferguson No 2 avec moteur ou à prise de force. — La nouvelle lieuse à grain avec une toile et plusieurs tracteurs usagés sur pont avec chargeur ou avec Bull. — Un camion Chevrolet deux tonnes No 1500, modèle 1957 avec moteur neuf. — Un tracteur International No 300 avec chargeur baco. — Et beaucoup d'autres machines, telles que faucheuses et râteaux. — S'adresser 3426, boulevard Koval, Banlieue, FR 4-5282.

135 T 244-247

139 - Embarcations-moteurs

MOTEUR HORS-BORD Scott-Atwater, 10 forces, modèle 1959, n'ayant servi que quelques fois. Véritable aubaine. Bien en bas de la valeur reelle. — FR 6-2635. 139 T 241-246

EMBARCATION CRUISER en fibre de verre, 21 pieds, avec cabine, toilette, lavabo et tout équipée. Valeur: $6,000. Sacrifierais pour $3,000. — Inboard, 16 pieds, moteur Gray-Marin, avec transmission marine en parfaite condition. Valeur $2,200 pour $800. — Appelez FR 5-4839. 139 T 243-246

SHAWINIGAN

Tél.: LE 7-1801

2 - Cartes d'affaires

LE. 7-8636

ACHAT et VENTE de terrains, fermes, maisons, commerces, chalets, etc. Prêts et placements hypothécaires. Agents exclusifs : LES AGENCES IMMOBILIERES ENR., Charles-A. Hébert, gérant. Case Postale 103, Shawinigan, LE 7-8636. 2 S 225-307

Filter Queen

SYSTEME SANITAIRE pour le foyer. Distributeur autorisé pour la région - Vente et Service - Pièces - Réparations. Echange J.-R. BELISLE, 2590, 10e Avenue, Shawinigan-Sud, LE 7-1057.

2 S 242-251

4 - Propriétés à vendre

PROPRIETE A VENDRE — 7 appts, plus salle de bain, 220, système de chauffage à air chaud, cave cimentée, extérieur fini brique, garage, terrassement fait, égout et trottoirs complétés. Situé Shawinigan-Sud, coin de rues. S'ad.: LE 7-8732. 4 S 242-251

MAISON A VENDRE 1½ étage, situé rang St-Michel, droite route nationale, grand terrain. Pour information, s'ad.: André Caron, rang St-Michel, Shawinigan-Sud, LE 7-6939. 4 S 243-246

MAISON A VENDRE 9 pièces, finie brique, avec garage, située rue Maple, Shawinigan. S'ad.: LE 6-4306.

4 S 243-246

A QUI LA CHANCE?

A VENDRE — Bungalow à Shawinigan-Sud. Prix: $10,300 dont $800 comptant. Balance 25 ans PRETS CENTRALE HYPOTHEQUE. Cette maison est à vendre pour la balance due. S'ad.: DESSUREAULT IMMEUBLES, LE 9-5235.

4 S 243-246

CAUSE: DEPART

COTTAGE A VENDRE — Grand salon avec foyer, 3 chambres et grande cuisine, fini plâtre, sous-sol fini, terrassement fait au complet, terrain 110' x 125'. S'ad.: 3412 Garnier, Shawinigan-Nord, LE 9-5545. 4 S 244-247

6 - Propriétés à louer

MAISON A LOUER 5 pièces, système chauffage, 220, eau chaude, libre 1er oct. Situé dans village St-Boniface. S'ad.: LE 7-7319. 6 S 242-245

A SHAWINIGAN-SUD — Cottage à louer, 7 pièces et demie, chauffage automatique, réservoir INGLISH, stores vénitiens, linoléum, terrain 45 x 100, site commercial, occupation immédiate. Situé 1585, 5e avenue, coin 116e Rue, Shawinigan-Sud. S'ad.: LE 6-2686.

6 S 243-246

14 - Locaux à louer

LOCAL A LOUER pour restaurant spécialement ou tout autre commerce, situé coin Des Hêtres et Lavergne, près des magasins CROTEAU. Disponible immédiatement. S'ad.: LE 9-4050. 14 S 244-247

16 - Chalets

ST-THEOPHILE du Lac-à-la-Tortue — 2 chalets à vendre, avec foyer en pierre, chambres à coucher avec eau courante, plancher bois franc, antenne de TV, véranda, garage. S'ad.: Mme G.-E. Ladouceur, 1585, 5e Avenue, Shawinigan-Sud. 16 S 243-246

A VENDRE — Chalet pour déménager. Très propre, prix avantageux. S'ad. entre 6 et 8 hres p.m. LE 6-4013.

16 S 244-247

17 - Terrains à vendre

Au bord de l'eau

TERRAINS de toute beauté, pour chalets d'été dans un site enchanteur, Région St-Boniface, 15 milles des Trois-Rivières, 10 milles de Shawinigan. Chasse, pêche à la truite. Canotage, natation, plage publique. Aussi chalets d'été modernes. Aucun comptant. Balance facile. Une visite vous convaincra. S'ad.: LAC BELLERIVE ENR., 1564, 5e Avenue, Shawinigan-Sud. — LE 6-4855. 17 S 212-306

LAC NATUREL beaux terrains cadastrés à vendre au lac Bell, site enchanteur. S'ad.: Mme J.-O. Lafontaine, Club du lac Bell. 17 S 230-250

$1.00 COMPTANT

TERRAIN 50' x 100', 130e Rue, Shawinigan-Sud. $1 comptant, $15 par mois pendant 5 ans. Pas d'intérêt. LE 7-1954.

17 S 243-248

23 - Logements à louer

LE. 7-8221

DEMENAGEMENTS : pour vos déménagements, appelez GRENIER EXPRESS LE 7-8221. Local et longue distance. Entièrement assuré. 638, 1ère Rue, Shawinigan, résidence d'été, LE 6-8847.

x 23 S 191-288

LOGEMENT A LOUER, chauffé, 5 pièces, plancher bois franc, 3e étage, eau chaude, libre 1er sept. S'ad.: 1057 Lambert, Shawinigan, LE 9-3966.

23 S 242-251

2 LOGEMENTS MODERNES, chauffés, situés Shawinigan-Sud. Un 5 appts, 2e étage, avec garage. L'autre 4 appts, 2e étage, libre 15 septembre. LE 7-1057.

23 S 242-247

LOGEMENT A LOUER 3 pièces plus salle bain complète, 220, 2 grandes verandas, bien propre, 2e étage, libre 1er sept. Situé 2044 Blvd Royal. S'ad.: 2042 Blvd Royal, Shawinigan, LE 6-2001.

23 S 243-246

LOGEMENT CHAUFFE à louer, 7 grandes pièces plus salle de bain, libre 1er septembre. Situé 718, 4e Rue, 3e étage. S'ad.: 8-8500. 23 S 244-249

LOGEMENT A LOUER 4 grandes pièces plus salle bain complète, 220, situé coin 105e Rue et 3e Avenue, Shawinigan-Sud, libre immédiatement. Prix: $35. LE 6-3443. 23 S 244-247

LOGEMENT A LOUER 7 pièces plus salle bain complète, 220, reservoir eau chaude, 2e étage, 38' x 39'. S'ad.: 895 Giguère, Shawinigan. x 23 S 244-247

LOGEMENT A LOUER 4 pièces plus salle bain complète, 220, eau chaude. S'ad. 1179, 109e Rue, Shawinigan-Sud, LE 6-3881. 23 S 244-247

24 - Logements demandés

LOUERAIT SUITE pour 8 à 10 adultes dans le centre de Shawinigan de préférence. Pour occuper à partir du 1er octobre. Maison duplex ou appartements attenants seraient considérés. Contactez F. Lindsay, LE 7-9734 (soir); LE 6-5466 (jour). 24 S 242-245

30-Chambres & Pen. à louer

CHAMBRE CHAUFFE A LOUER ET PENSION pour vieillards (Dames seulement). Place pour 12 personnes, seulement. Endroit tranquille et très propre. 216, De La Montagne Shawinigan-Nord. LE 9-4160. 30 S 236-245

PENSION POUR VIEILLARDS, place libre immédiatement pour un couple, 1 femme, 2 hommes. S'ad: FOYER ST-MAURICE 1325, 6ième Av. Grand'Mère, LE 8-5510. 30 S 238-214

34a - Rembourage

MONGRAIN REMBOURREUR: Bonnes conditions. Spécial du mois: Chesterfield couvert pour seulement $75. Chaises de cuisine $5. chacune. S'ad: LE 9-9878. 34A S 239-268

36 - Meubles usagés

POELE A BOIS USAGE blanc, (L'ISLET, GURNEY ENTERPRISE, BELANGER) comme neuf. Prix: $15. et plus. Aussi poêle combiné L'ISLET, chauffe, bois et gaz propane et à l'huile et gaz propane, C. TRAHAN MEUBLES, 940 — Station (face à la côte de la Baie) Shawinigan LE 6-2251. 36 S 237-246

GILLES PINEL ENR.

659, 4e RUE, SHAWINIGAN, LE 6-4296 — Nous achetons, vendons, échangeons. SPECIAL DU MOIS: 50 pupitres neufs, pour étudiants, $12.50 et plus. Piano LONDON, prix spécial. Poêles électriques, télévisions, réfrigérateurs, collection monnaie, carabines 30-30, instruments musique, etc. 36 S 244-272

A VENDRE — Mobilier de salle à diner valeur $2,500 à sacrifice. Mobilier de chambre à coucher. Aussi autres meubles. Cause: départ. 2162 Blvd Royal, appt. 1, Shawinigan. 36 S 243-246

A VENDRE — Poêle à patates frites, réfrigérateur, poêle électrique GENERAL ELECTRIC. Cause: départ. S'ad.: LE 9-9887. 36 S 244-247

37 - Articles de ménage

A VENDRE — Carrosse de bébé, marque "SUNSHINE" bleu pâle et blanc, très propre. S'ad.: LE 6-3737.

37 S 243-246

A VENDRE — Mobilier cuisine, poêle L'ISLET, et bureau de chambre à coucher. S'ad.: LE 6-2124. 37 S 243-246

A VENDRE — Piano et télévision en très bonne condition. 2473, Des Hêtres, Shawinigan, LE 9-4429. 37 S 243-244

64a - Robes de mariées

ROBE DE MARIEE à vendre — Gr. 12-14 ans, blanche, en dentelle, très propre. Prix avantageux. S'ad.: 633 St-Paul, Shawinigan. 64A S 244

120 - Cours privés

COURS PRIVES

INSTITUTRICE DIPLOMEE prendrait enfants de 3 ans et plus pour suivre le cours de 1ère année. Aussi logement de 3 pièces, à louer. S'ad.: 2173 Defond, Shawinigan, LE 7-7375. 120 S 244-247

125 - Autos-camions à vendre

A VENDRE — VANGUARD 53, en bonne condition, 6 bons pneus, prix: $130. Aussi Studebaker 55, très propre, 44,000 milles. S'ad.: LE 7-6501.

125 S 242-251

FORD FAIRLANE 500, 1960, 6 cylindres, régulier, 4 portes, gris platine, excellente condition, bas millage. SPECIAL: $2,200. LE 8-4767. 125 S 242-245

129 - Accessoires d'autos

"MUFFLERS" & AMORTISSEUR

VENTE — SERVICE — INSTALLATION GRATUITE — Garantie 1 an — Ouvert tous les soirs — MAR' BERGERON, 2,063 rue St-Marc, Shawinigan LE 9-4561.

129 S 243-252

140 - Extermination

EXTERMINATION

25 ANNEES au service du public. Extermination, coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti. B.B. EXTERMINATION COMPAGNIE SHAWINIGAN, LE 6-3808 ou LE 7-8642.

x 140 S 244

GRAND'MERE

Tél.: LE 8-3347

2 - Cartes d'affaires

A. ZDANOWICZ courtier en immeubles, achat, vente de propriétés, terrains, placement d'argent, commerce S'a. adresser 1320, 12e Avenue, Grand'Mère. Tél.: LE 8-9046. 2 G 279-274

POUR TOUTES transactions immobilières. Achats — Ventes — Echanges — Maisons — Terrains — Commerces — etc., consultez: GERARD VILLEMURE, courtier en immeubles, Edifice Trahan, Grand'Mère ch. 205, Tél.: LE 8-5219, 450, 6e Ave. 2 G 205-264

4 - Propriétés à vendre

BUNGALOW sur un coin de rues (75' x 100') site résidentiel de choix, près du golf. Aucune dépense à faire menage à neuf. Cause départ. Voir Villemure Immeubles, Grand'Mère. Tél.: LE 8-5219. 4 G 236-245

A VENDRE OU A LOUER cottage 28' x 35' situé village Hérouxville, route nationale. Prix $4,000. Bonnes conditions de paiements. S'adresser à Roland Gervais, tél.: 36-4-2258. 4 T 243-246

OCCASION UNIQUE : 6e Avenue, 2 logements en brique à $7,500. Conditions faciles. Appelez votre courtier en immeubles A. Zdanowicz, 1330, 12e Avenue, tél.: 8-9046. 4 G 244

20-Terres ou fermes à vendre

TERRE A VENDRE, 60 âcres. Située dans la ville de Grand'Mère, $25,000. Conditions de paiement à discuter aux intéressés seulement. Pas d'intermédiaires. Tél.: LE 8-9382. 20 G 242-247

23 - Logements à louer

LOGEMENT 4 PIECES plus salle de bain complète, eau chaude, 220. Situé dans un bois (1). Libre 1er sept. Pour informations, tél.: 8-2387.

(1) grande cour clôturée. 23 G 242-245

46 - Machines à coudre

MACHINE A COUDRE portative, bobine ronde avant et reculons, $89. Alpha, Singer, Bernina, White et Necchi. Réparation et démonstration J.-René Ricard, 574 4e Rue. Tél.: LE 8-5468. 46 G 220-249

65 - Lingeries pour hommes

MAGASIN LU'BEL, 400, 7e Avenue, Tél.: 8-3791. Du tonnerre! Jamais vu! Sensationnelle! Vente rapide des chemises sports. Pour hommes: manches longues $2.98 (rég. $3.75); manches courtes $2.18-$2.48. Pour garçons: manches longues: $1.28, manches courtes $1.18-$1.38. Aussi: liquidation de pantalons sports et jeans pour hommes et garçons. 65 G 244-253

109 - Emplois demandés

JEUNE FILLE, sténo-dactylo bilingue demande ouvrage de bureau. — S'adresser à Saint-Tite, tél: 36-4-3187.

109 G 244-247

131 - Bicycles-motocyclettes

A VENDRE — Motocyclette B.S.A. 250, Année 1960. Seulement 10,000 milles. Prix d'aubaine. Tél.: LE 8-8171.

131 G 243-246

RIVE SUD

Tél.: 512

63 - Lingeries pour enfants

POUR LA RENTREE des classes, venez chez Madame Georges Dumoulin, route "Les 40", Nicolet — SPECIAUX : boite à lunch avec thermos $3.50 — matériel kris pour pantalons $1.89 la verge — blazer double ou non double $4.98 à $9.98; grandeurs plus petites à $3.49 — blouses, manches longues ou courtes $1.39 à $1.75 — sous-vêtements — articles de classe — sacs — pantalons et chemises pour garçons. Confection pour tous genres de costumes d'écoles, à un prix très modique. — Si vous voulez préparer vos petits à bon compte, rendez-vous chez Mme Dumoulin. Un tirage toutes les semaines.

63 R 244

LOUISEVILLE

Tél.: 8-4032

16 - Chalets

DEUX CHALETS neufs à louer, Ste-Angele-de-Prémont, "Feuille d'Erable", un de trois pièces, l'autre de cinq, très moderne. — S'adresser à Maskinongé, tél: 227-2048. 16 L 242-245

A VENDRE, à St-Edouard, comté de Maskinongé : lac privé avec chalets, situé sur domaine de 160 arpents. — Pour renseignements écrire 623, Gounod, Montréal. 16 L 244-247

25 - Appartements à louer

Instituteurs, institutrices, bel appartement à louer s'adresser à LA 3-3855 ou LA 3-2765. 25 O 236-245

76a - Restaurants

RESTAURANT A LOUER à Louiseville, très bonnes conditions. S'adresser à 296 Petit-Bois, tél.: 227-4943.

76A L 243-244

98 - Divers

FLEURS DE GLAIEULS de différentes couleurs à vendre. — S'adresser à Mme Aimé Dugas, Maskinongé-Village. Tél: 227-2015. 98 L 242-245

LA TUQUE

TEL. LA 3-4547

13 - Garages

GARAGE A LOUER avec machinerie. En opération — Pour informations, s'adresser à LA 3-4628. 13 O 243-246

25 - Appartements à louer

Instituteurs, institutrices : Bel appartement à louer - Chauffé et meublé. S'adresser à LA 3-3855 ou LA 3-2765. 25 O 237-246

59 - Tailleurs

ETUDIANTS — Pour la 2e année, L. Dominique Drolet vous offre un pantalon gris de 1ère qualité sur mesures pour seulement $15.75. Commandez avant le 19 août. 59 O 242-245

123 - Objets perdus & trouvés

UN RADIO 7 transistors bleu et blanc, dans un étui de cuir a été perdu lundi dans la journée à l'école Champagna. Pour informations, écrire 636, 6e Rue, Grand'Mère, ou tél.: LE 8-4527 ou LE 8-5848 (frais renversés).

123 G 243-246

AVIS

MUNICIPALITE SCOLAIRE
ST-ALEXIS-DES-MONTS
COMTE DE MASKINONGE

Soumissions demandées

Lors d'une assemblée, les commissaires d'écoles de St-Alexis des Monts comté de Maskinongé, tenue le 8 août 1961, il fut proposé par le commissaire Epiphane Charbonneau et résolu à l'unanimité que le secrétaire-trésorier soit autorisé à demander des soumissions publiques par l'intermédiaire du journal Le Nouvelliste pour la construction d'une école de 12 classes sans logement dans l'arrondissement No 1 d'après les plans et devis portant le numéro de série x 1960 fournis par le département de l'instruction publique.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les dites soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier à St-Alexis des Monts jusqu'à 8 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 17 août 1961.

La séance pour donner ces soumissions aura lieu à 8 heures du soir, heure avancée de l'est, le 17 août 1961.

Le contracteur choisi devra livrer cette bâtisse cinq (5) mois après la date de signature de son contrat. De plus, ce contracteur devra donner priorité à la main d'oeuvre locale.

Tout soumissionnaire devra déposer $25 pour obtenir les plans et devis, montant qui lui sera remboursé sur la remise des dits plans et devis.

Adopté à l'unanimité.

Signé: MARTIAL BROUILLARD

Vraie copie certifiée

T 238-244

AVIS PUBLIC

AVIS est donné que le sept septembre, 1961, à 10 heures de l'avant-midi au palais de justice de Trois-Rivières, MM. J.-ALBERT GOULET et PAUL GOULET s'adresseront à l'un des Juges de la Cour Supérieure, seante pour le district de Trois-Rivières en vue d'obtenir des lettres de vérification constatant que la succession de leur mère, Dame METHAIDE LEPAGE, veuve de HENRI GOULET en son vivant de la cité de Trois-Rivières, a été déférée aux dits J.-Albert Goulet et Paul Goulet, pour une moitié à chacun d'eux.

Trois-Rivières,
le 8 septembre, 1961

J.-A.-DONAT CHAGNON,
NOTAIRE,
Procureur des requérants.

(x T 244)

La COMMISSION DE ST-ELIE

VENTE DE 3 ECOLES à l'enchère public, dimanche le 20 août 1961. Ecole No 2, rang 5 à 1 heure p.m.; école No 4 dans rang 7 à 2 heures p.m.; école No 1 rang 1 à 3 heures p.m.

A S 244-246

Le premier . . .

(Suite de la page 7)

priés de communiquer avec:

A Shawinigan:

Denis Page	LE 6-3863
Yves-L. Duhaime	LE 9-3532
Calude Lemire	LE 7-7408
Benoit Grimard	LE 9-3729
Jean Thibeault	LE 7-8090
Michel Doucet	LE 7-0949

A Grand'Mère:

Guy Page	LE 8-4723
Louise Trahan	LE 8-2639
Hélène Matteau	LE 8-4483
Tom Richardson	LE 8-2983

A La Tuque:

Denis Bouchard, rue Commerciale

AVIS

LA CORPORATION
DE LA CITE
DES TROIS-RIVIERES

Avis Public

EST par le présent donné que le sixième jour du mois de septembre, mil neuf cent soixante et un, à dix heures de l'avant-midi, à l'hôtel de ville de la cité de Trois-Rivières, les terres et héritages ci-dessous désignés seront vendus comme étant grevés de taxes qui n'ont pas été payées dans les six mois après l'avis du dépôt du rôle, tel que requis par la loi; certains de ces immeubles seront vendus à charge pour l'adjudicataire d'acquitter les taxes consolidées et les versements sur trottoirs permanents non exigibles, savoir:

1° "Un emplacement situé au nord-est de la rue Gervais en la cité de Trois-Rivières, étant la partie sud-est du lot numéro CENT SOIXANTE-DIX (Ptie S.E. 170), du cadastre officiel de la cité de Trois-Rivières, contenant trente-sept pieds de largeur, au front, sur ladite rue, et vingt-huit pieds et six pouces de largeur, à la profondeur qui est de cent vingt-trois pieds et six pouces, le tout à mesure anglaise, et borné comme suit: en front, à ladite rue, en profondeur, au lot No 219, dudit cadastre; du côté sud-est, au lot No 169, et du côté nord-ouest au surplus dudit lot No 170, appartenant maintenant à un nommé Bourassa, avec la maison à deux logements, portant les numéros civiques 802 et 804 de ladite rue Gervais, et le grand hangar dessus construit, circonstances et dépendances, comme appartenant à Monsieur H.-Paul LEMERISE."

2° "Un emplacement situé sur la rue Lavérendrye en la cité de Trois-Rivières, connu et désigné comme étant le lot No 107 de la subdivision officielle du lot No 26 (26-107) du cadastre officiel de la cité de Trois-Rivières avec bâtisses dessus construites, comme appartenant à Madame G. HALLEY & Al."

3° "Un emplacement situé sur la rue St-Olivier en la cité de Trois-Rivières, connu et désigné comme étant le lot No 143 de la subdivision officielle du lot No 26 (26-143) du cadastre officiel de la cité de Trois-Rivières, avec bâtisses dessus construites, comme appartenant à Monsieur Walter CHAMBERLAND."

4° "Un emplacement situé sur la rue St-Denis en la cité de Trois-Rivières, connu et désigné comme étant le lot No 139 de la subdivision officielle du lot No 26 (26-139) du cadastre officiel de la cité de Trois-Rivières, avec bâtisses dessus construites, comme appartenant à Monsieur J.-Charles HALLEY."

5° "Un emplacement situé Boulevard St-Louis, en la cité de Trois-Rivières mesurant trente pieds de largeur au front et trente-trois pieds et cinq dixièmes de pied à la profondeur qui est de quatre-vingt-quinze pieds, désigné aux plan et livre de renvoi de la cité de Trois-Rivières comme étant composé du lot VINGT-SIX de subdivision du lot ONZE CENT VINGT ET UN (1121-26) et de partie du lot VINGT-SEPT de subdivision du même lot (1121-P 27) borné en arrière par le lo 1121-35, au nord-est par la balence dudit lot 1121-27 et au sud-ouest par le lot 1121-26 avec la maison y construite, portant le numéro 1711 du Boulevard St-Louis, circonstances et dépendances, comme appartenant à Monsieur Robert DELORME."

(Signé) Le Greffier de la Cité,
Georges BEAUMIER.

Hôtel de ville,
Trois-Rivières,
le 8 août 1961.

x T 244

Berlin . . .

(suite de la page 4)

dans le but d'affaiblir leurs liens avec Berlin-Ouest. C'est cette sorte de solidarité des Alliés dont Khrouchtchev ne veut pas entendre parler. Ce qu'il aimerait voir, naturellement, ce serait l'indécision ou le désaccord chez les Alliés. C'est dans ce but qu'il vient de soulever une nouvelle crise de Berlin en portant atteinte à la liberté de la population d'entrer dans Berlin-Ouest et d'en sortir.

Maintenant les Alliés parlent de sanctions économiques. Mais jusqu'où désirent-ils aller dans cette direction? C'est ce qui reste à voir. S'ils ne s'entendent pas sur ce point, cette mésentente pourrait bien se renouveler, plus tard, sur leur détermination de ne pas permettre à Khrouchtchev de s'en tirer avec ses menaces au sujet de Berlin dans les mois à venir.

Une révolte

Par ailleurs, une révolte des Berlinois de l'Est contre le régime rouge serait un désastre pour les Alliés. En voici les raisons:

1. Les Russes ont suffisamment de troupes en Allemagne de l'Est pour mater une révolution d'une façon rapide et sanglante;

2. Les Alliés ne pourraient aider les rebelles à moins d'être préparés à faire la guerre à la Russie.

Le grand clown . . .

(Suite de la page 20)

cieté qu'il se rendit compte qu'il était malade. Il avait remarqué que sa voix devenait de plus en plus rauque mais il était trop occupé à faire rire les autres pour penser à lui.

C'est un médecin dans l'assistance qui lui conseilla de subir un examen médical complet. Le diagnostic confirma ses craintes: Bozo souffrait de cancer des os et des poumons. Le 18 juillet, il entrait à l'hôpital de Denver. Les médecins et les infirmières disent qu'il conserva un moral merveilleux jusqu'à la fin. Les centaines de lettres, de cartes et d'appels téléphoniques qu'il reçut furent pour lui un encouragement précieux.

Un petit garçon, qui oublia de signer, lui envoya une médaille bénite, en or. Bozo aurait voulu le remercier mais comme il ne le pouvait pas, il porta la médaille sur sa poitrine jusqu'à ses derniers instants.

A la fin, il était devenu aphone mais s'il avait pu formuler un message pour ses enfants, cela aurait été sûrement celui dont il se servait pour terminer tous ses spectacles: "Au revoir, mes enfants, promettez-moi de consulter votre docteur pour voir si vous n'avez pas le cancer".

On enviera . . .

(suite de la page 17)

stade municipal, et les remplacer par des gradins préfabriqués en métal, et d'ériger une clôture de 4 pieds de hauteur autour du terrain de baseball.

Il y a longtemps que nous songions aux Loisirs dans notre ville, a dit le maire Fiset. En 1957, le bill de Sorel demandait la permission de fonder une commission sportive, celle que vous voyez à l'oeuvre depuis quelques mois maintenant.

Mgr Leclaire

Mgr Leclaire, curé de St-Pierre, a souligné qu'il existait depuis quelques mois "un vent de la Pentecôte" au sujet des loisirs dans notre ville. Beaucoup de gens ont voulu s'interresser à ce problème qui est très important.

"Les loisirs, a dit Mgr Leclaire, c'est une partie de l'éducation des enfants". L'éducation commencée durant l'année scolaire doit se poursuivre durant les vacances avec des loisirs sains et bien organisés.

Les autorités religieuses de Sorel sont de tout coeur avec les organisateurs des loisirs pour nos jeunes. Nous souhaitons que cette organisation aille toujours de progrès en progrès.

Me Péloquin

Le président de la Commission scolaire de Sorel, Me Paul-A. Péloquin a précisé que la commission entendait faire sa part dans l'organisation des loisirs de notre ville. Elle a permis cette année aux Loisirs Sorel Enrg., de se servir des courts de récréation des écoles, comme terrain de jeux durant les vacances.

Me Péloquin a insisté sur la collaboration de la Commission scolaire et du conseil municipal pour organiser des parcs-écoles. Il est inconcevable que nos cours de récréation restent inoccupées durant les mois de vacances.

Organisateurs

Ce souper dit "gastronomique" un événement qui restera dans les annales de notre ville, avait été organisé par les membres de la Commission municipale des sports: MM. Léo Péloquin, Jacques Lavallée, Michel Pelletier, René Cardin, Jean-Yvon Houle et Lionel St-Germain. Ce dernier était président du comité d'organisation.

Fine . . .

(suite de la page 8)

lement de mouches dessus, qu'on ne distingue plus la chair du fruit.

Les gens sont catholiques, mais en général seules les femmes se rendent à l'église. Malgré ça tous les hommes ont toujours dans leur véhicule une image de la Vierge de la Guadeloupe, pour qui ils ont une grande vénération. Les images saintes, les statues qu'on trouve dans les églises réflètent l'âme mexicaine. On retrouve ce peuple passionné qui a beaucoup souffert au cours de son histoire, dans les toiles représentant le Christ au visage tout tordu.

"Les gens ne sont pas timides du tout, dit Estelle même pas les enfants. Un jour que je me promenais, une fillette vint me demander un peso que je lui donnai. Toute sa bande, qui était cachée près de là, est arrivée en trombe".

C'est avec des yeux qui savent regarder qu'Estelle a vu le Mexique. Elle a tout retenu des fêtes champêtres de Morelia, des pèlerinages de la Guadeloupe, des coutumes des gens de Taxco. Elle revient la tête et le coeur pleins de tous ces beaux souvenirs, et avec le désir d'y retourner un jour.

Le Japon . . .

(suite de la page 4)

A Tokio, où l'on est riche d'expérience politique, on semble n'accorder que peu de crédit à la parole et aux engagements signés du Kremlin.

Encore un . . .

(Suite de la page 12)

A la fin d'août, le chapeau peut être en plumes, en feutre léger ou en velours d'été. Mais ne vous scandalisez pas si vous voyez plusieurs dames tête nue. A notre époque, on va presque partout sans chapeau, sauf à l'église ou dans les cours de justice. Mais les grands couturiers affirment que la toilette de ville comporte un chapeau. Le soir, il doit être plutôt petit.

— o —

Aux lectrices: - Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Au conseil de . . .

(Suite de la page 19)

nicipalité. La soumission de l'IOL était de 0.14.9 le gallon, celle de M. Bertrand Dubuc des Pétroles fédérés était de 0.15.6 le gallon; celle de Sanguinet Oil dont le représentant est M. L.-P. Lemire of rait 0.15.2. L'échevin Antonin Forcier a proposé que celle de M. Jean-Paul Lemay soit acceptée à la condition qu'une clause disant que le prix serait soumis aux fluctuations du marche soit biffée. Advenant que la clause ne le soit pas, celle de M. L.-P. Lemire sera sans doute reconsidérée avec celle de M. Lemay car la Sanguinet Oil ne mentionne pas cette condition. Celle des pétroles fédérés en fait elle aussi mention.

— o —

M. F

(Photo Le Nouvelliste)

LE CONGRES DIOCESAIN des gardes paroissiales aura lieu dimanche le 27 août, au Cap-de-la-Madeleine. Les organisateurs du congrès rencontraient le directeur de la police du Cap-de-la-Madeleine, M. H.-Raymond Lachance, vendredi soir, afin de mettre au point les détails du parcours des parades. Huit gardes du diocèse seront présentes, et l'on en attend environ six de l'extérieur. Le départ se fera, le matin, du Parc des Oblats, jusqu'à l'église Ste-Madeleine. Dans l'après-midi, la grande parade empruntera le boulevard Ste-Madeleine, les rues Alice, Notre-Dame, des Oblats, Loranger, Vivier, La Treille, Rocheleau, le boulevard Ste-Madeleine, pour revenir au point de départ, la cour de l'Académie du Sacré-Coeur. On reconnait, sur la photo, entourant le directeur de la police du Cap-de-la-Madeleine, M. H.-Raymond Lachance, MM. le major Claude Baron, commandant de la garde Ste-Madeleine, le commandant diocésain, le lieutenant-colonel Emile Chiasson, le major Omer Fortin, chef du protocole, le lieutenant d'ordonnance André Trahan, publiciste et le lieutenant d'ordonnance Roland Gosselin.

Le club St-Marc se qualifie en finale contre St-Etienne

SHAWINIGAN — Le club St-Marc s'est acquis, hier soir, le droit de jouer dans la série finale des éliminatoires de la ligue de baseball du comté St-Maurice en disposant difficilement du St-Boniface au compte de 3-2 dans la 7e et décisive partie de la série semi-finale "A". On sait que St-Boniface s'est assuré le championnat de la saison régulière du circuit Albert Ladrière. Par sa victoire d'hier soir, St-Marc passe en finale contre le club St-Etienne dans une série de 4 de 7.

Les deux étoiles de la partie ont été les lanceurs; Yvon Garceau, le lanceur gagnant a bien espacé 5 coups sûrs tandis qu'André Pronovost, le perdant, en accordait 8. Garceau a pris 5 retraits au bâton et Pronovost 4. Chaque club a commis 3 erreurs.

Toutefois, la grande vedette de la série a été Claude Gaudet du St-Marc. Gaudet s'est signalé par son coup de bâton, et il a brillé plus d'une fois à l'offensive. Hier soir, il a cogné 3 coups sûrs en 4 voyages au marbre. René Béland s'est aussi signalé avec un coup de 3 buts et il a ensuite compté le point gagnant sur un sacrifice de Maurice Beauclair à la dernière manche de jeu.

Lucien Brousseau, du St-Boniface a aussi fait résonner son bâton avec 2 des 5 coups sûrs des siens.

St-Marc a croisé le marbre une fois à la première manche et il a porté le compte 2-0 en sa faveur à la 3e. Cependant, St-Boniface ne s'est pas compté pour battu et un sensationnel ralliement de 2 points à la 4e manche lui a permis d'égaliser les chances.

Le pointage devait rester égal jusqu'à la 7e manche, alors que René Béland a enregistré le point victorieux.

Bosson vendu aux Lions de Vancouver

OTTAWA (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa, de la conférence de football de l'Est ont annoncé hier soir qu'ils avaient vendu leur joueur américain Dave Bosson aux Lions de la Colombie-Britannique, de la conférence de l'Ouest. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé.

Le joueur de ligne de 245 livres avait été placé plus tôt sur la liste de repêchage par le club d'Ottawa. Bosson provenait de l'université Duke et habitait Clifton, au Nouveau-Jersey.

Plus tôt, les Rough Riders avaient fait savoir qu'ils avaient cédé le demi-arrière canadien Frank Fraser aux Blue Bombers de Winnipeg. Il s'agit d'un marché en argent liquide, mais les conditions n'en ont pas été révélées.

La météo

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la météorologie nationale:

Généralement ensoleillé et plus chaud; vents légers. Minimum et maximum à Montréal 50 et 75, Ottawa et Snerbrooke 40 et 75, Québec 40 et 70, Témiscamingue, Rouyn Noranda et Val d'Or 40 et 75, Ste-Agathe 40 et 70, La Tuque 45 et 75, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 50 et 65, Chicoutimi 45 et 70, Baie Comeau et Sept-Iles 45 et 65.

Wintermeyer veut des élections complémentaires

TORONTO (PC) — Le chef du parti libéral de l'Ontario, M. John Wintermeyer, a déclaré hier qu'il demandera des ordonnances de la cour décrétant des élections partielles dans deux comtés si le gouvernement conservateur ne le fait pas volontairement.

Il a expliqué que le gouvernement devrait trouver un moyen de contourner certaines technicalités de la loi de l'Assemblée Législative afin de permettre des élections complémentaires dans les comtés d'Eglinton et de Beaches.

La déclaration fait suite à la réponse à une lettre envoyée à M. Roderick Lewis, greffier de la Législature et directeur en chef des élections de l'Ontario. Le chef libéral avait dit à M. Lewis que la loi enjoint au directeur en chef des élections d'émettre une ordonnance d'élection sitôt qu'un siège est vacant depuis trois mois.

Deux organismes syndicaux blâment le député Jourdain

MONTREAL (PC) — Deux organismes syndicaux ont dénoncé un membre libéral de l'Assemblée législative qui aurait pris parti en faveur d'un syndicat ouvrier au détriment d'un autre dans la dispute qui oppose deux unions ouvrières qui désirent représenter les mineurs de la Gaspé Copper Mines, à Murdochville.

Le conseil montréalais de la Confédération des syndicats nationaux a réclamé la démission du député libéral Claude Jourdain, de Gaspé-Nord, et la Fédération ouvrière du Québec-CTC- a demandé au gouvernement de désavouer "les tactiques duplessistes" de M. Jourdain.

Ce dernier aurait apparemment conseillé aux mineurs de Murdochville d'y penser par deux fois avant d'abandonner l'Association des travailleurs de Murdochville Inc. que les mouvements ouvriers qualifient "d'union patronale" pour passer dans le camp des travailleurs unis d'acier d'Amérique-CTC.

La Commission des relations ouvrières étudie la requête des travailleurs unis pour représenter les mineurs de Murdochville.

Le pape crée un nouveau diocèse aux Etats-Unis

CITE DU VATICAN (Reuters) — Le pape Jean XXIII vient de créer le nouveau diocèse américain de Bâton Rouge à même le territoire qui appartenait jusqu'ici à l'archidiocèse de la Nouvelle-Orléans.

La nouvelle a été annoncée hier. Le premier évêque de Bâton Rouge sera Mgr Robert E. Tracy, qui était évêque titulaire de LaFayette, Louisianne.

La dévaluation...

(Suite de la page 15)

surtout une hausse des exportation. "Il est difficile de prévoir l'expansion dans le volume d'achat par les Etats-Unis mais cela amènera une baisse appréciable dans notre déficit commercial. Quelques-uns vont même jusqu'à prévoir une égalité dans notre commerce."

Dell-Ray . . .

(suite de la première page)

Une bonne partie de la séance d'hier a été consacrée à la production et à l'identification des chèques faits à l'ordre de Dell-Ray Laforest, ainsi qu'à l'examen des comptes pour le paiement desquels ces chèques ont été émis.

M. Maurice Arcand, commis à la Sûreté provinciale, a déclaré au tribunal que la compilation et la vérification de ces comptes, faites par le sergent Ernest Pelletier et lui-même, ont établi les irrégularités qui ont conduit à l'arrestation de M. Laforest.

M. Lucien Paquet, qui fut membre de la police des liqueurs de 1952 à 1961, a déclaré qu'il connait bien le prévenu pour être allé, pendant une bonne période de temps, lui porter des enveloppes à son domicile les 15 et 30 de chaque mois, dates auxquelles il recevait lui-même ses chèques de paye.

La séance d'hier matin a débuté avec le rappel à la barre des témoins de M. Hubert Doré, qui avait été comptable à la police des liqueurs.

Le Canada . . .

(suite de la première page)

mot "tous" en parlant des pays de l'Alliance Atlantique, tout en soulignant que le Canada pouvait se réjouir d'avoir rempli tous ses engagements militaires.

Autre déclaration

M. Diefenbaker a donné à entendre qu'il se pourrait qu'il fasse une déclaration au sujet de Berlin et de l'OTAN à l'issue de la réunion de demain.

Seize des 24 ministres ont assisté à la séance du cabinet, hier. On notait notamment la présence du ministre de la Défense, M. Douglas Harkness, du ministre des Affaires extérieures, M. Howard Green, et du ministre des Finances, M. Donald Fleming.

Le gouvernement canadien semble considérer que la crise de Berlin est à un tel point explosive qu'il faut à tout prix se préparer à faire face à toute éventualité, mais qu'une prudence extrême s'impose contre toute décision qui pourrait être jugée provocatrice.

NOTICES SOCIALES

APRES 7 HRES: FR 6-2508

DECES : 0.05 LE MOT
COMPTE-RENDU de FUNERAILLES : 0.05 LE MOT
REMERCIEMENTS : $3.50
SERVICE ANNIVERSAIRE : $3.50
NAISSANCE : $2.50

Appelez le "Service des Annonces Classées" de votre localité ou FR 6-2501

Avis de décès

BARIBEAULT — A Shawinigan, le 16 août 1961 à l'âge de 3 ans et 4 mois est survenu le décès de Guy Baribeault enfant de Conrad Baribeault et de Denise Lamarre demeurant à 403, 1ere Rue Shawinigan. Lui survivent outre son père et sa mère, ses grands-parents: M. et Mme Charles-Henri Baribeault et M. et Mme Victor Lamarre, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Les funérailles auront lieu le 18 courant. Le convoi funèbre partira des salons Bouvette & Frere Ltee 741, Des Cèdres Shawinigan à 2 h. 15 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Bernard de Shawinigan où la cérémonie des anges sera chantée à 2 h. 30 et de là au cimetière St-Joseph lieu de la sépulture.

BORDELEAU — A Shawinigan le 15 août est décédée à l'âge de 79 ans et 3 mois, Mlle Jeanne Bordeleau, demeurant à l'Hôpital Ste-Thérèse de Shawinigan. La défunte laisse dans le deuil deux frères: Adélard, marié à Sara Thimmony, de Grand'Mère, M. Anselme Bordeleau, de Montréal. Ses soeurs: Rév. Soeur Julianes, née Antoinette, des Soeurs de la Providence, de Valleyfield, Mme C. Pappas, née Jeannette, de Lowell, Mass.; son neveu adoptif, Arthur Bordeleau, de Winthrop, N. Y., ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 18 courant. Le convoi funèbre partira des salons Jourdain, Lord & Jourdain à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Paul où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière paroissial lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUBE — A l'hôpital Cooke de Trois-Rivières, le 16 août 1961 est décédée à l'âge de 88 ans, Mme Norbert Dubé, née Alma Weaner demeurant à 1152, Ste-Marie, Trois-Rivières. La défunte laisse dans le deuil, ses belles-filles: Mme Paul Berrio (Estelle Dubé), de Trois-Rivières, Mme Georges Carbonneau (Gabrielle Dubé), de Montréal, Mme Jean de Lottinville (Germaine Dubé), de St-Vincent de Paul. Ses beaux-fils: M. Anatole Dubé marié à Alice St-Pierre du Cap-de-la-Madeleine, Jules Dubé, marié à Edna Lamarche de Trois-Rivières. Ses neveux: Frère Charles des Frères des Ecoles Chrétiennes de Ste-Foy, Québec, M. Arthur Weaner, marié à Béatrice Guindon de Montréal. Ses nièces: Sr Agnes du Sacré-Coeur s.s., Dominicaines, de Villa du Rosaire du Cap-de-la-Madeleine, Mme Antonio Rouette (Parmelie Weaner), Mme Eugène Demers Yvonne Weaner de Trois-Rivières, Mme Willie Jolin (Claire Weaner) de Rouyn, Abitibi. Plusieurs petits enfants.

Les funérailles auront lieu le 19 courant. Le convoi funèbre partira du Centre funéraire Rousseau & Frère, rue des Volontaires à 8 h. 45 pour se rendre à la Cathédrale où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière St-Louis, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

DUCHARME — A St-Louis de France, le 14 août 1961 est décédée à l'âge de 19 ans, Mlle Madeleine Ducharme fille de M. et Mme Marcel Ducharme née Hortense Bourque demeurant à St-Louis de France. La défunte laisse dans le deuil outre son père et sa mère, ses frères et belles-soeurs: Jacques marié à Gervaise Pépin, Henri marié à Roberte Michel, et M. Daniel Ducharme. Ses soeurs et beaux-frères: Monique mariée à Pierre-Paul Lacroix, Lucille mariée à Alphonse Morin, Denise mariée à Richard Bureau, Pierrette marié à Yvon Johnston, et Mlle Claudette Ducharme. Sa grand-mère: Mme Victor Ducharme née Adée Richard. Sa tante: Mlle Françoise Ducharme. Ses oncles: MM. Fernand et Lionel Ducharme. La défunte laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu le vendredi, 18 courant. Le convoi funèbre partira de la maison J.D. Garneau, 405 Boul. Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine à 9 heures pour se rendre à l'église St-Louis de France où le service funèbre sera chanté à 9 h. 30 et de là au cimetière paroissial de St-Louis de France lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

LEMAIRE — A Trois-Rivières, le 15 août 1961 est décédée à l'âge de 63 ans 5 mois, Mme Ubald Lemaire, née Bernadette Descoteaux épouse de feu Ubald Lemaire, demeurant à 1818 Lajoie, Trois-Rivières. La défunte laisse dans le deuil ses filles: Suzanne, Lucille, Celine de Trois-Rivières, Mme Emilien Dupont (Thérèse) d'Elmira, New York. Un fils Henri-Paul marié à Pierrette Gélinas de Verdun. Ses petites filles: Diane Johanne, Kathleen d'Elmira, N. Y., Sylvie et Line de Verdun. Ses frères Arthemis, Ernest et Bernard. Sa soeur Mme Lucien Veilleux (Françoise); ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Lucien Veilleux, Mme Arthemis Descoteaux, M. et Mme Hector Jutras, Mme Bernard Descoteaux, M. Luc Veilleux, M. et Mme Hector Forest, M. et Mme Conrad Lemire, M. et Mme Harry Lemaire, Mme Léo Lemaire. Plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 18 courant. Le convoi funèbre partira du Centre funéraire Rousseau & Frère, rue des Volontaires, à 10 h. 45 pour se rendre à l'église St-Sacrement où le service funèbre sera chanté à 11 heures et de là au cimetière St-Michel, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PERIGNY — A Grand'Mère, le 16 août, est décédé à l'âge de 53 ans M. Léo-Paul Périgny, époux de Léona Turner, domicilié à 1281, 13e avenue, Grand'Mère. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Jean-Denis, marié à Lyette Dumas, demeurant à Montréal; Gilles, de Baie-Comeau; ses filles: Mme Armand Tellier (Laurence), de Trois-Rivières; Mme Jean-Yves Bouvert (Marielle), de Baie-Comeau; Mlles Lucette et Nicole, de Grand'Mère; sa belle-mère, Mme Vve Théophile Périgny de St-Séverin de Proulxville; son frère, Noël, marié à Marguerite Vallée, de Montréal; ses soeurs: Mme Edouard Turner (Geneviève), de Baie-Comeau; Mme Armand Cloutier (Gabrielle), de Mont-Carmel; ses beaux-freres et belles-soeurs: M. et Mme Albert Turner, de Montréal; M. et Mme Edouard Turner, de Baie-Comeau; M. et Mme Alphonse Richard, de Ste-Thècle; M. et Mme Wilbrod Turner, de Shawinigan; M. et Mme Léo Turner, de Shawinigan-Sud; M. et Mme Clément Turner de Grand'Mère; M. et Mme Alcide Veillette, de Hervey-Jonction; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 19 courant. Le convoi funèbre partira du centre funéraire Pellerin et Frère à 10 h. 30, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Grand'Mère, où le service funèbre sera chanté à 11 heures et de là au cimetière de Ste-Thècle, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

Remerciements

Madame Jean-Marie Defoy remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Monsieur Jean-Marie Defoy soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

La famille André A. Veillette de Ste-Thècle remercie, bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Luc Veillette décédé accidentellement à l'âge de 4 ans soit par bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Service-Anniversaire

Vendredi, le 18 août, à 9 hres en l'église de St-Tite sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. René St-Amant, fils de Louis St-Amant, décédé le 15 août 1960. Parents et amis sont priés d'y assister.

GUERI MIRACULEUSEMENT PAR L'INTERCESSION DU PETIT JESUS, ROI DE GRACE, AVEC PROMESSE DE PUBLIER.

O Enfant Jésus, j'ai recours à Vous. Je vous prie, par votre très sainte Mère, assistez-moi dans cette nécessité ici l'on expose l'objet de sa demande, car je crois fermement que votre divinité peut me secourir.

Enfant plein de puissance, ô Jésus, je Vous en conjure, exaucez-moi et faites-moi la grâce de Vous posséder éternellement avec Marie et Joseph, dans le ciel.

Ainsi soit-il

Et verbum caro factum est et habitavit in nobis (12 fois)

"Mon Sauveur et mon Dieu, il faut que vous montriez la force de votre Enfance, et la puissance de votre Berceau."

Ainsi soit-il

Signé: J. P.
T 244

Le P.A. Gouin défait le Quebec Wires 3 à 2 pour mener 2 à 1

Le P. A. Gouin a marqué un point à la neuvième manche hier soir pour disposer du Québec Wires au compte de 3-2 et prendre les devants 2-1 dans la série semi-finale quatre de cinq. Pierre Bettez a été le héros de la joute avec un simple opportun pour produire le point de la victaire.

Michel Deshaies a bien espacé huit coups sûrs pour recevoir le crédit du gain tandis que Roland Biron qui a alloué sept coups sûrs a été débité de la défaite. Deshaies a retiré 16 hommes au bâton et Biron, 14. Gilles Boulard, du P. A. Gouin, a cogné deux coups sûrs en quatre voyages au bâton pour être le meilleur à l'offensive.

Ce soir, à 6 h. 30, le Wayagamack visitera le Westinghouse dans le deuxième joute de l'autre série semi-finale quatre de sept. Le Westinghouse mène 1-0 dans cette série.

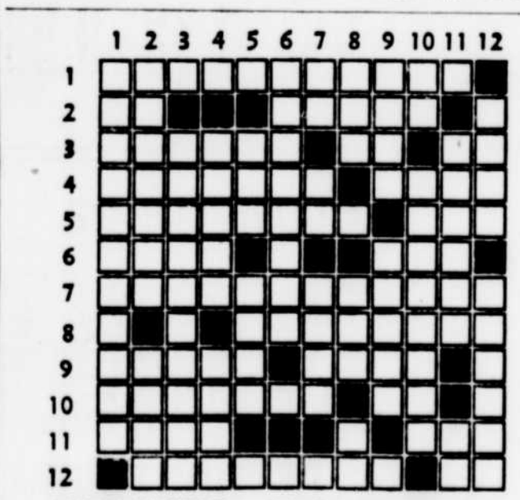
En religion

SAINT-SEVERIN-DE-PROULXVILLE (DNC) — Deux jeunes filles de chez nous viennent de quitter leur famille pour faire leur entree au Noviciat des R.S. Ursulines de Trois-Rivières. Il s'agit de Mlle Louise Bordeleau, fille de M. et Mme Benoit Bordeleau et de Mlle Hélène Hamelin, fille de M. et Mme Benoit Hamelin.

Coïncidence curieuse, ce sont les deux seules postulantes à entrer cette année dans cette communauté. Leur entrée porte à treize le nombre de sujets que compte cette communauté dans la paroisse de Saint-Séverin.

Beau succès

SAINT-SEVERIN-DE-PROULXVILLE (DNC) — Mlle Thérèse Caron, fille de M. Robert Caron, de St-Séverin, s'est classée première en français parmi les élèves de 7e année du district de l'inspecteur Théo Lagacé, lors des examens des certificats de fin d'année. Elle était l'élève de la R.S. St-Clément Marie, fille de Jésus.



HORIZONTALEMENT

1—Ceux qui prennent la place d'autres
2—Impersonnel — Mise en terre
3—Qui rendent service — Fin d'infinitif — Pronom
4—Arbuste — Blessé
5—Qui menace — Passible de poursuites
6—Gaz fluorescent — Liquide
7—Que l'on ne peut accepter
8—Qui peut avoir des suites fâcheuses
9—Prend à nouveau connaissance — Ville allemande
10—Celui qui publie — Dans
11—Paysage — Action de lancer
12—Audace — Article

VERTICALEMENT

1—De tous les jours
2—Prendre la première part — Règlement
3—Elle découle des consciences mauvaises
4—Textile de base — Article
5—En rien — Os de la poitrine
6—Obséder
7—Démonstratif — S'opposent sur la boussole — D'une fourrure blanche et grise
8—Camarade — Durée sur terre — Conjonction
9—Transmet des sensations — Bois précieux
10—Pronom — Donnant une équivalence en argent
11—Percés — Personnel
12—Sans compagnie — Dur

Solution d'hier

Horizontalement : —
1—PURITANISME
2—R — IRAN — CAID
3—OCEAN — AIT — UN
4—SONS — R — ARC
5—PU — CAIMAN — AN
6—ELOIGNES — ETA
7—CERBERE — AMIS
8—TU — L — I — BIEFS
9—EVIER — LIER — E
10—URSS — DELUGE
11—RES — ORGELETS
12—S — U — SUS — RE

On demande . . .

(suite de la page 16)

te des Laurentides, aux heures de pointe, pour avantager les citoyens de la rive nord, qui peuvent utiliser des routes secondaires ou le passage est gratuit, alors que les résidants de la rive sud n'ont pas d'autre alternative que d'emprunter les ponts Jacques-Cartier ou Victoria pour se rendre à Montréal.

Il est de l'intérêt de tous les résidants de la rive sud que ce payage soit aboli pour aider aux développements commercial et industriel de toutes les municipalités de cette région.

Les Quatre . . .

(suite de la première page)

journaliste que l'Allemagne occidentale est déçue par l'attitude de l'Ouest, qui n'a pas agi immédiatement ni efficacement contre l'endiguement du flot de réfugiés.

Les représentants américains ont dit qu'ils n'avaient pas de commentaire immédiat à faire sur cette déclaration. Les prochaines réunions ont-ils affirmé, doivent porter d'abord sur la mise au point de projets à long terme, cela même que le représentant de l'Allemagne occidentale a dénoncé. Ils ont expliqué que le groupe a reçu instruction de s'acquitter de cette tâche de la part de la conférence des ministres des Affaires extérieures qui s'est réunie à Paris plus tôt au cours du mois.

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphone : FR 6-3055
Achetez au prix du gros. Directement de la manufacture. Epargnez la commission du vendeur
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine

Cousez et épargnez! Tissus pratiques.

J.L. Tortin LTÉE. TROIS-RIVIERES

Pour l'automne et l'hiver...

Nouveaux Tissus...

Ils sont en magasin

Venez les voir! Pour robes, manteaux, costumes, vêtements sport, etc...

Flanelle — Mohair — Blin - Blin, Etc.

LAINAGE ANGLAIS — A MANTEAUX OU DEUX PIECES
RICHE GAMME DE COLORIS LARGEUR 54" — **5.98 à 17.98 vge**

Velours réputé "De Ball" — LARGEUR 36"
A 50% IMPERMEABLE — LAVABLE — RESISTANT AU FROISSAGE — CHOIX de 20 COULEURS UNIES. — **3.98 la vge**

VELOURS IMPRIME — LARGEUR 36"
MEME QUALITE QUE LE PRECEDENT DANS DE TRES JOLIS ET CHICS IMPRIMES. — **4.98 la vge**

JERSEY DE LAINE — CIRCULAIRE.
DANS L'UNI OU L'IMPRIME. — **6.98 à 9.98 vge**

PLAID "VIYELLA" — LARGEUR "54"
TISSU LAVABLE — A CARREAUX OU UNI. — **3.29 à 4.98 vge**

COTON IMPRIME FONCE — LARGEUR 36" OU 45"
TRES BELLE VARIETE DE RICHES COLORIS D'AUTOMNE. TRES EN DEMANDE. — **89¢ à 1.98**

(RAYON DES TISSUS — 2e ETAGE)

Venez voir!... Notre assortiment est sans pareil dans toute la région...

- PEAU DE SOIE.
- BROCARD
- BROCHES.
- CREPES.
- JACQUARD.
- RAYONNE.
- ETC, ETC.

A PRIX VARIES

1.98 A 9.98

Tout nouveau sur le marché!

EXCLUSIVITE DE

White

TABLE DE COUTURE

Spécialement dessinée pour y déposer votre machine à coudre portative.

Table de construction solide au riche fini noyer, pattes en fer doré. Vous l'ouvrez, y mettez votre machine à coudre portative et celle-ci est au niveau avec les deux panneaux de la table, ce qui fait une surface de travail très confortable. Refermée, elle devient une table tout usages.

Autres usages:

- Table de telephone.
- Table de nuit.
- Table pour le radio ou la T. V.
- Table pour le tourne-disques, etc. etc.

SEULEMENT **$29.95**

(CENTRE DE COUTURE 2e PLANCHER - KIOSQUE DE L'EXPOSITION)

Pour ceux qui fréquentent le "Jardin de l'Enfance"

VOICI...

L'UNIFORME REGLEMENTAIRE

(Tel qu'illustré)

ENSEMBLE PANTALON ET VESTON

Uniforme de bonne confection en serge bleu marine anglaise. Veston à devant croisé avec braid métallique et boutons dorés. Pantalon court. Tel que porté par tous les garçons qui fréquentent le JARDIN DE L'ENFANCE.

$22.95

Grandeurs : 5 à 16 ans

PANTALONS BREECHES

Portés l'automne et l'hiver par tous les élèves du Jardin

Ces pantalons "breeches" sont réglementaires pour l'automne et l'hiver au Jardin de l'Enfance. Confectionnés en belle serge anglaise bleu marine, ils sont d'une très bonne coupe et donnent un ajustement parfait.

GRANDEURS: 24 à 34

$8.50

PANTALONS LONGS

Pour les élèves de 7e année du Jardin de l'Enfance

Ces pantalons sont réglementaires au Jardin de l'Enfance pour les élèves de la 7e année. En serge bleu marine, même qualité et même confection que l'uniforme à pantalons court.

GRANDEURS : 28 à 34

$9.95

Autres accessoires qui complètent l'uniforme du Jardin de l'Enfance

CASQUETTE ..... **2.00** — **BAS GOLF** **1.65**

BERET .... **1.00 et 1.59** — **CRAVATE** (Bleue réglementaire) **55c**

CHEMISES BLANCHES OU DE COULEUR

MARQUES: FORSYTH" ET "LITTLE PRINCE"

Nous avons un très beau choix de chemises blanches ou de couleurs pour toutes les categories d'etudiants. A poignets simples ou convertibles, collet à pointes courtes.

GRANDEURS: 6 à 18 ans

2.00 à 3.95

SACS D'ECOLE

pour garçons et pour fillettes

Ces sacs de classe sont en cuir veritable et de fabrication solide. Choix de modeles: en hauteur avec courroies pour porter au dos, ou de forme carrée avec poignee.

3.95 à 6.95

(CENTRE DES JEUNES 1er PLANCHER)